

THABURI Ibuku rĩa Mbere

1

Thaburi 1-41

Gĩkeno Kĩrĩa kĩa Ma

- ¹ Kūrathimwo-rĩ, nĩ mündũ
ũrĩa ũtatwaranaga na ũtaaro wa andũ arĩa aaganu,
kana akarũgama njĩra-inĩ ya andũ arĩa mehagia,
o na kana agaikarĩra gĩtĩ kĩa arĩa manyūrũranagia.
- ² No rĩrĩ, nĩ watho wa Jehova akenagĩra,
na agecũũranagia ũhoru wa watho wake kũrĩ
mũthenya kana ũtukũ.
- ³ Mündũ ũcio ahaana ta mūtĩ mũaande tũmĩtaro-inĩ twa
maai,
naguo ũciaraga maciaro maguo hĩndĩ ya mo yakinya,
namo mathangũ maguo matihoochaga.
Na rĩrĩ, ũndũ o wotho ekaga nĩũgaacagĩra.
- ⁴ No andũ arĩa aaganu matihaana ũguo!
Mahaana ta mũũngũ
ũrĩa ũmbũragwo nĩ rũhuho.
- ⁵ Nĩ ũndũ ũcio andũ arĩa aaganu matigetiiria ciira-inĩ,
kana andũ arĩa ehia metiirie kĩũngano-inĩ kĩa andũ
arĩa athingu.
- ⁶ Nĩgũkorwo Jehova nĩamenyagĩrĩra njĩra ya andũ arĩa
athingu,
no andũ arĩa aaganu marĩ njĩra-inĩ ya kũũra.

2

Mũthamaki ũrĩa Ũthuurĩtwo nĩ Ngai

- ¹ Nĩ kĩĩ gītũmaga ndũrĩrĩ iciirĩre gwĩka ũũru
na andũ mathugunde maĩndũ ma tũhũ?
- ² Athamaki a thĩ nĩmatuĩte itua,
na aathani magacookania ndundu nĩguo mookĩrĩre
Jehova,
na mookĩrĩre Ũrĩa wake Mũitĩrĩrie Maguta.
- ³ Moigaga atĩrĩ, “Nĩtwĩohorei mĩnyororo yao,
na mabĩngũ mao tũmate matweherere.”
- ⁴ Ũrĩa ũikarĩire gĩtĩ kĩa ũnene kũu igũrũ no gũtheka
aratheka;
We Mwathani-rĩ, nĩkũnyũrũria aramanyũrũria.
- ⁵ Ningĩ agacooka akamakũũma arakarĩte,
na akamekĩra guoya mũnene ang’ũrĩkĩte akameera
atĩrĩ,
- ⁶ “Nĩĩ nĩ nĩ njigĩte Mũthamaki wakwa
kũu Zayuni, kĩrĩma-inĩ gĩakwa kĩrĩa kĩaĩmũre.”
- ⁷ Nĩĩ nĩngwanĩrĩra itua rĩa Jehova:
Jehova aanjĩrĩre atĩrĩ, “Wee nĩwe Mũrũ wakwa,
ũmũthĩ nĩndatuĩka thoguo.
- ⁸ Hooya nĩĩ,
na nĩngũkũhe ndũrĩrĩ ituĩke igai rĩaku,
nacio ituri cia thĩ ituĩke ciaku kĩaĩmbe.
- ⁹ Nĩũgaciunanga na njũgũma ya kĩgera ya ũthamaki;
ũgaacihehenja ihaane ta tũcunjĩ twa nyũngũ ya
rĩũmba.”
- ¹⁰ Nĩ ũndũ ũcio, inyuĩ athamaki ta kĩaĩhĩgeei,
inyuĩ aathani a thĩ mũtaarĩke.
- ¹¹ Tungatĩrai Jehova mũkĩmwĩtigagĩra,

na mūkene o mūkīinainaga.

¹² Mumunyai Mūriū, ndakae kūrakara,
na inyuī mūniinīrwo njīra-inī,
nīgūkorwo mang'ūrī make maahota kūrīrimbūka o
rīmwe.

Kūrathimwo-rī, nī arīa othe moragīra harī we.

3

Ihooya rīa Rūciinī rīa kūūria Ūteithio

Thaburi ya Daudi

¹ Wee Jehova, kaī thū ciakwa nī nyingī-ī!

Andū arīa manjūkīrīre nī aingī mūno!

² Aingī nī arīa maraaria ūhoro wakwa, makoiga atīrī,
“Ngai ndangīmūhonokia.”

³ No rīrī, Wee Jehova nīwe ngo ya kūngitīra mīena yothe;
Wee nowe ūūheaga riiri na ūgatūūgīria mūtwe
wakwa.

⁴ Ngayagīra Jehova na mūgambo mūnene,
nake akanjītika arī kīrīma-inī gīake kīamūre.

⁵ Nīī ngomaga na ngoona toro;
ngacooka ngokīra rīngī, tondū Jehova nīwe ūndūūra-
gia.

⁶ Ndingītīgīra andū makūmi ma ngiri,
acio mehaarīrie kūnjūkīrīra na mīena yothe.

⁷ Arahūka, Wee Jehova!

Wee Ngai wakwa, honokia!

Thū ciakwa ciothe nīwe ūcigūthīte thīa,
na ūkoinanga magego ma andū arīa aaganu.

⁸ Ūhonokio uumaga harī Jehova.

Irathimo ciaku irotũũra na andũ aku.

4

Ihooya rĩa Hwaĩ-inĩ

Thaburi ya Daudi

¹ Njĩtika rĩrĩa ndagũkaĩra,

Wee Ngai wakwa, o Wee mũthingu.

Ũndeithagie rĩrĩa ndĩ mĩnyamaro-inĩ;

njiguĩra tha na ũigue mahooya makwa.

² Inyuĩ, andũ aya, nĩ nginya rĩ mũgũtũũra mūtũmaga riiri
wakwa ũnyararwo?

Nĩ nginya rĩ mũgũtũũra mwendete maũndũ ma tũhũ,
na mũkarongoragia ngai cia maheeni?

³ Menyai atĩ Jehova nĩeyamũrĩire arĩa mamwendete;
Jehova nĩarĩiguaga rĩrĩa ndamũkaĩra.

⁴ Mũngĩrakara mūtikehie;
rĩrĩa mũrĩ marĩrĩ-inĩ manyu-rĩ,
thuthuuragiai ngoro cianyu mwĩkirĩire.

⁵ Rutagai magongona marĩa magĩrĩire,
na mwĩhokage Jehova.

⁶ Kũrĩ andũ aingĩ maroria atĩrĩ,
“Nũũ ũngĩtuonia maũndũ mega?”
Wee Jehova reke ũtheri wa gĩthiithi gĩaku ũtwarĩre.

⁷ Wee nĩũnjiyũrĩtie gĩkeno kĩnene ngoro-inĩ yakwa,
gũkĩra kĩrĩa makoragwo nakĩo hĩndĩ ya bũthi wa
ngano na ndibei ya mũhihano.

⁸ Nĩĩ ndĩrĩkomaga na nyonage toro ndĩ na thayũ,
nĩgũkorwo Wee Jehova nĩwe
ũikaraga ũũmenyereire wega.

5

Ihooya rĩa kũũria Ūgitĩri kuuma kũrĩ Thũ

Thaburi ya Daudi

- ¹ Wee Jehova, igua ciugo ciakwa,
na ũigue gũcaaya gwakwa.
- ² Thikĩrĩria ngĩgũkaĩra ũndeithie,
Mũthamaki wakwa na Ngai wakwa,
nĩgũkorwo nĩwe ndĩrahooya.
- ³ Wee Jehova-rĩ, o rūciinĩ ũrĩguaga mũgambo wakwa;
o kĩrooko ndĩrĩigaga mabataro makwa mbere yaku,
na ngeterera macookio ndĩ na kĩrĩgĩrĩro.
- ⁴ Nĩgũkorwo Wee ndũrĩ Mũrungu wa gũkenera ũũru;
ningĩ andũ arĩa aaganu ndũngĩtũũrania nao.
- ⁵ Andũ arĩa etĩĩi matingĩrũgama mbere yaku;
andũ arĩa othe mekaga maũndũ mooru nĩũmathũire.
- ⁶ Andũ arĩa maaragia maheeni nĩũmaniinaga;
nao arĩa maitaga thakame na makaheenania,
Jehova nĩamathũire.
- ⁷ No nĩĩ-rĩ, nĩ ũndũ wa tha ciaku nyingĩ,
nĩngũũka ndoonye nyũmba yaku;
ndĩnyiihĩtie nyinamĩrĩre ndorete hekarũ-inĩ yaku
theru.
- ⁸ Wee Jehova-rĩ, ndongoria na ũthingu waku;
nĩ ũndũ wa thũ ciakwa-rĩ,
rũngaria njĩra yaku mbere yakwa.
- ⁹ Tũnua twacio tũtiaragia ũhoru ũngĩhokwo;
ngoro ciacio ciyũrite mwanangĩko.
Mĩmero yacio nĩ ta mbĩrĩra ngunũre;
ciaragia maheeni na rūrĩmĩ rwacio.
- ¹⁰ Wee Ngai, matue nĩmahĩtĩtie!

Reke magũithio nĩ mĩbango ĩyo yao ya ungumania.
Maingate nĩ ũndũ wa mehia mao maingĩ,
nĩgũkorwo nĩmakũremeire.

- ¹¹ No rĩrĩ, reke arĩa moragĩra harĩwe makene;
nĩmarekwo mainage hĩndĩ ciothe nĩ gũkena.
Tambũrũkia ũgitĩri waku igũrũ rĩao,
nĩguo arĩa mendete rĩitwa rĩaku magũkenagĩre.
- ¹² Nĩ ũndũ ti-itherũ Wee Jehova nĩũrathimaga andũ arĩa
athingu;
ũtũũraga ũmairigĩire na wega waku taarĩ ngo.

6

Ihooya rĩa kũũria Ũteithio Hĩndĩ ya Thĩna

Thaburi ya Daudi

- ¹ Wee Jehova, ndũkandũithie ũrĩ na marakara,
o na kana ũũherithie ũrĩ na mang'ũrĩ.
- ² Jehova, njiguĩra tha, nĩgũkorwo nĩthirĩtwo nĩ hinya;
Wee Jehova honia, nĩgũkorwo mahĩndĩ makwa marĩ
na ruo rũnene.
- ³ O nayo ngoro yakwa ĩrĩ na ruo rũnene.
Nĩ nginya rĩ, Wee Jehova, nĩ nginya rĩ?
- ⁴ Wee Jehova, cooka, ũka ũũthare;
honokia tondũ wa wendo waku ũrĩa ũtathiraga.
- ⁵ Gũtirĩ mũndũ ũngĩkũririkana arĩ mũkuũ.
Nũ ũkũgoocaga arĩ thĩinĩ wa mbĩrĩra?
- ⁶ Nĩ ndĩ mũnogu mũno nĩ ũndũ wa gũcaaya;
ũtukũ wothe njihũgagia ũrĩrĩ wakwa na kĩrĩro,
na ngaconjoria gĩtĩ gĩakwa na maithori.
- ⁷ Maitho makwa matirona wega nĩ ũndũ wa ihooru;
nĩmaroora nĩ ũndũ wa thũ ciakwa ciothe.

- ⁸ Njehererai inyuĩ arĩa othe mwĩkaga ũũru,
nĩgũkorwo Jehova nĩaiguĩte kĩrĩro gĩakwa.
⁹ Jehova nĩaiguĩte ngĩmũthaitha anjiguĩre tha;
Jehova nĩetĩkĩrĩte ihooya rĩakwa.
¹⁰ Thũ ciakwa ciothe nĩigaconoka na imake;
igaacooka na thuutha o rĩmwe iconokete.

7

Ihooya rĩa kũũria Gũtharwo Kuuma kũrĩ Thũ

Thaburi ya Daudi

- ¹ Wee Jehova Ngai wakwa, nĩngwĩhitha harĩwe;
honokia na ũũthare kuuma kũrĩ arĩa othe manyin-
gatithagia,
² tondũ waga gwĩka ũguo mekũdembũranga o ta
mũrũũthi,
o na mandinangie icunjĩ hatarĩ mũndũ ũngĩndeithia.

³ Wee Jehova Ngai wakwa, ingĩkorwo nĩnjĩkĩte ũndũ ũcio,
na ngorwo njĩkĩte ũũru na moko makwa,
⁴ na ingĩkorwo njĩkĩte mũndũ ũũru ũrĩa ũtarĩ na haaro na
nĩ,
kana ngatunya thũ yakwa kĩndũ hatarĩ gĩtũmi-rĩ,
⁵ hĩndĩ iyo kĩreke thũ yakwa ĩnyiingatithie na ĩnyiite;
tũma ĩrangĩrĩrie muoyo wakwa tĩiri-inĩ,
na ĩtũme ngome rũkũngũ-inĩ.

⁶ Arahũka Wee Jehova, marakara-inĩ maku;
rũgama ũũkĩrĩre thũ ciakwa na marũrũ.
Ũkĩra Wee Ngai wakwa, ũtuanĩre ciira na kĩhooto.
⁷ Andũ a ndũrĩrĩ arĩa monganĩte nĩmagũthiũrũrũkĩrie.
Mathamakĩre ũrĩ kũu igũrũ;
⁸ Jehova nĩagĩtuĩre andũ othe ciira.
Wee Jehova, nduĩra ciira, kũringana na ũthingu wakwa,

na kŭringana na ũrŭngĩrĩru wakwa, Wee Ũrĩ-Igŭrũ-Mũno.

⁹ Wee Ngai mũthingu,
o Wee ũthuthuuragia meciiria na ngoro,
kinyia ũhinya wa andũ arĩa aaganu mũthia,
na ũtũme andũ arĩa athingu matũũre na thayũ.

¹⁰ Ngai-Ũrĩa-ũrĩ-Igŭrũ-Mũno nĩwe ngo yakwa,
ũrĩa ũhonokagia arĩa arŭngĩrĩru ngoro.

¹¹ Ngai nĩwe ũtuanagĩra ciira na kĩhotoo,
nĩ Mŭrungu ũrĩa wonanagia marakara make o
mũthenya.

¹² Mũndũ angĩaga kũgarũrũka,
nĩkũmũnoorera rũhiũ rwake rwa njora;
ũta wake nĩaũtungĩte na akaũgeeta.

¹³ Nĩahaarĩirie indo ciake cia mbaara cia kũũragana;
akahaarĩria mĩguĩ yake ikũrĩrĩmbũka mwaki.

¹⁴ Mũndũ ũrĩa ũgĩte nda ya waganu,
na akooha nda ya thĩĩna, aciaraga maheeni.

¹⁵ Mũndũ ũrĩa wenjaga irima na akarĩthikũria,
agũũaga o irima rĩu enjete.

¹⁶ Thĩĩna ũrĩa aambĩrĩirie ũmũcookagĩrĩra we mwene,
haaro yake ikamũgwĩra mūtwe wake mwene.

¹⁷ Nĩngũcookeria Jehova ngaatho tondũ wa ũthingu wake,
na ngooce rĩitwa rĩa Jehova Ũrĩa-ũrĩ-Igŭrũ-Mũno na
rwĩmbo.

8

Ũũmbi Wonanagia Riiri wa Ngai

Thaburi ya Daudi

¹ Wee Jehova, o Wee Mwathani witũ,

kaĩ rĩtwa rĩaku nĩ inene gũkũ thĩ yothe-ĩ!

Nĩũigĩte riiri waku o igũrũ matu-inĩ.

² Nĩūtũmĩte rūgooco ruume tũnua-inĩ twa ciana na twa ngenge,

nĩ tondũ wa thũ ciaku,
nĩguo ũkirie ũrĩa ũrĩ muku nawe o na mwĩrĩhĩria.

³ Rĩrĩa ndecũũrania ũhoru ũkoniĩ igũrũ rĩu rĩaku,
ngoona wĩra wa ciara ciaku,

mweri na njata icio wĩkĩrĩte kuo-rĩ,

⁴ mũndũ akĩrĩ kĩ tondũ ũikaraga ũkĩmwĩciiragia,
nake mũrũ wa mũndũ akĩrĩ kĩ atĩ nĩkĩo ũmũ-
menyagĩrĩra?

⁵ Watũmire atigie o hanini aiganane nawe,
na ũkĩmũhumba thũmbĩ ya riiri o na gĩtĩo.

⁶ Wamũtuire wa gwathaga mawĩra ma moko maku;
ũkĩga indo ciothe rungu rwa makinya make:

⁷ ndũũru ciothe cia mbũri na cia ng'ombe,
na nyamũ cia gĩthaka,

⁸ na nyoni cia rĩera-inĩ,
na thamaki cia iria-inĩ,
na kĩa gĩothe kĩgeragĩra kũu iria-inĩ thĩinĩ.

⁹ Wee Jehova, o Wee Mwathani witũ,
kaĩ rĩtwa rĩaku nĩ inene gũkũ thĩ yothe-ĩ!

9

Wathani wa Ngai wa Kĩhoto

Thaburi ya Daudi

¹ Wee Jehova, nĩngũkũgooca na ngoro yakwa yothe;
nĩngũgana maũndũ maku mothe ma magegania
marĩa wĩkĩte.

- ² Nĩngũcanjamũka na ngene nĩ ũndũ waku.
Nĩngũina rwĩmbo ngooce rĩitwa rĩaku, Wee Ũrĩ-
Igũrũ-Mũno.
- ³ Thũ ciakwa icookaga na thuutha,
ikahĩngwo igathira irĩ mbere yaku.
- ⁴ Nĩgũkorwo nĩũtiirĩrĩire kĩhotoo gĩakwa na ciira wakwa;
nĩũikarĩire gĩtĩ gĩaku kĩa ũnene, na ũgatua ciira na
ũthingu.
- ⁵ Nĩũrũithĩtie ndũrĩrĩ na ũkaniina andũ arĩa aaganu;
namo marĩitwa mao ũkamatharia tene na tene.
- ⁶ Thũ nĩũcikinyĩirie mwanangĩko ũtathiraga,
nĩwanangĩte matũũra macio manene;
o na kũririkanwo kwao nĩgũthirite.
- ⁷ Jehova athamakaga nginya tene;
nĩahaandĩte gĩtĩ gĩake kĩa ũnene nĩguo atuanĩre ciira.
- ⁸ Nĩagatuĩra andũ a thĩ ciira na kĩhotoo;
nĩagathamakĩra ndũrĩrĩ o ta ũrĩa kwagĩrĩire.
- ⁹ Jehova nĩwe rĩũrĩro rĩa arĩa ahinyĩrĩrie,
kĩhitho kĩrĩ hinya hĩndĩ ya mathĩina.
- ¹⁰ Arĩa mooĩ rĩitwa rĩaku nĩmarĩkwĩhokaga,
nĩgũkorwo Jehova ndũrĩ watiganĩria arĩa makũron-
goragia.
- ¹¹ Inĩrai Jehova nyĩmbo mũmũgooce,
o ũcio ũikarĩire gĩtĩ gĩake kĩa ũnene kũu Zayuni;
umbũrĩrai andũ a ndũrĩrĩ maũndũ marĩa ekĩte.
- ¹² Nĩgũkorwo ũcio ũrĩhanagĩria thakame
nĩamaririkanaga;
kĩrĩro kĩa andũ arĩa ahinyĩrĩrĩku ndakariganĩrwo
nĩkĩo.
- ¹³ Wee Jehova, ta rora wone ũrĩa thũ ciakwa iranyariira!

- Njiguĩra tha, ũnjoe na igũrũ, ũndute kuuma ihingo-inĩ cia gĩkuũ,
- ¹⁴ nĩguo nyumbũre ũgooci waku
ndĩ kũu ihingo-inĩ cia Mwarĩ wa Zayuni,
na ndĩ kũu ngenagĩre ũhonokio waku.
- ¹⁵ Ndũrĩrĩ nĩgwĩte o irima rĩrĩa cienjete;
magũrũ maacio nĩmanyiitĩtwo nĩ wabu o ũcio
ihithite wa gũtegana.
- ¹⁶ Jehova nĩemenyithanĩtie na ũndũ wa gũtuanĩra ciira na
kĩhooto gĩake;
andũ arĩa aaganu nĩmetegete na wĩra wa moko mao
ene.
- ¹⁷ Andũ arĩa aaganu macookaga o mbĩrĩra-inĩ,
ĩ-ni, ndũrĩrĩ iria ciothe iriganagĩrwo nĩ Ngai.
- ¹⁸ No rĩrĩ, andũ arĩa abatari matigũtũũra mariganĩire,
na kana mwĩhoko wa arĩa ahinyĩrĩrie ũthire nginya
tene.
- ¹⁹ Wee Jehova, arahũka, Ndũkareke mũndũ agĩe na
ũhootani;
reke ndũrĩrĩ ituĩrwo ciira irĩ mbere yaku.
- ²⁰ Wee Jehova, maiguithie guoya,
ũreke ndũrĩrĩ imenye atĩ cio no andũ.

10

Ũnene wa Ngai

- ¹ Wee Jehova, ũkũrũgama haraaya nĩkĩ?
Wĩhithaga nĩkĩ hĩndĩ ya mathĩĩna?
- ² Mũndũ ũrĩa mwaganu etĩaga rĩrĩa ekũhĩta andũ arĩa
matarĩ hinya,
rĩrĩa magwatio nĩ mĩbango ĩyo mathugundĩte.

- ³ Mündũ ũrĩa mwaganu erahagĩra merirĩria ma ngoro yake;
arathimaga andũ arĩa akoroku, na akaruma Jehova.
- ⁴ Mündũ ũcio mwĩtĩĩ ndarongoragia Ngai;
meciiria-inĩ make mothe ndeciiragia ũhoru wa Ngai.
- ⁵ Njĩra ciake ciikaraga igaaciĩre hĩndĩ ciothe;
we nĩ mwĩtĩĩ mũno, namo mawatho maku nĩ-
mamũraihiĩrie;
we nĩkũnyũrũria anyũrũragia arĩa marĩ ũthũ nake.
- ⁶ Eĩiraga na ngoro yake atĩrĩ, “Gũtirĩ ũndũ ũngĩnyinainia;
ndĩrĩkoragwo ndĩ mũkenu hĩndĩ ciothe na gũtirĩ
hĩndĩ ngoona thĩina.”
- ⁷ Kanua gake kaiyũrite irumi na maheeni, o na kũguoy-
ohithania;
mĩtangĩko na mĩario mĩũru ĩrĩ rũrĩmĩ-inĩ rwake.
- ⁸ Aikaraga oheirie andũ hakuhĩ na matũũra:
ageterera arĩa matarĩ na ũũru akamooraga,
aikaraga acũthĩrĩrie na hitho mündũ ũrĩa ũtarĩ na
mũmũteithia.
- ⁹ Aikaraga oheirie o ta mũrũũthi ũrĩ kĩmamo-inĩ kĩaguo;
agaikara oheirie nĩguo anyiite arĩa matarĩ na hinya;
anyiitaga arĩa matarĩ na hinya, akamakururia aka-
matwara mũtego-inĩ wake.
- ¹⁰ Ahehenjaga andũ acio matarĩ na wa kũmateithia,
makaringĩka;
magũũaga thĩ nĩ ũndũ wa hinya wake.
- ¹¹ Eĩiraga na ngoro atĩrĩ, “Mũrungu nĩariganĩrwo:
nĩehumbĩrite ũthiũ na ndoonaga.”
- ¹² Arahũka, Jehova!
Ambararia guoko gwaku na igũrũ, Wee Mũrungu.
Tiga kũriganĩrwo nĩ arĩa matarĩ na hinya.
- ¹³ Nĩ kĩĩ gĩtũmaga mündũ ũrĩa mwaganu arume Ngai?
Nĩ kĩĩ gĩtũmaga eĩire na ngoro atĩrĩ,

“We ndangĩrĩhania?”

- ¹⁴ No rĩrĩ, Wee Ngai, Wee nĩwonaga mathĩĩna o na kĩaha, ũkoona ũhoru ũcio ũkawamũkĩra moko-inĩ maku. Mũndũ ũrĩa ũtarĩ wa kũmũteithia eneanaga harĩwe. Wee nĩwe mũteithia wa andũ arĩa matarĩ maithe mao.
- ¹⁵ Una guoko kwa mũndũ ũrĩa mwaganu na kwa ũrĩa mũũru; mũrĩhie nĩ ũndũ wa waganu wake ũcio ũtangĩmenyeka.
- ¹⁶ Jehova nĩwe Mũthamaki wa nginya tene; ndũrĩrĩ nĩgathira ciehere bũrũri-inĩ wake.
- ¹⁷ Wee Jehova, nĩũiguaga wendi wa andũ arĩa anyamaarie; nĩũmomagĩrĩria, na ũgathikĩrĩria gũkaya kwao,
- ¹⁸ ũgitagĩra andũ arĩa matarĩ maithe na arĩa ahinyĩrĩrie, nĩgeetha mũndũ, ũrĩa ũrĩ o wa thĩ, ndagacooke gwĩkanĩra guoya.

11

Rwĩmbo rwa Kwĩhoka Jehova

Thaburi ya Daudi

- ¹ Nĩĩ njũragĩra harĩ Jehova. Mwahota atĩa kũnjĩira atĩrĩ: “Ũmbũka ta nyoni ũũrĩre kĩrĩma-inĩ gĩaku.
- ² Ta rora, andũ arĩa aaganu nĩmageetete mota mao, makahagĩka mĩguĩ yao ndigi-inĩ nĩguo mehithĩte nduma-inĩ marathe andũ arĩa atheru ngoro.
- ³ Hĩndĩ irĩa mĩthingĩ iraanangwo-rĩ, andũ arĩa athingu mangĩhota gwĩka atĩa?”
- ⁴ Jehova arĩ thĩinĩ wa hekarũ yake theru; Jehova arĩ gĩtĩ-inĩ gĩake kĩa ũnene kũu igũrũ.

Acũthagĩrĩria ariũ a andũ;

maitho make nĩmamaroragia.

⁵ Jehova nĩaroragia andũ arĩa athingu,
no andũ arĩa aaganu na arĩa mendete haaro-rĩ,
ngoro yake nĩĩmathũire.

⁶ Andũ arĩa aaganu nĩakamoirĩria
marakara maraakana na ũbiriti ũgwakana;
igai rĩao nĩ rūhuho rūrĩa rūcinaga.

⁷ Nĩgũkorwo Jehova nĩ mũthingu,
na nĩendete ciira wa kĩhooto;
andũ arĩa arũngĩrũru nĩo marĩonaga ũthiũ wake.

12

Ihooya rĩa kũũria Ũteithio

Thaburi ya Daudi

¹ Jehova, tũteithie, nĩgũkorwo andũ arĩa etigĩri Ngai
nĩmaniiĩtwo;
andũ arĩa ehokeku nĩmathirĩte makoima gatagatĩ-inĩ
ka andũ.

² O mũndũ aheenagia mũndũ wa itũũra rĩake;
mĩromo yao ya ũhinga yaragia maheenĩ.

³ Jehova aroeheria mĩromo yothe ya ũhinga,
o na nĩmĩ ciothe iria ciaragia na mwĩgaatho,

⁴ iria ciugaga atĩrĩ, “Tũkũhootana nĩ ũndũ wa nĩmĩ ciitũ;
mĩromo ĩno tũrĩ nayo nĩ iitũ; mwathi witũ akĩrĩ ũ?”

⁵ “Tondũ wa kũhinyĩrĩrio kwa andũ arĩa matarĩ hinya,
na gũcaaya kwa arĩa abatari-rĩ,
rĩu nĩngwarahũka,” ũguo nĩguo Jehova ekuuga.

“Nĩngũmagitĩra kuuma kũrĩ andũ arĩa mamacamba-
gia.”

⁶ Nacio ciugo cia Jehova itirĩ mahĩtia,
ihaana ta betha ĩthereirio kĩrugutĩro-inĩ kĩa rĩũmba,
ĩtheretio maita mũgwanja.

⁷ Wee Jehova nĩũrĩtũmenyagĩrĩra wega,
na ũtũgitagĩre kuuma kũrĩ andũ ta acio nginya tene.

⁸ Andũ arĩa aaganu macangacangaga marĩ na mwĩtĩio,
rĩrĩa ũndũ ũrĩa mũũru ũragathĩrĩrio nĩ andũ.

13

Gweterera Ũhonokio wa Ngai

Thaburi ya Daudi

¹ Nĩ nginya rĩ, Wee Jehova?

Ũgũtũũra ũriganĩirwo nĩ nĩ nginya tene?

Nĩ nginya rĩ ũgũtũũra ũũhithĩte ũthiũ waku?

² Nĩ nginya rĩ ngũtũũra ngianaga na meciiria makwa,
na o mũthenya ngoragwo na ihooru ngoro-inĩ
yakwa?

Nĩ nginya rĩ thũ yakwa ĩgũtũũra ĩhhootaga?

³ Wee Jehova, Ngai wakwa, ndora na ũnjookie ũhoru.

Tũma maitho makwa mone, nĩguo ndikae gũkoma
toro wa gĩkuũ;

⁴ nĩguo thũ yakwa ndĩkoige atĩrĩ, “Nĩndĩmũhootete,”
nao arĩa marĩ muku na nĩ magĩkenere kũgũa
gwakwa.

⁵ No nĩ ndĩhokete wendo waku ũrĩa ũtathiraga;
ngoro yakwa ĩkenagĩra ũhonokio waku.

⁶ Nĩngũinĩra Jehova,
nĩgũkorwo nĩanjĩkĩte wega mũno.

14

Ngai ndakenagio nĩ Irimũ

Thaburi ya Daudi

¹ Kĩrimũ kĩiraga na ngoro atĩrĩ,
“Gũtirĩ Ngai.”

Nĩ amaramari, ciĩko ciao nĩ njũru;
gũtirĩ mündũ o na ũmwe wĩkaga wega.

² Jehova aroraga ciana cia ariũ a andũ arĩ o igũrũ,
one kana nĩ harĩ ũrĩ na ũmenyo,
o na kana nĩ harĩ ũrongoragia Ngai.

³ Othe-rĩ, nĩmorĩte njĩra,
magatuĩka amaramari marĩ hamwe;
gũtirĩ mündũ o na ũmwe wĩkaga wega,
gũtirĩ o na ũmwe.

⁴ Andũ acio mekaga maündũ mooru kaĩ matamenyaga,
o acio marĩaga andũ akwa o ta ũrĩa andũ marĩaga
irio,
o acio matakayagĩra Jehova?

⁵ Hau nĩho marĩ manyiitĩtwo nĩ guoya mūnene,
nĩgũkorwo Ngai aikaraga hamwe na thiritũ ya arĩa
athingu.

⁶ Inyuĩ andũ aya aaganu nĩmũthũkagia mĩbango ya arĩa
athĩĩni,
no Jehova nĩwe rĩũrĩro rĩao.

⁷ Naarĩ korwo ũhonokio wa Isiraeli no ũgĩũke kuuma
Zayuni!
Rĩrĩa Jehova agaacookeria andũ ake indo ciao-rĩ,
Jakubu nĩagĩkene, na Isiraeli acanjamũke.

15

Maündũ marĩa Jehova Endaga

Thaburi ya Daudi

¹ Jehova, nũũ ũngĩtũũra hema-inĩ yaku?

Nũũ ũngĩtũũra kīrĩma-inĩ gĩaku kīrĩa kīamũre?

² Nĩ mündũ ũrĩa mĩthiĩre yake ĩtarĩ ũcuuke,

na ũrĩa wĩkaga maündũ ma ũthingu,

na kwaria aragia ũhoru wa ma kuuma ngoro-inĩ yake,

³ na ndarĩ njambanio rūrĩmĩ-inĩ rwake,

na ndeekaga mündũ wa itũũra rĩake ũũru,

o na kana akamenereria mündũ ũrĩa ũngĩ;

⁴ mündũ ũcio nĩathũire mündũ ũrĩa wĩkaga maündũ mooru,

no nĩatĩite arĩa etigĩri Jehova,

na ndagaga kūhingia mwĩhĩtwa wake,

o na ũngĩkorwo ũrĩ wa kũmũtuuria,

⁵ ndakombanagĩra mbeeca ciake nĩguo one uumithio,

na ndangĩoya ihaki nĩguo ahatĩrĩrie mündũ ũtee-hĩtie.

Mündũ ũrĩa wĩkaga maündũ ta macio

ndarĩ hĩndĩ akenyenyeke.

16

Mwathani nĩwe Rĩũrĩro Rĩakwa

Thaburi ya Daudi

¹ Wee Mũrungu, ngitagĩra,

nĩgũkorwo nĩ harĩwe njũragĩra.

² Ndeerire Jehova atĩrĩ, “Wee nĩwe Mwathani wakwa; hatĩrĩ ũndũ mwega ingĩona ũtoimĩte harĩwe.”³ Ha ũhoru wa andũ arĩa aamũre arĩa marĩ bũrũri-inĩ,

acio nño andũ arĩa marĩ riiri, na nño ngenagĩra mũno.

⁴ Andũ arĩa mateng'eragĩra ngai ingĩ-rĩ,
kĩeha kĩa nĩgĩkaingĩha.

Ndirĩ hĩndĩ ngarutĩra ngai icio magongona ma gũita
thakame,*
o na kana ngwete marĩitwa maacio na mĩromo
yakwa.

⁵ Jehova nĩwe ũnjigĩire rwĩga rwakwa, na gĩkombe
gĩakwa;†

Wee nĩwe ũgitagĩra igai rĩakwa.

⁶ Ũnjatũrĩire ithaka kũndũ kũrĩa kwegwa;
ti-itherũ igai rĩakwa nĩrĩngenagia mũno.

⁷ Nĩngũgooca Jehova, ũrĩa ũũheaga kĩrĩa;
o na ũtukũ ngoro yakwa nĩindaaraga.

⁸ Jehova akoragwo arĩ mbere yakwa hĩndĩ ciothe.
Tondũ arĩ guoko-inĩ gwakwa kwa ũrĩo-rĩ,
ndingĩenyenyeka.

⁹ Nĩ ũndũ ũcio ngoro yakwa nĩnjanjamũku, na rũrĩmĩ
rwakwa rũgakena;

o nague mwĩrĩ wakwa nĩ ũgaatũũra ũrĩ na thayũ,

¹⁰ tondũ ndũkandiganĩria mbĩrĩra-inĩ,
o na kana ũreke ũrĩa-waku-Mũtheru abuthe.

¹¹ Nĩũũmenyithĩtie njĩra ya gũthĩi muoyo-inĩ;
nĩũkanjiyũria gĩkeno ndĩ harĩa ũrĩ,
hamwe na mwago wa tene na tene ndĩ guoko-inĩ
gwaku kwa ũrĩo.

* 16:4 Ndibei nĩyo yarutagwo igongona rĩa gũitwo. Andũ a Ndũrĩrĩ
nĩmatukanagia thakame ya ũrĩa woragwo na ndibei, nĩguo ĩgatuĩka igongona
rĩa gũitwo. † 16:5 Gĩkombe gĩkĩ nĩ kĩa mũndũ aaheagwo hĩndĩ ya
gũkũngũũra maũndũ.

17

Ihooya rĩa Mündũ Ũtarĩ Ũcuuke

Ihooya rĩa Daudi

¹ Wee Jehova, ta igua gũthaithana gwakwa kwa ũthingu;
thikĩrĩria gũkaya gwakwa.

Tega gũtũ ũigue ihooya rĩakwa,
tondũ rĩtiumanĩte na mĩromo ya maheeni.

² Itũĩro rĩakwa rĩa kĩhooto nĩrĩkiume kũrĩ wee;
maitho maku nĩmakĩone o ũndũ ũrĩa wagĩĩre.

³ O na ũngĩthuthuuria ngoro yakwa na ũndũirie ũtukũ,
o na ũngĩngeria, ndũrĩ ũndũ mũũru ũngĩona;
nĩndũite atĩ ndikehia na kanua gakwa.

⁴ Ha ũhoru wa ciĩko cia andũ,
na ũndũ wa uuge wa mĩromo yaku
nĩ ndũũrite ndĩrigagĩrĩria
njĩra cia andũ arĩa mendete haaro.

⁵ Makinya makwa nĩmarũmitie njĩra ciaku;
magũrũ makwa matirĩ matenderũka.

⁶ Wee Mũrungu, ngũkayagĩra tondũ nĩũnjĩtikaga;
ndegera gũtũ na ũigue ihooya rĩakwa.

⁷ Tũma magegania ma wendo waku mũnene monekane,
Wee ũhonokanagia na guoko gwaku kwa ũrĩo
arĩa moragĩra harĩwe kuuma kũrĩ thũ ciao.

⁸ Menyagĩrĩra nĩ ta kĩũma kĩa riitho rĩaku;
hitha kĩĩruru-inĩ kĩa mathagu maku

⁹ ndigakorwo nĩ andũ arĩa aaganu arĩa maatharĩkagĩra,
na kuuma kũrĩ thũ cia muoyo wakwa iria cindigi-
icĩirie.

¹⁰ Nĩmahinganĩtie ngoro ciao nyũmũ,
na tuo tũnua twao tũkaaria na mwĩgaatho.

- ¹¹ Maahĩtĩte, rĩu nĩmandigiicĩirie,
mangũũĩire maitho, mone mweke wa kũnũnda.
- ¹² Mahaana ta mũrũũthi ũhũtĩire ndĩa yaguo,
makahaana ta mũrũũthi mũnene woheirie kĩrĩa
ũrenda kũnyiita.
- ¹³ Arahũka, Wee Jehova, mang'ethere, ũmahoote;
ndeithũra na rũhiũ rwaku rwa njora kuuma kũrĩ
andũ arĩa aaganu.
- ¹⁴ Wee Jehova, honokia na guoko gwaku kuuma kũrĩ andũ
ta acio,
ũũhonokie kuuma kũrĩ andũ a thĩ ĩno arĩa irĩhi rĩao
rĩrĩ o muoyo-inĩ ũyũ tũrĩ.
- Ũiniagĩra andũ arĩa wendete ng'aragu ũkamahũũnia;
ciana ciao irĩ na cia kũigana,
na nĩmaigagĩra ciana cia ciana ciao mũthiithũ.
- ¹⁵ Na nĩ-rĩ, nĩngeyonera ũthiũ waku na ũthingu;
rĩrĩa ngokĩra-rĩ, nĩngaĩganwo nĩgũkuona ũrĩa ũtariĩ.

18

Rwĩmbo rwa Gũcookia Ngaatho nĩ ũndũ wa Ũhootani

Thaburi ya Daudi

- ¹ Nĩngwendete, Wee Jehova, o Wee hinya wakwa.
- ² Jehova nĩwe rwaro rwakwa rwa ihiga, na rũirigo rwakwa
rwa hinya, na mũkũũri wakwa;
Mũrungu wakwa nĩwe rwaro rwakwa rwa ihiga, o we
rĩũrĩro rĩakwa.
Nĩwe ngo yakwa, na rũhĩa rwa ũhonokio wakwa, o na
kĩĩhitho gĩakwa kĩrũmu.
- ³ Ngayagĩra Jehova, ũrĩa wagĩrĩire nĩkũgoocwo,
na ngahonokio kuuma kũrĩ thũ ciakwa.

- ⁴ Mĩhĩndo ya gĩkuũ nĩyandigiicire;
kĩguũ kia mwanangĩko gĩkĩĩhubĩkania.
- ⁵ Mĩhĩndo ya mbĩrĩra ĩgĩĩthiororokeria;
nayo mĩtego ya gĩkuũ ĩkĩnjĩhotorerera.
- ⁶ Mĩnyamaro-inĩ yakwa ndakĩĩre Jehova;
ngĩrĩrĩra Ngai wakwa aandeithie.
- Arĩ hekarũ-inĩ yake nĩ aagũire mũgambo wakwa;
kĩrĩro gĩakwa gĩgĩkinya harĩ we, o matũ-inĩ make.
- ⁷ Thĩ ĩkĩinaina na ĩgĩthingitha,
nayo mĩthingi ya irĩma ĩkĩenyenya;
ĩkĩinaina tondũ aarĩ mũrakaru.
- ⁸ Ndogo ĩkiuma maniũrũ-inĩ make ĩkĩambata na igũrũ;
mwaki wa kũniinana ũkiuma kanua-inĩ gake,
kanua-inĩ gake hakiuma makara mekũrĩrĩmbũka.
- ⁹ Aahingũrire igũrũ agĩikũrũka thĩ;
matu matumanu maarĩ rungu rwa makinya make.
- ¹⁰ Aathiire akuuĩtwo nĩ ikerubi* akĩũmbũka;
akĩambata na igũrũ na mathagu ma rũhuho.
- ¹¹ Aatuire nduma kĩndũ gĩake gĩa kwĩhumbĩra,
hema ya kũmũthiũrũrũkĩria,
o matu marĩa mathimbu ma mbura.
- ¹² Kuuma ũkengi ũrĩa warĩ harĩ we,
mbura ya mbembe na heni igũtũrĩkanĩria matu-inĩ
make.
- ¹³ Jehova akĩruruma arĩ kũu igũrũ;
mũgambo wa Ũrĩa-ũrĩ-Igũrũ-Mũno ũkĩiguuo.
- ¹⁴ Aikirie mĩguĩ yake, akĩharagania thũ,
agĩciikĩria heni nene, agĩcingatithia.
- ¹⁵ Mĩkuru ya iria ĩkĩguũrio,
nayo mĩthingi ya thĩ ĩkĩhumbũrio

* 18:10 Akerubi nĩ ciũmbe cia matu-inĩ na nĩcio ciakuuaga gĩtĩ kia Ngai kia
ũnene.

nĩ ũndũ wa irũithia rĩaku, Wee Jehova,
na nĩ ũndũ wa ihurutana rĩa mĩhũmũ ya maniũrũ
maku.

16 Agĩtambũrũkia guoko gwake kuuma o kũu igũrũ,
akĩĩnyiita;
akĩnguucia, akĩnduta maaĩ-inĩ kũrĩa kũriku.

17 Andeithũrire harĩ thũ yakwa ĩrĩ hinya,
akĩndeithũra kũrĩ arĩa maathũire, o acio maangĩrĩtie
hinya.

18 Manjĩhotoreire mũthenya ũrĩa ndaarĩ na mũtino,
no Jehova nĩwe warĩ mũtiirĩrĩri wakwa.

19 Andeehire kũndũ kwariĩ;
akĩndeithũra nĩ tondũ nĩakenetio nĩ nĩ.

20 Jehova anjĩkĩire maũndũ kũringana na ũthingu wakwa;
andĩhĩte kũringana na ũtheru wa moko makwa.

21 Nĩgũkorwo nĩnũmĩtie njĩra cia Jehova;
ndĩikĩte ũũru ngahutatĩra Ngai wakwa.

22 Mawatho make mothe marĩ mbere yakwa;
ndihutatĩire irĩra cia watho wake wa kũrũmĩrĩrwo.

23 Ngoretwo itarĩ na ũcuuke ndĩ mbere yake,
na ngemenyerera ndikehie.

24 Jehova andĩhĩte kũringana na ũthingu wakwa,
akandĩha kũringana na ũtheru wa moko makwa
maitho-inĩ make.

25 Kũrĩ mũndũ ũrĩa mwĩhokeku ũrĩĩonanagia ũrĩ
mwĩhokeku,
na kũrĩ ũrĩa ũtarĩ ũcuuke ũrĩĩonanagia ndũrĩ ũcuuke,

26 kũrĩ ũrĩa wĩtheragia, ũrĩĩonanagia ũrĩ mũtheru,
no kũrĩ ũrĩa ũrĩ mĩthĩire mĩogomu, ũrĩĩonanagia ũrĩ
mũmũhutatĩri.

27 Wee ũhonokagia andũ arĩa enyiĩhia,

- no arĩa marĩ maitho ma mwĩtĩio ũkamaconorithia.
28 Wee Jehova, ũigaga tawa wakwa wakanĩte;
 Ngai wakwa atũmaga nduma yakwa ĩtuĩke ũtheri.
29 Ndĩ na ũteithio waku no hote gũtharĩkĩra mbũtũ ya ita;
 ndĩ na Ngai wakwa no hote kũrũga rũthingo.
- 30 Mũrungu-rĩ, njĩra ciake nĩnginyanĩru;
 kiugo kĩa Jehova gĩtirĩ ihĩtia.
We nĩwe ngo ya arĩa othe mehithaga harĩ we.
31 Nĩ ũndũ-rĩ, nũũ Mũrungu tiga Jehova?
 Na nũũ Rwaro rwa Ihiga tiga Ngai witũ?
32 Nĩ Mũrungu ũũheaga hinya
 na agatũma njĩra yakwa ĩkinyanĩre.
33 Atũmaga magũrũ makwa magĩe ihenya ta ma thwariga;
 aahotithagia kũrũgama kũndũ kũrĩa kũraihi.
34 We nĩwe wonagia moko makwa mũrũire wa mbaara;
 moko makwa no mageete ũta wa gĩcango.
35 Ũũheaga ngo yaku ya ũhootani,
 guoko gwaku kwa ũrĩo nĩkuo kũndiiragĩrĩra;
 ũinamagĩrĩra ũkaanenehia.
36 Ũnjaramagĩria njĩra ya kũrĩa thiiagĩra,
 nĩgeetha magũrũ makwa matigatirũke.
- 37 Ndaingatithirie thũ ciakwa ngĩcikinyĩra;
 ndiacookire na thuutha nginya rĩrĩa cianiinirwo.
38 Ndacihehenjire ikĩremwo nĩ gũũkĩra;
 ciagũire thĩ wa magũrũ makwa.
39 Wee waheire hinya wa kũrĩa mbaara;
 ũgĩgĩtũma thũ ciakwa ciinamĩrĩre magũrũ-inĩ
 makwa.
40 Watũmire thũ ciakwa ihũndũke ciũre,
 na nĩ ngĩniina arĩa maathũire.
41 Maakaire mateithio, no hatiarĩ na wa kũmahonokia,

maakaĩire Jehova no ndaametĩkire.

⁴² Ndaamahũũrire makĩhinya ta rũkũngũ rũmbũrĩtwo nĩ
rũhuho;
ngĩmaita njĩra-inĩ ta ndooro.

⁴³ Nĩũũhonoketie ngaaga gũtharĩkĩrwo nĩ andũ;
ũndũite mũtongoria wa ndũrĩrĩ;
andũ itooĩ nĩmandungatagĩra.

⁴⁴ O rĩrĩa maigua ngumo yakwa, nĩmanjathĩkagĩra;
andũ a kũngĩ mehetaga marĩ mbere yakwa.

⁴⁵ Othe makuuaga ngoro;
mookaga makĩinainaga moimĩte ciĩhitho ciao cia
hinya.

⁴⁶ Jehova atũũraga muoyo!
O we Rwaro rwakwa rwa Ihiga arogoocwo!
Ngai o we Mũhonokia wakwa arotũgĩrio!

⁴⁷ We nĩwe Mũrungu ũrĩa ũndĩhagĩria,
agatooria ndũrĩrĩ, agaciiga rungu rwakwa,
⁴⁸ o we ũũhonokagia kuuma kũrĩ thũ ciakwa.

Wandũgĩririe igũrũ rĩa andũ arĩa maathũire;
ũkĩndeithũra kuuma kũrĩ andũ arĩa mahũthagĩra
hinya.

⁴⁹ Nĩ ũndũ ũcio, Wee Jehova, nĩndĩrĩkũgoocaga ndĩ gata-
gatĩ ka ndũrĩrĩ,
ndĩrĩinaga ngagooca rĩitwa rĩaku.

⁵⁰ Aheaga mũthamaki wake ũhootani mũnene;
onanagia ũtugi wake ũtathiraga kũrĩ ũcio wake
mũitĩrĩrie maguta,
kũrĩ Daudi na njiaro ciale nginya tene.

19

Ũmbi wa Ngai Wonanagia Riiri Wake

Thaburi ya Daudi

- ¹ Igūrū riumbūraga riiri wa Mūrungu;
namo matu mamemerekagia wīra wa moko make.
² Mūthenya ũkinyagīria mūthenya ūrīa ũngī ũhoro;
naguo ūtukū ũkamenyithia ūtukū ūrīa ũngī ũhoro wa
riiri ũcio.
³ Gūtīrī mīario kana rūthiomi
kūrīa mūgambo wacio ūtaiguīkaga.
⁴ Mūgambo wacio ūthiiga thī yothe,
nacio ciugo ciacio igakinya ituri cia thī.

- Ngai nīambīire riūa hema kūu igūrū,
⁵ narīo riumaga rīhaana ta mūhikania akiuma
nyūmba yake,
o na kana ta mūteng'eri njoorua akīhīahīia
gūteng'era.
⁶ Rīrathagīra mwena-inī ūmwe wa kūu igūrū,
na rīgathiūrūrūka nginya mwena ūrīa ũngī;
gūtīrī kīndū gītakinyagīrwo nī ūrugarī warīo.

- ⁷ Watho wa Jehova nī mūkinyanīru,
ūriūkagia ngoro ya mūdū.
Kīrīra kīa Jehova nī gīa kwīhokeka,
nīkīūhīgagia mūdū ūrīa ūtarī mūūgī.
⁸ Mataaro ma Jehova nīmarūngīrīru,
nī makenagia ngoro.
Maathani ma Jehova nī macangararu,
maheaga maitho ūtheri.
⁹ Gwītīgīra Jehova nī ūndū mūtheru,
gūtūūruga nginya tene.
Matua ma Jehova nī ma ma,

- na mothe nĩ ma kĩhotoo.
- ¹⁰ Maũndũ macio nĩ ma goro gũkĩra thahabu,
o na gũkĩra thahabu ĩrĩa therie mũno;
marĩ mũrĩo gũkĩra ũũkĩ,
o ũũkĩ ũrĩa uumĩte igua-inĩ.
- ¹¹ Ningĩ nĩmo mataaraga ndungata yaku;
kũmamenyerera nĩ ũndũ ũrĩ irĩhi inene.
- ¹² Nũũ ũngĩhota gũkũũrana mahĩtia make?
Ndekera mahĩtia makwa ma hitho-inĩ.
- ¹³ Ningĩ rigagĩrĩria ndungata yaku ndĩkeehie mehia ma
mwĩiro o namo;
ndũkanareke mehia macio manjathe.
Nĩguo ndĩrĩkaraga itarĩ na ũcuuke,
na itarĩ na mehia ma kwagarara watho.
- ¹⁴ Ciugo cia kanua gakwa na matarania ma ngoro yakwa
irogũkenia maitho-inĩ maku,
Wee Jehova, o Wee Rwaro rwakwa rwa Ihiga, na
Mũkũũri wakwa.

20

Ihooya rĩa kũũria Ũhootani

Thaburi ya Daudi

- ¹ Jehova arogwĩtika rĩrĩa ũrĩ mĩnyamaro-inĩ;
rĩitwa rĩa Ngai wa Jakubu rĩrokũgitĩra.
- ² Arokũrehere ũteithio kuuma handũ harĩa hake
haamũre,
na agũtiirĩrĩre arĩ kũu Zayuni.
- ³ Aroririkana magongona maku mothe,
na etĩkĩre maruta maku ma njino.
- ⁴ Arokũhe maũndũ marĩa ngoro yaku ĩrĩrĩirie,
na atũme mĩbango yaku yothe ĩgaacĩre.
- ⁵ Rĩrĩa ũkaahootana nĩtũkoigĩrĩria na gĩkeno,

na tuoye bendera ciitũ na igũrũ nĩ ũndũ wa rĩĩtwa rĩa
Ngai witũ.
Jehova arokũhingĩria maũndũ marĩa mothe ũmũhooete.

- ⁶ Rĩu nĩmenyete atĩ Jehova nĩahonokagia ũrĩa wake
mũitĩrĩrie maguta;
nĩamwĩtikaga arĩ kũu igũrũ rĩake rĩamũre,
arĩ na ũhoti wa kũhonokania ũrĩa ũrĩ guoko-inĩ
gwake kwa ũrĩo.
- ⁷ Andũ amwe mehokaga ngaari cia ita, na angĩ makehoka
mbarathi,
no ithuĩ twĩhokaga rĩĩtwa rĩa Jehova Ngai witũ.
- ⁸ Makurumaga makagũa thĩ,
no ithuĩ tũrũgamaga tũkehaanda.
- ⁹ Wee Jehova, honokia mũthamaki!
Twĩtikage rĩrĩa twagũkaĩra!

21

Ũhootani wa Jehova

Thaburi ya Daudi

- ¹ Wee Jehova, mũthamaki nĩakeneire hinya waku.
Kaĩ gĩkeno kĩa ũhootani kĩrĩa ũmũheaga gĩkĩrĩ
kĩnene-ĩ!
- ² Nĩũmũhingĩrie wendi wa ngoro yake,
naguo ũndũ ũrĩa akũhooete na mĩromo yake
ndũmũimĩte.
- ³ Wamwamũkĩrire na irathimo nyingĩ,
na ũkĩmwĩkĩra thũmbĩ ya thahabu ĩrĩa therie mūtwe.
- ⁴ Aakũhooire atũũre muoyo, nawe ũkĩmũhe muoyo,
ũkĩmũhe matukũ maingĩ atũũre nginya tene na tene.
- ⁵ Riiri wake nĩ mũnene nĩ ũndũ wa ũhootani ũrĩa
ũmũheete;
nĩũmũheete riiri na igweta.

- ⁶ Ti-itherũ nĩũmũrathimĩte na irathimo cia gũtũũra
nginya tene,
na ũgatũma acanjamũke nĩ gĩkeno gĩa gũikara
harĩwe.
- ⁷ Nĩgũkorwo mũthamaki ehokaga Jehova;
nĩ ũndũ wa wendo wa Ũrĩa-ũrĩ-Igũrũ-Mũno
ndangĩenyeyeka.
- ⁸ Guoko gwaku nĩgũkanyĩta thũ ciaku ciothe;
guoko gwaku kwa ũrĩo gũgaakumbata arĩa marĩ
muku nawe.
- ⁹ Hĩndĩ ĩrĩa ũkaamoimĩrĩra
ũgaatũma mahaane ta icua rĩa mwaki mũnene.
Nĩ ũndũ wa mang'ũrĩ make-rĩ, Jehova nĩakamameria,
naguo mwaki wake ũmaniine.
- ¹⁰ Nĩũkaniina njiaro ciao ithire gũkũ thĩ,
na ciana cia ciana ciao ũciniine kuuma kũrĩ andũ.
- ¹¹ O na mangĩgagũciĩrĩra magwĩke ũũru,
na mathugunde maũndũ ma waganu,
matikahootana,
- ¹² nĩgũkorwo nĩũgatũma mahũndũke moore
rĩrĩa makoono ũgeetete ũta waku ũmarathe.
- ¹³ No gĩtũũgĩre Wee Jehova, nĩ ũndũ wa hinya waku;
na ithuĩ nĩtũine na tũgooce hinya waku.

22

Ruo Rũnene na Rwĩmbo rwa Kũgoca

Thaburi ya Daudi

- ¹ Ngai wakwa, Ngai wakwa, ũndiganĩirie nĩkĩ?
Ũndaihĩrĩirie ũguo nĩkĩ, ũkaaga kũũhonokia,
ũkaraihĩrĩria ciugo cia mũaayo wakwa?
- ² Wee Ngai wakwa, ngũkayagĩra mũthenya, no ndũnjĩtik-
aga,

ngūkayagĩra ūtukũ, na ndingĩkira.

³ No rĩrĩ, Wee ūrĩ Mũtheru, Wee ūikarĩire gĩtĩ kĩa ūnene;
Wee nĩwe ūgoocagwo nĩ Isiraeli.

⁴ Maithe maitũ nĩwe meehokaga;
maakwĩhokire nawe ūkĩmahonokia.

⁵ Maagũkaĩire nao makĩhonokio;
maakwĩhokire na matiigana gũconorithio.

⁶ No nĩ nduĩkĩte o ta kĩgunyũ, no ti ta mündũ,
nganyararwo nĩ andũ na ngamenwo nĩ kĩrĩndĩ.

⁷ Andũ arĩa othe maanyonaga nĩmanyũrũragia;
makaanuma makĩinainagia mĩtwe, makoiga atĩrĩ:

⁸ “Ehokaga Jehova; Jehova nĩakĩmũhatũre.
Nĩakĩmũteithũre, nĩgũkorwo nĩakenagio nĩwe.”

⁹ No rĩrĩ, Wee nĩwe wandutire nda ya maitũ;
watũmire ngwĩhoke ndĩ o nyondo-inĩ cia maitũ.

¹⁰ Kuuma ndaaciarwo ndaikirio o harĩwe;
kuuma ndoima nda ya maitũ ūkoretwo ūrĩ Mũrungu
wakwa.

¹¹ Ndũkandaihĩrĩrie,
nĩgũkorwo thiĩna ūrĩ o hakuhĩ,
na gũtirĩ mündũ o na ūmwe wa kũndeithia.

¹² Ndegwa nyingĩ nĩindigicĩirie;
thiũrũrũkiirio nĩ ndegwa irĩ hinya cia Bashani.*

¹³ Mĩrũũthi ikũrarama, igĩtambuura kĩa igwatĩtie,
ĩnjathamĩirie tũnua twayo.

¹⁴ Njitĩtwo thĩ ta maaĩ,
namo mahĩndĩ makwa mothe nĩmarekanĩtie.

* 22:12 Bashani kwarĩ mwena wa gathigathini-irathĩro wa Palestina; nĩ
kwoĩkaine nĩ ūndũ wa ndegwa ciakuo cia hinya na ng'ombe noru.

Ngoro yakwa yororoete ta mūhūra;
ītwekete ĩrĩ thīnĩ wakwa.

¹⁵ Hinya wakwa ũniarĩte ta rūgĩo,
naruo rūrĩmĩ rwakwa rūkanyitana na karakara
nĩkũng'ara;
ũngometie rūkũngũ-inĩ rwa gĩkuũ.

¹⁶ Ndĩmũrigiicĩrie nĩ magui;
ndĩmũthiũrũrũkĩrie nĩ gĩkundi kĩa andũ arĩa meek-
aga ũũru,
nĩmatheecangĩte moko na magũrũ makwa.

¹⁷ Mahĩndĩ makwa no hote kũmatara mothe;
andũ marandora na makangũũrĩra maitho.

¹⁸ Maragayana nguo ciakwa,
nayo kanjũ yakwa makamĩcuukĩra mĩtĩ.

¹⁹ No rĩrĩ, Wee Jehova, ndũkandaihĩrĩrie mũno;
Wee Hinya wakwa, hiũha ũũke ũndeithie.

²⁰ Teithūra muoyo wakwa kuuma harĩ rūhiũ rwa njora,
ũteithũre muoyo wakwa wa goro harĩ hinya wa
magui.

²¹ Thara kuuma kanua-inĩ ka mĩrũũthi;
honokia kuuma hĩa-inĩ cia mbogo.

²² Nĩngumbūra rĩitwa rĩaku kũrĩ ariũ a baba;
ndĩrĩkũgoocaga ndĩ kĩũngano-inĩ.

²³ Inyuĩ andũ aya mwĩtigĩrĩte Jehova, mũgoocei!
Inyuothe a njaro cia Jakubu, mũkumiei,
inyuĩ a njaro cia Isiraeli, mũtĩiei.

²⁴ Nĩgũkorwo we ndaamenire
kana akĩnyarara gũthĩnĩka kwa ũrĩa mũnyamarĩku;
ndaahithire ũthiũ wake kuuma kũrĩ we,
no nĩathikĩrĩrie kĩrĩro gĩaake.

- ²⁵ Gītūmi kĩa ngũgooce ũrĩa ngũgoocaga ndĩ kĩũngano-inĩ
kĩnene kiumĩte harĩwe;
nĩ nĩndĩrĩhingagia mĩhĩtwa yakwa ndĩ mbere ya arĩa
magwĩtigĩrite.
- ²⁶ Andũ arĩa athĩni marĩrĩaga na makahũũna,
arĩa marongoragia Jehova, nĩmarĩmũgoocaga;
ngoro cianyu iritũũra nginya tene.
- ²⁷ Andũ arĩa othe matũũraga ituri ciothe cia thĩ
nĩmakaririkana na macookerere Jehova,
andũ a nyũmba ciothe cia ndũrĩrĩ
nĩmakainamĩrĩra mbere yake,
- ²⁸ nĩgũkorwo ũthamaki nĩ wa Jehova,
na nĩwe wathaga ndũrĩrĩ ciothe.
- ²⁹ Andũ arĩa othe atongu a thĩ makaarĩa na mamũhooe;
arĩa othe makuuaga magathikwo nĩmagaturia ndu
mbere yake,
o acio matangĩhota gwĩtũũria muoyo.
- ³⁰ Ciana nĩikamũtungatĩra;
nacio nĩikahe njiarwa iria igooka ũhoru wa
Mwathani.
- ³¹ Acio nĩmakahunjia ũthingu wake
kũrĩ andũ arĩa magaaciarwo,
nĩgũkorwo nĩwe wĩkĩte ũguo.

23

Jehova nĩwe Mũrĩithi Wakwa

Thaburi ya Daudi

- ¹ Jehova nĩwe mũrĩithi wakwa, ndirĩ kĩndũ ingĩaga.
² Atũmaga njarahe ũrĩithio-inĩ ũrĩ nyeki nduru,
aandongoragia maaĩ-inĩ marĩ na ũhurũko.
³ Nĩariũkagia ngoro yakwa,
akandongoragia njĩra-inĩ cia ũthingu,

nĩ ũndũ wa rĩitwa rĩake.
⁴ O na ingĩtuĩka ndĩrahungurĩra
 mũkuru ũrĩ nduma ta ya gĩkuũ,
 ndirĩ ũũru ingĩtigĩra,
 nĩgũkorwo ũrĩ hamwe na nĩ;
 thiarĩ waku na mũthĩgi waku
 nĩcihooreragia.

⁵ Ũjaragĩra metha mbere yakwa
 o harĩa thũ ciakwa irĩ.*
 Ũnjitagĩrĩria maguta mūtwe;†
 gĩkombe gĩakwa nĩkĩyũrĩrĩire.
⁶ Ti-itherũ wega na wendani nĩirĩrũmanagĩrĩra na nĩ
 matukũ mothe ma muoyo wakwa,
 na nĩ ngũtũũra nyũmba ya Jehova nginya tene.

24

Jehova nĩ Mũthamaki Mũnene

Thaburi ya Daudi

¹ Thĩ nĩ ya Jehova, na kĩrĩa gĩothe kĩrĩ thĩinĩ wayo,
 mabũrũri mothe o na arĩa matũũraga kuo;
² nĩgũkorwo nĩwe waakire mũthingi wayo igũrũ rĩa maria,
 na akĩmĩrũmia iikare igũrũ rĩa maaĩ.
³ Nũũ ũngĩambata kĩrĩma-inĩ kĩa Jehova?
 Nũũ ũngĩrũgama handũ harĩa hake haamũre?
⁴ Nĩ mũndũ ũrĩa ũrĩ na moko matheru na akaaga ũũru
 ngoro,
 na ũrĩa ngoro yake iitahooyaga mũhianano,
 o na kana akeehĩta na maheeni.

* 23:5 Matukũ ma tene irĩkanĩro ciahũũragwo mũhũũri na ũhoru wa
 kũrĩanĩra irio cia kuonania gikeno na ũrata. † 23:5 Mũgeni wa gĩtĩio
 nĩahakagwo maguta manungi wega mūtwe hĩndĩ ya iruga.

- ⁵ Mündũ ũcio nĩarĩamũkagĩra kĩrathimo kuuma kũrĩ Jehova,
na onagwo atarĩ mũhĩtia nĩ Ngai, Mũhonokia wake.
- ⁶ Ũguo nĩguo rūciaro rwa arĩa mamũrongoragia rūtariĩ,
o rūrĩa rūrongoragia ũthiũ waku, Wee Ngai wa Jakubu.
- ⁷ Ambarariai mĩtwe yanyu, inyuĩ ihingo ici,
ambararioi inyuĩ mĩrango ĩno ya tene,
nĩguo Mũthamaki wa riiri atoonye thĩinĩ.
- ⁸ Mũthamaki ũcio wa riiri nĩwe ũũ?
Nĩwe Jehova ũrĩa ũrĩ hinya na nĩ njamba,
nĩwe Jehova ũrĩa njamba ita-inĩ.
- ⁹ Ambarariai mĩtwe yanyu, inyuĩ ihingo ici,
mĩambarariei inyuĩ mĩrango ĩno ya tene,
nĩguo Mũthamaki wa riiri atoonye thĩinĩ.
- ¹⁰ Mũthamaki ũcio wa riiri nĩwe ũ?
Jehova Mwene-Hinya-Wothe-rĩ,
nĩwe Mũthamaki wa riiri.

25

Ihooya rĩa kũũria Gũtongorio na Kũgitĩrwo

Thaburi ya Daudi

- ¹ Wee Jehova, ngoro yakwa ndĩmĩroretie na igũrũ kũrĩ we;
² Wee Ngai wakwa, nowe ndĩhokete.
Ndũkareke njonorithio,
o na kana ũreke thũ ciakwa ingenerere.
- ³ Gũtirĩ mündũ ũkwĩhokete
ũgaaconorithio o na rĩ,
no arĩa mekaga andũ ũũru hatarĩ gĩtũmi-rĩ,
acio nĩo magaaconorithio.
- ⁴ Wee Jehova, nyonia mĩthiĩre yaku,
ũũmenyithie njĩra ciaku;

- ⁵ ndongoria ũhoro-inĩ waku wa ma na ũndutage,
nĩgũkorwo nĩwe Ngai ũrĩa ũũhonokagia,
na nĩwe kĩrĩgĩrĩro gĩakwa mũthenya wothe.
- ⁶ Jehova, ririkana tha ciaku nyingĩ o na wendo waku,
nĩgũkorwo nĩ cia kuuma o tene.
- ⁷ Ndũkaririkane mehia ma ũnini wakwa,
o na kana mehia makwa ma ũremi;
ndirikana kũringana na wendani waku,
nĩ ũndũ wa wega waku, Wee Jehova.
- ⁸ Jehova nĩ mwega na nĩ mũrũngĩrĩru;
nĩ ũndũ ũcio andũ arĩa ehia nĩarĩmonagĩrĩria njĩra
ciake.
- ⁹ Atongoragia andũ arĩa menyiihagia na njĩra ĩrĩa
yagĩĩire,
na akamarutaga njĩra yake.
- ¹⁰ Njĩra ciothe cia Jehova nĩ cia wendani na wĩhokeku,
harĩ arĩa mamenyagĩrĩra kĩrĩkanĩro gĩake.
- ¹¹ Wee Jehova, nĩ ũndũ wa rĩĩtwa rĩaku-rĩ,
ndekera mehia makwa, o na gũtũika nĩ manene.
- ¹² Mũndũ ũrĩa mwĩtigĩri Jehova nũũ?
Mũndũ ũcio nĩarĩmuonagĩrĩria njĩra ĩrĩa aagĩĩirwo
nĩ kũgera.
- ¹³ Mũndũ ũcio egũtũũra matukũ make agaaciĩre,
nacio njiaro ciake nĩikaagaya bũrũri.
- ¹⁴ Jehova nĩehokaga andũ arĩa mamwĩtigagĩra;
nĩ amenyithagia kĩrĩkanĩro gĩake.
- ¹⁵ Maitho makwa maikaraga hĩndĩ ciothe macũthĩrĩirie
Jehova,
nĩgũkorwo nowe wiki ũngĩteithũkithia magũrũ
makwa mũtego-inĩ.
- ¹⁶ Hũgũkĩra, ũnyonie ũtugi waku,

- nīgũkorwo ndĩ o nyiki na ndĩ mũnyamarĩku.
¹⁷ Mathĩĩna ma ngoro yakwa nĩmaingĩhĩte;
 niinĩra ruo rūrĩa ndĩ naruo.
¹⁸ Rora mĩnyamaro yakwa o na gũtangĩka gwakwa,
 ũkĩndekere mehia makwa mothe.
¹⁹ Rora thũ ciakwa wone ũrĩa cingĩhĩte,
 nacio iithũire na rūthũũro rūtarĩ tha!
²⁰ Menyagĩrĩra muoyo wakwa na ũũhare;
 ndũkareke njonorithio,
 nīgũkorwo nĩ harĩwe njũragĩra.
²¹ Wĩkindĩru wa ngoro na ũrũngĩrĩru irongitagĩra,
 tondũ nĩwe njĩragĩrĩra.
²² Wee Ngai, gĩkũũre andũ a Isiraeli,
 moime mathĩĩna-inĩ mao mothe!

26

Ihooya rĩa Mũndũ Mwega

Thaburi ya Daudi

- ¹ Wee Jehova, ndũira itua rĩa kĩhooito,
 nīgũkorwo mĩthĩire yakwa nĩmĩkindĩrĩku;
 ndũũrĩte ndĩhokete Jehova itegũthangania.
² Wee Jehova, ngeria na ũndorie,
 tuĩria ngoro yakwa o na meciiria makwa;
³ nīgũkorwo wendo waku ũkoragwo ũrĩ mbere yakwa,
 na ngeragĩra njĩra-inĩ yaku ya ũhoru wa ma.
⁴ Ndiikaranagia na andũ a maheeni,
 o na kana ngagwatanĩra na andũ arĩa marĩ ũhinga.
⁵ Nĩthũire kĩũngano kĩa andũ arĩa mekaga ũũru,
 na ngarega gũikarania na andũ arĩa aaganu.
⁶ Ngwĩthamba moko nyonanie ndirĩ na mahĩtia,*

* 26:6 Gwĩthamba moko mbere ya mũingĩ kuonanagia atĩ mũndũ ũcio ndeekite ngero iyo.

- thiūrūrũke kīgongona gĩaku, Wee Jehova,
⁷ nyine nyanĩrĩre rwĩmbo rwa gũcookia ngaatho,
na heane ũhoru wa ciĩko ciaku ciothe cia magegania.
⁸ Wee Jehova, nĩnyendete nyũmba ĩrĩa ũtũũraga,
o handũ harĩa riiri waku ũikaraga.
- ⁹ Ndũkeherie ngoro yakwa hamwe na ya arĩa mehagia,
kana muoyo wakwa hamwe na wa andũ arĩa maitaga
thakame,
¹⁰ arĩa marĩ na maũndũ ma waganu moko-inĩ mao,
o arĩa moko mao ma ũrĩo maiyũrĩte mahaki.
¹¹ No niĩ-rĩ, ndũũraga mūtũũrĩre ũtarĩ ũcuuke;
kĩngũũre na ũnjiguĩre tha.
- ¹² Magũrũ makwa marũgamĩte handũ harĩa haigananu;
nĩndĩrĩgoocaga Jehova ndĩ kũngano-inĩ kĩnene.

27

Kũgĩa na Ũmĩrĩru harĩ Jehova

Thaburi ya Daudi

- ¹ Jehova nĩwe ũtheri wakwa na ũhonokio wakwa;
ingĩgĩitigĩra ũ?
Jehova nĩwe kĩhitho kĩa muoyo wakwa;
ingĩkĩmakio nũũ?
- ² Rĩrĩa andũ arĩa ooru manjũkĩrĩra
nĩguo matambuure nyama cia mwĩrĩ wakwa,
o acio thũ ciakwa na arĩa marĩ muku na niĩ maatharĩkĩra-
rĩ,
marĩhĩngagwo makagũa.
- ³ O na mbūtũ cia ita ingĩndigĩicĩria,
ngoro yakwa ndĩngĩitigĩra;
o na ingĩũkĩrĩrwo nĩ ita,
ndĩngĩgĩa na nganja.

- ⁴ Ndĩ o ũndũ ũmwe njũũragia harĩ Jehova,
na noguo thingataga:
atĩ njikarage nyũmba ya Jehova
matukũ mothe ma muoyo wakwa,
ndiionagĩre wega wa Jehova,
na nduĩragie kĩrĩra ndĩ thĩinĩ wa hekarũ yake.
- ⁵ Nĩgũkorwo mũthenya wa thĩina-rĩ,
akaangitĩra ndĩ hau gũikaro-inĩ gĩake;
nĩakahitha kũigunyĩ-inĩ kĩa hema yake,
na andũgamie igũrũ wa rwaro rwa ihiga.
- ⁶ Hĩndĩ iyo mūtwe wakwa nĩũkambarario
igũrũ wa thũ iria iithiũrũrũkĩirie;
nĩngaruta igongona ngĩanagĩrĩra na gĩkeno ndĩ hema-inĩ
yake;
nĩngainĩra Jehova na ndĩmũgooce.
- ⁷ Wee Jehova, igua mũgambo wakwa rĩrĩa ndagũkaĩra;
njiguagĩra tha na ũnjĩtikage.
- ⁸ Ha ũhoru waku, ngoro yakwa yugaga atĩrĩ, “Rongoria
ũthiũ wake!”
Na nĩĩ ngoiga atĩrĩ, Wee Jehova, ũthiũ waku nĩguo ndĩ
rongoragia.
- ⁹ Ndũkaahithe ũthiũ waku,
tiga kũingata ndungata yaku na marakara;
Wee nĩwe ũtũũrĩte ũndeithagia.
Ndũkandeghe kana ũndiganĩrie,
Wee Ngai Mũhonokia wakwa.
- ¹⁰ O na baba na maitũ mangĩndiganĩria,
Jehova nĩakanyamũkĩra.
- ¹¹ Wee Jehova nyonagĩrĩria njĩra yaku,
na ũngeragĩrie njĩra irĩa nũngarũ,
nĩ ũndũ wa thũ ciakwa.
- ¹² Ndũkaneane kũrĩ arĩa marĩ muku na nĩĩ,
nĩgũkorwo aira a maheeni nĩmanjũkĩrĩire,

makaheeha mĩheehũ ya kũnjĩka ũũru.

¹³ Nĩ nĩnjĩtikĩtie ũũ:
atĩ nĩngeyonera wega wa Jehova
ndĩ bũrũri wa arĩa marĩ muoyo.

¹⁴ Eterera o Jehova:
gĩa na hinya na ũũmĩrĩrie ngoro,
na wetere Jehova.

28

Ihooya rĩa kũũria Ũteithio

Thaburi ya Daudi

¹ Wee Jehova, nĩwe ndĩrakaĩra, Wee Rwaro rwakwa rwa
Ihiga;
ndũkarege gũũthikĩrĩa.

Nĩgũkorwo ũngĩngĩrĩa,
ingĩhaana ta arĩa maikũrũkĩte magatoonya irima.

² Igua gũthaithana gwakwa ngĩgũkaĩra ũndeithie,
o nyambararĩtie moko makwa
ndĩmerekeirie harĩa haku Hatheru-Mũno.

³ Ndũkanguucũrũranie hamwe na andũ arĩa aaganu,
atĩ ũndwaranĩrie hamwe na arĩa mekaga ũũru,
o arĩa maaragia ndeto cia thayũ na andũ a itũũra,
no marĩ na ũũru ngoro-inĩ ciao.

⁴ Andũ acio marĩhe nĩ ũndũ wa ciĩko ciao,
na nĩ ũndũ wa wĩra wao mũũru;
marĩhe nĩ ũndũ wa wĩra wa moko mao,
ũmarĩhe o kĩrĩa kĩmagĩrĩire.

⁵ Tondũ matirũmbũyagia mawĩko ma Jehova
o na wĩra wa moko make,
we nĩakamatharũria na ndakamaaka rĩngĩ.

⁶ Jehova arogoocwo,

nĩgũkorwo nĩaiguĩte ngĩmũthaitha anjiguĩre tha.

⁷ Jehova nĩwe hinya wakwa na nowe ngo yakwa;
ngoro yakwa nĩwe iĩhokete, na nĩandeithĩtie.

Ngoro yakwa nĩrarũũhia nĩ gĩkeno,
na nĩngũmũinĩra rwĩmbo rwa kũmũcookeria
ngaatho.

⁸ Jehova nĩwe hinya wa andũ ake,
na kũrĩ ũrĩa wake mũitĩrĩrie maguta nĩ kĩirigo kĩa
hinya kĩa ũhonokio.

⁹ Honokia andũ aku na ũrathime igai rĩĩrĩ rĩaku,
tuĩka mũrĩithi wao na ũmakuuage nginya tene.

29

Ũhootani wa Jehova

Thaburi ya Daudi

¹ Rahai Jehova, inyuĩ ciũmbe cia igũrũ,
rahai Jehova tondũ nĩwe ũrĩ riiri na hinya.

² Rahai Jehova, mũheane ũhoru wa riiri wa rĩĩtwa rĩake;
thathaiyai Jehova thĩinĩ wa ũkengi wa ũthingu wake.

³ Mũgambo wa Jehova ũragamba na kũu iria-inĩ;
Mũrungu ũcio wa riiri nĩararuruma,
Jehova araruruma igũrũ rĩa maaĩ maingĩ.

⁴ Mũgambo wa Jehova nĩ ũrĩ ũhoti;
mũgambo wa Jehova ũiyũrĩte riiri.

⁵ Mũgambo wa Jehova unangaga mĩtarakwa;
Jehova oinangaga mĩtarakwa ya Lebanoni ĩgatuĩka
tũcunjĩ.

⁶ Atũmaga bũrũri wa Lebanoni ũtũũhe ta njaũ,

nakĩo Kĩrĩma gĩa Sirioni* gĩgatũũha ta njaũ ya mbogo.

⁷ Mũgambo wa Jehova ũhenũkaga nĩnĩmbĩ cia mwaki.

⁸ Mũgambo wa Jehova ũinainagia werũ;
Jehova ainainagia Werũ wa Kadeshi.

⁹ Mũgambo wa Jehova ũthioraga mĩtĩ ya mĩgandi,
na ũgatũma mĩtitũ ĩhũrũrũke ĩgatigwo ũtheri.

Nakuo hekarũ-inĩ yake arĩa othe marĩ kuo makaanĩrĩra makoiga, “Kaĩ arĩ riiri-ĩ!”

¹⁰ Jehova arĩ igũrũ rĩa mũiyũro wa maaĩ aikarĩire gĩtĩ kĩa ũnene;

Jehova egũtũũra aikarĩire gĩtĩ kĩa ũnene arĩ Mũthamaki nginya tene.

¹¹ Jehova aheaga andũ ake hinya;

Jehova arathimaga andũ ake magaikara na thayũ.

30

Ihooya rĩa Gũcookia Ngaatho

¹ Wee Jehova-rĩ, nĩngũgũtũũgĩria
nĩgũkorwo wandutire kũrĩa kũriku,
na ũkĩgĩria thũ ciakwa ingenerere.

² Wee Jehova Ngai wakwa,
ndagũkaĩire ũndeithie nawe ũkĩĩhonia.

³ Wee Jehova, wandutire kuuma mbĩrĩra-inĩ;
ũkĩgĩria njikũrũke, ndoonye irima.

⁴ Inĩrai Jehova mũmũgooce, inyuĩ andũ ake aamũre;
mũgooce rĩitwa rĩu rĩake itheru,

⁵ nĩgũkorwo marakara make nĩ ma kahinda o kanini,
no ũtugi wake nĩwagũtũũria mũndũ muoyo;

* 29:6 Sirioni nĩ rĩitwa rĩngĩ rĩa Herimoni na rũthiomi rwa Finicia.

kĩrĩro no kĩaarĩre ũtukũ wothe
no rūciinĩ gwakĩa kũrooke gĩkeno.

⁶ Hĩndĩ ĩrĩa ndagaaciĩre, ndoigire atĩrĩ,
“Ndirĩ hĩndĩ ngenyenyeka.”

⁷ Wee Jehova, rĩrĩa wanyonirie ũtugi waku-rĩ,
watũmire ndihaande o ta kĩaĩma;
no rĩrĩa wahithire ũthiũ waku-rĩ,
nĩndamakire.

⁸ Wee Jehova nĩwe ndakaciĩre;
ngĩthaitha Mwathani anjiguĩre tha:

⁹ “Mwanangĩko wakwa ũngĩkorwo na uumithio ũrĩkũ,
ingĩtoonyerera irima-inĩ?
Rũkũngũ-rĩ, no rũkũgooce?

No rwanĩĩre wĩhokeku waku?

¹⁰ Wee Jehova, thikĩrĩria na ũnjiguĩre tha;
Wee Jehova, tuĩka ũteithio wakwa.”

¹¹ Wagarũire kĩgirĩko gĩakwa gĩgĩtuĩka rwĩmbo rwa
gĩkeno;

ũkĩnduta nguo yakwa ya ikũnia, ũkĩhumba gĩkeno,

¹² nĩgeetha ngoro yakwa ikũinĩre na ndigakire.

Wee Jehova Ngai wakwa, ngĩtũũra ngũcookagĩria
ngaatho nginya tene.

31

Ihooya rĩa Kwĩhoka Jehova

Thaburi ya Daudi

¹ Wee Jehova, nĩ harĩwe njũrĩire;
ndũkanareke njonorithio;
nĩ ũndũ wa ũthingu waku-rĩ, ndeithũra.

² Ndegera gũtũ
na ũhiũhe ũũke ũũhatũre;

- tuika rwaro rwakwa rwa ihiga rwa kũũrĩra,
ũtuĩke gĩikaro kĩirigĩre na hinya, ũũhonokie.
- ³ Nĩgũkorwo Wee nĩwe Rwaro rwakwa rwa ihiga
na gĩikaro gĩakwa kĩirigĩre na hinya,
nĩ ũndũ wa rĩĩtwa rĩaku, ndongoria na ũnyonie njĩra.
- ⁴ Ndeithũkithia mũtego-inĩ ũrĩa nyambiirwo,
nĩgũkorwo nĩwe rĩũrĩro rĩakwa.
- ⁵ Roho wakwa ndaũiga moko-inĩ maku;
Wee Jehova, ngũũra, o Wee Mũrungu ũrĩa wa ma.
- ⁶ Nĩthũire arĩa mahooyaga ngai cia mĩhianano ĩtarĩ kĩene;
nĩ ndĩhokete o Jehova.
- ⁷ Nĩ nĩngũcanjamũka na ngenage nĩ ũndũ wa wendo
waku,
nĩgũkorwo nĩwonire mĩnyamaro yakwa,
na ũkĩmenya ruo rũnene rwa ngoro yakwa.
- ⁸ Ndũũneanĩte kũrĩ thũ,
no nĩũkinyithĩtie magũrũ makwa handũ haariĩ.
- ⁹ Njiguĩra tha, Wee Jehova, nĩgũkorwo ndĩ mũnyamarĩku;
maitho makwa nĩmaroorwo nĩ hinya nĩ ũndũ wa
kĩeha,
ngoro yakwa na mwĩrĩ wakwa ikoorwo nĩ hinya nĩ
ũndũ wa ihooru.
- ¹⁰ Muoyo wakwa nĩũniinĩtwo nĩ ruo rũnene,
na mĩaka yakwa ĩkaniinwo nĩ gũcaaya;
nĩnjũrĩtwo nĩ hinya nĩ ũndũ wa mĩnyamaro yakwa,
namo mahĩndĩ makwa makaaga hinya.
- ¹¹ Nĩ ũndũ wa thũ ciakwa ciothe,
nduĩkĩte wa kũnyararwo nĩ andũ a itũũra rĩakwa;
nduĩkĩte kĩndũ gĩa gwĩtigĩrwo nĩ arata akwa,
nao arĩa maanyona njĩra-inĩ nĩ kũũra moraga.
- ¹² Nĩmariganĩrwo nĩ nĩ o ta mũndũ ũkuĩte;
ngakĩhaana o ta nyũngũ nguũ.

¹³ Nīgūkorwo nīndīraigua njambanio ya andū aingĩ;
guoya mūnene ūkīnyumaga na mīena yothe;
marathugunda manjīke ūūru,
makagīa ndundu ya ūrīa mangīnjūruga.

¹⁴ No nīĩ nīwe ndīhokete, Wee Jehova,
ngoiga atīrī, “Wee nīwe Ngai wakwa.”

¹⁵ Mahinda makwa marī moko-inī maku;
ndeithūra kuuma kūrī thū ciakwa,
na kuuma kūrī arīa maathingataga.

¹⁶ Tūma ūthiū waku warīre ndungata yaku;
honokia nī ūndū wa wendo waku ūtathiraga.

¹⁷ Wee Jehova, ndūkareke njonorithio,
nīgūkorwo nīwe ngayagīra;
no andū arīa aaganu ūreke maconorithio
na makome mbīrīra-inī makirīte ki.

¹⁸ Tūma mīromo yao ya kūheenania īkirio,
nīgūkorwo maaragia na mwītīio na kīnyararo,
maaragia na mwīgaatho magookīrīra andū arīa
athingu.

¹⁹ Kaĩ wega waku ūrīa ūigīire arīa magwītīgīrīte, nī
mūingī-ī,
o wega ūrīa ūheaga andū arīa moragīra harīwe andū
othe makīonaga.

²⁰ Ūmahithaga harīa Wee ūrī o harīa hegitītie,
kuuma kūrī arīa mamaciiragīra kūmeka ūūru;
ūmaigaga gīikaro-inī gīaku,
ūkamagitīra harī nīmī iria icambanagia.

²¹ Jehova arogoocwo,
nīgūkorwo nīanyonirie wendo wake wa magegania
rīrīa ndaarī itūūra inene rīrigiicīirio nī thū.

²² Rĩrĩa ndaarĩ mũmaku, ndoigire atĩrĩ,
“Nĩnjeheretio maitho-inĩ maku!”
No nĩwaiguire ngĩgũthaitha ũnjiguĩre tha,
rĩrĩa ndagũkaĩire ũndeithie.

²³ Endai Jehova inyuĩ andũ ake aamũre!
Jehova nĩamenyagĩrĩra arĩa ehokeku,
no ũrĩa mwĩtĩĩ amũrĩhaga o ũrĩa kwagĩrĩire.

²⁴ Gĩai na hinya na mwĩyũmĩrĩrie ngoro,
inyuĩ inyuothe arĩa mwĩhokete Jehova.

32

Gĩkeno gĩa Kũrekerwo Mehia

Thaburi ya Daudi

¹ Kũrathimwo-rĩ,
nĩ ũrĩa ũrekeirwo mahĩtia make,
o ũrĩa mehia make mahumbĩrĩtwo.
² Kũrathimwo-rĩ,
nĩ mũndũ ũrĩa Jehova atatuaga mwĩhia,
na ũrĩa ũtarĩ ũhinga ngoro.

³ Rĩrĩa ndakirĩte ki,
mahĩndĩ makwa nĩmahinyarire
nĩ ũndũ wa gũcaaya gwakwa mũthenya wothe.

⁴ Nĩgũkorwo guoko gwaku
nĩ kwanditũhagĩra mũthenya na ũtukũ;
hinya wakwa wathirire
o ta ũrĩa ime rĩthiraga hĩndĩ ya riũa.

⁵ Hĩndĩ iyo ngĩkumbũrĩra mehia makwa,
na ndiahithire waganu wakwa,
ndoigire atĩrĩ, “Nĩngumbũra mahĩtia makwa kũrĩ Jehova,”
nawe ũkĩndekera ũũru wa mehia makwa.

⁶ Nĩ ũndũ ũcio mũndũ wothe mwĩtigĩri Ngai

nĩakũhooe rĩrĩa ũngĩoneka;
ti-itherũ rĩrĩa maaĩ maingĩ marĩ hinya maambũrũrũka,
matingĩmũkinyĩra.

⁷ Wee nĩwe kũhitho gĩakwa;
nĩũkangitĩra hĩndĩ ya mathĩina,
na ũũthiũrũrũkĩrie na nyĩmbo cia ũhonokio.

⁸ Nĩndĩrĩkũrutaga na ngakuonereria njĩra ĩrĩa wagĩrĩrwo
nĩ kũgera;
ndĩrĩgũtaaraga na ngũmenyagĩrĩre.

⁹ Ndũkahaane ta mbarathi kana nyũmbũ,
iria itarĩ ũmenyo,
iria arĩ o nginya ciĩkĩrwo matamu na mĩkwa kanua,
kwaga ũguo itingĩgũkuhĩrĩa.

¹⁰ Andũ arĩa aaganu monaga maruo maingĩ,
no mũndũ ũrĩa wĩhokaga Jehova
egũtũũra arigiicĩrio nĩ wendo ũrĩa ũtathiraga.

¹¹ Inyuĩ arĩa athingu kenerai Jehova na mũcanjamũke;
mũinĩrei, inyuothe arĩa arũngĩrĩru ngoro!

33

Rwĩmbo rwa Kũgooca

¹ Inĩrai Jehova mũkenete, inyuĩ andũ arĩa athingu;
andũ arĩa arũngĩrĩru ngoro nĩo maagĩrĩrwo nĩkũmũ-
gooca.

² Goocai Jehova na kĩnanda kĩa mũgeeto;
mũinĩrei na kĩnanda kĩrĩa kĩgeete na nga ikũmi.

³ Mũinĩrei rwĩmbo rwerũ;
hũũrai inanda mũrĩ na ũũgĩ, na mwanĩrĩre nĩ gũkena.

⁴ Nĩgũkorwo kiugo kĩa Jehova nĩkĩerekereru na nĩ kĩa ma;
we nĩ mwĩhokeku maũndũ-inĩ mothe marĩa ekaga.

- ⁵ Jehova nĩendete ũthingu na ciira wa kĩhooto;
thĩ yothe ñiyũrite wendani wake ũrĩa ũtathiraga.
- ⁶ Igũrũ rĩombirwo na ũndũ wa kiugo kĩa Jehova,
mbũtũ cia igũrũ ikĩumbwo na mĩhũmũ ya kanua
gake.
- ⁷ Aacookanĩrĩrie maaĩ ma iria inene ndigithũ-inĩ;
maaĩ ma kũrĩa kũriku aamaigire thĩinĩ wa makũmbĩ.
- ⁸ Thĩ yothe nĩtigĩre Jehova;
andũ othe a thĩ nĩmamũtĩe.
- ⁹ Nĩgũkorwo aaririe, thĩ ikĩgĩa kuo;
aathanire, ikĩhaanda, ikĩrũma wega.
- ¹⁰ Jehova nĩarigiicaga mĩbango ya ndũrĩrĩ;
nĩathũkagia mĩoroto ya andũ.
- ¹¹ No mĩbango ya Jehova ñhaandaga wega nginya tene,
mĩoroto ya ngoro yake ñgakinyĩra njiarwa na njiarwa.
- ¹² Kũrathimwo-rĩ, nĩ rũrĩrĩ rũrĩa Jehova arĩ we Ngai waruo,
andũ arĩa eethuurĩre matuĩke igai rĩake.
- ¹³ Jehova arĩ igũrũ aroraga thĩ
akoona andũ othe;
- ¹⁴ acũthagĩrĩria arĩa othe matũũraga gũkũ thĩ,
arĩ o kũu gĩikaro-inĩ gĩake,
- ¹⁵ we nĩwe mũũmbi wa ngoro ciao othe,
na nĩoĩ mawĩra mao mothe.
- ¹⁶ Gũtirĩ mũthamaki ũhonokagio nĩ mũigana wa ita rĩake,
na gũtirĩ njamba ya ita ñiteithũraga nĩ ũndũ wa hinya
wayo mũnene.
- ¹⁷ Ha ũhoru wa kũhonokania-rĩ,
mbarathi cia mbaara nĩ mwĩhoko wa tũhũ;
o na ñrĩ na hinya mũingĩ ndĩngĩhonokania.
- ¹⁸ No rĩrĩ, maitho ma Jehova macũthagĩrĩria andũ arĩa
mamwĩtigagĩra,

- o acio maikaraga mehokete wendo wake ũrĩa ũtathiraga,
¹⁹ akamateithũra gĩkuũ-inĩ,
na akamatũũria muoyo hĩndĩ ya ng'aragu.
- ²⁰ Ithuĩ twetagĩrĩra Jehova tũrĩ na mwĩhoko;
nĩwe ũteithio witũ o na ngo iitũ.
- ²¹ Ngoro ciitũ nĩcikenete nĩ ũndũ wake,
nĩgũkorwo twĩhokete rĩitwa rĩake itheru.
- ²² Wee Jehova-rĩ, wendo waku ũrĩa ũtathiraga ũroikarania
na ithuĩ,
o ta ũrĩa ithuĩ tũkwĩrĩgĩrĩre.

34

Kũgooca Jehova nĩ ũndũ wa Ũhonokio Wake

Thaburi ya Daudi

- ¹ Ndĩrikumagia Jehova hĩndĩ ciothe;
ndĩrĩmũgoocaga na kanua gakwa hĩndĩ ciothe.
- ² Ngoro yakwa nĩ Jehova ĩrĩrahaga;
arĩa anyamaarĩku marĩiguaga ũguo magakena.
- ³ Goocai Jehova mũmũnenehie mũrĩ hamwe na nĩ;
rekei tũtũũgĩrie rĩitwa rĩake tũrĩ hamwe.
- ⁴ Ndarongoririe Jehova, nake akĩnjĩtĩka,
akĩndeithũra kuuma kũrĩ maũndũ marĩa mothe
maanjikagĩra guoya.
- ⁵ Andũ arĩa mamũcũthagĩrĩria matheragĩrwo nĩ ũtheri;
mothiũ mao gũtirĩ hĩndĩ magaaconorithio.
- ⁶ Mũndũ ũyũ mũthĩĩni aakaĩire Jehova, nake Jehova
akĩmũigua,
akĩmũhonokia mathĩĩna-inĩ make mothe.
- ⁷ Mũraika wa Jehova aikaraga arangĩire arĩa othe
mamwĩtigagĩra,

na akamateithūra othe.

- ⁸ Camai muone atĩ Jehova nĩ mwega;
kũrathimwo nĩ mũndũ ũrĩa ũragĩra harĩ we.
- ⁹ Mwĩtigĩrei Jehova, inyuĩ andũ ake aamũre,
nĩgũkorwo arĩa mamwĩtigĩrĩte gũtirĩ kĩndũ maagaga.
- ¹⁰ Mĩrũũthi no yage gĩa kũrĩa ihũte,
no arĩa marongoragia Jehova gũtirĩ kĩndũ kĩega maa-
gaga.
- ¹¹ Ũkai ciana ciakwa, mũthikĩrĩrie ũrĩa nguuga;
nĩngũmũruta gwĩtigĩra Jehova.
- ¹² Mũndũ ũrĩa wanyu ũngĩenda gũtũūra muoyo,
na erĩrĩrie kuona matukũ maingĩ mega,
- ¹³ nĩakĩmenyerere rũrĩmĩ rwake rũtikoige ũũru,
na mĩromo yake ndĩkaarie maheeni.
- ¹⁴ Garũrũka utige gwĩka ũũru na wĩke ũrĩa kwagĩrĩire;
caragia thayũ na ũũthingatage.
- ¹⁵ Maitho ma Jehova macũthagĩrĩria andũ arĩa athingu,
na matũ make magathikĩrĩria kĩrĩro kĩa;
- ¹⁶ ũthiũ wa Jehova ũũkagĩrĩra andũ arĩa mekaga ũũru,
nĩguo moima thĩ matikanaririkanwo.
- ¹⁷ Andũ arĩa athingu makayaga, Jehova akamaigua;
amateithũraga kuuma mathiĩna-inĩ mao mothe.
- ¹⁸ Jehova akoragwo arĩ hakuhi na andũ arĩa ahehenjeku
ngoro,
na akahonokia arĩa athuthĩku roho.
- ¹⁹ Mũndũ ũrĩa mũthingu no akorwo arĩ na mathiĩna
maingĩ,
no Jehova amũteithũraga harĩ mo mothe;
- ²⁰ agitagĩra mahĩndĩ make mothe,

gūtiri o na rĩmwe rĩngiunĩka.

- ²¹ Andũ arĩa aaganu makooragwo nĩ ũũru;
nao arĩa mathũire andũ arĩa athingu nĩmagatuĩrwo
ciira.
- ²² Jehova akũũraga ndungata ciake;
arĩa othe moragĩra harĩ we gūtiri ũgaatuĩrwo ciira.

35

Kũhooya Kũhonokio kuuma kũrĩ Thũ

Thaburi ya Daudi

- ¹ Wee Jehova, hũũrana na arĩa marahũũrana na nĩ;
rũa na arĩa mararũa na nĩ.
- ² Oya ngo nene na gako kanini;
arahũka ũũke ũndeithie.
- ³ Hiũria itimũ na mĩcengi,
ũũkĩrĩre arĩa maathingatĩte.
- Ĩra ngoro yakwa atĩrĩ,
“Nĩ nĩ nĩ ũhonokio waku.”
- ⁴ Andũ arĩa mendaga kũnduta muoyo
maroconorithio na maagithio gĩtũio,
arĩa mathugundaga kũnyũnũha
marocookio na thuutha mamakĩte.
- ⁵ Marohaana ta mahuti mombũrĩtwo nĩ rũhuho,
na mũraika wa Jehova amaingatithĩtie;
- ⁶ njĩra yao ĩrogĩa nduma na ĩtendere,
nake mũraika wa Jehova ahanyũkanie nao.
- ⁷ Kuona atĩ nĩmahithĩire wabu wa kũndega hatarĩ gĩtũmi,
na makanyenjera irima hatarĩ gĩtũmi,
- ⁸ marokorererwo nĩ mwanangĩko matehaarĩirie,
wabu ũcio manyambĩire ũromanyiita o ene,
marogwa irima rĩu manyenjeire.

- ⁹ Hĩndĩ ĩyo ngoro yakwa ĩgaacanjamũka nĩ ũndũ wa
Jehova,
na ĩkenagĩre ũhonokio wake.
- ¹⁰ Nĩngwanĩrĩra na ngoro yakwa yothe, njũũrie atĩrĩ,
“Nũũ ũhaana tawe, Wee Jehova?
O Wee ũhatũraga andũ arĩa athĩĩni harĩ arĩa marĩ hinya
kũmakĩra,
ũkahatũra athĩĩni na abatari harĩ arĩa mamatunyaga
indo.”
- ¹¹ Nĩkuumĩrĩte aira a maheeni,
makanjũũria ũhoru wa maũndũ itooĩ.
- ¹² Wega wakwa mandĩhaga na ũũru,
magatiga ngoro yakwa ĩrĩ na ihooru.
- ¹³ No rĩrĩa o maarĩ arũaru, nĩ ndehumbire nguo ya ikũnia,
na ngũnyiihia na ũndũ wa kwĩhinga kũrĩa irio.
Rĩrĩa mahooya makwa maagire macookio-rĩ,
¹⁴ ndaikarire ngĩcakayaga,
o taarĩ mũrata wakwa kana mũrũ wa maitũ ndaa-
cakayagĩra.
- Ndethikĩire ndĩ na ihooru,
o taarĩ mũndũ ũracakaĩra nyina.
- ¹⁵ No rĩrĩa ndahĩngirwo ngĩgwa, o moonganire hamwe
mangenerere;
atharĩkĩri makĩũngana maatharĩkĩre itekũmenya.
Manjaambirie mategũtigithĩria.
- ¹⁶ Maanyũrũragia ta andũ matooĩ Ngai,
makaahagaranĩria magego mao.
- ¹⁷ Wee Jehova-rĩ, nĩ nginya rĩ ũgũikara wĩroreire?
Hatũra muoyo wakwa kuuma harĩ wanangi wao,
ũhatũre muoyo wakwa wa goro kuuma harĩ mĩrũũthi
ĩno.
- ¹⁸ Nĩ nĩ ngũgũcookeria ngaatho kĩũngano-inĩ kĩrĩa
kĩnene;

ndikũgocaga ndĩ gatagatĩ ka andũ aingĩ.

- ¹⁹ Ndũkareke arĩa maathũire tũhũ
mangũũrĩre maitho, mangenerere;
kana acio maamenete hatarĩ gĩtũmi
moinanĩre maitho.
- ²⁰ Matiaragia ndeto cia thayũ,
no mathugundaga maũndũ ma maheeni,
ma gũũkĩrĩra andũ arĩa maikaraga na thayũ bũrũri-
inĩ.
- ²¹ Manjathamagĩria tũnua twao makoiga atĩrĩ,
“Haiya! Haiya! Maitho maitũ nĩmeyoneire ũguo.”
- ²² Wee Jehova, nĩwĩoneire ũguo; tĩa gũkira.
Wee Mwathani-rĩ, ndũgaikare haraaya na nĩĩ.
- ²³ Arahũka, ũkĩra ũngitĩre!
Hũũranĩra, Wee Ngai wakwa na Mwathani wakwa.
- ²⁴ Wee Jehova, ndũira kũringana na ũthingu waku, Wee
Ngai wakwa;
ndũkareke mangũũrĩre maitho, mangenerere.
- ²⁵ Ndũkareke meciirie atĩrĩ, “Haiya, ũguo noguo
tũrendaga gwĩkĩke!”
Kana moige atĩrĩ, “Nĩtũmũmeretie.”
- ²⁶ Arĩa othe mangũũragĩra maitho mangenerere nĩ ũndũ
wa mĩnyamaro yakwa
maroconorithio na manyiitwo nĩ kĩrigiicano;
arĩa othe metũũgagĩria igũrũ riakwa
maroconorithio na maagithio gĩtĩo.
- ²⁷ Arĩa makenaga ndaatuĩrwo ciira na kĩhooto,
nĩmanĩrĩre na gĩkeno na gũcanjamũka;
nĩmatũũre moigaga atĩrĩ, “Jehova arotũgĩrio,
o we ũkenagĩra ũgaacĩru wa ndungata yake.”

²⁸ Rūrīmī rwakwa rūrīaragia ūhoru wa ūthingu waku,
na ngūgoocage mūthenya wothē.

36

Waganu wa Andū

Thaburi ya Daudi

¹ Ndī na ndūmīrīri nditū ngoro-inī yakwa,
īkoniī wīhia wa mūdū ūrīa mwaganu:

Nī atīrī, hatirī wītīgīri Ngai
maitho-inī make.

² Nī gūkorwo maitho-inī make mwene erahaga mūno,
ūū atī ndangīhota gūkūūrana o na kana athūūre
mehia make.

³ Ciugo cia kanua gake nī cia waganu na nī cia maheeni;
nīatīgīte gūtuīka mūdū mūūgī na wa gwīkaga wega.

⁴ O na arī ūrīrī-inī wake athugundaga o maūdū mooru;
eheanaga njīra-inī ya kūmwerekeria gwīka ūūru,
na ndathūūruga ūndū mūūru.

⁵ Wee Jehova-rī, wendani waku ūkinyīte o igūrū,
naguo wīhokeku waku ūgakinya o matu-inī.

⁶ Ūthingu waku ūhaana ta irīma iria nene,
kīhooto gīaku gīkarikīra ta kūrīa kūrīku.

Wee Jehova-rī, ūmenyagīrīra mūdū o na nyamū.

⁷ Hī! Kaī wendo waku ūrīa ūtathiraga nī wa goro
mūno-ī!

Andū othe anene na anini
moragīra kīgunyī-inī kīa mathagu maku.

⁸ Marīāga makaigania kuumana na ūingī wa nyūmba
yaku;
ūmaheaga gīa kūnyua kuuma rūūī-inī rwaku rwa
gīkeno.

⁹ Nīgūkorwo gīthima kīa muoyo kīrī kūrī we;

ũtheri-inĩ waku nĩho tuonaga ũtheri.

- ¹⁰ Kĩrĩrĩria kwenda arĩa makũũĩ,
naguo ũthingu waku ũtũũre na arĩa arũngĩrĩru
ngoro.
- ¹¹ Ikinya rĩa ũrĩa mwĩtĩĩ rĩroaga kũnjũkĩrĩa,
o na kana guoko kwa ũrĩa mwaganu kũnyingate.
- ¹² Ta rora wone ũrĩa andũ arĩa mekaga ũũru magwĩte thĩ;
maikanĩtio thĩ, na matingĩhota gũũkĩra!

37

Marigĩrĩrio ma Andũ arĩa Athingu na arĩa Aaganu

Thaburi ya Daudi

- ¹ Tigaga gũthĩĩnĩka ngoro nĩ ũndũ wa andũ arĩa mekaga
ũũru,
o na kana ũiguage ũiru nĩ ũndũ wa arĩa mekaga
mahĩtia;
- ² nĩgũkorwo acio makaahooha o narua o ta ũrĩa nyeki
ĩhoohaga,
na makue narua o ta ũrĩa riya rĩhoohaga rĩamunywo.
- ³ Wĩhoke Jehova na wĩkage wega;
tũũra bũrũri-inĩ ũkenagĩra ũrĩithio wa thayũ.
- ⁴ Īkaga maũndũ ma gũkenia Jehova,
na nĩarĩkũhingagĩria merirĩria ma ngoro yaku.
- ⁵ Rekagĩrĩria Jehova njĩra yaku;
mwĩhokage o we, nake nĩarĩkaga maũndũ maya:
- ⁶ Nĩarĩtũmaga ũthingu waku ware o ta rũciinĩ,
nakĩo kĩhooto gĩa ciira waku kĩare o ta riũa rĩa
mũthenya barigici.

- ⁷ Hoorera mbere ya Jehova na ūmweterere ūtegũ-thethũka;
ndũgathĩĩnike ngoro rĩrĩa andũ magaacĩra mĩthĩĩre-
inĩ yao,
rĩrĩa mekũhingia mathugunda mao ma gwĩka ũũru.
- ⁸ Tigaga kũrakara na wĩrigagĩrĩrie mang'ũrĩ;
tigaga gũthĩĩnĩka ngoro, tondũ ūndũ ūcio no ūtũme
wĩke ũũru.
- ⁹ Nĩgũkorwo andũ ooru nĩmakaniinwo,
no arĩa mehokete Jehova nĩmakagaya bũrũri.
- ¹⁰ No kahinda kanini, arĩa aaganu mage kuoneka rĩngĩ;
o na mũngĩmacaria, mũtingĩmoona.
- ¹¹ No arĩa ahooreri nĩo makaagaya bũrũri,
na matũũre makenete nĩkũingĩhĩrwo nĩ thayũ.
- ¹² Andũ arĩa aaganu mathugundaga mokĩrĩre andũ arĩa
athingu,
na makamahagaranĩria magego;
- ¹³ no Mwathani athekagĩrĩra andũ acio aaganu,
nĩgũkorwo nĩoĩ mũthenya wao nĩũrooka.
- ¹⁴ Andũ arĩa aaganu macomorete hiũ cia njora,
na makageeta ũta
nĩguo maniine mũndũ ũrĩa mũthĩĩni na mũbatari,
na moorage andũ arĩa njĩra ciao irũngĩrĩrie.
- ¹⁵ No hiũ icio ciao cia njora igaatheeca ngoro ciao ene,
na mota mao moinangwo.
- ¹⁶ Nĩ kaba kĩndũ kĩnini kĩrĩ na andũ arĩa athingu,
gũkĩra ūtonga mũingĩ wa andũ aaganu;
- ¹⁷ nĩgũkorwo hinya wa andũ arĩa aaganu nĩũkaniinwo,
no Jehova atiiragĩrĩra andũ arĩa athingu.

- ¹⁸ Matukũ ma andũ arĩa matarĩ ũcuuke nĩmooĩo nĩ Jehova,
na igai rĩao rĩgũtũũra nginya tene.
- ¹⁹ Hĩndĩ ya mwanangĩko matikoona ũũru;
na hĩndĩ ya ng'aragu magaakorwo na irio cia kũigana.
- ²⁰ No andũ arĩa aaganu nĩmagathira:
Thũ cia Jehova igaathira ta ũrĩa ũthaka wa mĩgũnda
ũthiraga,
nĩikabuĩria, ibuĩrie o ta ndogo.
- ²¹ Andũ arĩa aaganu makoombaga na matirĩhaga,
no arĩa athingu maheanaga na ũtaana;
- ²² andũ arĩa Jehova arathimĩte nĩmakagaya bũrũri,
no arĩa arumĩte nĩmakaniinwo.
- ²³ Jehova angĩkenio nĩ mũthiĩre wa mũndũ,
atũmaga makinya make marũme wega;
- ²⁴ o na angĩhĩngwo, ndangĩgũa,
nĩgũkorwo Jehova amũnyĩitagĩrĩra na guoko gwake.
- ²⁵ Ndaarĩ mũnini, na rĩu ndĩ mũkũrũ,
no ndirĩ ndoona andũ arĩa athingu matiganĩirio,
kana ciana ciao ikĩhooya irio.
- ²⁶ Hĩndĩ ciothe makoragwo marĩ ataana,
na makombanagĩra matekwenda uumithio;
ciana ciao nĩ ikaarathimwo.
- ²⁷ Theemaga ũũru, na wĩkage wega,
nawe ũtũũre bũrũri-inĩ nginya tene.
- ²⁸ Nĩgũkorwo Jehova endete o kĩhooto,
na ndagatiganĩria arĩa ake ehokeku.
- Acio megũtũũra magitĩirwo nginya tene,
no ciana cia arĩa aaganu nĩikaniinwo.

- ²⁹ Andũ arĩa athingu nĩo makaagaya bũrũri,
na matũũre kuo nginya tene.
- ³⁰ Kanua ka mũndũ mũthingu gatumũkaga ndeto cia ũũgĩ,
naruo rũrĩmĩ rwake rũkaaria kĩhooto.
- ³¹ Watho wa Ngai wake ũrĩ o ngoro-inĩ yake;
makinya make matingĩtenderũka.
- ³² Andũ arĩa aaganu maikaraga moheirie arĩa athingu,
magĩcaria o ũrĩa mangĩmooraga;
- ³³ no Jehova ndakamatiganĩria moko-inĩ ma andũ acio
aaganu,
kana areke matuĩrwo atĩ nĩ ehia rĩrĩa magaaciirithio.
- ³⁴ Etagĩrĩa Jehova
na ũrũmagĩrĩre njĩra yake.
Nĩagagũtũũgĩria nĩguo ũgae bũrũri;
rĩrĩa andũ arĩa aaganu makaaniinwo-rĩ,
wee nĩũkeyonera ũndũ ũcio.
- ³⁵ Nĩnyonete mũndũ mwaganu na mũndũ ũtarĩ tha
agaaciĩre ta mũtĩ mũruru ũrĩ o imerero-inĩ riaguo,
- ³⁶ no thuutha wa kahinda o kanini akĩehera,
akĩaga gũkorwo ho rĩngĩ;
o na gũtuĩka nĩndamũcaririe, ndiigana kũmuona.
- ³⁷ Cũrania ũhoru wa mũndũ ũrĩa ũtarĩ ũcuuke,
na ũrore ũrĩa mũrũngĩrĩru,
ũhoru wake wa matukũ marĩa magooka nĩ ũhoru wa
thayũ.
- ³⁸ No rĩrĩ, andũ arĩa ehia othe nĩmakaniinwo;
no andũ arĩa aaganu mũthia wao nĩ kũũragwo
makooragwo.

- ³⁹ Ũhonokio wa andũ arĩa athingu uumaga kũrĩ Jehova;
we nĩwe kũhitho kĩa kĩa hinya hĩndĩ ya mathĩĩna.
- ⁴⁰ Jehova nĩamateithagia na akamateithũra;
amateithũraga kuuma kũrĩ andũ arĩa aaganu na
akamahonokia,
tondũ moragĩra harĩ we.

38

Ihooya rĩa Mũndũ Ūrathĩĩnika

Thaburi ya Daudi

- ¹ Wee Jehova, ndũkandũithie ũrĩ na marakara,
kana ũũherithie ũrĩ na mang'ũrĩ.
- ² Nĩgũkorwo mĩguĩ yaku nĩtheceete,
na guoko gwaku nĩ kũũhũrite mũno.
- ³ Ndirĩ na ũgima wa mwĩrĩ tondũ wa mang'ũrĩ maku;
mahĩndĩ makwa nĩmarũaru nĩ ũndũ wa mehia
makwa.
- ⁴ Mahĩtia makwa nĩmanditũhĩire mũno
o ta mũrigo mũritũ itangĩhota gũkuua.
- ⁵ Ironda ciakwa nĩitogotete na ikanunga
nĩ tondũ wa ũrimũ wakwa wa mehia.
- ⁶ Thiiaga ndĩhacĩte, ngakungĩrĩra mũno,
mũthenya wothe ndindaga ngĩcakaya.
- ⁷ Mũgongo wakwa ũiyũritwo nĩ ruo ta rwa mwaki;
ndirĩ na ũgima wa mwĩrĩ.
- ⁸ Ndĩ mũmocu na ngathuthĩka biũ;
ndĩracaaya nĩ ruo rwa ngoro.
- ⁹ Wee Mwathani, wendi wakwa wothe ũrĩ o mbere yaku;
gũcaaya gwakwa ti kũhitharu harĩwe.
- ¹⁰ Ngoro yakwa nĩratuuma mũno,
naguo hinya wakwa nĩgũthira ũrathira;
o na ũtheri nĩumĩte maito-inĩ makwa.

Thaburi 38:11 58 Thaburi 38:22

- 11 Arata na athiritũ akwa matiendaga kũnguhĩrĩria
nĩ ãndũ wa ironda ciakwa;
o na andũ a itũũra rĩakwa manjika­raga haraihu.
- 12 Andũ arĩa mendaga kũnjũraga nĩ mĩtego mandegagĩra,
arĩa mendaga kũnjika ũũru maaragia ũria
mangĩnyũnũha;
mũthenya wotho mathugundaga o maheeni.
- 13 Nĩ haana ta mũndũ gĩtaigua, ũria ũtaiguaga,
ngahaana ta mũndũ ũtaaragia, ũria ũtangĩtumũra
kanua gake;
- 14 ndũĩkĩte ta mũndũ ũtaiguaga,
ũria kanua gake gatarĩ ãndũ kangĩhota gũcookia.
- 15 Wee Jehova, Wee nĩwe njetagĩrĩra;
Wee Mwathani Ngai wakwa, Wee nĩwe ũkũnjookeria
ũhoro.
- 16 Nĩgũkorwo ndoigire atĩrĩ, “Ndũkanareke thũ ciakwa
ingererere,
o na kana ciĩtũũgĩrie igũrũ rĩakwa rĩria kũgũrũ
gwakwa gwatenderũka.”
- 17 Nĩgũkorwo ngirie kũgũa,
na njikaraga ndĩ na ruo hĩndĩ ciothe.
- 18 Nĩngumbũra waganu wakwa;
nĩthĩĩnĩtio nĩ mehia makwa.
- 19 Thũ ciakwa iria irĩ kĩyo nĩcio nyingĩ;
arĩa maathũire hatarĩ gĩtũmi nĩ aingĩ.
- 20 Andũ arĩa mandĩhaga wega wakwa na ũũru
manjambagia rĩria nĩ ngũthingata ãndũ ũria
mwega.
- 21 Wee Jehova, ndũkandiganĩrie;
Wee Ngai wakwa, ndũgaikare haraihu na nĩ.
- 22 Ũka narua ũndeithie,

Wee Mwathani, Mūhonokia wakwa.

39

Kuumbūra Mehia kwa Mündū Mūthiĩnīku

Thaburi ya Daudi

- ¹ Ndoigire atĩrĩ, “Ndĩmenyagĩrĩra mĩthiĩre yakwa,
ndĩrigagĩrĩrie ndikehie na rūrĩmĩ rwakwa;
nĩnguoha kanua gakwa
rĩrĩa rĩothe mündū mwaganu arĩ harĩa ndĩ.”
- ² No rĩrĩa ndakirĩte na ngahoorera,
itekwaria o na ūndū mwegarĩ,
ruo rwakwa rūgĩkĩrĩrĩa kuongerereka.
- ³ Ngoro yakwa yahĩahĩaga thĩinĩ wakwa,
na o rĩrĩa ndecũuranagia, mwaki ũgĩakana;
hĩndĩ iyo ngĩaria na rūrĩmĩ rwakwa, ngiuga atĩrĩ:
- ⁴ “Wee Jehova, nyonia mūthia wa mūtũũrĩre wakwa,
o na mūigana wa matukũ makwa;
nĩngĩmenye ũrĩa mūtũũrĩre wakwa ũrĩ wa gũthira na
ihanya.
- ⁵ Ũtũmĩte matukũ makwa makuhĩhe ta rūhĩ;
mūigana wa mĩaka yakwa ti ta kĩndũ harĩwe.
Mündū o wotha ũrĩ muoyo o na rĩrĩa ehaandĩte wega
nĩ kĩndũ gĩa tũhũ.
- ⁶ Ti-itherũ mündũ nĩ ta kĩĩruru rĩrĩa egũcangacanga:
Mĩhang’o ĩrĩa ehang’agia nayo no ya tũhũ;
eigagĩra ũtonga, no ndooĩ nũũ ũkeeguna nagueo.
- ⁷ “No rĩu, Mwathani-rĩ, nĩ kĩĩ njetereire?
Wee nĩwe mwĩhoko wakwa.
- ⁸ Honokia kuuma mehia-inĩ makwa mothe;
ndũkareke thekererwo nĩ andũ arĩa akĩngu.
- ⁹ Ndakirĩte ki; ndingĩatumĩrĩre kanua gakwa,

- nĩgũkorwo nĩwe wekĩte ũguo.
- ¹⁰ Njehereria ihũũra rĩaku;
nĩhootetwo nĩ iringa rĩa guoko gwaku.
- ¹¹ We ũrũithagia na ũkaherithia andũ nĩ ũndũ wa mehia
mao;
ũniinaga ũtonga wao ta memenyi;
mũndũ no ta kĩndũ gĩa tũhũ.
- ¹² “Igua ihooya rĩakwa, Wee Jehova,
thikĩrĩria ngĩgũkaĩra ũndeithie;
ndũkarege kũigua kĩrĩro gĩakwa.
Nĩgũkorwo njikaranagia nawe ta ndĩ mũgeni,
ngahaana ta mũndũ ũthaamĩire kuo,
o ta ũrĩa maithe makwa mothe maatarĩĩ.
- ¹³ Wĩhũgũre na kũngĩ ũtĩge kũnyona, nĩguo ngĩkene rĩngĩ,
itanathiĩ njage gũkorwo ho rĩngĩ.”

40

Rwĩmbo rwa Gũcookia Ngaatho

Thaburi ya Daudi

- ¹ Ndetereire Jehova o ngĩrĩrĩirie;
nake agĩthikĩrĩria akĩigua kĩrĩro gĩakwa.
- ² Nĩ aandutire irima rĩa mũũro,
thĩinĩ wa ndoro yarĩ ndenderũ,
agĩkinyithia magũrũ makwa igũrũ rĩa rwaro rwa ihiga,
na agĩtũma ndĩhaande wega.
- ³ Eekĩrĩre rwĩmbo rwerũ kanua-inĩ gakwa,
rwĩmbo rwa kũgoocaga Ngai witũ naruo.
Andũ aingĩ marĩonaga ũguo magetigĩra,
nao makehoka Jehova.
- ⁴ Kũrathimwo nĩ mũndũ
ũrĩa ũtuĩte atĩ arĩihokaga o Jehova,
na nderĩgagĩrĩra andũ arĩa etĩĩ,

o acio marũmagĩrĩra ngai cia maheeni.

⁵ Wee Jehova Ngai wakwa-rĩ,
magegania marĩa wĩkĩte nĩ maingĩ.

Maũndũ marĩa ũtũbangĩire
gũtirĩ mũndũ ũngĩhota gũgũtaarĩria;
korwo ndaaria heane ũhoru wamo-rĩ,
mangĩkorwo marĩ maingĩ mũno kũmoiga.

⁶ Wee-rĩ, ti magongona na maruta weriragĩria,
no nĩũũheete matũ ma gũkũigua;
maruta ma njino na maruta ma kũhoroheria mehia
ti mo maakũbatairie.

⁷ Ningĩ ngiuga atĩrĩ, “Nĩĩ ũyũ haha, nĩndooka,
o ta ũrĩa kwandĩkĩtwo ũhoru wakwa ibuku-inĩ rĩa
gĩkũnjo.

⁸ Nĩĩ ndĩriragĩria gwĩka wendi waku, Wee Ngai wakwa;
watho waku ũrĩ ngoro-inĩ yakwa.”

⁹ Nyanagĩrĩra ũhoru wa ũthingu ndĩ kũungano-inĩ kĩnene;
o ta ũrĩa ũũĩ, Wee Jehova,
nĩĩ ndihingaga mĩromo yakwa.

¹⁰ Nĩĩ ndihithagĩrĩra ũthingu waku ngoro-inĩ yakwa;
njaragia ũhoru wa wĩhokeku na ũhonokio waku.

Wendo waku na ũhoru waku wa ma
ndirĩ ndacihitha kũungano kĩrĩa kĩnene.

¹¹ Wee Jehova-rĩ, ndũkagirĩrĩrie tha ciaku inginyĩrĩre;
wendo waku na ũhoru waku wa ma irongitagĩra hĩndĩ
ciothe.

¹² Nĩgũkorwo mathĩĩna matangĩtarĩka nĩmandigiicĩirie;
mehia makwa nĩmanginyĩrĩre, ngaremwo nĩkuona.
Maingĩhĩte gũkĩra njuĩrĩ cia mũtwe wakwa,
na ngoro yakwa nĩyũrĩtwo nĩ hinya.

- ¹³ Wee Jehova-rĩ, ĩtĩkĩra kũũhonokia,
Wee Jehova-rĩ, ũka narua ũndeithie.
- ¹⁴ Andũ arĩa othe mendaga kũnjũraga
maroconorithio na manyiitwo nĩ kĩrigiicano;
arĩa othe mendaga nyanangwo
marocooka na thuutha maconokete.
- ¹⁵ Andũ arĩa maathekagĩrĩra makiugaga atĩrĩ, “Haiya!
Haiya!”
Maroiyũrwo nĩ ihooru nĩ ũndũ wa thoni ciao.
- ¹⁶ No arĩa makũrongoragia
marokena na macanjamũke nĩ ũndũ waku;
arĩa mendete ũhonokio waku marotũũra moigaga atĩrĩ,
“Jehova arotũgĩrio!”
- ¹⁷ No rĩrĩ, nĩ ndĩ mũthĩĩni na mũbatari;
Mwathani arondirikana.
Wee nĩwe ũteithio wakwa na mũndeithũri;
Wee Ngai wakwa-rĩ, hiiha ũkĩndeithie.

41

Ihooya rĩa Mũndũ Mũrũaru

Thaburi ya Daudi

- ¹ Kũrathimwo-rĩ, nĩ mũndũ ũrĩa ũrũmbũyagia andũ arĩa
matarĩ hinya;
ũcio-rĩ, Jehova nĩamũhatũraga hĩndĩ ya mathĩĩna.
- ² Jehova nĩarĩmũgitagĩra na amũtũũragie muoyo;
nĩarĩmũrathimaga bũrũri-inĩ,
na ndakamũrekereria kũrĩ merirĩria ma thũ ciake.
- ³ Jehova nĩarĩmũmenyagĩrĩra arĩ ũrĩrĩ-inĩ arĩ mũrũaru,
na acooke amũhonie arĩ o hau ũrĩrĩ-inĩ wake.
- ⁴ Ndoigire atĩrĩ, “Wee Jehova, njiguĩra tha;
honia, nĩgũkorwo Wee nĩwe njĩhĩirie.”

- ⁵ Thũ ciakwa ciaragia ũhoru wakwa na rŭmena ikooria
atĩrĩ,
“Agakua rĩ, rĩitwa rĩake rĩthire?”
- ⁶ Rĩrĩa rĩothe mũndũ ooka kũnyona,
aaheaga ũhoru wa maheeni, o rĩrĩa ngoro yake
ĩrahũnga ndeto cia kũnjambia;
agacooka agathiĩ gũcimemeerekia kũndũ guothe.
- ⁷ Thũ ciakwa ciothe iheehanagĩra nĩguo iinjũkĩrĩre;
injiiragĩrĩra maũndũ mooru mũno, ikoiga atĩrĩ,
- ⁸ “Mũrimũ mũũru nĩũmũnyiitĩte;
ndarĩ hĩndĩ agokĩra hau akomete.”
- ⁹ O na mũrata wakwa wa hakuhĩ, ũrĩa ndĩrehokete,
o ũrĩa tũrĩanagĩra irio nake nĩangarũrũkĩte.
- ¹⁰ No rĩrĩ, Wee Jehova, njiguĩra tha;
njarahũra, nĩguo ndĩrĩhĩrie harĩo.
- ¹¹ Nĩnjũũ atĩ nĩũkenetio nĩ nĩ,
nĩgũkorwo thũ yakwa ndĩndooretie.
- ¹² We nĩũũnyiitĩrĩre nĩ ũndũ wa wagĩrĩru wakwa,
na ũkanjiga harĩwe nginya tene.
- ¹³ Jehova, o we Ngai wa Isiraeli, arogoocwo,
kuuma tene wa tene nginya tene na tene.
Ameni, na ningĩ Ameni.

Ibuku rĩa Keerĩ

42

Thaburi 42-72

Kwĩhoka Ũhonokio wa Mwathani. Thaburi ya Ariũ a Kora

- ¹ O ta ũrĩa thwariga ĩnyootagĩra tũrũũ twa maaĩ,
no taguo ngoro yakwa ĩkũnyootagĩra, Wee Ngai.
- ² Ngoro yakwa nĩ Ngai ĩnyootagĩra, O we Mũrungu ũrĩa ũrĩ
muoyo.

Ĩ nĩ rĩ ngaathiĩ ngacemanie na Ngai?

³ Maithori makwa matuĩkĩte nĩmo irio ciakwa
mũthenya o na ũtukũ,
nao andũ manjũũragia mũthenya wothe atĩrĩ,
“Ngai waku akĩrĩ ha?”

⁴ Maũndũ maya ndĩmaririkanaga
o ngĩitũrũraga ngoro yakwa:
ngaririkana ũrĩa ndatwaranaga na kĩrĩndĩ,
ndongoretie mũtongoro nginya nyũmba-inĩ ya Ngai,
tũkĩanagĩrĩra na gĩkeno na tũgĩcookagia ngaatho,
ndĩ kĩrĩndĩ-inĩ hĩndĩ ya ciathĩ.

⁵ Wee ngoro yakwa, ũkĩritũhĩrwo nĩkĩ?
Ũrathĩnĩka ũguo nĩkĩ ũrĩ thĩinĩ wakwa?
Wĩrĩgagĩrĩre Ngai, nĩgũkorwo no ndĩrĩmũgoocaga,
o we Mũhonokia wakwa, na Ngai wakwa.

⁶ Ngoro yakwa nĩnditũhire ĩrĩ thĩinĩ wakwa;
nĩ ũndũ ũcio nĩngũkũririkana
ndĩ bũrũri wa Jorodani,
o kũu irĩma-inĩ cia Herimoni,* kuuma Kĩrĩma-inĩ kĩa
Mizari.

⁷ Ndia ĩmwe nĩĩreta ndia ĩrĩa ĩngĩ
na mũgambo wa mũrurumo wa ndururumo ciaku cia
maai;
makũmbĩ maku mothe o na ndiihũ nĩciũkĩte,
ikaahubanĩria.

⁸ Mũthenya-rĩ, Jehova nĩariathagĩrĩra wendo wake harĩ
nĩĩ,
na ũtukũ nĩ rwĩmbo ndĩrĩmũinagĩra,
rũrĩ ihooya rĩa kũhooya Mũrungu wa muoyo wakwa.

* 42:6 Herimoni kwarĩ mũhaka-inĩ wa mwena wa gathigathini wa bũrũri wa
Israeli.

⁹ Njũũragia Mũrungu, o we rwaro rwakwa rwa Ihiga, atĩrĩ,
 “Ūriganiĩrwo nĩ nĩ nĩkĩ?”

Ingĩthiĩ ngĩcakayaga nĩkĩ,
 nĩ ũndũ wa kũhinyĩrĩrio nĩ thũ?”

¹⁰ Nĩ ta ngũhehenjwo mahĩndĩ makwa,
 rĩrĩa amuku akwa mekũnyũrũria,
 magatinda mũthenya wothe makĩnjũũria atĩrĩ,
 “Ngai waku akĩrĩ ha?”

¹¹ Wee ngoro yakwa, ũkĩritũhĩirwo nĩkĩ?
 Ūrathĩĩnika ũguo nĩkĩ ũrĩ thĩinĩ wakwa?
 Wĩrĩgagĩrĩre Ngai,
 nĩgũkorwo no ndĩrĩmũgoocaga,
 o we Mũhonokia wakwa na Ngai wakwa.

43

Kwĩhoka Ūhonokio wa Mwathani

¹ Nduĩra ciira wakwa, Wee Ngai,
 na ũnjiirĩrĩre harĩ rũrĩrĩ rũrũ rũtagwĩtĩkĩtie;
 ndeithũra kuuma kũrĩ andũ aya aaganu na maaragia
 maheeni.

² Wee Ngai nĩwe kĩirigo gĩakwa kĩa hinya.
 Ūndiganiĩrie nĩkĩ?

Ingĩthiĩ ngĩcakayaga nĩkĩ
 nĩ ũndũ wa kũhinyĩrĩrio nĩ thũ?

³ Tũma ũtheri waku na ũhoru waku wa ma,
 ũreke indongorie arĩ cio;
 reke inginyie kĩrĩma-inĩ gĩaku kĩrĩa kĩamũre,
 o kũu gĩikaro-inĩ gĩaku.

⁴ Hĩndĩ iyo nĩngathiĩ kĩgongona-inĩ kĩa Ngai,
 nginye harĩ Mũrungu, o we gĩkeno gĩakwa, na o we
 ngenagĩra.

Nĩndĩrĩkũgoocaga ngĩhũũraga kĩnanda kĩa mũgeeto,

Wee Ngai, o Wee Ngai wakwa.

⁵ Wee ngoro yakwa, ũkĩritũhĩrwo nĩkĩ?
 Ūrathĩĩnĩka ũguo nĩkĩ ũrĩ thĩĩnĩ wakwa?
 Wĩrĩgagĩrĩre o Ngai,
 nĩgũkorwo no ndĩrĩmũgoocaga,
 o we Mũhonokia wakwa na Ngai wakwa.

44

¹ Twanaigua na matũ maitũ Wee Ngai,
 tũkĩĩrwo nĩ maithe maitũ
 ũrĩa wekire matukũ-inĩ mao,
 o matukũ macio ma tene.
² Nĩwaingatire ndũrĩrĩ na guoko gwaku,
 na ũgĩcooka kũhaanda maithe maitũ kuo;
 Wee nĩwanyariirire irĩndĩ iria ingĩ,
 na ũgĩtũma maithe maitũ magaacĩre.
³ Matiegwatĩire bũrũri ũcio na hinya wa rūhiũ rwao,
 o na ti icoka ciao ciamahaire ũhootani;
 no nĩ guoko gwaku kwa ũrĩo, ãĩ nĩ gĩcoka gĩaku,
 na ũtheri wa gĩthiithi gĩaku, nĩgũkorwo nĩwa-
 mendete.
⁴ Wee nĩwe Mũthamaki wakwa na Ngai wakwa,
 ũrĩa wathagĩrĩra Jakubu ũhootani.
⁵ Wee nĩwe ũtũhotithagia kũhoota thũ ciitũ;
 nĩ ũndũ wa rĩĩtwa rĩaku tũrangagĩrĩria arĩa marĩ
 muku na ithuĩ.
⁶ Ndĩĩhokaga ũta wakwa,
 rūhiũ rwakwa rwa njora ti ruo rūngĩĩhootanĩra;
⁷ no Wee nĩwe ũtũtooranagĩria harĩ thũ ciitũ,
 ũgagĩconorithia acio matũthũire.
⁸ Ngai nĩwe tũtindaga tũkĩĩrahĩra mũthenya wothe,
 na tũgũtũũra tũgoocaga rĩĩtwa rĩaku nginya tene.

- ⁹ No rīu nīūtūtiganīirie na ūgatūconorithia;
nīūtīgīte gūtwaranaga na mbūtū ciitū cia ita.
- ¹⁰ Nīwatūmire tūūrīre thū ciitū,
o icio itūthūire igetahīra indo ciitū.
- ¹¹ Ūtūrekereirie tūtamburowo ta ng'ondū,
na ūgatūhurunja harī ndūrīrī.
- ¹² Wendetie andū aku ta kīndū tūhū,
ndūrī uumithio wonete nī ūguo ūmendetie.
- ¹³ Nīūtūmīte tūmenwo nī andū arīa tūhakanīte nao,
tūgatuīka a kūnyararwo na gūthekererwo nī arīa
matūthiūrūrūkīirie.
- ¹⁴ Nīūtūmīte tūtuīke a kuunagwo thimo nī ndūrīrī;
tūgagītuīka a kūinainagīrio mītwe nī andū.
- ¹⁵ Ndindaga njonokete mūthenya wothe,
ngahumbwo nī thoni ūthiū wothe,
- ¹⁶ nī ūndū wa inyūrūri cia andū arīa maanyūrūrāgia na
makaanuma,
tondū wa thū īrīa īrenda kwīrīhīria.
- ¹⁷ Twakorirwo nī maūndū macio mothe,
o na gūtuīka tūtīariganīirwo nīwe,
o na kana tūgīthaahia kīrīkanīro gīaku.
- ¹⁸ Ngoro ciitū iticookete na thuutha;
makinya maitū matiumīte njīra-inī yaku.
- ¹⁹ No ūtūhehenjete, na ūgatūtua imamo cia mbwe,
na ūgatūhumbīra na nduma nene.
- ²⁰ Tūngīkorwo nītwariganīirwo nī rīitwa rīa Ngai witū,
o na kana tūkīambararia moko kūrī ngai ng'eni-rī,
- ²¹ githī Ngai ndangīamenyire ūhoro ūcio,
kuona atī nīamenyaga hitho cia ngoro?
- ²² No nī ūndū waku tūtindaga tūng'etheire gīkuū
mūthenya wothe;

tūtuūtʼtwo ta ng’ondʼu cia gūthĩnjwo.

- ²³ Wee Mwathani, arahūka! Ūgikomete nīkī?
Wīyarahūre! Ndūgatūtiganīrie nginya tene.
- ²⁴ Ūhithīte ūthiū waku nīkī,
na ūkariganīrwo nī mathĩina maitū na kūhinyīrīrio
gʼwitū?
- ²⁵ Tūrūndītʼtwo rūkūngū-inī;
mīrī iitū īkīnyīitanīte na thī.
- ²⁶ Arahūka ūtūteithie;
tūkūūre tondū wa wendani waku ūtathiraga.

45

Rwĩmbo rwa Kūinīra Mūthamaki Akīhikania

Thaburi ya Ariū a Kora

- ¹ Ngoro yakwa īiyūrītʼtwo nī ūhorʼo mwega
rīrīa ngūinīra mūthamaki rwĩmbo rūrū;
rūrīmī rwakwa no ta karamu ka mwandīki ūrīa
mūūgī.
- ² Wee ūrī mūthaka mūno gūkīra andū othe,
nacio iromo ciaku nīciitīrīrio maūndū ma ūtugi,
kuona atī Ngai nīakūrathimīte nginya tene.
- ³ Wīohe rūhiū rwaku rwa njora njohero,
Wee njamba īno īrī hinya;
wīhumbe ūkaru waku o na ūnene.
- ⁴ Ūrī thīinī wa ūnene waku thīi ūhaicīte mbarathi,
ūkīhootanaga nī ūndū wa ūhorʼo wa ma, na wa
kwīnyīihīa, o na wa ūthingu;
reke guoko gwaku kwa ūrīo kuonanie cīko cia kū-
makania.
- ⁵ Mīguī yaku īrīa mīūgī nītheece thū cia mūthamaki o
ngoro-inī;

ndũrĩrĩ nĩigwe magũrũ-inĩ maku.

⁶ Wee Ngai, gĩtĩ gĩaku kĩa ũnene gĩgũtũũra tene na tene;
mũthĩgi waku wa kĩhooito nĩguo ũgaatuĩka mũthĩgi
wa ũthamaki waku.

⁷ Wee wendete ũthingu no ũgathũũra waganu;
nĩ ũndũ ũcio Ngai, o we Ngai waku,
nĩakwambararĩtie gũkĩra athiritũ aku othe
na ũndũ wa gũgũitĩrĩria maguta ma gĩkeno.

⁸ Nguo ciaku ciothe inungĩte o manemane, na thubiri, na
mũndarathini;*
nĩũrakenio nĩ aini a nyĩmbo na inanda cia nga
marĩ ciikaro-inĩ cia mũthamaki iria igemetio na
mĩguongo.

⁹ Thiĩnĩ wa andũ-a-nja aku arĩa atĩiku harĩ na aarĩ a
athamaki;
mũhiki ũcio wa mũthamaki aikarĩte mwena waku wa
ũrĩo
egemetie na thahabu ya Ofiri.

¹⁰ Ta thikĩrĩria, wee mwarĩ ũyũ, wĩcũũranie na ũigue:
Riganĩrwo nĩ andũ anyu o na nyũmba ya thoguo.

¹¹ Mũthamaki nĩakenetio mũno nĩ ũthaka waku;
mũtĩie, nĩgũkorwo nĩwe mwathi waku.

¹² Mwarĩ wa Turo nĩagakũrehera kĩheo,
o nao andũ arĩa atongu mũno magatuĩka a kwĩyen-
dithia harĩwe.

¹³ Mwarĩ wa mũthamaki no riiri mũtheri arĩ naguo arĩ
thĩĩnĩ wa nyũmba yake,
nguo yake ĩtumĩtwo na ndigi cia thahabu.

¹⁴ Aratwarwo harĩ mũthamaki ehumbĩte nguo ng'emie;
oimĩtwo thuutha nĩ airĩtu gathirange a thiritũ yake,

* 45:8 Nguo nĩciaitagĩrĩrio maguta manungi wega.

- na othe marooka kūrĩ we.
¹⁵ Mararehwo na gĩkeno na ndũhiũ;
nĩmatoonye nyũmba ya mũthamaki.
- ¹⁶ Ciana cianyu nĩcio igaacooka ithenya rĩa maithe manyu;
ũkaamatua anene bũrũri-inĩ guothe.
- ¹⁷ Nĩngũtũma ũtũũre ũririkanagwo nĩ njiarwa na njiarwa;
nĩ ũndũ ũcio ndũrĩrĩ igaatũũra igũkumagia tene na
tene.

46

Ngai arĩ Hamwe na Ithuĩ

Thaburi ya Ariũ a Kora

- ¹ Ngai nĩwe rĩũrĩro riiitũ o na hinya witũ,
o we ũteithio witũ hĩndĩ ya mathĩĩna.
- ² Tondũ ũcio tũtingĩtĩgĩra, o na thĩ ĩngĩthingitha,
na irĩma igwe iria-inĩ,
- ³ o na maaĩ marĩo mangĩruruma na mahũyũke,
nginya irĩma igathingithio nĩ nditi yamo.
- ⁴ Nĩ kūrĩ rūũĩ rūrĩa tũrũũĩ twaruo tũkenagia itũũra rĩa
Ngai,
gũikaro kũu kĩamũre kĩa Ũrĩa-ũrĩ-Igũrũ-Mũno.
- ⁵ Ngai arĩ kũu thĩinĩ wa itũũra rĩu, na rĩtikenyenyeke;
Ngai nĩwe ũkaarĩteithia kĩrooko gũgĩkĩa.
- ⁶ Ndũrĩrĩ nĩĩraronja, namo mothamaki makenyenya;
nake agũũthũka-rĩ, thĩ ĩgatweka.
- ⁷ Jehova Mwene-Hinya-Wothe arĩ hamwe na ithuĩ;
Ngai wa Jakubu nĩwe kĩirigo giitũ kĩa hinya.
- ⁸ Ũkai muone cĩiko iria Jehova ekĩte,
ũkai muone ũrĩa akirĩtie thĩ ihooru.
- ⁹ Aniinaga mbaara nginya ituri cia thĩ;

oinaga ũta na agathethera itimũ,
na agacina ngo na mwaki.

- ¹⁰ “Hoorerai, na mũmenye atĩ niĩ niĩ niĩ Ngai;
nĩngatũũgĩrio ndũrĩrĩ-inĩ,
na ndũũgĩrio thĩ yothe.”

- ¹¹ Jehova Mwene-Hinya-Wothe arĩ hamwe na ithuĩ;
Ngai wa Jakubu nĩwe kĩirigo giitũ kĩa hinya.

47

Jehova nĩwe Mũthamaki wa Thĩ Yothe

Thaburi ya Ariũ a Kora

- ¹ Inyuĩ andũ a ndũrĩrĩ ciothe, hũũrai hĩ;
ugĩrĩriai nĩ ũndũ wa Ngai, na mwanĩrĩre mūrĩ na
gĩkeno.
- ² Jehova Ūrĩa-Ūrĩ-Igũrũ-Mũno kaĩ nĩ wa gwĩtigĩrwo-ĩ,
O we Mũthamaki mūnene ūrĩa wathaga thĩ yothe!
- ³ Atooragia ndũrĩrĩ igaikara rungu rwitũ,
irĩndĩ igaikara rungu rwa makinya maitũ.
- ⁴ Nĩwe watũthuurĩre igai riitũ,
ithuĩ gĩkeno kĩa Jakubu, o ũcio eendete.
- ⁵ Ngai nĩambatĩte, o agĩkũngũyagĩrwo na gĩkeno,
Jehova akaambata akĩhuhagĩrwo tũrumbeta.
- ⁶ Inĩrai Ngai mūmũgooce na nyĩmbo, mūinĩrei mūmũ-
gooce;
inĩrai Mũthamaki witũ mūmũgooce, mūinĩrei
mūmũgooce.*
- ⁷ Nĩgũkorwo Ngai nĩwe Mũthamaki wa thĩ yothe;
mũgoocei na nyĩmbo.

* 47:6 Andũ nĩmainagĩra Ngai kĩaambĩrĩria kĩa o mwaka na rũhĩa rwarĩ kayũ
kanene rwetagwo shofari.

- ⁸ Ngai nĩwe ũthamakagĩra ndũrĩrĩ;
Ngai aikarĩire gĩtĩ gĩaake kĩa kĩa gĩtheru kĩa ũnene.
⁹ Andũ a ndũrĩrĩ arĩa marĩ igweta nĩmonganĩte
matuĩke ta andũ a Ngai wa Iburahĩmu,
nĩgũkorwo athamaki a thĩ nĩ a Ngai;
we nĩwe ũtũũgĩrĩtio mũno.

48

Zayuni Itũũra rĩa Jehova

Thaburi ya Ariũ a Kora

- ¹ Jehova nĩ mũnene, na nĩ wa kũgoocwo mũno,
arĩ kũu thĩinĩ wa itũũra inene rĩa Ngai witũ,
o kĩa-ĩnĩ gĩaake kĩa kĩa kĩa mũre.
² Kĩa kĩa kĩa Ngai nĩ gĩthaka na gĩkaraiha na igũrũ,
na nĩkĩo gĩkeno gĩa thĩ yothe.
O ta ũrĩa Zafoni gũtũgĩrĩte na igũrũ mũno,
no taguo Kĩa kĩa gĩa Zayuni kĩaana,
itũũra rĩa inene rĩa Mũthamaki ũrĩa Mũnene.
³ Ngai arĩ thĩinĩ wa ciikaro iria ngĩtĩre cia mũthamaki;
nake nĩeyonanĩtie atĩ nĩwe kĩaigo gĩaacio kĩa hinya.

⁴ Rĩa athamaki maanyĩtanire hamwe
na magĩthĩĩ magatharĩkĩre itũũra rĩa,
⁵ maarĩonire, magĩtuĩka nda;
makĩũra nĩ kĩa kĩa kĩa.
⁶ O hau-hau makĩnyĩtwo nĩ kĩa kĩa,
makĩgĩa na ruo ta rwa mũndũ-wa-nja akĩrũmwo.
⁷ Wamanangire o ta ũrĩa marikabu cia Tarishishi cianan-
gagwo
nĩ rũhuho ruumĩte mwena wa irathĩro.

⁸ O ta ũrĩa tũiguĩte,
ũguo noguo tuonete

thĩinĩ wa itũũra inene rĩa Jehova Mwene-Hinya-Wothe,
itũũra rĩu inene rĩa Ngai witũ:
Ngai egũtũũra arĩgitagĩra nginya tene.

- ⁹ Tũrĩ thĩinĩ wa hekarũ yaku, Wee Ngai,
twĩcũũranagia ũhoru wa wendo waku ũrĩa ũtathi-
raga.
- ¹⁰ O ta ũrĩa rĩitwa rĩaku rĩtariĩ, Wee Ngai,
ũguo noguo ngumo yaku iigana o nginya ituri-inĩ cia
thĩ;
guoko gwaku kwa ũrĩo kũiyũrĩtwo nĩ ũthingu.
- ¹¹ Kĩrĩma gĩa Zayuni nĩgĩkenaga,
namo matũũra ma Juda magacanjamũka
nĩ ũndũ wa matuĩro maku ma ciira.
- ¹² Ceeraceerai Zayuni, mũrĩthiũrũrũke,
mũtare mĩthiringo yarĩo irĩa mĩraihi na igũrũ,
- ¹³ mũrore ũrĩa kũirigĩtwo na hinya,
na mũrore ciikaro iria ngitĩre cia mũthamaki,
nĩgeetha mũkeeraga rũciaro rũrĩa rũgooka ũhoru
wacio.
- ¹⁴ Nĩgũkorwo Ngai ũyũ nĩwe Ngai witũ nginya tene na
tene;
egũtũũra atũtongoragia nginya hĩndĩ itagathira.

49

Ūrimũ wa Kwĩhoka Ūtonga

Thaburi ya Ariũ a Kora

- ¹ Iguai ũhoru ũyũ, inyuĩ ndũrĩrĩ ciothe;
thikĩrĩriai, inyuothe mũtũũraga gũkũ thĩ,
- ² inyuĩ mũtarĩ igweta na arĩa mũrĩ igweta,
inyuĩ itonga na athĩini mũigue hamwe:
- ³ Kanua gakwa nĩgekwaria ciugo cia ũũgĩ,
mĩario ya ngoro yakwa ikorwo na ũtaũku.

- ⁴ Nĩngũtega gũtũ ndĩĩguĩre thimo;
njooke ndaũre ndaĩ ĩno ngĩhũũraga kĩnanda kĩa
mũgeeto:
- ⁵ Nĩ kĩ kĩngĩtũma ndĩtigĩre hĩndĩ ya mathĩĩna,
rĩrĩa andũ aaganu acio maheenanageria
maathiũrũrũkĩirie,
- ⁶ o acio mehokaga ũtonga wao,
na makeeraha nĩ ũingĩ wa indo ciao?
- ⁷ Gũtirĩ mũndũ ũngĩhota gũkũũra muoyo wa mũndũ ũngĩ,
kana arutĩre Ngai kĩndũ gĩa gũkũũra mũndũ ũcio,
- ⁸ nĩgũkorwo ũkũũri wa muoyo nĩ ũndũ wa goro mũno,
gũtirĩ irĩhi rĩngĩigana o na atĩa,
- ⁹ atĩ nĩguo mũndũ atũũre muoyo nginya tene,
na ndakanabuthe.
- ¹⁰ Nĩgũkorwo andũ othe nĩmonaga atĩ o na andũ arĩa oogĩ
nĩmakuuaga;
mũndũ mũkĩngu na mũndũ kĩrimũ o nao nĩmakuuaga,
magatigĩra andũ angĩ ũtonga wao.
- ¹¹ Mbĩrĩra ciao igũtũũra irĩ nyũmba ciao nginya tene,
ituĩke ciikaro ciao njiarwa na njiarwa,
o na gũtuĩka maarĩ na mĩgũnda yao ene.
- ¹² No mũndũ-rĩ, o na arĩ na indo nyingĩ, ndatũũraga;
akuuaga o ta ũrĩa nyamũ ĩkuuaga ĩgathira.
- ¹³ Ũyũ nĩguo ũndũ ũrĩa wathĩrĩirio arĩa meĩhokaga o ene,
na arũmĩrĩri ao, arĩa metĩkanageria na mĩario yao.
- ¹⁴ Maathĩrĩirio mbĩrĩra o ta ng'ondũ cia gũthĩnjwo,
na gĩkuũ nĩkĩo gĩgaatũĩka mũrĩithi wao.
Magaathagwo nĩ andũ arĩa arũngĩrĩru rũciinĩ;
ciimba ciao ikaabuthĩra mbĩrĩra-inĩ,
irĩ kũraihi na nyũmba ciao nene.

- ¹⁵ No Ngai nĩagakũũra muoyo wakwa kuuma mbĩrĩra-inĩ;
ti-itherũ nĩwe ũkaanyamũkĩra.
- ¹⁶ Ndũkanetigĩre mũndũ rĩrĩa aatuĩka gĩtonga,
rĩrĩa riiri wa nyũmba yake wongerereka;
- ¹⁷ nĩgũkorwo ndarĩ kĩndũ agaathiĩ nakĩo akua,
riiri wake ndagaikũrũka nago.
- ¹⁸ O na gũtuĩka rĩrĩa aarĩ muoyo eyoonaga arĩ mũrathime,
nĩgũkorwo andũ nĩmagũkumagia rĩrĩa wagaacĩra,
- ¹⁹ agakua athiĩ kũrĩ maithe mao,
acio matagacooka kuona ũtheri rĩngĩ.
- ²⁰ Mũndũ mũtongu ũtarĩ na ũmenyo
atarĩ o ta nyamũ iria ikuuaga igathira.

50

Ngoro Īiyũrĩtwo nĩ Ngaatho

Thaburi ya Asafu

- ¹ Jehova, o we Ngai ũcio Mwene-Hinya,
nĩaraaria, ageeta thĩ yothe
kuuma irathĩro rĩa riũa nginya kũrĩa rĩthũagĩra.
- ² Ngai aracangarara arĩ Zayuni
itũũra rĩu ithaka mũno.
- ³ Ngai witũ nĩ gũũka arooka na ndegũkira;
mbere yake nĩ mwaki ũrakana,
na akarigiicĩrio nĩ kĩhuhũkanio kĩnene.
- ⁴ Areeta igũrũ na thĩ
nĩguo ituĩke aira agĩciirithia andũ ake:
- ⁵ “Cookanĩrĩrai harĩ nĩ inyuĩ andũ akwa aamũre,
o inyuĩ mwagiĩre kĩrĩkanĩro na nĩ na ũndũ wa kũn-
dutĩra igongona.”
- ⁶ Narĩo igũrũ rĩanagĩrĩra ũthingu wake,
nĩgũkorwo Ngai we mwene nĩwe mũtuanĩri ciira.

- ⁷ “Inyuĩ andũ akwa, thikĩrĩrai na nĩngwaria,
ũthikĩrĩrie, wee Isiraeli, na nĩngũruta ũira wa
gũgũthita:
nĩ nĩ Ngai, o Ngai waku.
- ⁸ Ndirakũrũithia nĩ ũndũ wa magongona maku,
o na kana nĩ ũndũ wa maruta maku ma njino,
marĩa makoragwo mbere yakwa hĩndĩ ciothe.
- ⁹ Ndibatarĩtio nĩ ndegwa yumĩte kiugũ gĩaku,
kana mbũri ciumĩte ciugũ ciaku,
- ¹⁰ nĩgũkorwo nyamũ ciothe cia gĩthaka nĩ ciakwa,
na ng’ombe iria irĩ tũrĩma-inĩ ngiri na ngiri.
- ¹¹ Nyoni ciothe iria irĩ kũu irĩma-inĩ, gũtirĩ o na ĩmwe
itooĩ,
na ciũmbe ciothe cia werũ-inĩ nĩ ciakwa.
- ¹² Ingĩkorwo hũtĩ, ndingĩkwĩra, nĩgũkorwo thĩ nĩ yakwa,
na kĩrĩa gĩothe kĩrĩ thĩinĩ wayo.
- ¹³ Nĩ nĩndĩĩaga nyama cia ndegwa,
o na kana nganyua thakame ya mbũri?
- ¹⁴ Rutĩra Ngai igongona rĩa gũcookia ngaatho,
na ũhingagĩrie Ũrĩa-ũrĩ-Igũrũ-Mũno mĩhĩtwa yaku,
- ¹⁵ na ũngayagĩre mũthenya wa mĩnyamaro;
na nĩndĩrĩkũhonokagia, nawe ũngoocage.”
- ¹⁶ No rĩrĩ, mũndũ ũrĩa mwaganu Ngai ekũmũuria
atĩrĩ:
- “Ũrĩ na kĩhooito kĩrĩkũ gĩa kuuga mawatho makwa,
kana kwaria ũhoro wa kĩrĩkanĩro gĩakwa?
- ¹⁷ Nĩũmenete ũrutani wakwa,
na ũgateanĩria ciugo ciakwa.
- ¹⁸ Rĩrĩa wona mũici, ũnyiitanagĩra nake;
na ũgĩĩaga ũrũmwe na itharia.
- ¹⁹ Ũhũthagĩra kanua gaku kwaria ndeto njũru,
na rũrĩmĩ rwaku naruo rũkaaragia maheeni.

- ²⁰ Hĩndĩ ciothe waragia ndeto cia gũũkĩrĩra mũrũ wa
thoguo,
ũgagĩcambia mũrũ-wa-nyũkwa.
- ²¹ Maũndũ macio ũmekaga o ngirĩte,
nawe ũgeciiria atĩ niĩ ndariĩ o tawe.
No rĩrĩ, rĩu nĩngũkũrũithia,
nguonie maũndũ marĩa wĩkĩte.
- ²² “Mwĩcũraniei ũhoro ũyũ, inyuĩ mũriganagĩrwo nĩ Ngai,
nĩguo ndikamũtambuure, na haage mũndũ wa
kũmũteithũra.
- ²³ Mũndũ ũrĩa ũrutaga igongona rĩa gũcookia ngaatho nĩ
niĩ atĩĩaga,
na akahaarĩria njĩra
nĩgeetha ndĩmuonie ũhonokanio wa Ngai.”

51

Kũhooya Gũtherio na Kũrekerwo

Thaburi ya Daudi

- ¹ Wee Ngai-rĩ, njiguĩra tha,
kũringana na wendo waku ũrĩa ũtathiraga;
kũringana na tha ciaku nyingĩ-rĩ,
tharia mahĩtia makwa mathire.
- ² Thambia mahĩtia makwa mothe,
na ũũtherie mehia makwa.
- ³ Nĩgũkorwo nĩnjũũĩ mahĩtia makwa,
namo mehia makwa makoragwo mbere yakwa hĩndĩ
ciothe.
- ⁴ Wee nĩwe njĩhĩirie, o Wee wiki,
na ngeeka ũndũ mũũru maitho-inĩ maku,
nĩguo Wee wonekage ũtarĩ na mahĩtia rĩrĩa ũkwaria,
na ũrĩ wa kĩhooito rĩrĩa ũgũtua ciira.
- ⁵ Ti-itherũ ndaciarirwo ndĩ mwĩhia;

maitũ aagĩire nda ya kũnjiara arĩ o na mehia.

- ⁶ Ti-itherũ, Wee wendaga ũhoru wa ma kuuma ngoro
thĩĩnĩ;
nĩ ũndũ ũcio ũndutaga kũgĩa na ũũgĩ ngoro-inĩ
yakwa.

- ⁷ Theria na mũthobi,* na nĩngũthera;
thaambia, na nĩngwerũha gũkĩra ira.

- ⁸ Tũma ngene na njanjamũke;
mahĩndĩ marĩa ũthetherete nĩmagĩkene.

- ⁹ Hitha ũthiũ waku ndũkoone mehia makwa,
na ũtharie mahĩtia makwa mothe.

- ¹⁰ Wee Ngai-rĩ, nyũmbĩra ngoro theru thĩĩnĩ wakwa,
na ũnjerũhirie roho wa kwĩhokeka thĩĩnĩ wakwa.

- ¹¹ Ndũkanyingate nyume harĩwe,
o na kana weherie Roho waku Mũtheru kuuma thĩĩnĩ
wakwa.

- ¹² Njookeria gĩkeno kĩrĩa kĩa ũhonokio waku,
na ũũhe roho wa kũndũũria ngwathĩkagĩa.

- ¹³ Hĩndĩ ĩyo nĩngaruta andũ arĩa aremi nĩguo mamenye
njĩra ciaku,
nao ehia magũcookerere.

- ¹⁴ Wee Ngai, o Wee Ngai ũrĩa ũũhonokagia-rĩ,
honokia kuumana na ũiti thakame,
naruo rũrĩmĩ rwakwa nĩrũkaina ũhoru wa ũthingu
waku.

- ¹⁵ Wee Mwathani, tumũra mĩromo yakwa,
nako kanua gakwa koimbũre ũgooci waku.

- ¹⁶ Wee ndũkenagio nĩ kũrutĩrwo igongona,
korwo nĩũkenagio nĩrĩo no ngũrutĩre;

* 51:7 Mũthobi nĩguo watũmagĩrwo kũminjaminjĩria andũ thakame ya
kũmatheria.

- o na ndūkenagio nĩ magongona ma njino.
- ¹⁷ Magongona marĩa Ngai etĩkagĩra nĩ roho ũrĩa
mũthuthĩku;
ngoro ĩrĩa thuthĩku na ĩkahera-rĩ,
Wee Ngai ndũngĩmĩrega.
- ¹⁸ Tũma itũũra rĩa Zayuni rĩgaacĩre nĩ ũndũ wa wega waku;
aka thingo cia Jerusalemu rĩngĩ.
- ¹⁹ Hĩndĩ ĩyo niũgakenagĩra magongona ma ũthingu,
na maruta ma njino o marĩa macinagwo magathira
biũ;
ningĩ magongona ma ndegwa nĩmakarutagĩrwo
kĩgongona-inĩ giaku.

52

Wega wa Ngai na Gũtuanĩra Ciira Gwake

Thaburi ya Daudi

- ¹ Wee njamba ĩno ĩrĩ hinya,
ũreegana nĩ ũndũ wa maũndũ mooru nĩkĩ?
Ũtindaga wĩrahĩte mũthenya wothe nĩkĩ,
o wee ũtuĩkĩte gĩconoko maitho-nĩ ma Ngai?
- ² Rũrĩmĩ rwaku rũthugundaga mwanangĩko;
rũhaana ta rwenji rūnoore,
o wee wĩkaga maũndũ ma maheeni.
- ³ Wendete maũndũ mooru gũkĩra marĩa mega,
ũkenda maheeni gũkĩra kwaria ma.
- ⁴ Wendete ciugo o ciothe ithũkagia andũ,
wee rūrĩmĩ rūrũ rwa maheeni!
- ⁵ Ti-itherũ Mũrungu nĩagakwananga nginya tene na tene:
Agakũnyiita, akũhurie na akũrute hema-inĩ yaku;
agakũmunya akweherie bũrũri wa arĩa marĩ muoyo.
- ⁶ Andũ arĩa athingu nĩmakona ũguo metigĩre;

nao magathekerera mündũ ũcio, moige atĩrĩ,
 7 “Ũyũ nĩwe mündũ
 ũria wagire gũtua Ngai kĩhitho gĩaake kĩa hinya,
 no eehokire ũtonga wake mũingĩ,
 na akĩgĩa hinya nĩ ũndũ wa kũniina andũ arĩa angĩ!”

8 No rĩrĩ, nĩ ndariĩ ta mūtĩ wa mĩtamaĩyũ,
 ũria ũrakũra wega ũrĩ thĩinĩ wa nyũmba ya Ngai;
 ndĩhokete wendo wa Ngai ũria ũtathiraga
 nginya tene na tene.
 9 Ngũtũura ngũgoocaga nginya tene nĩ ũndũ wa ũria
 wĩkĩte;
 ndĩrĩhokaga rĩitwa rĩaku, nĩgũkorwo rĩitwa rĩaku nĩ
 rĩega.
 Ndĩrĩkũgoocaga ndĩ mbere ya andũ aku arĩa aamũre.

53

Ngai Ndakenagio nĩ Irimũ

Thaburi ya Daudi

1 Kĩrimũ kĩiraga na ngoro atĩrĩ,
 “Gũtirĩ Ngai.”
 Nao amaramari, cĩiko ciao irĩ magigi;
 gũtirĩ mündũ o na ũmwe wĩkaga wega.

2 Ngai aroraga ciana cia andũ
 arĩ o igũrũ,
 one kana nĩ harĩ ũrĩ na ũmenyo,
 o na kana nĩ harĩ ũrongoragia Ngai.

3 Othe nĩmacookete na thuutha,
 othe marĩ hamwe nĩmatuĩkĩte amaramari;
 gũtirĩ o na ũmwe wĩkaga wega,
 gũtirĩ o na ũmwe.

4 Andũ acio mekaga maũndũ mooru kaĩ matarĩ ũmenyo,

- o acio marĩĩaga andũ akwa o ta ũrĩa andũ marĩĩaga
irio,
o acio matakayagĩra Ngai?
⁵ O hau-rĩ, makanyiiitwo nĩ guoya mũnene,
o na gũtarĩ kindũ gĩa gūtũma metigĩre.
Nĩgũkorwo Ngai nĩahurunjĩte mahĩndĩ ma andũ acio
magũtharĩkĩire;
nĩwamaconorithirie, nĩgũkorwo Ngai nĩamamenete.

⁶ Naarĩ korwo ũhonokio wa Isiraeli no ũgĩũke kuuma
Zayuni!
Rĩrĩa Ngai agacookereria andũ ake na indo ciao-rĩ,
Jakubu nĩagakena na Isiraeli acanjamũke!

54

Ngai Nĩwe Ũteithio Wakwa

Thaburi ya Daudi

- ¹ Wee Ngai, honokia nĩ ũndũ wa rĩitwa rĩaku;
ndĩhĩria na hinya waku.
² Wee Ngai, igua ihooya rĩakwa;
thikĩrĩria ciugo cia kanua gakwa.

³ Andũ ageni nĩmanjũkĩrĩire;
nao andũ matarĩ tha nĩmaracaria muoyo wakwa,
o andũ acio matarũmbũyagia Ngai.

⁴ Ti-itherũ Ngai nĩwe ũteithio wakwa;
Mwathani nĩwe ũndiiragĩrĩra.

⁵ Cookereria andũ arĩa manjambagia ũũru wao;
Wee maniine nĩ ũndũ wa wĩhokeku waku.

⁶ Nĩngũkũrutĩra igongona rĩa kwĩyendera;

nĩngũgocca rĩtwa rĩaku, Wee Jehova,
tondũ nĩ rĩega.

- ⁷ Nĩgũkorwo nĩahonoketie mathĩina-inĩ makwa mothe,
na maitho makwa nĩmeyoneire gũtoorio gwa thũ
ciakwa.

55

Mwathani Nĩatiiragĩrĩra Andũ arĩa Athingu

Thaburi ya Daudi

- ¹ Wee Ngai, thikĩrĩria ihooya rĩakwa,
ndũkaage kũigua ithaithana rĩakwa;
² njigua na ũnjĩtĩke.
Meciiria makwa nĩmathĩĩnĩtie na ndĩ mũgiĩku
³ nĩ ũndũ wa mũgambo wa thũ,
nĩ ũndũ wa gũkũũrĩrwo maitho nĩ andũ arĩa aaganu;
tondũ o mandehagĩra o mathĩĩna,
na makaanyũrũria marakarĩte.
- ⁴ Ngoro yakwa ĩrĩ na ruo rũnene thĩĩnĩ wakwa,
nganyĩitwo nĩ imakania nene cia gĩkuũ.
⁵ Guoya na kũinaina nĩcindigiicĩirie;
hubanĩirio nĩ kĩmako kĩnene.
⁶ Na nĩ ngiuga atĩrĩ, “Hĩ, naarĩ korwo ndĩ na mathagu ta
ndutura!
Ingĩũmbũka thĩĩ ngahurũke,
⁷ ingĩũra thĩĩ kũndũ kũraya,
ngaikare werũ-inĩ;
⁸ ingĩhiũha thĩĩ handũ harĩa ingĩgitia,
kũraihi na rũhuho rũu rũnene na kĩhuhũkanio.”
- ⁹ Wee Mwathani, andũ arĩa aaganu nĩmanyĩitwo nĩ kĩrigi-
icano,
ũhĩngĩcanie mĩario yao,
nĩgũkorwo itũũra-inĩ inene nyonaga o haaro na ngũĩ.

- ¹⁰ Mũthenya na ūtukũ, andũ acio aaganu macangacan-gaga thingo-inĩ cia itũūra rĩu;
nario rĩiyũritwo nĩ rūmena na irumi.
- ¹¹ Thĩinĩ wa itũūra rĩu inene no mwanangĩko ũrĩ kuo;
kwĩhĩtanĩra na kũheenania ciyũrite njĩra-inĩ ciarĩo.
- ¹² Korwo nĩ thũ ĩranuma-rĩ,
no ngirĩĩrie;
korwo nĩ thũ ĩranjũkĩrĩra-rĩ,
no ndĩhithe ndĩkanyone.
- ¹³ No rĩrĩ, nĩwe mũndũ wa riika riakwa,
mũthiritũ wakwa, mūrata wakwa ũrĩa twendanĩte
mũno,
- ¹⁴ o wee twanakenanĩra tũrĩ na ngwatanĩro njega,
tũgĩthĩ hamwe na andũ arĩa angĩ nyũmba-inĩ ya
Ngai.
- ¹⁵ Gĩkuũ kĩrohubanĩria thũ ciakwa o rĩmwe;
iroikũrũka mbĩrĩra irĩ muoyo,
tondũ ũũru ũkoragwo ngoro-inĩ ciacio.
- ¹⁶ No rĩrĩ, nĩ nĩ Ngai ngayagĩra,
nake Jehova nĩahonokagia.
- ¹⁷ Hwaĩ-inĩ, na rūciinĩ, o na mĩaraho,
ngayaga ndĩ mĩnyamaro-inĩ,
nake nĩaiguaga mũgambo wakwa.
- ¹⁸ We angũũraga kuuma mbaara-inĩ ĩrĩa ndũithagio,
ngoima itagurarĩtio,
o na gwakorwo nĩ andũ aingĩ mandũithagia.
- ¹⁹ Mũrungu ũrĩa ūtũũrite aikarĩire gĩtĩ kĩa ũnene nginya
tene,
nĩekũmaigua na amaherithie,
andũ acio matagarũragĩra mĩthĩire yao,
o acio matetigagĩra Ngai.

²⁰ Mündũ ũcio tũrĩ thiritũ nake atharĩkagĩra arata ake,
na agathũkia kĩrĩkanĩro gĩake.

²¹ Mĩario yake ĩnyorokete o ta thiagĩ,
no rĩrĩ, mbaara ĩrĩ ngoro-inĩ yake;
ciugo ciake ihooranagĩria gũkĩra maguta,
no icio nĩ hiũ cia njora irĩ njomere.

²² Rekereria Jehova maũndũ marĩa magũtangaga,
na nĩegũgũtiirĩra;
ndarĩ hĩndĩ akaareka mündũ ũrĩa mũthingu agwe.

²³ No rĩrĩ, Wee Ngai, nĩũkaharũrũkia andũ arĩa aaganu
irima-inĩ rĩa ũmaramari;
andũ arĩa manyootagĩra thakame na andũ a maheeni
matigaakinyia nuthu ya matukũ mao.

No nĩ hakwa-rĩ, Wee nĩwe ndĩhokete.

56

Kwĩhoka Ngai

Thaburi ya Daudi

¹ Wee Ngai, njiguĩra tha,
nĩgũkorwo andũ nĩmaingatanĩte na nĩ mũno;
mũthenya wothe mendaga o gũũtharĩkĩra.

² Andũ arĩa manjambagia
maingatanaga na nĩ mũthenya wothe;
aingĩ nĩ arĩa maraatharĩkĩra na mwĩtĩo.

³ Rĩrĩa ndetigĩra-rĩ,
nĩwe ndĩrĩhokaga.

⁴ Nĩ ũndũ wa hinya wa Ngai, nĩndĩrĩgoocaga kiugo gĩake,
ndĩhokete o Ngai; ndingĩitigĩra.
Mündũ ũrĩ na mwĩrĩ angĩnjika atĩa?

- ⁵ Mũthenya wothe matindaga makĩogomia ciugo ciakwa;
hĩndĩ ciothe mathugundaga kũnjika ũũru.
- ⁶ Manjiiragĩra na makanjoheria,
na makarĩithania na mĩthiĩre yakwa,
makĩenda kũnjũraga.
- ⁷ Wee Ngai, ndũkareke mahonoke o na atĩa;
ng'aũrania ndũrĩrĩ na marakara maku.
- ⁸ Andĩka ũhoro wa gũcakaya gwakwa;
maithori makwa mekĩre cuba-inĩ yaku,
githĩ matirĩ maandĩko-inĩ maku?
- ⁹ Rĩrĩa ngaakaya ndeithio
thũ ciakwa nĩĩkahũndũka.
Ũndũ ũcio nĩũgatũma menye atĩ Ngai arĩ hamwe na
nĩĩ.
- ¹⁰ Nĩ ũndũ wa hinya wa Ngai, ũrĩa ngoocaga kiugo gĩake,
nĩ ũndũ wa hinya wa Jehova, ũrĩa ngoocaga kiugo
gĩake,
- ¹¹ ndĩhokete o Ngai; ndingĩitigĩra.
Mũndũ-rĩ, angĩnjika atĩa?
- ¹² Wee Ngai, mĩĩhĩtwa ĩrĩa ndĩĩhĩtĩte ndĩ o nayo,
nĩndĩrĩkũrutagĩra maruta ma gũgũcookeria ngaatho.
- ¹³ Nĩgũkorwo nĩũũhonoketie kuuma gĩkuũ-inĩ,
na ũkagĩrĩrĩria magũrũ makwa kũhĩngwo,
nĩguo thiiage mbere ya Ngai
ngĩonaga ũtheri ũrĩa wonagwo nĩ arĩa marĩ muoyo.

57

Ihooya rĩa kũũria Ngai Ũteithio

Thaburi ya Daudi

- ¹ Wee Ngai, njiguĩra tha, ũnjiguĩre tha,

nīgũkorwo nĩ harĩwe njũragĩra.
Nĩ ngũĩrĩra kĩruru-inĩ kĩa mathagu maku,
o nginya mwanangĩko ũhĩtũke.

² Ngũkaĩra Ngai-Ũrĩa-ũrĩ-Igũrũ-Mũno,
o kũrĩ Mũrungu, ũrĩa ũũhingagĩria maũndũ.

³ Atũmaga ũteithio kuuma igũrũ akaahonokia,
akarũithia arĩa maahanyũkagia mũno;
Ngai agakĩndũmĩra wendani na wĩhokeku wake.

⁴ Nĩ ndĩ gatagatĩ-inĩ ka mĩrũũthi;
ngomete gatagatĩ ka nyamũ ndĩiani,
na nĩo andũ arĩa magego mao mahaana ta matimũ na
mĩguĩ,
o acio nĩmĩ ciao ihaana ta hiũ cia njora njũgĩ.

⁵ Wee Ngai, tũũgĩra, ũtũũgĩrio igũrũ rĩa igũrũ;
riiri waku nĩũgĩe igũrũ rĩa thĩ yothe.

⁶ Thũ ciakwa nĩciambĩire magũrũ makwa mũtego wa
wabu,
na nĩ ngĩthikĩra nĩ kũnyamarĩka.
Cienjete irima njĩra-inĩ yakwa,
no nĩcio igũĩte thĩinĩ warĩo.

⁷ Wee Ngai, ngoro yakwa nĩkindĩirie,
ngoro yakwa no ĩkindĩirie;
nĩkũina ngũina, ngũgooce na rwĩmbo.

⁸ Wee muoyo wakwa arahũka!
Arahũka wee kĩnanda kĩa mũgeeto, o nawe kĩnanda
gĩa kĩnũbi!
Ngwarahũka ruoro rũgĩtema.

- ⁹ Wee Mwathani, nĩngũkũgooca, gatagatĩ-inĩ ka ndũrĩrĩ;
nĩngũkũinĩra ngũgooce ndĩ gatagatĩ-inĩ ka andũ.
- ¹⁰ Nĩgũkorwo wendo waku nĩ mũnene, ũgagĩkinya o igũrũ;
wĩhokeku waku ũkinyĩte o matu-inĩ.
- ¹¹ Wee Ngai, tũũgĩra, ũtũũgĩrio igũrũ rĩa igũrũ;
riiri waku nĩũgĩe igũrũ rĩa thĩ yothe.

58

Ihooya rĩa kũũria Ngai Aherithie Andũ arĩa Aaganu

Thaburi ya Daudi

- ¹ Inyuĩ aathani aya-rĩ, ti-itherũ nĩmwaragia maũndũ ma
kĩhoo?o?
Nĩmũtuagĩra andũ ciira ũrĩa kwagĩrĩire na kĩhoo?o?
- ² Aca, ngoro-inĩ cianyu mũthugundaga maũndũ matarĩ
ma kĩhoo?o,
na moko manyu mageeka maũndũ ma kũruta haaro
gũkũ thĩ.
- ³ O kuuma gũciarwo andũ arĩa aaganu nĩmahĩtagia njĩra;
matũũraga marĩ imaramari kuuma gũciarwo, na
maaragia maheeni.
- ⁴ Ūrũrũ wao nĩ ta ũrũrũ wa nyoka,
ũhaana ta thumu wa ndũira ĩthingĩte matũ mayo,
- ⁵ ĩrĩa ĩtangĩigua rwĩmbo rwa mũmĩthuuthĩri,
o na angĩkorwo aramĩthuuthĩra arĩ na ũũgĩ mũnene
atĩa.
- ⁶ Wee Ngai, unanga magego marĩa marĩ tũnua twao;
Wee Jehova, munya mĩthangiri ya mĩrũũthi ĩyo!
- ⁷ Nĩmabuĩrie o ta maaĩ marĩa mathereraga makabuĩria;
rĩrĩa magereka ũta-rĩ, mĩguĩ yao nĩĩkoragwo ĩrĩ mĩtu-
uhu.
- ⁸ Marotuĩka ta ndinoho ĩrĩa ĩtwekaga o ĩgĩthiia,

matuŭke ta kŭhuno kŭrŭa gŭtoonaga riŭa.

- ⁹ Andũ arŭa aaganu makeeherio narua,
gũkŭra ŭrŭa nyũngũ cianyu ingŭhiũhio nĩ mwaki wa
mŭigua,
ĩrŭ mŭigũ kana ĩrŭ mŭũmũ.
- ¹⁰ Andũ arŭa athingu nĩmagakena maarŭhŭrio,
rŭrŭa magathambia nyarŭrŭ ciao thakame-inĩ ya arŭa
aaganu.
- ¹¹ Hĩndĩ ŷyo andũ nĩmakoiga atŭrŭ,
“Ti-itherũ nĩ kũrŭ na ĩrŭhi rŭa arŭa athingu;
ti-itherũ nĩ kũrŭ Ngai ŭrŭa ũtuagŭra andũ a thĩ ciira.”

59

Ihooya rŭa kũhooya Ũgitŭri

Thaburi ya Daudi

- ¹ Wee Ngai, honokia kuuma kũrŭ thũ ciakwa;
ngitŭra harŭ arŭa manjũkagŭrŭra.
- ² Honokia kuuma kũrŭ arŭa mekaga ũũru,
na ũũhonokie kuuma kũrŭ acio aiti thakame.
- ³ Ta kŭone ŭrŭa manjoheirie!
Andũ ooru maranjiirŭra manjũkŭrŭre,
o na itekŭte ũũru kana ngehia, Wee Jehova.
- ⁴ Ndirŭ ũndũ mũũru njŭkŭte,
no rŭrŭ, nĩmehaarŭirie maatharŭkŭre.
Arahũka ũndeithie; wŭonere ŭrŭa thũnŭkŭte!
- ⁵ Wee Jehova, Ngai Mwene-Hinya-Wothe, o Wee Ngai wa
Isiraeli,
arahũka ũherithie ndũrŭrŭ ciothe;
ndũkaiguŭre andũ aaganu tha, o acio makunyanagŭra
andũ arŭa angŭ.
- ⁶ Macookaga hwaĩ-inĩ makŭraramaga ta ngui,

makĩūrūruga itũūra-inĩ inene.

⁷ Ta kĩone kĩa marerũka na tũnua twao,
nĩ ta marerũka hiũ cia njora kuuma mĩromo-inĩ yao,
makooria atĩrĩ, “Nũũ ũngĩtũigua?”

⁸ No Wee Jehova-rĩ, mathekerere;
ndũrĩrĩ icio ciothe nĩũcinyararĩte.

⁹ Wee Hinya wakwa-rĩ, nowe njũũthĩrĩrie;
Wee Ngai-rĩ, nĩwe kĩirigo gĩakwa kĩa hinya,
o Wee Ngai wakwa mũnyendi.

¹⁰ Ngai nĩegũthĩ mbera yakwa,
na nĩekũnjĩtikĩria ngenerere arĩa manjambagia.

¹¹ No ndũkamoorage,
nĩguo andũ akwa matikanariganĩrwo.
Nĩ ũndũ wa hinya waku, tũma matũũre morũũraga,
nginya ũmatorie, Wee Mwathani ngo iitũ.

¹² Nĩ ũndũ wa mehia ma tũnua twao,
na nĩ ũndũ wa ciugo cia mĩromo yao,
tũma magwatio nĩ mũtego wa mwĩtĩio wao.

Nĩ ũndũ wa irumi na maheeni marĩa maaragia,
¹³ maniine na marakara maku,
maniine nginya mathire biũ.

Hĩndĩ iyo nĩgũkamenyeka nginya ituri cia thĩ,
atĩ Ngai nĩwe wathaga Jakubu.

¹⁴ Macookaga hwaĩ-inĩ makĩraramaga ta ngui,
makĩūrūruga itũūra-inĩ inene.

¹⁵ Morũũraga magĩcaria irio,
na makoigĩrĩa maga kũhũũna.

¹⁶ No niĩ-rĩ, ndiĩnaga ũhoro wa hinya waku,
o rũciĩnĩ ngaina ũhoro wa wendo waku;
nĩgũkorwo Wee nĩwe kĩirigo gĩakwa kĩa hinya,
na rĩũrĩro rĩakwa hĩndĩ ya mathiĩna.

- ¹⁷ Wee Hinya wakwa-rĩ, nĩngũkũinĩra ngũgooce;
nĩngũkorwo Wee nĩwe kĩirigo gĩakwa kĩa hinya,
o Wee Ngai ũrĩa ũnyendete.

60

Ihooya rĩa kũũria Ũtoorania

Thaburi ya Daudi

- ¹ Wee Ngai nĩūtūtiganĩrie na ũgatũharagania;
ũkoretwo ũtũrakarĩre, no rĩu tũcookerere!
² Nĩũthingithĩtie bũrũri na ũkawatũra;
thinga mĩatũka yaguo, nĩngũkorwo nĩũrenyenya.
³ Nĩūtũmĩte andũ aku makorwo na mahinda maritũ;
ũmanyuithĩtie ndibei magathiĩ magītũgũũgaga.

⁴ No rĩrĩ, andũ arĩa magwĩtigĩrĩte-rĩ, nĩũmahaicĩrie ben-
dera,
nĩguo metharagĩre harĩ yo mona arĩa mamarathaga
na ũta.

⁵ Tũhonokie na ũtũteithie na guoko gwaku kwa ũrĩo,
nĩguo arĩa wendete mahonoke.
⁶ Ngai nĩarĩtie arĩ handũ hake harĩa haamũre, akoiga atĩrĩ:
“Nĩngatũranga Shekemu* ndĩ na gĩkeno kĩingĩ,
na thimĩre andũ akwa Gĩtuamba gĩa Sukothu.
⁷ Gileadi nĩ gwakwa, o na Manase no gwakwa;†
Efiraimu nĩ ngũbia yakwa ya kĩgera,
na Juda nĩ rũthanju rwakwa rwa ũthamaki.
⁸ Moabi nĩ kĩaĩ gĩakwa gĩa gwĩthambĩra,
na Edomu nĩho njikagia kĩaatũ gĩakwa;
nyanagĩrĩra nĩ ũrĩa ndooretie bũrũri wa Filistia.”

* 60:6 Shekemu nĩrĩo rĩarĩ itũũra inene rĩa Israeli matukũ-inĩ ma tene.

† 60:7 Gileadi na Manase kwarĩ mwena wa irathĩro wa bũrũri wa Israeli.

- ⁹ Nũũ ũkũnginyia itũũra rĩrĩa inene rĩirigĩre?
Nũũ ũkũndongoria andware Edomu?
¹⁰ Githĩ tiwe, Wee Ngai, o Wee ũtũregete,
na ũgatiga gũtwarana na mbũtũ ciitũ cia ita?
¹¹ Tũteithie, ũtũhootanĩre harĩ thũ ciitũ,
nĩgũkorwo ũteithio wa mũndũ nĩ wa tũhũ.
¹² Ngai arĩ hamwe na ithuĩ nĩtũkũhootana,
na nĩakarangĩrĩria thũ ciitũ thĩ.

61

Kũhooya Ũgitĩri wa Ngai

Thaburi ya Daudi

- ¹ Wee Ngai, igua kĩrĩro gĩakwa;
thikĩrĩria ihooya rĩakwa.

² Ndĩragũkaĩra kuuma ituri cia thĩ,
ndĩragũkaĩra o ngoro yakwa ĩgĩthiragwo nĩ hinya;
ndongoria nginye rwaro-inĩ rwa ihiga rũrĩa rũraihi
na igũrũ kũngĩra.
³ Nĩgũkorwo nĩwe ũkoretwo ũrĩ rĩũrĩro rĩakwa,
mũthiringo mũraihi na igũrũ wa hinya wa kwĩhitha
kuuma kũrĩ thũ.

⁴ Ndĩriragĩria gũtũũra hema-inĩ yaku nginya tene,
na ndĩhithage kĩruru-inĩ kĩa mathagu maku.
⁵ Nĩgũkorwo Wee Ngai nĩũiguĩte mĩihĩtwa yakwa,
nĩũngaĩire igai rĩa andũ arĩa metigĩrĩte rĩitwa rĩaku.

⁶ Ongerera matukũ ma mũthamaki ma gũtũũra muoyo,
mĩaka yake ĩigane ta ya njarwa nyingĩ.
⁷ Aroikarĩra gĩtĩ kĩa ũnene arĩ mbere ya Ngai nginya tene;
tũma wendo na wĩhokeku waku imũgitagĩre.

⁸ Hĩndĩ ĩyo ngatũũra nyinaga rwĩmbo rwa kũgocca rĩĩtwa
rĩaku,
na hingagie mũĩhĩtwa yakwa mũthenya o mũthenya.

62

Kwĩhoka Ngai arĩ o We Wiki

Thaburi ya Daudi

- ¹ Ngoro yakwa yetagĩrĩra Ngai o we wiki;
ũhonokio wakwa uumaga harĩ we.
- ² O we wiki nĩwe rwaro rwakwa rwa ihiga na ũhonokio
wakwa;
nĩwe kĩirigo gĩakwa kĩa hinya, ndirĩ hĩndĩ
ngenyenyeka.
- ³ Nĩ nginya rĩ mũgũtũũra mũtharĩkagĩra mũndũ?
Mwamũũraga inyuothe, taarĩ rūthingo rūinamu
kana rūirigo rūrenda kũgũa?
- ⁴ Nĩmatuĩte itua mamweherie ũnene-inĩ wake;
makenagio nĩ maheeni.
Marathimanaga na tũnua twao,
no ngoro-inĩ ciao makarumana.
- ⁵ Wee ngoro yakwa, etha ũhurũko harĩ Ngai o we wiki,
kĩĩrĩgĩrĩro gĩakwa kĩrĩ harĩ we.
- ⁶ O we wiki nĩwe rwaro rwakwa rwa ihiga na ũhonokio
wakwa;
nĩwe kĩirigo gĩakwa kĩa hinya ndirĩ hĩndĩ
ngenyenyeka.
- ⁷ Ũhonokio wakwa na gĩtĩo gĩakwa ciumaga kũrĩ Ngai;
nĩwe rwaro rwakwa rwa ihiga rūrĩ hinya, na rĩũrĩro
rĩakwa.
- ⁸ Inyuĩ andũ aya, mwĩhokagei o we hĩndĩ ciothe;
itũrũragai ngoro cianyu harĩ we,

nĩgũkorwo Ngai nĩwe rĩũrĩro riitũ.

⁹ Andũ arĩa matarĩ igweta no mĩhũmũ tu,
na arĩa marĩ igweta no maheeni tu;
mangĩthimwo na ratiri-rĩ, o no kĩndũ gĩa tũhũ;
othe marĩ hamwe no mĩhũmũ mĩtheri.

¹⁰ Mũtikehoke ũtunyani
kana mwĩtĩĩ na indo cia kũiya;
o na ũtonga wanyu ũngĩingĩha-rĩ,
mũtikawĩhoke.

¹¹ Harĩ ũndũ ũmwe Ngai oigĩte,
o na nĩ maũndũ meerĩ njiguĩte:
atĩ Wee Ngai, nĩ ũrĩ hinya,

¹² na atĩ Wee Mwathani, ũrĩ mwendani.
Ti-itherũ nĩũkarĩha o mũndũ
kũringana na wĩra wake.

63

Kũnyootera Ngai

Thaburi ya Daudi

¹ Wee Ngai, nĩwe Mũrungu wakwa,
Wee-rĩ, nĩwe nongoragia na kĩyo;
ngoro yakwa nĩwe ĩnyootagĩra,
na mwĩrĩ wakwa nĩwe wĩriragĩria,
ndĩ bũrũri-inĩ ũyũ mũũmũ na wa mĩnoga,
o ũyũ ũtarĩ maaĩ.

² Nĩnguonete ũrĩ handũ-harĩa-haamũre,
na ngeyonera hinya waku na riiri waku.

³ Tondũ wendo waku nĩ mwega gũkĩra muoyo guo mwene-
rĩ,
mĩromo yakwa nĩrĩkũgoocaga.

⁴ Ndĩrĩkũgoocaga hĩndĩ ĩrĩa yothe ngũtũũra muoyo,
ngoocage riitwa rĩaku nyambararĩtie moko makwa.

- ⁵ Ngoro yakwa ñiganĩire ta ñĩĩte irio iria njega mũno;
nako kanua gakwa ñĩkarĩkũgoocaga, mũromo yakwa
ĩgakũinĩra.
- ⁶ Ngũririkanaga ndĩ ũrĩrĩ;
ndĩciiragia ũhoru waku ũtukũ wothe.
- ⁷ Tondũ Wee nĩwe ũteithio wakwa-rĩ,
nyinagĩra kĩĩruru-inĩ kĩa mathagu maku.
- ⁸ Ngoro yakwa nĩĩnyitĩĩre harĩwe;
guoko gwaku kwa ũrĩo gũkaanyitĩĩra.
- ⁹ Andũ arĩa macaragia muoyo wakwa nĩguo maũniine
nĩmakanangwo;
magaatoonyerera na thĩ nginya kũrĩa kũriku mũno.
- ¹⁰ Makoogwo na rūhiũ rwa njora
matuĩke irio cia mbwe.
- ¹¹ No rĩrĩ, mũthamaki nĩagakena nĩ ũndũ wa Ngai;
andũ arĩa othe mehĩtaga makĩgwetaga rĩĩtwa rĩa Ngai
nĩmakamũgooca,
natuo tũnua twa arĩa maaragia maheeni nĩtũ-
gaakirio.

64

Ihooya rĩa kũũria Ũgitĩri

Thaburi ya Daudi

- ¹ Wee Ngai, igua mũgambo wakwa ngĩkwĩra mateta
makwa;
gitĩra muoyo wakwa harĩ kwĩhĩtĩrwo nĩ thũ.
- ² Kĩĩhithe kuuma kũrĩ ndundu ya andũ arĩa aaganu,
ũũhithe kuuma kũrĩ inegene rĩa mũingĩ ũrĩa wĩkaga
ũũru.

- ³ Manooraga nīmī ciao ta hiū cia njora,
na makaaria ciugo njūru itariī ta mīguī īrī ūrūrū.
- ⁴ Mehithagīra mūdū ūtehītie makamūratha na mīguī;
mamūrathaga o rīmwe mategwītīgīra.
- ⁵ Momanagīrīria magīthugunda mībango mīūru,
meranaga ūrīa mekūhitha mītego yao;
mooragia atīrī, “Nūū ūngīmīona?”
- ⁶ Mathugundaga maūdū matarī ma kīhoto, makoiga
atīrī,
“Kaī nītūbangīte mūbango mwagīrīru-ī!”
Ti-itherū meciiria ma mūdū na ngoro yake itingī-
tuīrīka.
- ⁷ No rīrī, Ngai nīekūmaratha na mīguī yake,
amathece o rīmwe.
- ⁸ Akaamarehithīria mwanangīko
nī ūndū wa ciugo njūru iria maaragia na tūnua twao;
andū arīa othe makamoona makaamanyūrūria,
mamainainīrie mītwe.
- ⁹ Andū othe nīmagetīgīra;
nīmakaheana ūhoro wa wīra wa Ngai,
na meciirie ūhoro wa maūdū marīa ekīte.
- ¹⁰ Andū arīa athingu nīmagīkenere Jehova
na moragīre harī we;
andū arīa othe arūngīrīru ngoro nīmamūgooce!

65

Gūcookia Ngaatho nī ūndū wa Irathimo

Thaburi ya Daudi

- ¹ Wee Ngai, twetereire gūkūgooca tūrī Zayuni;
nī harīwe mīhītwa iitū īkaahingio.
- ² Wee ūiguaga mahooya-rī,

andũ othe marĩũkaga harĩwe.

³ Rĩrĩa twahubanĩirio nĩ mehia,
Wee nĩwatũrekeire mahĩtia maitũ.

⁴ Kũrathimwo-rĩ, nĩ andũ arĩa ũthuurĩte,
na ũkamarehe hakuhĩ matũũrage kũu nja ciaku!
Ithuĩ tũrĩiganagĩra nĩ maũndũ mega ma nyũmba yaku,
o macio ma hekarũ yaku theru.

⁵ Ũtũcookagĩria ũhoru na ciĩko cia magegania na cia
kĩhooito,
Wee Ngai Mũhonokia witũ,
o Wee nĩwe mwĩhoko wa andũ arĩa marĩ ituri-inĩ ciothe
cia thĩ,
na arĩa marĩ iria-inĩ kũndũ kũraya mũno,

⁶ o Wee wombire irĩma na hinya waku,
wĩohete ũhoti taarĩ mũcibi,

⁷ o Wee wahooreririe mũrurumo wa maria,
ũkĩhooreria mũrurumo wa ndiihũ ciamo,
na ũgĩkiria inegene rĩa ndũrĩrĩ.

⁸ Andũ arĩa matũũraga kũraya nĩmetigagĩra magegania
maku;
ũtũmaga thĩ yothe ĩkene,
kuuma kũrĩa rũciinĩ rũrathaga nginya kũrĩa hwaĩ-inĩ
ũthũaga.

⁹ Wee nĩwe ũmenyagĩrĩra thĩ na ũkamiurĩria mbura;
ũtũmaga ĩgĩe na bũthi mũingĩ.

Rũũĩ rwa Ngai rũiyũrĩte maaĩ
ma gũkũrĩria andũ irio,
nĩgũkorwo ũguo nĩguo wathĩrĩirie gwĩkagwo.

¹⁰ Ũiyũragia mĩtaro yakuo maaĩ,
na ũkaaragania mĩkũmũkũmũ yakuo;
ũmĩororoagia na mbura ya rũthuthuũ,
na ũkarathima kĩmera kĩaoyo.

- ¹¹ Mwaka ũwĩkĩrĩte thũmbĩ ya wega waku,
namo makaari maku makaiyũrĩrĩra bũthi mũingĩ.
¹² Nyeki ya werũ nĩ nduru mũno,
natuo tũrĩma tũiyũrĩtwo nĩ gĩkeno.
¹³ Cieni ciyũrĩte ndũũru cia ng'ondũ,
nacio ituamba ikaiyũra ngano;
indo ciothe iroigĩrĩria ikaina nĩ gũkeno.

66

Rwĩmbo rwa Kũgooca Ngai nĩ ũndũ wa Wega Wake

Rwĩmbo rwa Thaburi

- ¹ Anĩrĩrai Ngai mũkenete mũrĩ mbere ya Jehova, inyuĩ
andũ othe a thĩ!
² Inai mũrahe riiri wa rĩitwa rĩake;
gũkumio gwake tũmai kũgĩe na riiri!
³ Īrai Ngai atĩrĩ, “Kaĩ ciĩko ciaku nĩ cia magegania-ĩ!
Ūhoti waku nĩ mũnene mũno nginya
ũgatũma thũ ciaku ciĩhetage nĩ guoya irĩ mbere yaku.
⁴ Andũ othe a thĩ nĩwe mainamagĩrĩra;
mainaga magakũgooca,
mainaga makagooca rĩitwa rĩaku.”

⁵ Ūkai muone ũrĩa Ngai ekĩte,
maũndũ marĩa ekagĩra andũ matikĩrĩ ma kũmakania!
⁶ Agarũrire iria rĩgĩtuĩka thĩ nyũmũ,
nao andũ makĩhĩtũkĩra kũu maaĩ-inĩ na magũrũ;
ũkai, tũmũkenere.
⁷ Nĩ ũndũ wa hinya wake, egũtũũra aathanaga nginya
tene,
maitho make maikaraga marorete ndũrĩrĩ,
nĩguo andũ arĩa aremi matikagerie kũmũũkĩrĩra.

⁸ Goocai Ngai witũ, inyuĩ andũ a ndũrĩrĩ,

- mũgambo wake wa kũmũgooca nĩũiguĩke;
9 nĩatũtũũritie muoyo na akagirĩrĩria magũrũ maitũ
matirũke.
- 10 Nĩgũkorwo Wee Ngai nĩtũgeretie;
ũtũtheragia ta ũrĩa betha ãtheragio na mwaki.
- 11 Nĩwatũmire tũtwarwo njeera
na ũgĩtũkuuithia mĩrigo mĩritũ.
- 12 Warekire andũ matũikarĩre mĩtwe;
twagĩtuĩkanirie mwaki-inĩ o na maaĩ-inĩ,
no ũgĩcooka ũgĩtũrehe kũndũ kũrĩ bũthi.
- 13 Nĩngũũka hekarũ-inĩ yaku ndĩ na maruta ma njino,
nĩguo hingie mĩhĩtwa yakwa harĩwe,
- 14 mĩhĩtwa ĩrĩa mĩromo yakwa yeranĩire, na ngĩmĩaria na
kanua gakwa,
rĩrĩa ndaarĩ thĩĩna-inĩ.
- 15 Ngũkũrutĩra igongona rĩa nyamũ iria noru,
na ndute iruta rĩa ndũrũme;
ngũkũrutĩra igongona rĩa ndegwa na mbũri.
- 16 Ũkai mũthikĩrĩrie inyuothie arĩa mwĩtigĩrĩte Ngai;
rekei ndĩmũhe ũhoro wa ũrĩa anjĩkĩire.
- 17 Ndamũkaĩire na kanua gakwa,
ngĩmũgooca na rũrĩmĩ rwakwa.
- 18 Korwo ndaarĩ na mehia ngoro-inĩ yakwa-rĩ,
Mwathani ndangĩanjiguire;
- 19 no ti-itherũ Ngai nĩathikĩrĩirie,
na akĩigua mũgambo wakwa ngĩmũhooya.
- 20 Ngai arogoocwo,
o we ũtaaregire kũigua ihooya rĩakwa,
o na kana akĩaga kũnyonia wendo wake!

67

Rwĩmbo rwa Kũgooca Ngai

Rwĩmbo rwa Thaburi

- ¹ Ngai arotũkinyĩria wega wake, na atũrathime,
na atũme ũthiũ wake ũtwarĩre,
² nĩguo njĩra ciaku imenyeke gũkũ thĩ,
ũhonokio waku ũmenywo nĩ ndũrĩrĩ ciothe.

- ³ Andũ marokũgooca, Wee Ngai;
andũ othe marogũkumia.

- ⁴ Ndũrĩrĩ nĩicanjamũke na cikũinĩre nĩ gũkena,
nĩgũkorwo wathaga andũ na kĩhooto,
na ũgatongoria ndũrĩrĩ iria irĩ gũkũ thĩ.

- ⁵ Andũ marokũgooca, Wee Ngai;
andũ othe marogũkumia.

- ⁶ Hĩndĩ iyo bũrũri nĩũkaruta magetha maguo,
na Ngai, o we Ngai witũ, nĩagatũrathima.

- ⁷ Ngai nĩagatũrathima,
nacio ituri ciothe cia thĩ nĩikamwĩtigĩra.

68

Rwĩmbo rwa Gũcookia Ngaatho

Thaburi ya Daudi

- ¹ Ngai nĩakĩarahũke, ahurunje thũ ciake;
nao arĩa mamũthũire nĩmoore mehere mbere yake.

- ² O ta ũrĩa ndogo yũmbũragwo nĩ rūhuho-rĩ,
ũromombũra;
o ta ũrĩa mũhũra ũringũkagio nĩ mwaki-rĩ,
andũ arĩa aaganu marothira marĩ mbere ya Ngai.

- ³ No rĩrĩ, arĩa athingu marocanjamũka
na makene marĩ mbere ya Ngai;
marorũũhia nĩ gũkena.

- ⁴ Inĩrai Ngai, mũine mũgooce rĩitwa rĩake,
kumiai ũcio ũhaicaga matu ta mbarathi,
rĩitwa rĩake nĩ Jehova;
gĩcanjamũkei mũrĩ mbere yake.
- ⁵ Ngai ũrĩa ũikaraga gĩikaro gĩake gĩtheru-rĩ,
nĩwe ithe wa ciana cia ngoriai, na mũgitĩri wa atumia
a ndigwa.
- ⁶ Ngai nĩatũmaga arĩa maikaraga marĩ oiki magĩe na mĩciĩ,
arĩa ohe amohorithagia na akamoimagaria;
no andũ arĩa aremi matũũraga bũrũri mũũmũ.
- ⁷ Wee Ngai rĩrĩa woimagarire ũrĩ mbere ya andũ aku,
hĩndĩ ĩrĩa watũikanĩirie rũng'ũrĩ-inĩ-rĩ,
- ⁸ thĩ nĩyathingithire,
narĩo igũrũ rĩkiuria mbura,
nĩ ũndũ wa gũũka kwa Ngai, o Ũcio Ngai wa Sinai,
na nĩ ũndũ wa gũũka kwa Ngai, Ngai wa Isiraeli.
- ⁹ Wee Ngai-rĩ, nĩwoiririe mbura nyingĩ,
ũkinyootora bũrũri ũcio wa igai rĩaku ũrĩa
wang'arĩte.
- ¹⁰ Andũ aku magĩtũũra kuo,
na kuumana na ũingĩ wa indo ciaku, Wee Ngai-rĩ,
ũgĩtanahĩra athĩĩni acio.
- ¹¹ Mwathani nĩaheanire ũhoru,
nao arĩa maawanĩrĩire maarĩ gĩkundi kĩnene:
- ¹² "Athamaki na mbũtũ cia ita moraga na ihenya;
nakuo kambĩ-inĩ andũ magayanaga indo cia ndaho.
- ¹³ O na rĩrĩa mũkomete hakuhĩ na mwaki wa gĩikaro kĩa
nja,
mũhaana o ta mathagu ma ndutura magemetio na
betha,
nacio njoya ciayo ikagemio na thahabu ĩkũhenia."

¹⁴ Rĩrĩa Mwene-Hinya-Wothe aahurunjire athamaki
bũrũri-inĩ-rĩ,
kwahaanaga o ta rĩrĩa tharunji ĩgwĩte kĩrĩma-inĩ gĩa
Zalimoni.

¹⁵ Ĩ irĩma cia Bashani ti irĩma irĩ riiri;
irĩma cia Bashani irĩ tũcũmbĩrĩ tũingĩ.

¹⁶ Inyuĩ irĩma ici irĩ tũcũmbĩrĩ tũingĩ-rĩ, mũrarora na ũiru
nĩkĩ,
kĩrĩma kĩrĩa Ngai athuurĩte gĩtuĩke gĩkaro gĩa,
o kũrĩa Jehova we mwene egũtũũra nginya tene?

¹⁷ Ngaari cia Ngai cia ita nĩ makũmi ma ngiri,
na ngiri cia ngiri;

Mwathani nĩokĩte arĩ gatagatĩ ga cio oimĩte Kĩrĩma gĩa
Sinai,
agatoonya handũ hake haamũre.

¹⁸ Rĩrĩa wambatire igũrũ,
nĩwatongoririe arĩa maatahitwo mũtongoro-inĩ
waku;
nĩwamũkĩrire iheo kuuma kũrĩ andũ,
o na ũgĩciamũkĩra kuuma kũrĩ andũ arĩa aremi,
nĩgeetha Wee, Jehova Ngai, ũtũũre kuo.

¹⁹ Goocai Mwathani, o we Mũrungu Mũhonokia witũ,
o we ũkuuaga mĩrigo iitũ mũthenya o mũthenya.

²⁰ Ngai witũ nĩ Mũrungu ũhonokanagia;
Mwathani Jehova nĩwe rĩũrĩro rĩa kuuma gĩkuũ-inĩ.

²¹ Ti-itherũ Ngai nĩakamemenda ciongo cia thũ ciake,
amemende ruototia rwa arĩa mathiiaga na mbere
kwĩhia.

²² Mwathani ekuuga atĩrĩ, “Nĩngaruta thũ cianyu kuuma
Bashani;
ndĩcirute irĩa-inĩ kũrĩa kũriku,

- 23 nĩgeetha mūtobokie makinya manyu thakame-inĩ ya
thũ cianyu,
o nacio nĩmĩ cia ngui cianyu igĩe na igai rĩacio.”
- 24 Wee Ngai-rĩ, mūtongoro waku nĩwonekete,
o mūtongoro wa Mũrungu wakwa na Mũthamaki
agĩtoonya handũ-harĩa-haamũre.
- 25 Aini a nyĩmbo nĩo matongoretie,
makarũmĩrĩrwo nĩ ahũũri inanda;
hamwe nao nĩ airĩtu arĩa marahũũra tũhembe.
- 26 Goocai Ngai, kĩũngano-inĩ kĩrĩa kĩnene;
mũgooce Jehova kĩũngano-inĩ gĩa Isiraeli.
- 27 Mũhĩrĩga ũrĩa mũnini wa Benjamini nĩguo ũcio ũma-
tongoretie,
kĩrĩndĩ kĩnene kĩa athamaki a Juda kĩrĩ ho,
na makarũmĩrĩrwo nĩ athamaki a Zebuluni na a
Nafitali.
- 28 Wee Ngai-rĩ, onania ũhoti waku;
tuonie hinya waku, Wee Ngai, ta ũrĩa waneka.
- 29 Tondũ wa hekarũ yaku ĩrĩa ĩrĩ kũu Jerusalemu-rĩ,
athamaki nĩmagakũrehagĩra iheo.
- 30 Rũithia nyamũ ĩrĩa ĩrĩ ithanjĩ-inĩ,
ũkĩrũithie rũũru rwa ndegwa rũrĩa rũrĩ thĩinĩ wa
tũcaũ twa ndũrĩrĩ.
Ĩkwĩnyihĩrie, na ĩkũrehere icunjĩ cia betha.
Hurunja ndũrĩrĩ iria ikenagĩra mbaara.
- 31 Abarũthi nĩmagooka moimĩte bũrũri wa Misiri;
naguo bũrũri wa Kushi nĩũkenyihĩria Ngai.
- 32 Inĩrai Ngai, inyuĩ mothamaki ma thĩ,
inai mũgooce Mwathani,
- 33 ũcio ũthiiaa ahaicĩte matu macio ma igũrũ ma tene,

ũcio ũrurumaga na mũgambo mũnene.

- ³⁴ Anĩrĩrai hinya wa Ngai,
we ũrĩa ũnene wake arĩ guo ũrũgamĩrĩire Isiraeli,
o ũcio ũhoti wake ũrĩ kũu matu-inĩ.
- ³⁵ Wee Ngai-rĩ, ũrĩ wa gwĩtigĩrwo, ũrĩ handũ hau haku
haamũre;
Mũrungu wa Isiraeli nĩaheaga andũ ake ũhoti o na
hinya.

Ngai arogoocwo!

69

Ihooya rĩa kũũria Ũteithio

Thaburi ya Daudi

- ¹ Wee Ngai-rĩ, honokia,
nĩgũkorwo maaĩ maanginyĩte o ngingo.
- ² Ndĩratoonyerera mũtondo-inĩ mũriku,
handũ hatarĩ na ha gũkinyithia kũgũrũ.
Nginyĩte maaĩ-inĩ harĩa hariku;
mũiyũro wa maaĩ nĩũhumbikanĩtie.
- ³ Nĩnogete mũno nĩ gũkaya ndeithio;
mũmero wakwa nĩ mũng'aru.
Maitho makwa nĩmorĩtwo nĩ hinya
nĩgũcũthĩrĩria Ngai wakwa.
- ⁴ Andũ arĩa maathũire hatarĩ gĩtũmi
nĩ aingĩ gũkĩra njuĩrĩ cia mĩtwe wakwa;
thũ ciakwa irĩa iithũire hatarĩ gĩtũmi nĩ nyingĩ,
o icio injaragia iniine.
Hatagĩrĩrio njookie kĩndũ itaiyĩte.
- ⁵ Wee Ngai nĩũũĩ ũrimũ wakwa;
mahĩtia makwa matingĩhithĩka harĩwe.

- ⁶ Andũ arĩa makwĩhokete,
maroaga gũconorithio nĩ ũndũ wakwa,
Wee Mwathani, Jehova Mwene-Hinya-wothe;
arĩa makũrongoragia
maroaga kũnyararwo nĩ ũndũ wakwa,
Wee Ngai wa Isiraeli.
- ⁷ Nĩgũkorwo nĩngirĩrĩrie kũmenwo nĩ ũndũ waku,
naguo ũthiũ wakwa nĩũhumbĩtwo thoni.
- ⁸ Nduĩkite ta mũgeni harĩ ariũ a baba,
ngatuĩka ta mũndũ wa kũngĩ harĩ ariũ a maitũ;
- ⁹ kĩyo kĩa ndĩ nakĩo kĩa nyũmba yaku nĩkĩo kĩa rĩandĩ,
irumi cia arĩa makũrumaga nĩ nĩ igũrĩire.
- ¹⁰ Rĩrĩa ngũrĩa na ngehinga kũrĩa irio,
no nginya ngirĩrĩrie kũnyũrũrio;
- ¹¹ rĩrĩa ndehumba nguo ya ikũnia,
andũ no gũũthekerera.
- ¹² Andũ arĩa maikaraga kĩhingo-inĩ gĩa itũũra nĩ nĩ
manyũrũragia,
na nduĩkite rwĩmbo rwa arĩũ.
- ¹³ Wee Jehova, nĩndakũhooya
hĩndĩ irĩa ya gwĩtikĩrĩka nĩwe;
Wee Ngai, nĩ ũndũ wa wendo waku mũnene,
ũnjĩtike na ũhonokio waku wa ma.
- ¹⁴ Honokia ũndute mũtondo-inĩ,
ndũkareke ndoonyerere;
ndeithũra kuuma kũrĩ arĩa maathũire,
ũndute kuuma maaĩ-inĩ marĩa mariku.
- ¹⁵ Ndũkareke mũiyũro wa maaĩ ũũhubikanie,
kana merio nĩ kũrĩa kũriku,
o na kana ndumĩrio kanua nĩ irima rĩa gĩkuũ.
- ¹⁶ Wee Jehova, njĩtika nĩ ũndũ wa wega wa wendo waku;
nĩ ũndũ wa tha ciaku nyingĩ wĩhũgũre ũnjookerere.
- ¹⁷ Ndũkahithe ndungata yaku ũthiũ waku;

njĩtĩka narua, nĩgũkorwo ndĩ thĩĩna-inĩ.

18 Ũka hakuhĩ ũndeithũre;
honokia kuuma kũrĩ thũ ciakwa.

19 We nĩũũĩ ũrĩa nyũrũrĩtio, na ngaconorithio na
ngahumbwo thoni;
thũ ciakwa ciothe irĩ mbere yaku.

20 Kũnyũrũrio nĩ gũũthuthĩte ngoro
ngatigwo itarĩ na mwĩhoko;
ndeetereire nyone wa kũnjiguĩra tha, no ndiigana kũ-
muona,
ngĩeterera nyone andũ a kũũhooreria, no ndia-
monire.

21 Maanjĩkĩrĩre maaĩ ma nyongo irio-inĩ ciakwa,
na ndanyoota makĩĩhe thiki nyue.

22 Metha ĩrĩa maarĩrwo ĩrotuĩka mũtego;
ĩrotuĩka ihũũra o na mũtego wa kũmagwatia.

23 Maitho mao marogĩa nduma matige gũcooka kuona,
nayo mĩgongo yao ĩrohocerera nginya tene.

24 Maitũrũrĩre mang'ũrĩ maku;
makinyĩrie marakara maku mahiũ.

25 Mĩcĩi yao ĩrokira ihooru;
kũroaga mũndũ wa gũtũũra hema-inĩ ciao.

26 Nĩgũkorwo manyariiraga arĩa wee ũgurarĩtie,
na makaaria ũhoru wa ruo rwa arĩa ũtihiĩtie.

27 Mathitangĩre o ngero thuutha wa ĩrĩa ĩngĩ;
ndũkanareke magatoonya ũhonokanio-inĩ waku.

28 Marothario ibuku-inĩ rĩa muoyo,
mage kwandĩkwo mũtaratara-inĩ wa andũ arĩa
athingu.

29 Ndĩ na ruo na ngathĩĩnĩka;
Wee Ngai kĩĩhonokie na ũngitĩre.

- ³⁰ Nĩngũgoca rĩtwa rĩa Ngai na rwĩmbo,
na ndimũtũũgĩrie ngĩmũcookagĩria ngaatho.
- ³¹ Naguo ũndũ ũcio nĩũgũgĩkenia Jehova gũkĩra kũmũhe
ndegwa,
na gũkĩra ndegwa nene ĩrĩ na hĩa na mahũngũ.
- ³² Andũ arĩa athĩini mona ũguo nĩmagakena;
inyuĩ arĩa mũrongoragia Ngai, ngoro cianyu
iroarahũka!
- ³³ Jehova nĩathikagĩrĩria arĩa abatari,
na ndangĩnyarara andũ ake moohetwo.
- ³⁴ Igũrũ na thĩ nĩmũgooce,
o na maria marĩa manene na kĩrĩa gĩothe gĩthiiagĩra
thĩini wamo,
- ³⁵ nĩgũkorwo Ngai nĩakahonokia Zayuni,
na aake matũũra marĩa manene ma Juda rĩngĩ.
Hĩndĩ ĩyo andũ nĩmagatũũra kuo na makwĩgwatĩre;
³⁶ ciana cia ndungata ciake nĩigakũgaya,
nao arĩa mendete rĩtwa rĩake nĩmagatũũra kuo.

70

Rwĩmbo rwa kũũria Ũteithio

Thaburi ya Daudi

- ¹ Wee Ngai, hiũha ũũhonokie;
Wee Jehova ũka narua ũndeithie.
- ² Andũ arĩa mendaga kũnjũraga
maroconorithio na manyiitwo nĩ kĩrigiicano;
arĩa othe mendaga nyanangwo
marocooka na thuutha maconokete.
- ³ Andũ arĩa mathekagĩrĩra makiugaga atĩrĩ, “Haiya!
Haiya!”
marocooka na thuutha maconokete.
- ⁴ No arĩa othe makũrongoragia
marokena na macanjamũke;

arĩa mendete ũhonokio waku marotũũra moigaga atĩrĩ,
“Ngai arotũgĩrio!”

- ⁵ No rĩrĩ, nĩ ndĩ mũthĩĩni na mũbatari;
Wee Ngai, hiiha ũũke kũrĩ nĩ.
Wee nĩwe ũteithio wakwa na mũhonokia wakwa;
Wee Jehova, ndũkagonderere gũũka kũndeithia.

71

Ihooya rĩa kũũria Ũgitĩri

- ¹ Wee Jehova-rĩ, njũrĩre harĩwe;
ndũkanakĩreke njonorithio.
² Ndeithũra na ũũhonokie nĩ ũndũ wa ũthingu waku;
thikĩrĩria ũũhonokie.
³ Tuĩka rwaro rwakwa rwa ihiga rwa kũũrĩra,
harĩa ingĩthiĩ hĩndĩ ciothe;
athana honokio,
nĩgũkorwo nĩwe rwaro rwakwa rwa ihiga na kĩirigo
gĩakwa kĩa hinya.
⁴ Honokia, Wee Ngai wakwa, kuuma guoko-inĩ kwa andũ
arĩa aaganu,
ũndeithũre kuuma ngumbaco ya andũ arĩa ooru na
matarĩ tha.

⁵ Nĩgũkorwo ũkoretwo ũrĩ kĩĩrĩgĩrĩro gĩakwa, Wee
Mwathani Jehova,
ũtũũrĩte ũrĩ mwĩhoko wakwa kuuma ndĩ o mũnini.
⁶ Kuuma gũciarwo gwakwa ndũũrĩte ngwĩhokete;
nĩwe wandutire nda ya maitũ.
Ngũtũũra ngũgoocaga.
⁷ Nĩndũkĩte ta kĩndũ gĩa kũgegania harĩ andũ aingĩ,
no nĩwe rĩũrĩro rĩakwa rĩa hinya.
⁸ Kanua gakwa kaiyũrĩte ũgooci waku,
gatindaga gakĩgana riiri waku mũthenya wotha.

- ⁹ Ndūkande hīndī ya ūkūrū;
ndūkanandiganīrie rīrīa itarī na hinya.
- ¹⁰ Nīgūkorwo thū ciakwa ciaragia ūhorō wa kūnjūkīrīra;
acio metagīrīra kūnjūrāga nīmacokanītie ndundu.
- ¹¹ Moigaga atīrī, “Ngai nīamūtiganīrie;
hanyūkaniyai nake mūmūnyiite,
nīgūkorwo ndarī mūndū wa kūmūteithūra.”
- ¹² Wee Ngai, tiga kūndaihīrīria;
Wee Ngai wakwa, ūka narua ūndeithie.
- ¹³ Acio maathitangaga-rī, maroconoka na maniinwo;
acio mendaga kūnjīka ūūru,
maronyararwo na maconorwo.
- ¹⁴ No niī-rī, ndīrīkoragwo na kīrīgīrīro hīndī ciothe;
ndīrīkīragīrīria gūkūgooca mūno makīria.
- ¹⁵ Kanua gakwa karīganaga ūthingu waku,
ndindage o ngīgana ūhonokio waku mūthenya
wothe,
o na gūtūika ndiūī mūigana waguō.
- ¹⁶ Wee Mwathani Jehova, ngūūka ngīanagīrīra ciīko ciaku
cia hinya,
nyanīrīre ūthingu waku, o ūthingu waku wiki.
- ¹⁷ Kuuma ndī o mūnini, Wee Ngai, ūtūūrīte ūndutaga,
na nginyagia ūmūthī no nyumbūrāga ciīko ciaku cia
magegania.
- ¹⁸ Wee Ngai, o na ndakūra ngīe mbuī,
ndūkanandiganīrie,
o nginya nyumbūre ūhorō wa ūhoti waku kūrī rūciaro
rūrīa rūrooka,
na nyumbūre ūhorō wa hinya waku kūrī arīa othe
magooka thuutha.
- ¹⁹ Wee Ngai-rī, ūthingu waku ūkinyīte o matu-inī,
Wee wīkīte maūndū manene.

Wee Ngai-rĩ, nũũ ũngĩ ũhaana ta we?

²⁰ O na gũtuĩka nĩtũmĩte nyone mathĩĩna maingĩ na
marũrũ-rĩ,
nĩũkariũkia muoyo wakwa rĩngĩ;

nĩũkandiũkia rĩngĩ
kuuma thĩ kũrĩa kũriku.

²¹ Nĩũkongerera gĩtĩio gĩakwa,
na ũũhoorerie o rĩngĩ.

²² Ndĩrĩkũgoocaga na kĩnanda kĩa mũgeeto
nĩ ũndũ wa wĩhokeku waku, Wee Ngai wakwa;
ndĩrĩnaga ngũgoocage na kĩnanda gĩa kĩnũbi,
Wee Mũtheru wa Isiraeli.

²³ Mĩromo yakwa nĩrĩanagĩrĩra nĩ gũkena
rĩrĩa ngũina ngũgooce,
o nĩĩ, ũrĩa Wee ũkũũrĩte.

²⁴ Rũrĩmĩ rwakwa rũrĩrahaga ũhoru wa ciiko ciaku cia
ũthingu
mũthenya wothe,
nĩgũkorwo arĩa meendaga kũnjĩka ũũru
nĩmaconorithĩtio na makarigiicwo.

72

Ihooya rĩa Kũhoera Mũthamaki

Thaburi ya Solomoni

¹ Wee Ngai, he mũthamaki ũhoti wa gũtuuanagĩra ciira na
kĩhotoo,
na mũrũ wa mũthamaki ũkĩmũhe ũthingu waku.

² Nake nĩarĩciiragĩra andũ aku na ũthingu,
andũ aku arĩa anyamaarĩku amatuagĩre ciira na
kĩhotoo.

³ Irĩma igaatũmaga andũ magaacĩre,
natuo tũrĩma tũciarage matunda ma ũthingu.

⁴ Nĩarĩgitagĩra andũ arĩa anyamaarĩku gatagatĩ ka andũ,

na ahonokie ciana cia arĩa abatari;
nĩakahehenja arĩa mamahinyagĩrĩria.

⁵ Mũthamaki arotũūra hĩndĩ ĩrĩa yothe riũa rĩgũtũūra,
na rĩrĩa rĩothe mweri ũgũtũūra nginya njiarwa na
njarwa.

⁶ Arĩhaanaga ta mbura ĩkiurĩra mũgũnda mūtũgũte,
ahaane ta rũthuthuũ ũrĩa rũihũgagia thĩ.

⁷ Matukũ-inĩ make andũ arĩa athingu nĩmagatheerema;
naguo ũgaacĩru ũingĩhe o nginya rĩrĩa mweri ũgaako-
rwo ũtarĩ ho.

⁸ Agaathanaga kuuma iria rĩmwe nginya rĩrĩa rĩngĩ,
na kuuma Rũũĩ rwa Farati* o nginya ituri cia thĩ.

⁹ Ndũrĩrĩ cia werũ-inĩ nĩkainamĩrĩra mbere yake,
nacio thũ ciake icũne rũkũngũ.

¹⁰ Athamaki a Tarishishi† na a mabũrũri marĩa marĩ
hũgũrũrũ-inĩ cia kũraya
nĩmakamũrehagĩra igooti;
nao athamaki a Sheba na Seba
nĩmakamũrehagĩra iheo.

¹¹ Athamaki othe makaamũinamĩrĩra,
nacio ndũrĩrĩ ciothe imũtungatagĩre.

¹² Nĩgũkorwo nĩakahonokia abatari maamũkaĩra,
o na arĩa anyamaarie matarĩ na wa kũmateithia.

¹³ Nĩakaiguagĩra tha arĩa matarĩ hinya na arĩa abatari,
na ahonokie arĩa athĩĩni kuuma kũrĩ gĩkuũ.

¹⁴ Nĩakamateithũra kuuma kũrĩ arĩa mamahinyagĩrĩria na
kuuma haaro-inĩ,

* 72:8 Rũũĩ rwa Farati rwarĩ mwena wa irathĩro wa bũrũri wa Isiraeli hĩndĩ
ya wathani wa Mũthamaki Solomoni. † 72:10 Tarishishi kwoĩkaine taarĩ
kuo kwarĩ mũthia wa thĩ.

nĩgũkorwo thakame yao ĩrĩ bata mũno maitho-inĩ
make.

¹⁵ Arogĩtũũra hĩndĩ ndaaya!

Aroheagwo thahabu ya kuuma Sheba.

Arotũũra ahooyagĩrwo nĩ andũ hĩndĩ ciothe,
na mamũrathimage mũthenya wotho.

¹⁶ Bũrũri ũrogĩa na bũthi wa ngano kũndũ guothe;
ĩrorĩrũkĩra tũrĩma-igũrũ.

Maciaro makuo marothegea ta ma Lebanoni;
nakuo matũũra-inĩ andũ marotheerema ta nyeki ya
gĩthaka.

¹⁷ Rĩĩtwa rĩake rĩrotũũra nginya tene;
rĩrotũũra o ta ũrĩa riũa rĩgũtũũra.

Ndũrĩrĩ ciothe nĩkarathimwo nĩ ũndũ wake,
nacio imwĩtage mũndũ mũrathime.

¹⁸ Goocai Jehova Ngai, o we Ngai wa Isiraeli,
o we wiki wĩkaga maũndũ ma magegania.

¹⁹ Rĩĩtwa rĩake rĩu rĩrĩ riiri rĩrogoocagwo nginya tene;
nayo thĩ yotho ĩroiyũrwo nĩ riiri wake.
Ameni, na ningĩ Ameni.

²⁰ Ũcio nĩguo mũthia wa mahooya ma Daudi, mũrũ wa
Jesii.

Ibuku rĩa Gatatũ

73

Thaburi 73-89

Ihooya rĩa kũũria Ũgitĩri

Thaburi ya Asafu

¹ Ti-itherũ Ngai nĩ mwega harĩ andũ a Isiraeli,
harĩ andũ arĩa atheru ngoro.

- ² No niĩ-rĩ, magũrũ makwa maratigĩtie hanini maten-
derũke;
ndaarĩ o hakuhĩ kũgũa.
- ³ Nĩgũkorwo nĩndaiguagĩra arĩa etĩĩ ũiru,
rĩrĩa ndonire kũgaacĩra kwa andũ arĩa aaganu.
- ⁴ Nĩgũkorwo matithĩĩnĩkaga;
mĩĩrĩ yao nĩ mĩgima na ĩkoragwo na hinya.
- ⁵ Matikoragwo na moritũ ta andũ arĩa angĩ,
na matikoragwo nĩ mathĩĩna marĩa makoraga andũ.
- ⁶ Nĩ ũndũ ũcio mwĩtĩĩo nĩguo mũgathĩ wao;
o ene mehumbaga ũhinya.
- ⁷ Ũmũ wa ngoro ciao ũtherũkaga o ũmaramari;
meciiria mao mooru matirĩ mũhaka.
- ⁸ Nĩ andũ a kĩnyũrũri, na maaragia ndeto cia rũmena;
maaragia na mwĩtĩĩo ũhoru wa kũhinyĩrĩria andũ arĩa
angĩ.
- ⁹ Tũnua twao twaragia ũũru wa gũũkĩrĩra igũrũ,
nacio nĩmĩ ciao ikegwatĩra thĩ yothe.
- ¹⁰ Nĩ ũndũ ũcio andũ ao nĩmakamacokerera
na metĩkie ũrĩa wotho makoiga.
- ¹¹ Makoiga atĩrĩ, “Mũrungu angĩmenya atĩa?
Ũrĩa-ũrĩ-Igũrũ-Mũno nĩarĩ na ũmenyo?”
- ¹² Ũũ nĩguo andũ arĩa aaganu matariĩ:
tondũ gũtirĩ ũndũ ũmamakagia, makĩragĩrĩria o gũ-
tonga.
- ¹³ Ti-itherũ, nĩnjigĩte ngoro yakwa ĩrĩ theru o tũhũ;
thambĩtie moko makwa makaaga gwĩka ũũru o tũhũ.
- ¹⁴ Nĩgũkorwo ndindaga na mĩnyamaro mũthenya wotho;
herithĩtio rũciinĩ o rũciinĩ.
- ¹⁵ Ingĩoigire atĩrĩ, “Nĩngwaria o ũũ,”

nĩingĩakunyanĩire ciana ciaku.

16 No rĩrĩa ndageragia gũtaũkĩrwo nĩ ũhoro ũcio wothe,
watuĩkire wa kũũhinyĩrĩa,

17 o nginya rĩrĩa ndatoonyire handũ-harĩa-haamũre ha
Mũrungu;
hĩndĩ ũyo ngĩkĩmenya ũrĩa makaarĩkĩrĩa.

18 Ti-itherũ ũmaigaga kũndũ kũrĩa gũtenderũ;
ũmagũithagia thĩ makaanangĩka.

19 Hĩ! Kaĩ nĩmakanangwo o rĩmwe-ĩ!
Makaaniinwo biũ nĩ imakania!

20 O ta ũrĩa kĩroto gĩthiraga mũndũ okĩra,
no taguo makahaana rĩrĩa Wee Mwathani
ũkaarhũka,
ũkaamaagĩra bata o ta irooto.

21 Rĩrĩa ngoro yakwa yarĩ na kĩa
na roho wakwa ũgatuurwo,

22 ndiarĩ na meciiria magima, na ndiarĩ na ũmenyo;
ndahaanaga o ta nyamũ ndĩ mbere yaku.

23 No rĩrĩ, ngoragwo nawe hĩndĩ ciothe;
nĩũũnyiitĩte guoko gwakwa kwa ũrĩo.

24 Nĩũndongoragia na ũtaaro waku,
na thuutha ũcio nĩũkanyamũkĩra riiri-inĩ waku.

25 Nũũ ũngĩ ndĩ nake kũu igũrũ tiga Wee?
Gũkũ thĩ ndirĩ na kĩndũ ĩngĩirĩrĩa tiga o Wee.

26 Mwĩrĩ wakwa na ngoro yakwa no ciage hinya,
no rĩrĩ, Ngai nĩwe hinya wa ngoro yakwa,
na nĩwe rwĩga rwakwa nginya tene.

27 Ti-itherũ arĩa magũtiganagĩria nĩmagathira;
nĩũkanangaga arĩa othe matakĩhokete.

- ²⁸ No ha ũhoru wakwa-rĩ, nĩ wega gũkuhĩrĩria Ngai.
Nĩnduĩte Mwathani Jehova rĩũrĩro rĩakwa;
nĩndĩrĩheanaga ũhoru wa ciĩko ciaku ciothe.

74

Gũthaithanĩrĩra Bũrũri Hĩndĩ ya Thũina

Thaburi ya Asafu

- ¹ Wee Ngai-rĩ, nĩ kĩĩ gĩtũmĩte ũtũtiganĩrie nginya tene?
Nĩ kĩĩ gĩtũmaga marakara maku macine ng'onde cia
rũũru rwaku?
- ² Ririkana andũ arĩa wegũrĩire o tene,
arĩa wakũũrĩre magĩtuĩka mũhĩrĩga ũrĩa wegaĩire,
na ũiririkane Kĩrĩma gĩa Zayuni, o kũrĩa watũũrĩte.
- ³ Erekeria makinya maku kũrĩ mwanangĩko ũyũ ũtũũrĩte
kuo,
wone ũrĩa handũ harĩa haku haamũre hathũkangĩtio
nĩ thũ.
- ⁴ Amuku aku mararamĩire harĩa wacemanĩirie na ithuĩ;
maahaandire bendera ciao irĩ imenyithia.
- ⁵ Metuĩte ta andũ mekũhiũria mathanwa
mateme mĩtĩ ya mũtitũ.
- ⁶ Mbaũ iria ciothe ciagemetio magĩciunanga
na mathanwa na ibũi ciao.
- ⁷ Nĩmacinire handũ-haku-harĩa-haamũre hakĩmomoka,
magĩthaahia gĩikaro kĩa Rĩitwa rĩaku.
- ⁸ Moigire atĩrĩ na ngoro ciao, “Tũkũmahehenja mathire!”
Maacinire handũ harĩa hothe Mũrungu aahooy-
agĩrwo kũu bũrũri-inĩ.
- ⁹ Gũtirĩ ciama tũringagĩrwo mahinda maya;
anabii nĩmathirĩte,
na gũtirĩ witũ ũũĩ nĩ nginya rĩ gũgũikara ũguo.
- ¹⁰ Wee Ngai, thũ ĩgũtũũra ĩgũthirĩkagia nginya rĩ?

Mūmuku no atũũre acambagia rĩitwa rĩaku nginya tene?

- 11 Nĩ kĩĩ gĩtũmĩte ũthune guoko gwaku, o guoko kũu gwaku kwa ũrĩo?
Kũrute mĩkũnjo-inĩ ya nguo ciaku ũmaniine!

- 12 No rĩrĩ, Wee Ngai, nĩwe mũthamaki wakwa kuuma tene; nĩwĩkaga maũndũ ma kũhonokania gũkũ thĩ.

- 13 Wee-rĩ, nĩwe wagayanirie iria na ũhoti waku, ũkĩhehenja mĩtwe ya nyamũ iria nene kũu maaĩ-inĩ.

- 14 Wee-rĩ, nĩwe wahehenjire mĩtwe ya Leviathani, ũkĩmĩheana ĩtuĩke irio cia ciũmbe cia werũ-inĩ.

- 15 Wee-rĩ, nĩwe watũmire ithima itherũke na tũrũũ tũtherere, ũkĩhũithia njũũ iria itahũaga.

- 16 Mũthenya nĩ waku o na ũtukũ no waku; Wee nĩwe wahaandire riũa na mweri.

- 17 Wee-rĩ, nĩwe wekĩrĩre mĩhaka yothe ya thĩ; nĩwe watũmire kũgĩe hĩndĩ ya riũa na hĩndĩ ya heho.

- 18 Ririkana ũrĩa thũ ĩkũnyũrũrĩtie, Wee Jehova, na ũrĩa andũ arĩa akĩĩgu macambĩtie rĩitwa rĩaku.

- 19 Ndũkaneane muoyo wa ndirahũgĩ yaku kũrĩ nyamũ cia gĩthaka; ndũkariganĩrwo nĩ mĩoyo ya andũ aku arĩa manyari-irĩtwo nginya tene.

- 20 Ririkana kĩrĩkanĩro gĩaku, tondũ kũndũ guothe kũrĩa kũrĩ nduma bũrũri-inĩ kũiyũrĩte haaro.

- 21 Ndũkareke mũndũ ũrĩa mũhinyĩrĩrie acooke na thuutha aconokete; andũ arĩa athĩĩni na arĩa abatari nĩmagooce rĩitwa rĩaku.

- 22 Arahũka, Wee Ngai, ũrũgamĩrĩre kĩhooito gĩaku;

ririkana ũrĩa andũ arĩa akĩigu magũthirĩkagia
mũthenya wothē.

- ²³ Ndũkariganĩrwo nĩ mbugĩrĩrio ya amuku aku,
o inegene rĩa thũ ciaku, rĩrĩa iranegena itegũtig-
ithĩria.

75

Ngai nĩ wa Kĩhotoo

Thaburi ya Asafu

- ¹ Wee Ngai, nĩtwagũcookeria ngaatho,
twagũcookeria ngaatho, nĩgũkorwo Rĩitwa rĩaku rĩrĩ
hakuhi;
andũ maheanaga ũhoru wa ciĩko ciaku cia magega-
nia.
- ² Ugaga atĩrĩ, “Nĩ nĩ thuuraga hĩndĩ ĩrĩa njagĩrĩru;
nĩ nĩ nduanagĩra ciira na kĩhotoo.
- ³ Rĩrĩa thĩ na andũ ayo othe maathingitha,
nĩ nĩ nyiitagĩrĩa itugĩ ciayo ngacirũmia.
- ⁴ Andũ arĩa etĩĩ ngũmeera atĩrĩ, ‘Mũtigacooke kwĩraha,’
na arĩa aaganu ngameera atĩrĩ, ‘Mũtikambararie hĩa
cianyũ.
- ⁵ Tigai kwambararia hĩa cianyũ na igũrũ,
mũtĩge kwaria mũũmĩtie ngingo.’”
- ⁶ Nĩ ũndũ-rĩ, ũhoru wa gũtũũgĩria mũndũ nduumaga na
irathĩro kana ithũĩro,
o na kana kuuma werũ-inĩ.
- ⁷ No rĩrĩ, nĩ Ngai ũtuanagĩra ciira:
Anyiihagia mũndũ ũmwe, na agatũũgĩria ũrĩa ũngĩ.
- ⁸ Jehova anyiitĩte gĩkombe kĩiyũrite ndibei ĩrĩ na
mũhũũyũ,
ĩtukanĩtio na mahuti manungi wega;
amĩonoragia, nao andũ othe aaganu a thĩ makamĩnyua,

makainĩkĩrĩra nginya itata rĩa mũthia.

⁹ No nĩĩ-rĩ, nĩngumbũra ũhoru ũyũ nginya tene;
ndĩrĩinaga ũgooci kũrĩ Ngai wa Jakubu.

¹⁰ Nĩngarenga hĩa cia andũ arĩa othe aaganu,
no hĩa cia arĩa athingu nĩikambarario.

76

Jehova Nĩwe Ngai wa Jakubu

Thaburi ya Asafu

¹ Kũu Juda Ngai nĩĩkaine;
rĩitwa rĩake nĩ inene thĩinĩ wa Isiraeli.

² Hema yake ĩrĩ kũu Salemu,
gĩikaro gĩake kĩrĩ Zayuni.

³ Kũu nĩkuo oinangĩire mĩguĩ ya ũta ĩkũhenia,
akiunanga ngo na hiũ ciao cia njora,
o na indo ciao ciothe cia mbaara.

⁴ Wee ũcangararĩte nĩ ũtheri,
ũkagĩa na ũkaru gũkĩra irĩma irĩ na ũtonga wa nyamũ
cia iguĩma.

⁵ Andũ arĩa njamba magwĩte magatunywo indo,
magakoma toro wao wa gĩkuũ;
gũtirĩ o na ũmwe wa njamba cia ita
ũngĩambararia moko make.

⁶ Nĩ ũndũ wa ikũũma rĩaku, Wee Ngai wa Jakubu,
mbarathi o ũndũ ũmwe na ngaari cia ita igwĩte thĩ
ikaaga kwĩigua.

⁷ Wee nowe wa gwĩtigĩrwo.

Nũũ ũngĩrũgama mbere yaku rĩrĩa ũrĩ mũrakaru?

⁸ Wamenyithanirie itua rĩaku ũrĩ o kũu igũrũ,
nayo thĩ ĩgĩtigĩra na ĩgĩkira ki,

⁹ rĩrĩa Wee Ngai, warũgamire ũtuanĩre ciira,

nĩguo ũhonokie arĩa othe anyamaarĩku a bũrũri.

- ¹⁰ Ti-itherũ mang'ũrĩ ma andũ nĩmagakũgoocithia,
na ũkeyoha matigari ma mang'ũrĩ maku ta mũcibi.
- ¹¹ Mwĩhĩtei mĩhĩtwa harĩ Jehova Ngai wanyu na
mũmĩhingie;
rekei mabũrũri marĩa mothe mũriganĩtie namo
marehere ũcio wa gwĩtigĩrwo iheo.
- ¹² Athuthaga roho wa arĩa maathanaga;
etigagĩrwo nĩ athamaki a thĩ.

77

Kũiririkana Cũiko cia Ngai cia Hinya

Thaburi ya Asafu

- ¹ Ndakaĩire Ngai andeithie;
ndakaĩire Ngai nĩguo anjigwe.
- ² Rĩrĩa ndaarĩ mĩnyamaro-inĩ, nĩ Mwathani ndarongoririe;
ũtukũ ndamwambararĩirie moko itekũnoga,
no muoyo wakwa ũkĩrega kũhoorerio.
- ³ Wee Ngai, ndakũririkanire ngĩcaaya;
ndataranirie maũndũ, naguo roho wakwa ũkĩringĩka.
- ⁴ Wee watũmire njũrwo nĩ toro,
ngĩthĩnĩka mũno, ngĩremwo nĩ kwaria.
- ⁵ Ndeciiririe ũhoru wa matukũ ma tene,
ngĩririkana mĩaka o ĩrĩa yarĩ ya tene;
- ⁶ ngĩkũririkania ũrĩa ndainaga ũtukũ,
ngoro yakwa ĩgĩtarania maũndũ,
naguo roho wakwa ũkĩyũũria atĩrĩ:
- ⁷ “Mwathani egũtũũra atũregete nginya tene?
Ndarĩ hĩndĩ agacooka gũtũkenera?

- ⁸ Wendo wake ūtathiraga-rĩ, nĩkũbuĩria ūbuĩrĩtie nginya tene?
Kĩiranĩro gĩake gĩgūtũūra gĩtahingĩte nginya tene?
- ⁹ Kaĩ Mũrungu ariganĩirwo nĩkũiguanĩra tha?
Kaĩ marakara make matũmĩte atige gūtugana?”
- ¹⁰ Ngĩcooka ngĩciiria atĩrĩ, “Ũndũ ũyũ nĩguo ngwĩtiiria nago:
kũiririkana mĩaka ya guoko kwa ũrĩo kwa Ũrĩa-ũrĩ-
Igũrũ-Mũno.”
- ¹¹ Nĩngũririkana ciĩko cia Jehova;
ĩĩ nĩguo, nĩngũririkana ciama ciaku cia tene.
- ¹² Ndĩrĩtaranagia mawĩra maku mothe,
na ngecũũrania ũhoru wa ciĩko ciaku cia hinya.
- ¹³ Njĩra ciaku, Wee Ngai, nĩ theru.
Nĩ ngai ĩrĩkũ nene ta Ngai witũ?
- ¹⁴ Wee nĩwe Mũrungu ũrĩa ũringaga ciama;
wonanagia ũhoti waku kũrĩ ndũrĩrĩ.
- ¹⁵ Nĩwakũũrire andũ aku na guoko gwaku kwa hinya,
o acio njiaro cia Jakubu na Jusufu.
- ¹⁶ Maaĩ nĩmakuonire, Wee Ngai,
maaĩ macio maakuonire makĩigua guoya,
nakuo kũrĩa kũriku mũno gũkĩinyogonda.
- ¹⁷ Matu mooiririe mbura,
nacio ngwa ikĩruruma igũrũ guothe;
heni ciahenũkire ikĩrathũka mĩena yothe
- ¹⁸ Ngwa yaku yaiguĩkanire kĩhuhũkanio-inĩ,
rũheni rwaku rũkĩmũrĩka thĩ yothe,
nayo thĩ ikĩinaina na ĩgĩthingitha.
- ¹⁹ Njĩra yaku yatuĩkanĩirie iria-inĩ,
njĩra yaku ĩgĩtuĩkanĩria maaĩ-inĩ maingĩ,

o na gũtuũka makinya maku mationekire.

- ²⁰ Watongoririe andũ aku o ta ũrĩa mŭrĩithi atongoragia
rũũru,
ũkĩmatongoria na guoko kwa Musa na kwa Harũni.

78

Rũgano rwa Ngai na Andũ ake a Isiraeli

Thaburi ya Asafu

- ¹ Inyũ andũ akwa, iguai ũrutani wakwa;
thikĩrĩriai ciugo cia kanua gakwa.
- ² Ngũtumũra kanua gakwa njarie na ngerekano,
ngũgweta maũndũ mahithe, maũndũ ma kuuma o
tene:
- ³ maũndũ marĩa twanaigua na tũkamenya,
o marĩa maithe maitũ maanatwĩra.
- ⁴ Tũtingĩhitha ciana ciao maũndũ macio;
nĩtũrĩiraga rŭciaro rŭrĩa rŭgooka
ũhoru wa ciĩko cia Jehova cia kũmũgoocithia,
na ũhoti wake, na magegania marĩa aaneka.
- ⁵ Aaheire Jakubu mawatho,
na akĩhaanda watho thĩinĩ wa Isiraeli,
ũrĩa aathire maithe maitũ
atĩ maũrutage ciana ciao,
- ⁶ nĩguo rŭciaro rŭrĩa rŭgooka thuutha rũkaamenya watho
ũcio,
o hamwe na ciana iria itaciarĩtwo,
nĩguo nacio ikeera ciana ciacio.
- ⁷ Hĩndĩ iyo ciĩhoke Ngai
na ciage kũriganĩrwo nĩ ciĩko ciake,
no kũrũmia irũmagie maathani make.
- ⁸ Nacio itikahaane ta maithe macio ma tene,
arĩa maarĩ a rŭciaro rŭremi na rŭng'athia,
rŭrĩa ngoro ciaruo itaathĩkagĩra Mũrungu,

o rūu maroho maaruo mataamwĩhokire.

- ⁹ Andũ a Efiraimu, o na maarĩ na mota ma kūrũa,
nĩmahũndũkire mũthenya ũrĩa wa mbaara;
- ¹⁰ matiarũmirie kĩrĩkanĩro kĩa na Ngai,
na nĩmaregire kūrũmĩrĩra watho wake.
- ¹¹ Nĩmariganĩrwo nĩ maũndũ marĩa ekĩte,
na makĩriganĩrwo nĩ magegania marĩa aamonetie.
- ¹² Nĩaringire ciama maithe mao makĩĩonagĩra
marĩ kũu bũrũri wa Misiri, kũu werũ-inĩ wa Zoani.
- ¹³ Aagayanirie iria, akĩmaringia;
aatũmire maaĩ marũgame ta rũthingo.
- ¹⁴ Mũthenya aamatongoragia na itu,
naguo ũtukũ wothe akamatongoria na ũtheri wa
mwaki.
- ¹⁵ Nĩatũranirie mahiga kũu werũ-inĩ,
na akĩmahe maaĩ maingĩ o ta ma iria;
- ¹⁶ nĩatũmire tũrũũĩ tuume rwaro-inĩ rwa ihiga,
na agĩtũma maaĩ matherere ta njũũĩ.
- ¹⁷ No-o maathiire o na mbere kwĩhĩria Ngai,
magĩkĩremera Ũrĩa-ũrĩ-Igũrũ-Mũno marĩ kũu werũ-
inĩ.
- ¹⁸ Nao makĩgeria Mũrungu makĩendaga,
na ũndũ wa gwĩtia irio iria meeriragĩria kũrĩa.
- ¹⁹ Magĩũkĩrĩra Ngai na mĩario, makĩũrania atĩrĩ,
“Mũrungu no ahote kwara metha werũ-inĩ?
- ²⁰ Rĩrĩa aagũthire ihiga, maaĩ nĩmatothokire boo,
natuo tũrũũĩ tũgĩtherera tũiyũrĩte maaĩ maingĩ.
No rĩrĩ, no ahote gũtũhe o na irio?
No ahe andũ ake nyama?”
- ²¹ Rĩrĩa Jehova aigwire ũguo, akĩrakara;
agĩtharĩkĩra Jakubu na mwaki wake,
namo mang’ũrĩ make magĩũkĩrĩra Isiraeli,

- 22 nīgūkorwo matiigana gwītīkia Ngai,
kana kwīhoka ūhonokania wake.
- 23 No rīrī, we nīathire matu ma igūrū
na akīhingūra mīrango ya igūrū;
- 24 oirīirie andū mana ta mbura marīe,
na akīmahe ngano ya kūu igūrū.
- 25 Andū makīrīa irio cia araika;
akīmahe irio iria ciothe mangīahotire kūrīa.
- 26 O na ningī akīerekeria rūhuho rwa mwena wa irathīro
kuuma igūrū,
na akīrehithia rūhuho rwa mwena wa gūthini na
ūndū wa hinya wake.
- 27 Akīmaharūrūkīria nyama nyingī ta rūkūngū,
nyoni cia rīera-inī ciaingīhīte ta mūthanga wa iria-
inī.
- 28 Agītūma igwe thīinī wa kambī yao,
igīthiūrūrūkīria hema ciao.
- 29 Maarīire o nginya makīhūūna,
nīgūkorwo aamaheire kīrīa merirīirie kūrīa.
- 30 No matanarīkia kūrīa irio icio meriragīria,
o irī tūnua-inī twao-rī,
- 31 marakara ma Ngai makīmokīrīra;
akīūruga arīa maarī na hinya mūno gatagatī kao,
akīniina andū ethī a Isiraeli.
- 32 O na amekīte ūguo wothe-rī, mathiire o na mbere
kwīhīa;
o na ekīte magegania make, matiamwītīkirie.
- 33 Nī ūndū ūcio agītūma matukū mao mathire o ūguo
tūhū,
na mīaka yao igīthira nī ihooru rīa kūmaka.
- 34 Rīrīa rīothe Mūrungu ooraga amwe ao nīmamū-
maathaga;
mamūrongozagia na makamūcookerera na kīyo.

- ³⁵ Nao makaririkana atĩ Ngai nĩwe warĩ Rwaro rwao rwa Ihiga,
na atĩ Mũrungu Ūrĩa-ūrĩ-Igūrũ-Mũno nĩwe warĩ Mūkũũri wao.
- ³⁶ No-o makeyendithĩrĩria harĩ we na tũnua twao,
makamũheenagia na nĩmĩ ciao;
- ³⁷ ngoro ciao itiarĩ njĩhokeku kũrĩ we,
na matiarĩ eehokeyu harĩ kĩrĩkanĩro gĩake.
- ³⁸ Nowe no aaiyũritwo nĩ tha;
akĩmarekera waganu wao,
na ndaigana kũmaniina.
- Kaingĩ na kaingĩ nĩagiragĩrĩria marakara make,
na ndaigana kwarahũra mang'ũrĩ make mothe.
- ³⁹ Nĩaaririkanire atĩ maarĩ o andũ tu,
karũhuho karĩa kahitũkaga na gaticooke rĩngĩ.
- ⁴⁰ Nĩ maita maingĩ atĩa maamũremagĩra marĩ kũu werũ-inĩ,
na makamũiguithia kĩa marĩ kũu rĩng'ũrĩ-inĩ.
- ⁴¹ Mahinda maingĩ nĩmageririe Mũrungu;
maathirĩkirie Ūrĩa-Mũtheru-wa-Isiraeli.
- ⁴² Matiaririkanire ũhoti wake:
mũthenya ūrĩa aamakũũrire kuuma kũrĩ arĩa
maamahinyagĩrĩria,
- ⁴³ kana mũthenya ūrĩa onanirie ciama ciake kũu bũrũri wa Misiri,
kana magegania make marĩa onanirie kũu werũ-inĩ
wa Zoani.
- ⁴⁴ Nĩagarũrire njũũ cia bũrũri wa Misiri igĩtuĩka thakame;
matingĩahotire kũnyua maaĩ ma tũrũũ twao.
- ⁴⁵ Akĩmatũmĩra mĩrumbĩ mĩingĩ ya ngĩ ikĩmarĩa,
o na ciũra iria ciamaanangire.
- ⁴⁶ Irio cia mĩgũnda yao aaciheire itono,
na maciaro mao akĩmarekereria ngigĩ.

- 47 Aanangire mĩthabibũ yao na mbura ya mbembe,
na mĩkũyũ yao akĩmĩcina na mbaa.
- 48 Ng'ombe ciao aaciũragire na mbura ya mbembe,
na mahiũ mao akĩmahũũra na ngwa.
- 49 Aamaitĩĩirie marakara make mahiũ,
na mang'ũrĩ, na marũrũ, na muku:
akĩmarekereria mbũtũ ya araika arĩa maniinanaga.
- 50 Nĩaatemeire marakara make njĩra;
ndamahonokirie kũrĩ gĩkuũ,
no nĩamarekereirie kũrĩ mũthiro.
- 51 Akĩũraga marigithathi mothe ma bũrũri wa Misiri,
arĩ mo maciaro ma mbere ma mũndũ thĩinĩ wa hema
cia Hamu.
- 52 No akĩruta andũ ake kuo ta rũũru;
akĩmatongoria o ta ũrĩa mũrĩithi atongoragia
ng'ondũ magĩtuĩkanĩria kũu werũ-inĩ.
- 53 Aamatongoririe amamenyereire, nĩ ũndũ ũcio mati-
etigĩrire;
no thũ ciao ikĩhubĩkanio nĩ iria.
- 54 Nĩ ũndũ ũcio akĩmakinyia mũhaka-inĩ wa bũrũri wake
ũcio mũtheru,
akĩmakinyia bũrũri wa irĩma ũrĩa guoko gwake kwa
ũrĩo kwegwatĩire.
- 55 Ningĩ akĩrutũũra ndũrĩrĩ ciehere mbere yao,
na akĩmagairĩ bũrũri ũcio wa ndũrĩrĩ ũtuĩke igai rĩao;
akĩhe mĩhĩrĩga ya Isiraeli mĩcĩĩ yao.
- 56 No nĩmageririe Ngai
na makĩremera Ũrĩa-ũrĩ-Igũrũ-Mũno;
matiathikĩrĩirie mawatho make.
- 57 Nĩmagire wĩhokeku na makĩaga wĩtĩkio o ta maithe
mao,
makĩaga kwĩhokeka o ta ũta mũgathũku ũrĩa
ũtangĩhokwo.

- 58 Nĩmamũrakaririe nĩ ùndũ wa gũkorwo na kũndũ kwao
gũtũũgĩru gwa kũhooyagĩra;
makĩarahũra ũiru wake nĩ ùndũ wa mĩhianano yao.
- 59 Rĩrĩa Ngai aamaiguire, nĩarakarire mũno;
nake agĩtiganĩria Isiraeli o biũ.
- 60 Agĩthaama Hema-ya-Gũtũnganwo ĩrĩa yarĩ Shilo,*
hema ĩrĩa aahaandĩte atũũranagie na andũ.
- 61 Akĩrekereria ithandũkũ rĩa kĩrikanĩro rĩrĩa rĩa hinya
wake rĩthaamio,
riiri ũcio wake akiũneana moko-inĩ ma thũ.
- 62 Andũ ake nao akĩmarekereria rūhiũ rwa njora;
nĩarakarĩtio mũno nĩ igai rĩake.
- 63 Mwaki ũgĩcina aanake ao,
nao airĩtu ao makĩaga kũinagĩrwo nyĩmbo cia ũhiki;
- 64 athĩnjĩri-Ngai ao makĩũragwo na rūhiũ rwa njora,
na atumia ao a ndigwa makĩaga kũmacakaĩra.
- 65 Ningĩ Mwathani akĩarahũka ta mũndũ woima toro,
ta njamba ya ita ĩgĩũkĩra thuutha wa kũrĩio nĩ ndibei.
- 66 Aahũũrire thũ ciake agĩcihũndũra;
aaciconorithirie nginya tene.
- 67 Ningĩ akĩrega hema cia Jusufu,
na ndathuurire mũhĩrĩga wa Efiraimu;
- 68 no rĩrĩ, nĩathuurire mũhĩrĩga wa Juda,
na Kĩrĩma gĩa Zayuni kĩrĩa endete.
- 69 Nĩaakire handũ harĩa hake haamũre hakĩhaana ta irĩma
iria ndaaya,
hakĩhaana ta thĩ ĩrĩa aahaandire ĩtũũre ĩrũmĩte
nginya tene.
- 70 Aathuurire Daudi ndungata yake
na akĩmũruta ciugũ-inĩ cia ng'ondũ;

* 78:60 Matukũ-inĩ ma tene mũno, Shilo nĩrĩo rĩarĩ itũũra itheru, na
ithandũkũ rĩa kĩrikanĩro rĩaigĩtwo kuo.

- ⁷¹ akīmūtīgithia kūrīithia ng'ondū,
akīmutua mūrīithi wa andū ake, nīo mbarī ya Jakubu,
arīithagie Isiraeli igai rīake.
- ⁷² Nake Daudi akīmarīithia arī na wagīrīru wa ngoro;
aamatongoragia na ūūgī wa moko make.

79

Ihooya rīa kūūria Ngai Ahonokie Rūrīrī

Thaburi ya Asafu

- ¹ Wee Ngai, ndūrīrī nīitharīkīire igai rīaku;
nīithaahītie hekarū yaku theru,
imomorete itūūra rīa Jerusalemu rīgatuīka irūndo
cia mahiga.
- ² Ciimba cia ndungata ciaku macineanīte
ituīke irio cia nyoni cia rīera-inī,
na mīrī ya andū aku aamūre makamīheana kūrī
nyamū cia gīthaka.
- ³ Maitīte thakame ya andū aku ta maaī
Jerusalemu guothe,
na gūtīrī mūdū wa gūthika arīa makuīte.
- ⁴ Tūtuīkīte andū a kūmenwo nī arīa tūrganītie nao,
tūgatuīka andū a kūnyararwo na gūthekererwo nī
arīa matūthiūrūrūkīirie.
- ⁵ Wee Jehova-rī, nī nginya rī? Ūgūtūūra ūrī mūrakaru
nginya tene?
Nī nginya rī ūiru waku ūgūtūūra wakanīte ta mwaki?
- ⁶ Itīrīria ndūrīrī iria itakūū mang'ūrī maku,
ūmaitīrīrie mothamaki marīa matakayagīra rīitwa
rīaku;
- ⁷ nīgūkorwo nīmatambuurīte Jakubu
na makaananga būrūri wake.
- ⁸ Ndūgatūherithie nī ūndū wa mehia ma maithe maitū;

tha ciaku irohiũha itũkinyĩrĩre,
nĩgũkorwo tũrĩ ahinyĩrĩriku mũno.

⁹ Tũteithie, Wee Ngai Mũhonokia witũ;
nĩ ũndũ wa riiri wa rĩitwa rĩaku;
tũteithũre na ũtũrekere mehia maitũ
nĩ ũndũ wa rĩitwa rĩaku.

¹⁰ Nĩ kĩĩ gĩgũtũma ndũrĩrĩ ciũrie atĩrĩ,
“Ngai wao akĩrĩ ha?”

Menyithania kũrĩ ndũrĩrĩ tũkĩĩonagĩra na maitho maitũ
atĩ nĩũrĩhanagĩria thakame ya ndungata ciaku ĩrĩa
ĩitĩtwo.

¹¹ Mũcaayo wa arĩa moohetwo njeera ũrogũkinyĩra;
nĩ ũndũ wa hinya wa guoko gwaku
gitĩra arĩa matuĩrĩrwo gũkua.

¹² Wĩrĩhĩrie maita mũgwanja harĩ ndũrĩrĩ iria tũriganĩtie
nacio,
nĩ ũndũ wa rũmena rũrĩa makũmenete naruo, Wee
Mwathani.

¹³ Na ithuĩ andũ aku, o ithuĩ ng’ondũ cia rũũru rwaku,
tũkũgoocage nginya tene na tene;
nĩtũrahage ũgooci waku,
kuuma njiarwa na njiarwa.

80

Kũhoera Rũrĩrĩ Rũgaacĩre Rĩngĩ

Thaburi ya Asafu

¹ Wee Mũrĩithi wa Isiraeli, tũigue,
o Wee ũtongoragia Jusufu ta ũrĩa mũrĩithi atongora-
gia rũũru;
Wee ũikarĩire gĩtĩ kĩa ũnene gatagatĩ ka makerubi-rĩ,
cangarara

² ũrĩ mbere ya Efiraimu, na Benjamini, na Manase.*

Arahūra ũhoti waku,
ũũke ũtũhonokie.

³ Wee Ngai-rĩ, tũma tũgaacĩre rĩngĩ;
tũma ũthiũ waku ũtwarĩre,
nĩguo tũhonoke.

⁴ Wee Jehova Ngai mwene hinya wothe,
marakara maku megũtooga nginya rĩ
ũgĩũkĩrĩra mahooya ma andũ aku?

⁵ Nĩũmahũũnĩtie na irio cia maithori;
ũtũmĩte manyue maithori maiyũrĩte mbakũri riita.

⁶ Ũtũtuĩte kĩndũ gĩa kũrũagĩrwo nĩ arĩa tũrganĩtie nao,
nacio thũ ciitũ igatũnyũrũria.

⁷ Wee Ngai-Mwene-Hinya-Wothe-rĩ, tũma tũgaacĩre rĩngĩ;
tũma ũthiũ waku ũtwarĩre,
nĩguo tũhonoke.

⁸ Wareehire mũthabibũ kuuma bũrũri wa Misiri;
warutũrũrire ndũrĩrĩ ũkĩũhaanda arĩ guo.

⁹ Nĩwaũthereirie mũgũnda,
naguo ũkĩgwata, na ũkĩiyũra bũrũri wothe.

¹⁰ Irĩma nĩciahumbĩrirwo nĩ kĩĩruru kĩaguo,
nayo mĩtarakwa ĩrĩa mĩnene ĩkĩhumbĩrwo nĩ hongec
ciaguo.

¹¹ Watambũrũkirie hongec ciaguo o nginya Iria-inĩ rĩrĩa
Inene,

* 80:2 Mĩhĩrĩga ĩno ĩtatũ yarĩ njiarwa cia Rakeli, na nĩcio ciarĩ cia mbere kũrũmĩrĩra ithandũkũ rĩa kĩrĩkanĩro rĩrĩa Isiraeli mangĩoimagarire marĩ werũ-inĩ.

na thuuna ciaguo ũgĩcikinyia o nginya Rũũ-inĩ rwa Farati.†

- 12 Nĩ kīĩ gītũmīte ũmomore njirigo ciaguo,
ũgagītũma ehītūkīri othe matuage thabibũ ciaguo?
- 13 Ūrangarangagwo nĩ ngūrwe cia gĩthaka,
na ũkarĩo nĩ nyamũ cia werũ-inĩ.
- 14 Wee Ngai Mwene-Hinya-Wothe, tũcookerere!
Rora ũrĩ igūrũ wone!
Rũmbũiya mũthabibũ ũyũ,
15 mūri ũrĩa guoko gwaku kwa ũrĩo kwahaandire,
mūriũ ũrĩa wee mwene wĩrereire.
- 16 Mũthabibũ waku nĩũtemetwo, ũgacinwo na mwaki;
thũ ciaku irothira nĩ ũndũ wa irũithia rĩaku.
- 17 Guoko gwaku kũroikara na mũndũ ũrĩa ũrĩ guoko-inĩ
gwaku kwa ũrĩo,
ũcio mūrũ wa mũndũ wĩrereire wee mwene.
- 18 No ithuĩ-rĩ, tūtigatigana nawe o rĩ;
tūrurumũkie na nītūrĩkayagĩra rĩitwa rĩaku.
- 19 Wee Jehova Ngai Mwene-Hinya-Wothe, tũma tũgaacĩre
rĩngĩ;
tũma ũthiũ waku ũtwarĩre,
nĩguo tũhonoke.

81

Rwĩmbo rwa Gũkũngũira Gĩathĩ

Thaburi ya Asafu

- 1 Inĩrai Ngai, o we hinya witũ, nĩ ũndũ wa gũkena;
anĩrĩrai mūinĩre Ngai wa Jakubu!
- 2 Ambĩrĩraiai kũina, hũũrai kĩhembe,

† 80:11 Ũthamaki wa Daudi na Solomoni woimĩte Iria rĩrĩa Inene nginya Rũũ rwa Farati.

na mūhūũre kīnanda kīa mūgeeto kīrīa kīgambi
wega, o na gīa kīnūbi.

- ³ Huhai coro hīndī ya Karūgamo ka Mweri,
na ningī rīrīa mweri waiganana, mūthenya ūrīa wa
Gīathī giitū;
- ⁴ ūyū nī watho wa kīrīra gīa kūrūmīrīrwo kūrī Isiraēli,
o guo watho wa Ngai wa Jakubu.
- ⁵ We nīaūhaandire ūtuīke kīrīra harī Jusufu
hīndī īrīa aathiire gūtharīkīra būrūri wa Misiri,
kūrīa twaiguire mwario tūtaamenyire.
- ⁶ Ekuuga atīrī, “Nīndeheririe mūrigo kuuma ciande-inī
ciao;
moko mao nīndameheririe kuuma thīinī wa gīkabū.
- ⁷ Wangāīire ūrī na mīnyamaro na nī ngīkūhatūra,
ngīgwītika ndī thīinī wa mūrurumo wa ngwa;
ndakūgeririe ūrī kūu maaī-inī ma Meriba.
- ⁸ “Inyuī andū akwa, iguai ngīmūkaania,
naarī korwo no mūūthikīrīrie, inyuī Isiraēli!
- ⁹ Mūtikanagīe na ngai ng’eni gatagatī-inī kanyu;
mūtikanainamīrīre ngai ya kūngī.
- ¹⁰ Nī nīī Jehova Ngai waku,
ūrīa wakūrutire būrūri wa Misiri.
Athamia kanua gaku na nīngūkūhe gīa kūrīa.
- ¹¹ “No andū akwa matiigana gūūthikīrīria;
Isiraēli ndaigana kūnjathīkīra.
- ¹² Nī ūndū ūcio ngīmarekereria marūmīrīre ūremi wa
ngoro ciao,
na marūmagīrīre mwīiro wao ene.
- ¹³ “Korwo andū akwa no maathikīrīrie,

- korwo Isiraeli no marũmĩrĩre njĩra ciakwa,
¹⁴ ndamatooreria thũ ciao o na ihenya,
na njũkĩrĩre andũ arĩa marĩ muku nao na ũndũ wa
guoko gwakwa!
¹⁵ Andũ arĩa mathũire Jehova mangĩũthuna marĩ mbere
yake,
na iherithia rĩao rĩtũũre nginya tene.
¹⁶ No inyuĩ ingĩmũhe ngano ĩrĩa njega mũno mũrĩĩage;
ingĩmũhũũnagia na ũũkĩ wa kuuma rwaro-inĩ rwa
ihiga.”

82

Kũhooya Ciira wa Kĩhoto

Thaburi ya Asafu

- ¹ Ngai arũgamĩte kũũngano-inĩ kĩrĩa kĩnene;
aratuĩra “ngai” ciira arĩ gatagatĩ ga cio.
- ² “Nĩ nginya rĩ mũgũtũũra mũciiragĩrĩra andũ arĩa
matarũgamagĩrĩra kĩhoto,
na mũgatĩra arĩa aaganu maũthĩ?
- ³ “Ciiragĩrĩrai kĩhoto kĩa arĩa matarĩ hinya na arĩa matarĩ
maithe;
tũũriai ihoto cia andũ arĩa athĩĩni o na arĩa
ahinyĩrĩrie.
- ⁴ Hatũragai arĩa matarĩ hinya na arĩa abatari;
mateithũrei kuuma moko-inĩ ma arĩa aaganu.
- ⁵ “Andũ acio matirĩ ũndũ mooĩ, na matirĩ ũndũ
makũũranaga.
Macangacangaga nduma-inĩ;
mĩthingi yothe ya thĩ nĩyenenyete.

⁶ “Ndoigire atĩrĩ, ‘Inyuĩ mūrĩ “ngai”;
inyuothē mūrĩ ariũ a Ũrĩa-ũrĩ-Igũrũ-Mũno.’

⁷ No mũaakua o ta ũrĩa andũ makuuaga;
mũaagũa o ta aathani arĩa angĩ.”

⁸ Arahũka, Wee Ngai, ũtuĩre thĩ ciira,
nĩgũkorwo ndũrĩrĩ ciothe nĩ igai rĩaku.

83

Kũhooya Ngai ahoote Thũ cia Isiraeli

Thaburi ya Asafu

¹ Wee Ngai-rĩ, ndũgakire;
tiga gũikara ũtumĩtie, Wee Mũrungu,
ndũgaikare wĩnyĩtanĩirie.

² Ta rora wone ũrĩa thũ ciaku iranegena,
acio magũthũire makambararia mĩtwe yao.

³ Mathugundaga ndundu ya gũũkĩrĩra andũ aku na wara;
maciiragĩrĩra gũũkĩrĩra andũ arĩa wendete.

⁴ Meranaga atĩrĩ, “Ũkai, tũmaniine matige gũtuĩka rũrĩrĩ,
nĩguo rĩĩtwa rĩa Isiraeli rĩtikanacooke kũririkanwo
rĩngĩ.”

⁵ Maciiraga marĩ na ngoro ĩmwe;
maiguithanagĩria magũũkĩrĩre:

⁶ andũ a hema cia Edomu, na cia Aishumaeli,
na cia Moabi, na cia Ahagari,

⁷ na cia Gebali, na cia Amoni, na cia Amaleki,
na cia Filistia, hamwe na andũ a Turo.

⁸ O na Ashuri nĩmegwatanĩtie nao
nĩguo mateithĩrĩrie njaro cia Loti.

⁹ Meeke o ta ũrĩa wekire Amidiani,

- na o ta ũrĩa wekire Sisera na Jabini rūũĩ-inĩ rwa
Kishoni,
¹⁰ o acio maaniĩnĩrwo Enidoru,
na magĩtuĩka ta thumu wa kũnorĩ tĩĩri.
¹¹ Tũma andũ ao arĩa marĩ igweta mahaane ta Orebu na
Zeebu,*
anene ao othe ũmahaananie na Zeba na Zalimuna,
¹² arĩa moigire atĩrĩ, “Nĩtwĩgwatĩrei bũrũri
wa ũrĩthio wa Ngai ũtuĩke witũ.”
- ¹³ Wee Ngai wakwa, matue ta rūkũngũ rūrĩa rūgũrũkagio,
mahaane o ta mũũngũ ũmbũrĩtwo nĩ rūhuho.
¹⁴ O ta ũrĩa mwaki ũcinaga mũtitũ
kana ta rūrĩrĩmbĩ rūgĩcina irĩma-rĩ,
¹⁵ maingatithie o ro ũguo na kĩhuhũkanio gĩaku,
na ũmamakie mũno na huho ciaku nene.
¹⁶ Humba mothiũ mao thoni,
nĩgeetha andũ marongorie rĩitwa rĩaku, Wee Jehova.
- ¹⁷ Marotũũra maconokete na marĩ amaku;
marokua na gĩconoko kĩnene.
¹⁸ Tũma mamenye atĩ Wee, o Wee wĩtagwo Jehova,
atĩ Wee nĩwe Ũrĩa-ũrĩ-Igũrũ-Mũno, o igũrũ rĩa thĩ
yothe.

84

Kwĩrĩrĩa Gũthĩ Nyũmba ya Ngai

Thaburi ya Ariũ a Kora

- ¹ Wee Jehova Mwene-Hinya-Wothe-rĩ,
kaĩ gĩikaro gĩaku nĩ gĩthaka-ĩ!
² Muoyo wakwa wĩriragĩria mũno, ĩĩ o na ũkoorwo nĩ
hinya,

* 83:11 Orebu na Zeebu maarĩ athamaki a Midiani, na maahootirwo ni Gideoni.

nĩ ũndũ wa kwĩrirĩria nja cia Jehova;
ngoro yakwa na mwĩrĩ wakwa irakaĩra
Mũrungu ũrĩa ũtũũraga muoyo.

³ O na kanyoni-ka-nja nĩkoonete mũciĩ,
nayo thũngũrũrũ ikeyonera gītara,
harĩa ĩngĩikaria tũcui twayo,
o hau hakuhĩ na kīgongona gĩaku,
Wee Jehova Mwene-Hinya-Wothe,
o Wee Mũthamaki wakwa na Ngai wakwa.

⁴ Kũrathimwo-rĩ, nĩ andũ arĩa matũũraga nyũmba yaku;
matũũraga makũgocaga.

⁵ Kũrathimwo-rĩ, nĩ andũ arĩa maheagwo hinya nĩwe,
o arĩa matũite na ngoro ciao gũthiĩ Zayuni.

⁶ Rĩrĩa megũtuĩkanĩria Gĩtuamba kĩa Baka,
matũmaga kũgĩe na ithima;
mbura ya maguna-ng'ombe o nayo ĩkũhumbĩraga na
tũria twa maaĩ.

⁷ Mathiiaga magĩkĩragĩrĩria kũgĩa na hinya,
nginya o mũndũ o mũndũ agakinya mbere ya Ngai
kũu Zayuni.

⁸ Igua ihooya rĩakwa, Wee Jehova Ngai-Mwene-Hinya-
Wothe;
thikĩrĩria, Wee Ngai wa Jakubu.

⁹ Wee Ngai, ta rora ngo iitũ;
tiirĩra ũrĩa waku ũitĩrĩrie maguta gĩthiithi.

¹⁰ Kaba mũthenya ũmwe nja-inĩ ciaku,
gũkĩra gũikara mĩthenya ngiri handũ hangĩ o hothe;
kaba ngorwo ndĩ mũrangĩri wa kĩhingo kĩa nyũmba ya
Ngai wakwa,

gũkĩra ndũũre thĩinĩ wa hema cia andũ arĩa aaganu.
¹¹ Nĩgũkorwo Jehova Ngai nĩ riũa na ngo;
Jehova nĩarĩtũtugaga na agatwĩka maũndũ mega;
arĩa mĩthiĩre yao ĩtarĩ ũcuuke
ndarĩ ũndũ mwega angĩmama.

¹² Wee Jehova Mwene-Hinya-Wothe,
kũrathimwo nĩ mũndũ ũrĩa ũkwĩhokaga.

85

Ihooya rĩa kũũria Ũtugi wa Ngai

Thaburi ya Ariũ a Kora

- ¹ Wee Jehova, nĩ wekire bũrũri waku wega;
nĩwacookeirie Jakubu ũtonga wake.
- ² Nĩwarekeire andũ aku waganu wao,
na ũkĩhumbĩra mehia mao mothe.
- ³ Nĩweheririe mang'ũrĩ maku mothe,
na ũgĩthirwo nĩ marakara maku mahiũ.
- ⁴ Tũma tũgaacĩre rĩngĩ, Wee Ngai Mũhonokia witũ,
na ũtuge gũikara ũtũrakarĩire.
- ⁵ Ũgũtũũra ũtũrakarĩire nginya tene?
Marakara maku megũkinyĩra njiarwa na njiarwa?
- ⁶ Kaĩ ũtangĩtũrurumũkia ngoro ciitũ,
nĩguo andũ aku magũkenere?
- ⁷ Wee Jehova-rĩ, tuonie wendo waku ũrĩa ũtathiraga,
na ũtũhe ũhonokio waku.
- ⁸ Nĩngũthikĩrĩria njigwe ũrĩa Mũrungu, o we Jehova, eku-
uga;
eraganĩra thayũ kũrĩ andũ ake, o acio ake aamũre:
no ndũkareke macookerere ũrimũ wao.

- 9 Ti-itherũ ũhonokio wake ũrĩ hakuhĩ na arĩa
mamwĩtigĩrĩte,
nĩgeetha riiri wake ũtũũre bũrũri-inĩ witũ.
- 10 Wendo na wĩhokeku nĩicemanĩtie;
ũthingu na thayũ nĩikĩmumunyanĩte.
- 11 Wĩhokeku ũkunũkaga kuuma na thĩ,
naguo ũthingu ũcũthagĩrĩrie ũrĩ o igũrũ.
- 12 Ti-itherũ Jehova no aheane kĩndũ o gĩothe kĩega,
naguo bũrũri witũ ũciarage magetha maguo.
- 13 Ũthingu nĩguo ũmũthiiaga mbere,
ũkahaaragĩria makinya make njĩra.

86

Ihooya rĩa Ũteithio wa gũtooria Thũ

Ihooya rĩa Daudi

- 1 Wee Jehova, njigua na ũnjĩtĩke,
nĩgũkorwo ndĩ mũthĩĩni na mũbatari.
- 2 Gitĩra muoyo wakwa,
nĩgũkorwo nĩndiheanĩte harĩwe.
- Wee nĩwe Ngai wakwa;
honokia ndungata yaku ĩno ĩkwĩhokete.
- 3 Njiguĩra tha, Wee Mwathani,
nĩgũkorwo ngũkayagĩra mũthenya wothe.
- 4 He ndungata yaku gĩkeno,
nĩgũkorwo nĩ kũrĩ we, Wee Mwathani,
ndorereirie ngoro yakwa.
- 5 Nĩgũkorwo Wee Mwathani ũrĩ mwega na nĩũrekanagĩra,
ũkaingĩhia wendo kũrĩ arĩa othe magũkayagĩra.
- 6 Igua ihooya rĩakwa, Wee Jehova;
thikĩrĩria ikaya rĩakwa ũnjiguĩre tha.
- 7 Mũthenya ũrĩa ngaakorwo na thĩĩna nĩngagũkaĩra,

nīgūkorwo nīūkanjītika.

⁸ Wee Mwathani, thīinĩ wa ngai ciothe gūtirĩ ĩngĩ tawe;
gūtirĩ ciiko ingĩhaanania na ciaku.

⁹ Ndūrĩrĩ ciothe iria ũmbĩte
nīigooka igũthathaiye irĩ mbere yaku, Wee
Mwathani;
nīikarehera rītwa rĩaku riiri.

¹⁰ Nīgūkorwo Wee ũrĩ mūnene, na nīwĩkaga ciiko cia
kūgeania;
Wee wiki nowe Ngai.

¹¹ Wee Jehova, nyonagĩrĩria njĩra ciaku,
nīgeetha thiiage na mĩthiire ya ma;
he ngoro ĩrutiire kūna,
nīguo ndiitigagĩre rītwa rĩaku.

¹² Nĩndĩrĩkūgoocaga na ngoro yakwa yothe,
Wee Mwathani Ngai wakwa;
ngūtũura ngumagia rītwa rĩaku nginya tene.

¹³ Nīgūkorwo wendo waku nĩ mūnene harĩ nĩ;
nīũndeithũrite kuuma mbĩrĩra-inĩ o kũrĩa kũriku
mũno.

¹⁴ Wee Ngai, andũ arĩa etiĩ nĩmaraatharĩkĩra;
gĩkundi kĩa andũ matarĩ tha nĩmaracaria muoyo
wakwa,
o andũ acio matakũrũmbũyagia.

¹⁵ No Wee, Wee Mwathani, ũrĩ Mũrungu mũigua tha na
ũrĩ mūtugi,
ndũhiũhaga kũrakara, na ũiyũritwo nĩ wendo na
wĩhokeku.

¹⁶ Wĩhũgũre ũndore na ũnjiguĩre tha;
he ndungata ĩno yaku hinya waku,

na ũhonokie mŭriũ wa ndungata yaku ya mŭndũ-wa-
nja.

- ¹⁷ Nyonia kīmenyithia kīa wega waku,
nĩguo thũ ciakwa ikĩone iconorithio,
nĩgũkorwo Wee, Wee Jehova, nĩũndeithĩtie na ũkaa-
hooreria.

87

Gĩkeno gĩa Gũtũũra Zayuni

Thaburi ya Ariũ a Kora

- ¹ Nĩahaandĩte mũthingi wa itũũra rĩake igŭrũ rĩa kĩrĩma
kĩrĩa kĩamũre;
² Jehova nĩendete ihingo cia Zayuni
gũkĩra ciikaro iria ingĩ ciothe cia Jakubu.
³ Maũndũ mega nĩmaragio igŭrũ rĩaku,
wee itũũra inene rĩa Ngai:
⁴ “Nĩngwandĩka ũhoru wa Rahabu na wa Babuloni
thĩinĩ wa arĩa manjũũ,
Filistia o nakuo, na Turo, hamwe na Kushi,
njugе atĩrĩ, ‘Ŭyũ aaciarĩirwo Zayuni.’”
⁵ Ti-itherũ, ũhoru wa Zayuni ũkĩario nĩgũkagwetagwo
atĩrĩ,
“Ŭyũ o na ũũrĩa maaciarĩirwo kuo,
na Ũrĩa-ũrĩ-Igŭrũ-Mũno we mwene nĩagatũma
gũtũũre kũrĩ kũrũmu.”
⁶ Jehova nĩakandĩka ibuku-inĩ rĩa kĩrĩndĩ ũũ:
“Ŭyũ aaciarĩirwo Zayuni.”
⁷ Nao magĩtungu nyĩmbo makaina atĩrĩ,
“Ithima ciakwa ciothe irĩ thĩinĩ waku.”

88

Ihooya rĩa kũũria Ũteithio Hĩndĩ ya Kũhinyĩrĩrika

Thaburi ya Ariũ a Kora

- ¹ Wee Jehova, o Wee Ngai ũrĩa ũũhonokagia,
ngũkayagĩra mũthenya na ũtukũ ndĩ mbere yaku.
- ² Ihooya rĩakwa rĩrokinya harĩwe;
inamĩrĩria gũtũ gwaku ũigue gũkaya gwakwa.
- ³ Nĩgũkorwo muoyo wakwa ũiyũrĩtwo nĩ thĩina,
na nĩ ngirie gũkua.
- ⁴ Nĩ ndaranĩirio na arĩa makiriĩ gũkua;
haana ta mũndũ ũtarĩ na hinya.
- ⁵ Nĩ njiganĩirio na arĩa akuũ,
o ta arĩa moragĩtwo magakoma mbĩrĩra,
o acio ũtacookaga kũririkana,
arĩa meheretio kuuma ũmenyereri-inĩ waku.
- ⁶ Ũnjikĩtie irima rĩrĩa iriku mũno,
o kũu kũriku kũrĩ nduma ndumanu.
- ⁷ Mang'ũrĩ maku nĩmanditũhĩire mũno;
nĩũũhubikanĩtie na ndiihũ ciaku ciothe.
- ⁸ Nĩũnjehereirie arata akwa arĩa twendanĩte mũno,
na ũgatũma nduĩke kĩndũ kĩrĩ magigi harĩo.
Ndĩmũhingĩrĩrie ndingĩhota kũũra;
⁹ maitho makwa nĩmaroora nĩ kĩa.
- Wee Jehova, ngũkayagĩra o mũthenya;
ngũtambũrũkagĩria moko makwa.
- ¹⁰ Andũ arĩa akuũ-rĩ, wee nĩũmonagia magegania maku?
Acio makuĩte-rĩ, nĩmarahũkaga, magakũgooca?
- ¹¹ Wendo waku nĩumbũragwo mbĩrĩra-inĩ,

kana wĩhokeku waku ũgakiumbũrwo Mwanangĩko-inĩ?*

- ¹² Magegania maku nĩmonagwo kũndũ kũu kwa nduma,
kana ciĩko ciaku cia ũthingu ikamenyeka
bũrũri-inĩ ũcio wa kĩriganĩro?
- ¹³ No nĩngũgũkaĩra ũndeithie, Wee Jehova;
rũciinĩ mahooya makwa mokaga harĩwe.
- ¹⁴ Wee Jehova, nĩ kĩĩ gĩtũmĩte ũndiganĩrie
na ũkaahitha ũthiũ waku?
- ¹⁵ Kuuma o ũnini wakwa ndũũrĩte nyamarĩtio na
ngakuhĩrĩria gĩkuũ;
nĩnyamaarĩkĩte nĩ imakania ciaku, igatũma njage
mwĩhoko.
- ¹⁶ Mang'ũrĩ maku nĩmahubĩkanĩtie,
nacio imakania ciaku ikanyananga.
- ¹⁷ Maathiũrũrũkagĩria mũthenya wothe ta mũiyũro wa
maaĩ;
hingĩrĩrio nĩmo na mĩena yothe.
- ¹⁸ Nĩũnjehereirie athiritũ akwa na arĩa nyendete;
nduma nĩyo mũrata wakwa ũrĩa ũnguhĩrĩrie mũno.

89

Kĩrĩkanĩro kĩa Ngai na Daudi

Thaburi ya Ethani wa mbarĩ ya Ezara

- ¹ Ngũtũũra nyinaga ũhoru wa wendo mũnene wa Jehova
nginya tene;
ndĩrĩmenyithanagia wĩhokeku waku na kanua gakwa
kũrĩ njiarwa na njiarwa.
- ² Nĩngumbũra atĩ wendo waku ũtũũraga ũrĩ mũrũmu
nginya tene,

* 88:11 Nĩ Abadoni na Kĩhibirania

nyumbũre atĩ wĩhokeku waku nĩũũhaandĩte o kũu
igũrũ.

- ³ Woigire atĩrĩ, “Nĩngĩte kĩrĩkanĩro na ũrĩa nĩ ndĩthu-
urĩire,
na ngeehĩta na mwĩhĩtwa harĩ Daudi ndungata
yakwa ngamwĩra atĩrĩ,
⁴ ‘Nĩngatũma rũciarw rwa rũtũũre rwĩhaandĩte nginya
tene,
na ndũme gĩtĩ gĩaku kĩa ũnene gĩtũũre kĩrĩ kĩrũmu
njarwa na njjarwa.’”

- ⁵ Wee Jehova-rĩ, igũrũ nĩrĩkumagia magegania maku,
na rĩkagaathĩrĩria wĩhokeku waku o naguo,
kĩũngano-inĩ kĩa acio atheru.

- ⁶ Nĩ ũndũ-rĩ, kũu matu-inĩ igũrũ nũũ ũngĩgerekanio na
Jehova?

Nũũ ũkĩhaana ta Jehova harĩ ciũmbe iria irĩ igũrũ?

- ⁷ Kĩama-inĩ kĩa acio atheru, Mũrungu nĩetigĩrĩtwo mũno;
nĩ wa gwĩtigĩrwo gũkĩra arĩa othe mamũrigiicĩirie.

- ⁸ Wee Jehova Ngai Mwene-Hinya-Wothe, nũũ ũkĩhaana
tawe?

Wee Jehova, nĩ ũrĩ hinya, na wĩhokeku waku
ũtũũraga ũkũrigiicĩirie.

- ⁹ Nĩwe wathaga kĩhuhũkanio kĩa iria rĩrĩa inene;
rĩrĩa makũmbĩ marĩo mookĩra na igũrũ, nĩũmahoor-
eragia.

- ¹⁰ Wahehenjire Rahabu agĩtuĩka o ta ũmwe wa arĩa mor-
agĩtwo;
wahurunjire thũ ciaku na guoko gwaku kũrĩ hinya.

- ¹¹ Igũrũ nĩ rĩaku, o na thĩ no yaku;
Wee nĩwe wombire thĩ na kĩrĩa gĩothe kĩrĩ thĩinĩ
wayo.

- 12 Nīwe wombire mwena wa gathigathini na wa gūthini;
Taboru na Herimoni ciinaga ikenete nĩ ūndũ wa
rĩitwa rĩaku.
- 13 Gĩcoka gĩaku nĩ kĩrĩ ūhoti;
guoko gwaku kūrĩ hinya, guoko gwaku kwa ūrĩo
nĩgūtũgĩrie.
- 14 Ūthingu na kĩhooto nĩcio mūthingi wa gĩtĩ gĩaku kĩa
ũnene;
wendo na wĩhokeku nĩgūtongoragia.
- 15 Kūrathimwo-rĩ, nĩ andũ arĩa mooĩ gũkũgococa na
nyĩmbo,
o arĩa mathiiaga na ūtheri waku, Wee Jehova.
- 16 Makenagĩra rĩitwa rĩaku mūthenya wothe;
magūtũũgagĩria nĩ ūndũ wa ūthingu waku.
- 17 Nĩgũkorwo Wee nĩwe riiri na hinya wao,
na tondũ wa ūtugi waku nĩūtũũgagĩria rūhĩa rwitũ.
- 18 Ti-itherũ, ngo iitũ ĩrĩ na Jehova,
mūthamaki witũ nĩ wa Ūrĩa-Mūtheru-wa-Isiraeli.
- 19 Hĩndĩ ĩmwe nĩwaririe na njĩra ya kĩoneki,
ũkiĩra andũ aku arĩa ehokeku atĩrĩ,
“Nĩheete njamba ĩmwe ya ita hinya;
nĩndũgĩrĩtie mwanake gatagatĩ ka andũ.
- 20 Nĩndĩĩoneire Daudi ndungata yakwa;
nĩndĩmũitĩrĩrie maguta makwa maamũre.
- 21 Guoko gwakwa nĩkūrĩmũtiiragĩrĩra;
ti-itherũ gĩcoka gĩakwa nĩkĩrĩmwĩkagĩra hinya.
- 22 Gūtĩrĩ thũ ĩkaamwĩtia igooti.
gūtĩrĩ mũndũ mwaganu ũkaamũhinyĩrĩria.
- 23 Nĩngahehenja thũ ciake mbere yake,
na njũrage arĩa othe mamũthũire.
- 24 Wendo wakwa wa kwĩhokeka ūrĩkoragwo hamwe nake,

na nĩ ũndũ wa rĩitwa rĩakwa rũhĩa rwake nĩrũrĩtũũ-gagĩrio.

- ²⁵ Nĩngatambũrũkia guoko gwake igũrũ rĩa iria,
na guoko gwake kwa ũrĩo ndikũige igũrũ rĩa njũũĩ.
- ²⁶ Nĩakanjĩta anjĩire atĩrĩ, ‘Wee nĩwe Baba,
na Mũrungu wakwa, o Rwaro rwa Ihiga, Mũhonokia
wakwa.’
- ²⁷ Ningĩ nĩngamwamũra atuĩke irigithathi rĩakwa,
na ndũme atũũgĩrio gũkĩra athamaki a thĩ.
- ²⁸ Nĩngũtũũria wendo wakwa harĩ we nginya tene,
na kĩrĩkanĩro gĩakwa nake gĩtũũre kĩrĩ gĩa kwĩhokeka.
- ²⁹ Nĩngahaanda rũciaro rwake nginya tene,
na gĩtĩ gĩaake kĩa ũnene ndikĩhaande rĩrĩa rĩothe igũrũ
rĩgũtũũra.
- ³⁰ “Ariũ ake mangĩgatarika watho wakwa
na mage kũrũmĩrĩra kĩrĩra gĩakwa,
- ³¹ mangĩgathũkia kĩrĩra kĩa watho wakwa wa kũrũmĩrĩrwo
na mage kũmenyerera maathani makwa,
- ³² nĩngaherithia wĩhia wao na rũthanju,
herithie waganu wao na kũmahũũra iboko;
- ³³ no ndirĩ hĩndĩ ngaamwehereria wendo wakwa,
o na kana thaahie wĩhokeku wakwa o na rĩ.
- ³⁴ Ndigathũkia kĩrĩkanĩro gĩakwa
kana ngarũrĩre ũrĩa iromo ciakwa ciarĩtie.
- ³⁵ Nĩndĩhĩtĩte ngĩgwetaga ũtheru wakwa, rĩmwe rĩa kũi-
gana,
na ndirĩ hĩndĩ ngaahenia Daudi,
- ³⁶ atĩ rũciaro rwake rũgũtũũra nginya tene,
na gĩtĩ gĩaake kĩa ũnene gĩtũũre kĩrĩ kĩrũmu mbere
yakwa ta riũ;
- ³⁷ gĩgũtũũra kĩrĩ kĩrũmu nginya tene o ta mweri,
mũira ũrĩa ũrĩ matu-inĩ nĩ mwĩhokeku.”

- 38 No rĩrĩ, wee nĩũregete, na ũgatiganĩria,
o na ũgakĩrakarĩra ũcio ũitĩrĩrie maguta.
- 39 Wee nĩũkanĩte kĩrĩkanĩro kĩrĩa ũrĩkanĩire na ndungata
yaku,
na ũkarangĩrĩria thũmbĩ yake rũkũngũ-inĩ.
- 40 Wee ũmomorete thingo ciake ciothe
na ũkaananga ciĩhitho ciake iria cia hinya.
- 41 Ehĩtũkĩri othe nĩmatahĩte indo ciake;
atuĩkĩte wa kũnyararwo nĩ andũ arĩa mariganĩtie
nake.
- 42 Wee nĩũtũũgĩrĩtie guoko kwa ũrĩo kwa arĩa
mamũthũire;
nĩũtũmĩte thũ ciake ciothe ikene.
- 43 Ũũgĩ wa rũhiũ rwake rwa njora nĩũũhũndũrĩte,
na ũkaaga kũmũteithĩrĩria mbaara-inĩ.
- 44 Nĩũniinĩte riiri wake ũgathira,
na ũgaikania gĩtĩ gĩake kĩa ũnene thĩ.
- 45 Nĩũnyihĩtie matukũ ma wĩthĩ wake;
ũmũhumbĩte thoni o ta nguo.
- 46 Nĩ nginya rĩ, Wee Jehova? Ũgũtũũra wĩhithĩte nginya
tene?
Nĩ nginya rĩ mang'ũrĩ maku megũtũũra maakanĩte ta
mwaki?
- 47 Ririkana ũrĩa mũtũũrĩre wakwa ũrĩ wa gũthira o narua.
Kaĩ akĩrĩ ũndũ wa tũhũ watũmire ũmbe andũ othe!
- 48 Nĩ mũndũ ũrĩkũ ũngĩtũũra muoyo na ndonane na gĩkuũ,
kana ehonokie kuuma kũrĩ hinya wa mbĩrĩra?
- 49 Wee Mwathani, wendo waku mũnene ũrĩa wa tene ũkĩrĩ
kũ,
ũrĩa wehĩtire, ũkĩrĩra Daudi na ũndũ wa wĩhokeku
waku?
- 50 Mwathani, ririkana ũrĩa ndungata yaku ĩnyũrũrĩtio,
na ũrĩa nyũmĩrĩrie irumi iria numĩtwo nĩ ndũrĩrĩ
ciothe ngoro-inĩ yakwa,

⁵¹ o irumi iria thũ ciaku iinyũrũrĩtie nacio, Wee Jehova,
iria itũire inyũrũrĩtie makinya ma ũrĩa wee ũitĩrĩrie
maguta nacio.

⁵² Jehova arogoocwo nginya tene!
Ameni, na ningĩ Amenĩ.

Ibuku rĩa Kana

90

Thaburi 90-106

Matukũ ma Mũndũ

Ihooya rĩa Musa, ndungata ya Ngai

¹ JEHOVA, nĩwe ũtũũrĩte ũrĩ gĩkaro giitũ
kuuma njiarwa na njiarwa.

² O mbere ya irĩma kũgĩa kuo
kana ũkĩũmba thĩ na mabũrũri,
kuuma tene nginya tene, Wee ũrĩ o Mũrungu.

³ Wee ũcookagia andũ magatuĩka rũkũngũ,
ũkoiga atĩrĩ, “Cookai rũkũngũ-inĩ, inyuĩ ciana ici cia
andũ.”

⁴ Nĩgũkorwo mĩaka ngiri harĩwe
no ta mũthenya wa ira ũrĩa ũrahĩtũkire,
kana ta ituanĩra rĩmwe rĩa arangĩri a ũtukũ.

⁵ Ũhaataga andũ, ũkameeheria, magakoma toro wa gĩkuũ;
andũ mahaana ta nyeki irĩa ĩringũkaga rũciinĩ:

⁶ o na gũtuĩka rũciinĩ nĩringũkaga,
hwaĩ-inĩ ĩhoohaga, ĩkooma.

⁷ Tũniinagwo nĩ marakara maku,
na tũkamakio mũno nĩ marũrũ maku.

⁸ Nĩũigĩte wĩhia witũ o mbere yaku,
mehia maitũ marĩa mahithe ũkamoimĩria o ũtheri-
inĩ hau mbere yaku.

- ⁹ Matukũ maitũ mothe maniinagwo nĩ mang'ũrĩ maku;
tũninũkagia mĩaka iitũ na gũcaaya.
- ¹⁰ Mũigana wa matukũ maitũ-rĩ, nĩ mĩaka mĩrongo mũg-
wanja,
kana mĩrongo ñana, tũngĩkorwo tũrĩ na hinya;
no rĩrĩ, mũigana wamo no thĩina na kĩaha,
nĩgũkorwo mathiraga o narua, na ithuĩ tũgathiĩ,
tũkabuĩria.
- ¹¹ Nũũ ũũĩ hinya wa marakara maku?
Nĩgũkorwo mang'ũrĩ maku nĩ manene o ta
gwĩtigĩrwo kũrĩa wagĩrĩre.
- ¹² Tuonie gũtara matukũ maitũ wega,
nĩgeetha tũgĩe na ngoro ya ũũgĩ.
- ¹³ Wee Jehova, hoorera! Nĩ nginya rĩ?
Iguĩra ndungata ciaku tha.
- ¹⁴ Rũciinĩ tũhũũnagie na wendo waku ũtathiraga,
nĩguo tũinage nĩ gũkeni na tũcanjamũkage matukũ
maitũ mothe.
- ¹⁵ Tũma tũkene matukũ maingĩ o ta marĩa ũtũnyamarĩtie,
na mĩaka mĩingĩ o ta ĩrĩa tuonete thĩina.
- ¹⁶ Ndungata ciaku irokĩonio cĩko ciaku,
naguo riiri waku wonio ciana ciao.
- ¹⁷ Wega wa Mwathani Ngai witũ ũrogĩa na ithuĩ;
tũma wĩra wa moko maitũ ũgaacĩre,
ĩĩ-ni, kĩrũmie wĩra wa moko maitũ.

91

Ngai Nĩwe Mũgitĩri Witũ

- ¹ Mũndũ ũrĩa ũikaraga agitĩirwo nĩ ũrĩa-ũrĩ-Igũrũ-Mũno
arĩhurũkaga kĩruru-inĩ kĩa Mwene-Hinya-Wothe.

- ² Ngũkiuga ũhoro wa Jehova atĩrĩ,
“Wee nĩwe rĩũrĩro rĩakwa na kĩirigo gĩakwa kĩrĩ
hinya,
nĩwe Ngai wakwa, ũrĩa ndĩhokete.”
- ³ Ti-itherũ nĩegũgũteithũra gĩkerenge-inĩ kĩa mĩtegi,
o na kuuma mũrimũ-inĩ ũrĩa mũũru wa kũũraga.
- ⁴ Arĩkũhumbagĩra na njoya ciake,
na rungu rwa mathagu make nĩho ũrĩgitagia;
wĩhokeku wake nĩũgatuĩka ngo yaku na kĩhitho
gĩaku.
- ⁵ Ndũrĩitigagĩra imakania cia ũtukũ,
kana mũguĩ ũrĩa ũthĩrĩrĩkaga mũthenya,
- ⁶ o na kana mũrimũ ũrĩa ũceemaga nduma-inĩ,
kana mũthiro ũrĩa ũniinanaga mũthenya gatagatĩ.
- ⁷ Andũ ngiri no magũe mwena waku,
nao ngiri ikũmi magũe guoko-inĩ gwaku kwa ũrĩo,
no ndũngĩkuhĩrĩrio nĩguo.
- ⁸ Wee no kwĩrorera ũkerorera na maitho maku
wĩonere iherithia rĩa andũ arĩa aaganu.
- ⁹ Ũngĩtua Ũrĩa-ũrĩ-Igũrũ-Mũno gĩikaro gĩaku,
o we Jehova, ũrĩa arĩ we rĩũrĩro rĩakwa,
- ¹⁰ hĩndĩ iyo gũtirĩ ũũru ũgaagũkororera,
gũtirĩ mwanangĩko ũgaakuhĩrĩria hema yaku.
- ¹¹ Nĩgũkorwo nĩagaatha araika ake nĩ ũndũ waku,
makũgitagĩre mĩthĩre-inĩ yaku yothe;
- ¹² nĩmagakuoya na igũrũ na moko mao
nĩgeetha ndũkaringwo kũgũrũ nĩ ihiga.
- ¹³ Nĩũgakinyĩrĩria mũrũũthi, o na nduĩra;
ũkarangĩrĩria mũrũũthi ũrĩa mũnene, o na nyoka.
- ¹⁴ Jehova ekuuga atĩrĩ, “Kuona atĩ nĩanyendete,

nĩngamũhatũra hatĩka-inĩ;
nĩndĩrĩmũgitagĩra, nĩgũkorwo nĩamenyete rĩĩtwa
rĩakwa.

¹⁵ Arĩngayagĩra, na nĩĩ ngamwĩtika;
ndĩrĩkoragwo hamwe nake hĩndĩ ya thĩĩna,
ndĩrĩmũteithũraga na ngamũtĩĩthia.

¹⁶ Ngũmũtũũria muoyo matukũ maingĩ nginya aiganie,
na ndĩmuonagie ũhonokio wakwa.”

92

Rwĩmbo rwa Gũcookia Ngaatho

¹ Nĩ wega mũno gũcookagĩria Jehova ngaatho
o na gũkumagia rĩĩtwa rĩaku na rwĩmbo,
Wee Ūrĩa-ũrĩ-Igũrũ-Mũno,

² nĩ wega mũno kwanagĩrĩra wendo waku o rũciinĩ,
o na kwanĩrĩra wĩhokeku waku ũtukũ,

³ tũkĩinagia kĩnanda gĩa kĩnũbi kĩa ndigi ikũmi,
o hamwe na kĩnanda kĩa mũgeeto kĩrĩa kīgambi
wega.

⁴ Nĩgũkorwo, Wee Jehova, nĩũngenetie nĩ ũndũ wa cĩiko
ciaku;
nĩngũina ngenete nĩ ũndũ wa wĩra wa moko maku.

⁵ Ĩĩ mawĩra maku matikĩrĩ manene, Wee Jehova,
meciiria maku-rĩ, matikĩrĩ marikĩru!

⁶ Mũndũ ūrĩa ũtarĩ ũũgĩ ndangĩmamenya,
mũndũ mũkĩngu ndangĩkũũrana ũndũ ũyũ,

⁷ atĩ o na arĩa aaganu mangĩkũra ta nyeki,
o na arĩa othe mekaga ũũru mangĩgaacĩra,
makaaniinwo nginya tene na tene.

⁸ No Wee Jehova, ũtũũraga ũtũũgĩrĩtio nginya tene.

- ⁹ Nīgũkorwo thũ ciaku, Wee Jehova,
ti-itherũ thũ ciaku nīgathira;
arĩa othe mekaga ũũru nĩmakaharaganio.
- ¹⁰ Wee nĩwambararĩtie rũhĩa rwakwa o ta rwa mbogo;
ndĩmũitĩrĩrie maguta marĩa mega mũno.
- ¹¹ Maitho makwa nĩmeyoneire gũtoorio gwa thũ ciakwa;
matũ makwa nĩmeiguĩrĩire ũrĩa thũ ciakwa icio njaganu itooretio.
- ¹² Andũ arĩa athingu marĩtheeremaga o ta mũtĩ wa
mũkĩndũ,
makũre o ta mũtarakwa wa Lebanoni;
- ¹³ mahaandĩtwo kũu nyũmba-inĩ ya Jehova,
marĩtheeremaga kũu nja-inĩ cia Ngai witũ.
- ¹⁴ Magatũũra maciaraga maciaro o na marĩ akũrũ,
matũũre marĩ na hinya wa wĩthĩ wao, na marĩ aruru,
- ¹⁵ maanagĩrĩre, makiugaga atĩrĩ, “Jehova nĩ mũrũngĩrĩru;
we nĩwe Rwaro rwakwa rwa Ihiga,
na gũtirĩ waganu ũngĩoneka thiinĩ wake.”

93

Ũkaru wa Wathani wa Ngai

- ¹ Jehova nĩarathamaka, ehumbĩte ũkaru;
Jehova ehumbĩte ũkaru
na akeoha hinya ta mũcibi.
Thĩ nĩhaandĩtwo ĩkarũma ki,
ndĩrĩ hĩndĩ ĩngĩenyenyeka.
- ² Gĩtĩ gĩaku kĩa ũnene gĩtũũrĩte kĩrĩ kĩrũmu kuuma o tene;
wee ũtũũrĩte kuo kuuma tene na tene.
- ³ Wee Jehova-rĩ, maria nĩmaranĩrĩra,
maria maranĩrĩra na mĩgambo yamo;
maria maranĩrĩra makahũũrithia makũmbĩ.
- ⁴ We nĩarĩ hinya gũkĩra makũmbĩ ma iria,

arĩ hinya gũkĩra marurumĩ macio ma maaĩ maingĩ,
Jehova arĩ igũrũ nĩ arĩ hinya.

- ⁵ Wee Jehova, mawatho maku maikaraga marĩ marũmu;
naguo ũtheru ũgũtũũra ũgemetie nyũmba yaku
matukũ matarĩ mũthia.

94

Ngai Nĩwe Ũrihagĩria arĩa Athingu

- ¹ Wee Jehova, o Wee Mũrungu ũrĩa ũrihanagĩria,
Wee Mũrungu ũrĩa ũrihanagĩria-rĩ, cangarara.
- ² Arahũka, Wee mũtuanĩri ciira wa andũ othe a thĩ;
kĩrĩhe andũ arĩa etĩĩi o kĩa kĩmagĩĩire.
- ³ Wee Jehova-rĩ, nĩ nginya rĩ andũ arĩa aaganu megũtũũra
makenete,
nĩ nginya rĩ andũ arĩa aaganu megũtũũra marũũha-
gia?
- ⁴ Maaragia ndeto cia mwĩgaatho;
andũ arĩa othe meekaga ũũru, o maiyũrĩtwo nĩ
mwĩtĩĩo.
- ⁵ Mahehenjaga andũ aku, Wee Jehova,
makahinyĩrĩria igai riaku.
- ⁶ Mooragaga mũtumia wa ndigwa, na mũndũ wa kũngĩ;
mooragaga ciana iria itarĩ maithe.
- ⁷ Moigaga atĩrĩ, “Jehova ndangĩona;
Ngai wa Jakubu-rĩ, ndangĩrũmbũiya.”
- ⁸ Mwĩmenyererei inyuĩ arĩa mwagĩte ũũgĩ mũrĩ gatagatĩ-
inĩ ka andũ;
inyuĩ andũ aya akĩĩgu, mũgaakĩũhĩga rĩ?
- ⁹ Ũrĩa wombire gũtũ-rĩ, ndangĩigua?
Ũcio wombire riitho-rĩ, ndangĩona?
- ¹⁰ Ũcio ũrũithagia ndũrĩrĩ-rĩ, ndangĩherithania?

- O ūcio ūrutaga andũ-rĩ, ndarĩ ūmenyo?
- ¹¹ Jehova nĩĩ meciiria ma mũndũ;
ĩĩ, oĩ atĩ meciiria mao nĩ ma tũhũ.
- ¹² Wee Jehova, kũrathimwo-rĩ, nĩ mũndũ ūrĩa Wee
ũtaaraga,
o mũndũ ūcio ūrutaga watho waku;
- ¹³ nĩũgaatũma ahoorere matukũ-inĩ ma thĩĩna,
o nginya rĩrĩa mũndũ ūrĩa mwaganu akenjerwo ir-
ĩma.
- ¹⁴ Nĩgũkorwo Jehova ndagatiganĩria andũ ake;
igai rĩake ndarĩ hĩndĩ angĩrĩtirika.
- ¹⁵ Ūtuanĩri ciira wa kĩhoto nĩũgakwo rĩngĩ igũrũ rĩa
ũthingu,
nao andũ othe arĩa arũngĩrĩru ngoro maũrũmagĩrĩre.
- ¹⁶ Nũũ ūkwarahũka, andũĩrĩre harĩ arĩa aaganu?
Nũũ ūkũndũgamĩrĩra, andũĩrĩre harĩ arĩa meekaga
ũũru?
- ¹⁷ Tiga Jehova aandeithirie-rĩ,
ingĩakuire o narua, ngatũũre kũu ūkiri-inĩ.
- ¹⁸ Rĩrĩa ndoigire atĩrĩ, “Kũgũrũ gwakwa nĩkũraten-
derũka,”
wendani waku, Wee Jehova, nĩwandiirĩrĩre.
- ¹⁹ Rĩrĩa mĩtangĩko yaingĩhire thĩinĩ wakwa-rĩ,
Wee wahooreririe, ūgĩkenia ngoro yakwa.
- ²⁰ Gĩtĩ kĩa ūnene kĩa ungumania-rĩ, hihi no kĩgĩe na
ngwatanĩro nawe,
o kĩrĩa kĩrehanagĩra mĩnyamaro nĩ ūndũ wa matuĩro
ma kĩo?
- ²¹ Monganaga hamwe nĩguo mokĩrĩre mũndũ ūrĩa
mũthingu,
na magatuĩra mũndũ ūtehĩtie ooragwo.

- ²² No Jehova nĩwe ũtuĩkĩte kĩirigo gĩakwa kĩa hinya,
na Ngai wakwa, o we rwaro rwakwa rwa ihiga harĩa
njũragĩra.
- ²³ We nĩakamaherithia nĩ ũndũ wa mehia mao
na amaniĩne nĩ ũndũ wa waganu wao;
Jehova Ngai witũ nĩakamaniina.

95

Rwĩmbo rwa gwĩta Andũ Magooce Jehova

- ¹ Ũkai, tũinĩre Jehova nĩ gũkena;
tũkĩanĩrĩre ũcio Rwaro rwa Ihiga rwa ũhonokio witũ.
- ² Nĩtũũkei mbere yake tũgĩcookagia ngaatho,
na tũmũinĩre nyĩmbo cia kũmũkumia.
- ³ Nĩgũkorwo Jehova nĩ Mũrungu mũnene,
o we Mũthamaki mũnene ũkĩrĩte ngai ciothe.
- ⁴ Thĩ kũrĩa kũriku mũno kũrĩ guoko-inĩ gwake,
o na tũcũmbĩrĩ twa irĩma no twake.
- ⁵ Iria nĩ rĩake, nĩgũkorwo nĩwe warĩũmbire,
na moko make nĩmo moombire thĩ nyũmũ.
- ⁶ Ũkai, tũmũinamĩrĩre tũmũhooe,
nĩtũturĩrie Jehova o we Mũtũũmbi ndu;
- ⁷ nĩgũkorwo nĩwe Ngai witũ,
na ithuĩ tũrĩ andũ a ũrĩithio wake,
rũũru rũrĩa we mwene arĩithagia.
- Ũmũthĩ mũngĩigua mũgambo wake,
⁸ mũtikoomie ngoro cianyu
ta ũrĩa mwekire mũrĩ Meriba,
o na ta ũrĩa mwekire mũthenya ũrĩa mwarĩ Masa kũu
werũ-inĩ,
- ⁹ kũrĩa maithe manyu maangeririe na makĩngararia,
o na gũtuĩka nĩmoonete ũrĩa wothe ndaamekĩire.

- ¹⁰ Nĩgũkorwo ndaatũũrĩte ndakarĩire rūciaro rūu mĩaka
mĩrongo ĩna;
ngiuga atĩrĩ, “Aya nĩ andũ arĩa ngoro ciao ciũrĩte,
na nĩmagĩte kũmenya njĩra ciakwa.”
- ¹¹ Nĩ ũndũ ũcio ngĩhĩta ndakarĩte, ngiuga atĩrĩ,
“Matirĩ hĩndĩ magaatoonya kĩhurũko-inĩ gĩakwa.”

96

Kũgooca Ngai Ũrĩa Mũtuanĩri Ciira

- ¹ Inĩrai Jehova rwĩmbo rwerũ;
inĩrai Jehova, inyuĩ andũ a thĩ yothe.
- ² Inĩrai Jehova, goocai rĩitwa rĩake;
hunjagiai ũhonokio wake mũthenya o mũthenya.
- ³ Umbũrai riiri wake kũrĩ ndũrĩrĩ,
mumbũre mawĩko make ma kũgeganĩa kũrĩ andũ
othe.
- ⁴ Nĩgũkorwo Jehova nĩ mũnene, na nĩ wa kũgoocwo mũno;
nĩwe wa gwĩtigĩrwo gũkĩra ngai ciothe.
- ⁵ Nĩgũkorwo ngai ciothe cia ndũrĩrĩ nĩ mĩhianano,
no Jehova nĩwe wombire igũrũ.
- ⁶ Riiri na ũnene irĩ mbere yake;
hinya na riiri irĩ handũ hake harĩa haamũre.
- ⁷ Tũũgĩriai Jehova, inyuĩ mĩhĩrĩga ya ndũrĩrĩ,
mũtũgĩrie Jehova nĩ ũndũ wa riiri na hinya wake.
- ⁸ Tũũgĩriai Jehova nĩ ũndũ wa riiri ũrĩa wagĩrĩire rĩitwa
rĩake;
mũreherei maruta na mũũke nja-inĩ ciake.
- ⁹ Hooyai Jehova thĩinĩ wa riiri wa ũtheru wake;
inainai mũrĩ mbere yake, inyuĩ andũ a thĩ yothe.
- ¹⁰ Ĩrai ndũrĩrĩ atĩrĩ, “Jehova nĩarathamaka.”

Thĩ nĩhaandĩtwo ĩkarũma, ndĩngĩenyenyeka;
agatuĩra kĩrĩndĩ ciira akĩigananĩtie.

- ¹¹ Igũrũ nĩrĩkene, thĩ nĩcanjamũke;
iria nĩrĩrurume, na indo iria ciothe irĩ thĩinĩ warĩo;
¹² mĩgũnda nĩkenerũrũke, na indo iria ciothe irĩ
thĩinĩ wayo.

Hĩndĩ ĩyo mĩtĩ yothe ya mũtitũ nĩkaina nĩ gũkena;
¹³ ĩkaina irĩ mbere ya Jehova, nĩgũkorwo nĩarooka,
arooka gũtuĩra thĩ ciira.

Agaatuĩra thĩ ciira na ũthingu,
na kĩrĩndĩ agĩtuĩre na ma yake.

97

Riiri wa Wathani wa Ngai

- ¹ Jehova nĩarathamaka, thĩ nĩĩgĩkene;
mabũrũri marĩa marĩ ndwere-inĩ cia iria nĩmacan-
jamũke.

- ² Athiũrũrũkĩirio nĩ matu na nduma ndumanu;
ũthingu na kĩhooto nĩcio mũthingi wa gĩtĩ gĩake kĩa
ũnene.

- ³ Mwaki ũmũthiiga mbere
ũgĩcinaga thũ ciake na mĩena yothe.

- ⁴ Heni ciake imũrĩkaga thĩ yothe;
thĩ ĩcionaga ĩkainaina.

- ⁵ Irĩma itwekaga o ta mũhũra mbere ya Jehova,
igatweka irĩ mbere ya Mwathani wa thĩ yothe.

- ⁶ Igũrũ rĩanagĩrĩra ũthingu wake,
nao andũ othe makoona riiri wake.

- ⁷ Andũ arĩa othe mahooyaga mĩhianano mĩcũhie nĩma-
conorithagio,
acio meerahaga na mĩhianano:
inyuĩ ngai ici, mũinamĩrĩrei mũmũhooe.

- ⁸ Zayuni ñiguaga ñguo ñgakena,
 namo matũũra ma Juda magacanjamũka,
 tondũ wa matũiro maku ma ciira, Wee Jehova.
- ⁹ Nĩgũkorwo Wee Jehova, nĩwe Ũrĩa-Ũrĩ-Igũrũ-Mũno wa
 thĩ yothe;
 wee nĩtũtũgĩrĩtio mũno igũrũ rĩa ngai ciothe.
- ¹⁰ Arĩa endi Jehova nĩmathũũre ũũru,
 nĩgũkorwo nĩagitagĩra mĩoyo ya arĩa ake ehokeku,
 na akamateithũra kuuma moko-inĩ ma arĩa aaganu.
- ¹¹ Ũtheri nĩwarĩire arĩa athingu
 na arĩa arũngĩrĩru ngoro makaiyũrwo nĩ gĩkeno.
- ¹² Kenerai Jehova, inyuĩ arĩa athingu,
 mũkĩgooce rĩitwa rĩake rĩamũre.

98

Ngai Nĩwe wathaga Thĩ Yothe

- ¹ Inĩrai Jehova rwĩmbo rwerũ,
 nĩgũkorwo nĩekĩte maũndũ ma kũgegania;
 guoko gwake kwa ũrĩo na gĩcoka gĩake gĩtheru
 nĩcio imũhonokanĩirie.
- ² Jehova nĩamenyithanĩtie ũhonokio wake
 na akaguũria ũthingu wake kũrĩ andũ a ndũrĩrĩ.
- ³ Nĩaririkanĩte wendo wake
 na wĩhokeku wake ũrĩa erĩire nyũmba ya Isiraeli;
 ituri ciothe cia thĩ nĩcionete
 ũhonokanio wa Ngai witũ.
- ⁴ Anĩrĩrai mũkenete mũrĩ mbere ya Jehova, inyuĩ andũ
 othe a thĩ,
 tumũkai mũkenũrũrũke na nyĩmbo mũkĩinaga;
- ⁵ inĩrai Jehova na kĩnanda kĩa mũgeeto,
 mũmũinĩre na kĩnanda kĩa mũgeeto

- o na mūgambo ūrīa mwega mūno,
⁶ inai na tūrumbeta, na mūgambo wa coro:
 anīrīrai na gīkeno mūrī mbere ya Jehova, o ūcio
 Mūthamaki.
- ⁷ Iria rīrīa inene nīrīrurume, na kīrīa gīothe kīrī thīinī
 warīo,
 mabūrūri mothe, na arīa othe matūūruga kuo.
- ⁸ Njūūi nacio nīikīhūūre hī,
 o nacio irīma nīciine hamwe nī gūkena;
- ⁹ nīciine irī mbere ya Jehova,
 nīgūkorwo nīarooka nīguo athamakīre thī.
 Agatūūra mabūrūri ciira na ūthingu,
 nakīo kīrīndī agītuitanagie na werekereru.

99

Kūgooca Ngai nī ūndū wa Ūthingu Wake

- ¹ Jehova nīarathamaka,
 ndūrīrī nīcikīinaine;
 aikarīire gītī kīa ūnene arī gatagatī ka makerubi,
 thī nīthingithe.
- ² Jehova nī mūnene Zayuni;
 nīatūūgīrīte igūrū rīa ndūrīrī ciothe.
- ³ Andū nīmakīgooce rītwa rīaku inene na rīa gwītīgīrwo:
 we nīwe mūtheru.
- ⁴ Mūthamaki nī arī hinya, na nīendete kīhooto:
 nīūrūmītīe ūtuithania wa ciira ūrīa mwerekereru;
 nīwīkīte maūndū ma kīhooto na ma ūthingu
 thīinī wa Jakubu.
- ⁵ Tūūgīriai Jehova Ngai witū,
 na mūmūinamīrīre, mūmūhooe mūrī gīturwa-inī kīa
 makinya make;
 we nīwe mūtheru.

Thaburi 99:6 157 Thaburi 100:5

- ⁶ Musa na Harūni maarĩ amwe a athĩnjĩri-Ngai ake,
nake Samūeli aarĩ ũmwe wa arĩa maakayagĩra rĩitwa
rĩaake;
maakayagĩra Jehova
nake akametĩka.
- ⁷ Aamaragĩria arĩ thĩinĩ wa gĩtugĩ kĩa itu;
makĩrũmia mawatho make
na kĩa kĩa watho wake wa kũrũmĩrĩrwo kĩa aama-
heete.
- ⁸ Wee Jehova Ngai witũ-rĩ,
nĩwametĩkaga;
harĩ Isiraeli warĩ Mũrungu mũrekanĩri,
o na gũtuĩka nĩwamaherithagia nĩ ũndũ wa ciĩko ciao
njũru.
- ⁹ Tũũgĩriai Jehova Ngai witũ,
na mũmũhooyage mũrĩ kĩa ma-inĩ gĩaake kĩa mũre,
nĩgũkorwo Jehova Ngai witũ nĩ mũtheru.

100

Rwĩmbo rwa Kũgooca Ngai

- ¹ Anĩrĩrai mũkenete mũrĩ mbere ya Jehova, inyuĩ andũ
othe a thĩ.
- ² Thathaiyai Jehova mũcanjamũkĩte;
ũkai mbere yake mũkĩinaga mũkenete.
- ³ Menyai atĩ Jehova nĩwe Ngai.
Nĩwe watũũmbire, na ithuĩ tũrĩ ake,
tũrĩ andũ ake, ng'ondũ cia ũrĩithio wake.
- ⁴ Tonyerai ihingo ciake mũrĩ na ngaatho,
mũtoonye nja ciake mũkĩmũgoocaga;
mũcookeriei ngaatho na mũgooce rĩitwa rĩaake.
- ⁵ Nĩgũkorwo Jehova nĩ mwega,
wendo wake ũtũũraga nginya tene na tene;

wĩhokeku wake nĩ wa nginya njiarwa na njiarwa.

101

Wĩhokeku wa Mũthamaki harĩ Ngai

Thaburi ya Daudi

- ¹ Nĩ ndiĩnaga ũhoro wa wendo na wa kĩhoto gĩaku;
Wee Jehova nĩwe ndĩrĩgoocaga na rwĩmbo.
² Nĩngwĩmenyerera ndũũre mūtũũrĩre ũtarĩ ũcuuke:
nĩ rĩ ũgaagĩũka kũrĩ nĩ?

Nĩndĩrĩkaraga mũciĩ gwakwa
ndĩ na ngoro ĩtarĩ ũcuuke.

- ³ Gũtirĩ ũndũ mũũru
ndĩrĩgaga mbere ya maitho makwa.

Nĩthũire ciĩko cia andũ arĩa matarĩ wĩtĩkio;
ndingĩtĩkĩra menyĩitĩrĩre harĩ nĩ.

- ⁴ Ndĩrĩkaraga haraihu na andũ arĩa marĩ ngoro nemi;
ũũru-rĩ, ndirĩ hĩndĩ ngaanyĩitanĩra nago.

- ⁵ Mũndũ o wotho ũngĩcambia mũndũ wa itũũra rĩake na
hitho,
ũcio nĩngamũniina;
mũndũ o wotho ũrĩ maitho ma rũng'athio na ngoro ya
mwĩtĩio,
ũcio ndikamũkirĩrĩria.

- ⁶ Maitho makwa-rĩ, marĩroraga andũ arĩa ehokeku bũrũri-
inĩ,
nĩguo maikaranagie na nĩ;
mũndũ ũrĩa mĩthĩire yake ĩtarĩ ũcuuke-rĩ,
ũcio nĩarĩndungatagĩra.

- ⁷ Gũtirĩ mũndũ wĩkaga maũndũ ma mawara

ũgaikara nyũmba-inĩ yakwa;
gũtirĩ mũndũ waragia maheeni
ũkaarũgama mbere yakwa.

⁸ O rũciinĩ nĩndĩrĩkiragia
arĩa othe aaganu bũrũri-inĩ;
nĩngeheria andũ arĩa othe mekaga ũũru
mathire itũũra-inĩ rĩrĩa inene rĩa Jehova.

102

Ihooya rĩa Mũndũ Mũnyamarĩku

¹ Wee Jehova, igua ihooya rĩakwa;
reke gũkaya gwakwa ngĩhooya ũteithio gũgũkinyĩre.

² Tiga kũũhitha ũthiũ waku
rĩrĩa ndĩ mũnyamaro-inĩ.
Inamĩrĩria gũtũ gwaku ũnjigwe;
ndagũkaĩra, njĩtika o narua.

³ Nĩgũkorwo matukũ makwa marathira
o ta ũrĩa ndogo ithiraga;
namo mahĩndĩ makwa maraakana o ta gĩcinga.

⁴ Ngoro yakwa ĩringĩkĩte na ĩkahooa o ta nyeki;
ndiganĩirwo o na nĩ kũrĩa irio.

⁵ Tondũ wa ũrĩa ndĩracaaya nyanĩrĩire,
hĩnjĩte ngatigara o gĩkonde na mahĩndĩ.

⁶ Haana ta ndundu ya werũ-inĩ,
ngahaana ta ndundu ĩrĩa ĩkaraga kũrĩa kwanangĩku.

⁷ Ndaaraga itarĩ toro;
haanĩte ta nyoni ĩrĩ o iiki nyũmba igũrũ.

⁸ Mũthenya wothe thũ ciakwa itindaga igĩthĩrĩkia;
acio maanyũrũragia mahũthagĩra rĩitwa rĩakwa taarĩ
kĩrumi.

⁹ Nĩgũkorwo ndĩĩaga mũhu taarĩ irio ciakwa,

- na kīrīa nyuuaga ngagītukania na maithori,
10 tondũ wa mang'ūrī maku manene,
ũnjoete na igūrũ ũkanjikia mwena-inĩ.
11 Matukũ makwa mahaana o ta kīiruru kīa hwaĩ-inĩ;
hoohaga ta nyeki.
- 12 No rīrī, Wee Jehova ũgūtũura ũikarīire gītī kīa ũnene
nginya tene na tene;
ngumo yaku ũgūtũura njiarwa na njiarwa.
13 Wee nīũkwarahũka ũiguĩre itũura rīa Zayuni tha,
nīgũkorwo ihinda rīa kūrīka wega nĩ ikinyu;
ihinda rīrīa rīathīrīre nĩ ikinyu.
14 Nīgũkorwo mahiga makuo nīmakenagīrwo nĩ ndungata
ciaku;
o na rūkũngũ rwakuo nīrūtũmaga iringwo nĩ tha.
15 Ndūrīrī nīgeetigīra rītwa rīa Jehova,
athamaki othe a thī mekīrīre riiri waku.
16 Nīgũkorwo Jehova nīagaaka itũura rīa Zayuni rīngī,
na eyumīrie arī na riiri wake.
17 Nīakaigua mahooya ma andũ arīa aagi;
ndakanyarara mahooya mao.
- 18 Ūhoro ũyũ nīwandīkwo nĩ ũndũ wa rūciaro rūrīa rū-
gooka,
nīguo andũ arīa mataciarītwo makaagooca Jehova:
19 “Jehova nīacũthīrīrie thī arī harīa hake haamũre kũu
igūrũ;
arī kũu igūrũ Jehova nīkūrora aarorire thī,
20 nīguo aigue gũcaaya kwa arīa moheetwo,
na ohorithie arīa maatuĩrīrwo gũkua.”
21 Nĩ ũndũ ũcio rītwa rīa Jehova nīrīkoimbūrwo kũu
Zayuni,
na nīakagoocwo kũu Jerusalemu
22 rīrīa andũ a ndūrīrī na mothamaki

makoongana, mathathaiye Jehova.

- ²³ Hĩndĩ ya mūtũũrĩre wakwa nĩanyiihirie hinya wakwa;
nĩakuhĩhirie matukũ makwa.
- ²⁴ Nĩ ũndũ ũcio ngikiuga atĩrĩ:
“Wee Ngai wakwa, ndũkanjũrage o rĩrĩa ndaiganĩria
matukũ makwa;
wee-rĩ, mĩaka yaku ithiiaga o na mbere nginya
njarwa na njiarwa.
- ²⁵ O kĩaambĩrĩria-inĩ, nĩwaarire mĩthingi ya thĩ,
o narĩo igũrũ nĩ wĩra wa moko maku.
- ²⁶ Icio nĩgũthira igaathira, no wee nĩgũtũũra ũgaatũũra;
igaakũra o ta nguo, ithire.
- Ūgaacigarũrĩra ta nguo,
icooke iteeo.
- ²⁷ No Wee ndũgarũrũkaga,
nayo mĩaka yaku ndĩrĩ mũthia.
- ²⁸ Ciana cia ndungata ciaku igaatũũra na thayũ mbere
yaku;
nacio njiaro ciacio cigaikara irũmĩte irĩ mbere yaku.”

103

Gũcookia Ngaatho nĩ ũndũ wa Wega wa Ngai

Thaburi ya Daudi

- ¹ Gooa Jehova, wee ngoro yakwa;
kĩrĩa gĩothe kĩrĩ thĩinĩ wakwa, gooca rĩitwa rĩake
itheru.
- ² Gooa Jehova, wee ngoro yakwa,
na ndũkariganĩrwo nĩ maũndũ mothe marĩa aanag-
wĩka:
- ³ o ũrĩa ũkũrekagĩra mehia maku mothe,
na agakũhonia mĩrimũ yaku yothe,
- ⁴ ũrĩa ũkũũraga muoyo waku kuuma irima rĩa gĩkuũ,
na agakũhumba wendo na tha taarĩ thũmbĩ ya ũnene,

- ⁵ o we ũkũhũũnagia na maũndũ mega
nĩgeetha waanake waku werũhagio o ta wa nderi.*
- ⁶ Jehova ekaga maũndũ ma ũthingu,
na akarũgamĩrĩra kĩhoo to kũrĩ arĩa othe ahinyĩrĩrie.
- ⁷ Nĩamenyithirie Musa njĩra ciake,
nacio ciĩko ciake agĩcimenyithia andũ a Isiraeli:
- ⁸ Jehova nĩ mũigua tha na nĩ mũtugi,
ndahiũhaga kũrakara, na nĩaiyũirwo nĩ wendo
mũingĩ.
- ⁹ We ndaciirithanagia hĩndĩ ciothe,
o na kana agatũũra arakarĩte nginya tene;
- ¹⁰ Ndatũherithagia ta ũrĩa mehia maitũ magĩrĩrwo,
o na kana agatũrĩhia kũringana na waganu witũ ũrĩa
ũigana.
- ¹¹ O ta ũrĩa igũrũ rĩraihanĩrĩrie na thĩ,
ũguo no taguo wendo wake ũrĩ mũnene kũrĩ arĩa
mamwĩtigĩrĩte;
- ¹² o ta ũrĩa irathĩro kũraihanĩrĩrie na ithũĩro-rĩ,
ũguo no taguo atwehereirie mehia maitũ magatũrai-
hĩrĩria.
- ¹³ O ta ũrĩa mũthuuuri aigugĩra ciana ciake tha,
ũguo no taguo Jehova aigugĩra tha arĩa
mamwĩtigĩrĩte;
- ¹⁴ nĩgũkorwo we nĩoĩ ũrĩa tuombirwo,
nĩaririkanaga atĩ ithuĩ tũrĩ o rũkũngũ.
- ¹⁵ Ha ũhoro wa mũndũ-rĩ, matukũ make mahaana o ta
nyeki,
we acanũkaga o ta ihũa rĩa gĩthaka;
- ¹⁶ rĩhurutagwo nĩ rũhuho rĩkehera,
na harĩa rĩraarĩ rĩtingĩcooka kuonwo rĩngĩ.

* 103:5 Nderi yũikaine nĩ ũndũ wa hinya wayo, na nĩ ũndũ wa gũtũũra
mũno.

- ¹⁷ No rĩrĩ, kuuma tene nginya tene
wendo wa Jehova ūtũũraga harĩ arĩa mamwĩtigĩrĩte,
naguo ūthingu wake ūgakinyĩra ciana cia ciana ciao,
¹⁸ o acio mamenyagĩrĩra kĩrĩkanĩro gĩake,
na makaririkanaga gwithĩkĩra watho wake.
- ¹⁹ Jehova nĩahaandĩte gĩtĩ gĩake kĩa ũnene kũu igũrũ,
na ūthamaki wake wathaga maũndũ mothe.
- ²⁰ Goocai Jehova, inyuĩ araika ake,
inyuĩ njamba irĩ hinya, inyuĩ mwĩkaga ũrĩa oigĩte,
o inyuĩ mwathĩkagĩra kiugo gĩake.
- ²¹ Goocai Jehova, inyuĩ mbũtũ ciake ciothe cia igũrũ,
o inyuĩ ndungata ciake iria ciĩkaga ũrĩa endaga.
- ²² Goocai Jehova, inyuĩ mawĩra make mothe
mũrĩ kũrĩa guothe athamakaga.

Wee ngoro yakwa, gooca Jehova.

104

Jehova ũrĩa Mũũmbi na Mũheani

- ¹ Gooa Jehova, wee ngoro yakwa.

Wee Jehova Ngai wakwa, Wee ũrĩ mũnene mũno;
wĩhumbĩte riiri na ũkaru.

- ² Ehumbĩte ūtheri taarĩ nguo;
we atambũrũkagia igũrũ taarĩ hema,
³ na akaara mĩgamba ya tũnyũmba twake twa
ngoroba igũrũ rĩa maaĩ.

We atũmaga matu matuĩke ngaari yake ya ita,
na agakuuo nĩ mathagu ma rũhuho.

- ⁴ Nĩwe ūtũmaga rũhuho rũtuĩke arekio ake,
nacio nĩnĩmbĩ cia mwaki agacitua ndungata ciake.

- ⁵ We aahaandire thĩ igūrũ rĩa mĩthingi yayo;
ndĩrĩ hĩndĩ ĩngĩenyenyeka.
- ⁶ Wamĩhumbĩire na iria rĩrĩa inene taarĩ nguo;
maaĩ maikarire makunĩkĩire irĩma.
- ⁷ No rĩrĩ, wakũũmire maaĩ makiũra,
nacio ngwa ciaku ciagamba magĩithara;
- ⁸ magĩtherera igūrũ wa irĩma,
magĩkũrũka cianda-inĩ,
magĩtherera na kũrĩa watuĩte mathiĩ.
- ⁹ Wee nĩwe wekĩire mũhaka ũrĩa matangĩkĩra;
gũtirĩ hĩndĩ magaacooka kũhumbĩra thĩ.
- ¹⁰ We atũmaga ithima ciitĩrĩre maaĩ mĩkuru-inĩ;
mathereraga gatagatĩ-inĩ ka irĩma.
- ¹¹ Nĩcio iheaga nyamũ ciothe cia gĩthaka maaĩ ma kũnyua;
nĩkuo njagĩ cia werũ-inĩ inyootoragĩrwo.
- ¹² Nyoni cia rĩera-inĩ ciakaga itara hakuhĩ na maaĩ macio;
ciinaga irĩ hongea-inĩ cia mĩtĩ.
- ¹³ We aitagĩrĩria irĩma maaĩ moimĩte nyũmba-inĩ ciake iria
irĩ igūrũ;
thĩ nĩĩganagwo nĩ maciaro ma wĩra wake.
- ¹⁴ We atũmaga nyeki ĩkũre nĩ ũndũ wa kũrĩio nĩ mahiũ,
na agakũria mĩmera ĩrĩa andũ mahaandaga,
tĩiri-inĩ gũgakiumaga irio:
- ¹⁵ ndibei ĩrĩa ĩkenagia ngoro ya mũndũ
na maguta ma gũtũma ũthiũ wake ũkenge,
o na irio iria ciĩkagĩra ngoro yake hinya.
- ¹⁶ Mĩtĩ ya Jehova nĩyuragĩrio mbura wega,
mĩtarakwa ĩyo ya Lebanoni o ĩrĩa aahaandire.
- ¹⁷ Kũu nĩkuo nyoni ciakaga itara ciacio;
nayo njũũ, nyũmba yayo ĩrĩ kũu mĩkarakaba-inĩ.
- ¹⁸ Irĩma-inĩ iria ndaaya nĩkuo mbũri cia gĩthaka ciikaraga;
mĩatũka-inĩ ya mahiga nĩkuo ikami ciĩhithaga.

- 19 Mweri nĩguo ũmenyithanagia hĩndĩ ya imera,
nariĩ riũa nĩrĩmenyaga hĩndĩ yariĩ ya gũthũa.
- 20 Wee nĩwe ũtũmaga kũgĩe nduma, gũgatuĩka ũtukũ,
nacio nyamũ ciothe cia gĩthaka ikoimĩra icemeete.
- 21 Mĩrũũthi ĩrĩa mĩĩthĩ ĩraramaga ĩkĩhĩta,
na ĩgacaria irio ciayo kuuma harĩ Mũrungu.
- 22 Riũa rĩrathaga, nayo ĩgeethĩira;
ĩthiĩaga ĩgakoma imamo-inĩ ciayo.
- 23 Hĩndĩ ĩyo mũndũ agathiĩ kũruta wĩra wake,
agakĩruta wĩra o nginya hwaĩ-inĩ.
- 24 Wee Jehova, kaĩ mawĩra maku nĩ maingĩ-ĩ!
Mothe ũmarutĩte na ũũgĩ;
nayo thĩ ĩiyũrĩte ciũmbe ciaku.
- 25 Rĩĩrĩa nĩrĩo iria rĩrĩa inene na rĩariĩ,
rĩiyũrĩte ciũmbe irĩ muoyo itangĩtarĩka,
iria nene na iria nini.
- 26 Marikabu nĩkuo igeragĩra igĩthĩĩ na igĩcooka,
o na nyamũ ĩrĩa ĩĩtagwo Leviathanĩ,
ĩrĩa wombire nĩguo ĩtũũhagĩre kuo.
- 27 Icio ciothe nĩwe icũthagĩrĩria
nĩguo ũcihe irio ciacio hĩndĩ ĩrĩa yagĩrĩire.
- 28 Na rĩrĩa wacihe irio,
cioyaga ikarĩa;
rĩrĩa watambũrũkia guoko gwaku,
ũcihũũnagia na indo njega.
- 29 Rĩrĩa wahitha ũthiũ waku,
inyiĩtagwo nĩ guoya;
rĩrĩa weheria mĩhũmũ yacio,
ikuuaga igaacooka rũkũngũ-inĩ.
- 30 Rĩrĩa watũma Roho waku,
ikagĩa kuo,
nawe ũkerũhia maũndũ mothe gũkũ thĩ.

- ³¹ Riiri wa Jehova ũrotũūra nginya tene;
Jehova arokenagĩra mawĩra make:
³² o we ũcio ũroraga thĩ, nayo ĩkainaina,
o we ũhutagia irĩma, nacio ikoima ndogo.
- ³³ Ngũtũūra nyinagĩra Jehova matukũ mothe ma muoyo
wakwa;
ndĩrinaga ngĩgoocaga Ngai wakwa hĩndĩ ĩrĩa yothe
ngũtũūra muoyo.
- ³⁴ Jehova arokenio nĩ mecũũrania makwa,
rĩrĩa ndĩrĩkenaga nĩ ũndũ wake.
- ³⁵ No rĩrĩ, ehia maroniinwo kuuma thĩ,
na andũ arĩa aaganu mathire biũ.

Wee ngoro yakwa, gooca Jehova.

Goocai Jehova.

105

Wĩhokeku wa Ngai kũrĩ Isiraeli

- ¹ Cookeria Jehova ngaatho, kairai rĩitwa rĩake;
menyithiai ndũrĩrĩ maũndũ marĩa ekĩte.
- ² Mũinĩrei, mũmũinĩre mũkĩmũgoocaga;
heanai ũhoru wa ciĩko ciake ciothe cia magegania.
- ³ Mwĩrahei nĩ ũndũ wa rĩitwa rĩake itheru;
ngoro cia arĩa marongoragia Jehova nĩikene.
- ⁴ Cũthĩrĩriai Jehova na hinya wake;
mathaai ũthiũ wake hĩndĩ ciothe.
- ⁵ Ririkanai magegania marĩa ekĩte,
na ciamu ciake, na matuĩro ma ciira marĩa atuĩte,
- ⁶ inyuĩ njiaro cia Iburahĩmu ndungata yake,
o inyuĩ ciana cia Jakubu, inyuĩ ake athuure.
- ⁷ Jehova nĩwe Ngai witũ;

matuĩro make ma ciira marĩ thĩ yothe.

- ⁸ Nĩaririkanaga kĩrĩkanĩro gĩa ke nginya tene,
nĩkĩo kiugo kĩrĩa aathanire, nĩ ũndũ wa njiarwa ngiri,
⁹ kĩrĩkanĩro kĩrĩa aarĩkanĩire na Iburahĩmu,
na noguo mwĩhĩtwa ũrĩa eehĩtire harĩ Isaaka.
¹⁰ Nĩagĩkĩire hinya harĩ Jakubu kĩrĩ kĩrĩa gĩa ke kĩa watho
wa kũrũmagĩrĩro,
agĩgũkĩra hinya harĩ Isiraeli kĩrĩ kĩrĩkanĩro gĩa
gũtũura tene na tene:
¹¹ “Wee nĩwe ngaathe bũrũri wa Kaanani ũtuĩke igai rĩrĩa
ũkaagaya.”
- ¹² Hĩndĩ ĩrĩa maarĩ o anini magĩtarwo,
o anini biũ, na marĩ ageni kuo-rĩ,
¹³ morũũraga kuuma rũrĩrĩ rũmwe nginya rũrĩa rũngĩ,
na kuuma ũthamaki-inĩ ũmwe nginya ũrĩa ũngĩ.
¹⁴ Ndarĩ mũndũ o na ũmwe eetĩkĩirie amanyariire;
nĩ ũndũ wao akĩrũithia athamaki, akĩmeera atĩrĩ:
¹⁵ “Mũtikanahutie andũ arĩa akwa atĩrĩrie maguta;
mũtikaneke anabii akwa ũũru.”
- ¹⁶ Agĩtũma bũrũri ũcio ũgĩe ng’aragu,
na akĩniina mĩthiithũ yao yothe ya irio;
¹⁷ agĩtũma mũndũ athĩĩ mbere yao:
nĩwe Jusufu, ũrĩa wendirio arĩ ngombo.
¹⁸ Nĩmamũtĩihirie magũrũ na bĩngũ,
na makĩmuoha ngingo na igera,
¹⁹ nginya ũrĩa oigĩte ũgĩkinyanĩra,
nginya kiugo kĩa Jehova gĩkĩonania atĩ aarĩ mũndũ
wa ma.
²⁰ Mũthamaki agĩtũmana na akĩmuohorithia,
mwathi ũcio wa ndũrĩrĩ akĩmũrekereria.
²¹ Akĩmũtua mwathi wa indo cia nyũmba yake,

- na mūrori wa indo iria ciothe aarĩ nacio,
22 nĩguo ataarage anene ake o ũrĩa angĩonire kwagĩrĩire,
na arutage athuuri ake ũũgĩ.
- 23 Hĩndĩ ĩyo Isiraeli agĩthiĩ Misiri;
Jakubu agĩtũũra arĩ mũgeni bũrũri-inĩ ũcio wa Hamu.
- 24 Jehova agĩtũma andũ ake maciarane mũno;
agĩtũma maingĩhe mũno gũkĩra thũ ciao,
25 iria aagarũire ngoro ciao agĩtũma ithũũre andũ ake,
agĩtũma ithugundĩre ndungata ciake ũũru.
- 26 Aatũmire Musa ndungata yake,
na Harũni, ũrĩa aathurĩte.
- 27 Nao makĩringa ciama ciake gatagatĩ-inĩ kao,
magĩka magegania make bũrũri-inĩ wa Hamu.
- 28 Agĩtũma kũgĩe nduma naguo bũrũri ũcio ũgĩtumana,
tondũ-rĩ, githĩ ti ciugo ciake maaremeire?
- 29 Akĩgarũra maaĩ mao magĩtuĩka thakame,
agĩtũma thamaki ciao ikue.
- 30 Bũrũri wao ũkĩiyũra ciũra,
iria ciatoonyire nginya tũnyũmba twa toro twa
anene ao.
- 31 Aaririe, gũgĩũka mĩrumbĩ ya ngi,
na rwagĩ rũkĩiyũra bũrũri wao wothē.
- 32 Akĩgarũra mbura yao ĩgĩtuĩka ya mbembe,
na heni ikihenũka bũrũri-inĩ wao wothē;
- 33 akĩrũnda mĩthabibũ yao, na mĩkũyũ,
na akiunanga mĩtĩ ya bũrũri wao.
- 34 Aaririe, nacio ngigĩ igĩũka,
na ndaahi itangĩtarĩka;
- 35 ikĩrĩa kĩndũ gĩothe kĩarĩ kĩĩruru bũrũri-inĩ wao,
na ikĩrĩa maciaro ma tĩĩri wao.
- 36 Ningĩ akĩũraga marigithathi mothe ma bũrũri wao,
maciaro ma mbere ma ũciari wao wothē.

- ³⁷ Nīaarutire Isiraeli makiuma kuo, makuuīte betha na thahabu,
na gatagati ka mihiriga yao hatiarī mūdū o na ūmwe warī mūhinyaru.
- ³⁸ Andū a Misiri nīmakenire moima kuo,
tondū nīmanyiititwo nī guoya wa andū acio a Isiraeli.
- ³⁹ Nīatambūrūkirie itu rīmahumbagīre,
o na mwaki wa kūmamūrīkagīra ūtukū.
- ⁴⁰ Metirie irio, nake akīmarehere tūmakia-arūme,
na akīmahūūnia na irio cia igūrū.
- ⁴¹ Aatūranirie rwaro rwa ihiga, namo maaī magītothoka;
magīgītherera ta rūūī kūu werū-inī.
- ⁴² Nīgūkorwo nīaririkanire kīiranīro gīake gītheru
kīrīa aarīkanīire na ndungata yake Iburahīmu.
- ⁴³ Nīaarutire andū ake makiuma kūu makenete,
akīruta acio ake athuure makīanagīrīra nī gūkena;
- ⁴⁴ akīmahe mabūrūri ma ndūrīrī,
nao magītuika a kūgaya kīrīa andū angī maanogeire,
- ⁴⁵ nīguo marūmagie mataaro make,
na maathīkagīre mawatho make.

Goocai Jehova.

106

Kuumbūra Mehia ma Isiraeli

¹ Goocai Jehova.

- Cookeriai Jehova ngaatho, nīgūkorwo nī mwega;
wendo wake ūtūūraga nginya tene.
- ² Nūū ūngiuga ciiko cia hinya cia Jehova,
kana aanīrīre kūna ūgooci wake wothe?
- ³ Kūrathimwo-rī, nī arīa marūmagia kīhooto,
arīa meekaga ūrīa kwagīrīre hīndī ciothe.

- ⁴ Ndirikanaga, Wee Jehova, hĩndĩ ãrĩa ũgũwĩka andũ aku wega,
ũndeithagie rĩrĩa ũkũmahonokia,
⁵ nĩguo ngenagĩre ũgaacĩru wa andũ aku athuure,
nĩguo ngwatanagĩre gĩkeno-inĩ kĩa rũrĩrĩ rwaku,
na nyiitanagĩre na igai rĩaku tũgĩkũgooca.
- ⁶ Ithuĩ nĩtwĩhĩtie, o ta ũrĩa maithe maitũ meehirie;
nĩtwĩkĩte ũũru na tũkaagana.
⁷ Rĩrĩa maithe maitũ maarĩ Misiri,
matiarũmbũirie ciama ciaku;
matiigana kũririkana ũtugi waku mũingĩ,
na makĩrema marĩ hũgũrũrũ-inĩ cia iria, o Iria rĩu Itune.
⁸ No nĩamahonokirie nĩ ũndũ wa rĩitwa rĩake,
nĩguo atũme hinya wake mũnene ũmenyeke.
⁹ Nĩakũũmire Iria Itune, narĩo rĩkĩhũa;
akĩmagereria kũu kũriku taarĩ werũ-inĩ.
¹⁰ Nĩamahonokirie guoko-inĩ kwa andũ arĩa maamathũire;
akĩmakũũra kuuma guoko-inĩ gwa thũ.
¹¹ Maaĩ macio nĩmahubanĩirie amuku ao;
gũtirĩ o na ũmwe wao watigarire.
¹² Hĩndĩ iyo magĩĩtikia ciĩranĩro ciake,
na makĩmũinĩra, makĩmũgooca.
- ¹³ No makĩriganĩrwo o narua nĩ ũrĩa ekĩte,
na matiigana gweterera ũtaaro wake.
¹⁴ Marĩ kũu werũ-inĩ makĩnyitwo nĩ thuti;
makĩgeria Mũrungu marĩ kũu gũtagĩaga kĩndũ.
¹⁵ Nĩ ũndũ ũcio akĩmahe kĩrĩa maamwĩtirie,
no akĩmatũmĩra mũrimũ wa kũmanyariira.
- ¹⁶ Ningĩ nĩmaiguĩrĩire Musa ũiru marĩ kũu kambĩ-inĩ,

- o na makĩguĩra Harũni ũiru, o ũcio wamũrĩrwo
Jehova.
- 17 Thĩ igĩatũka na ikĩmeria Dathani;
ningĩ igĩthika thiritũ ya Abiramu.
- 18 Mwaki ũgĩakana gatagatĩ-inĩ ka arũmĩrĩri ao;
rũrĩrĩmbĩ rũgĩcina andũ acio aaganu.
- 19 Nĩmathondekire gacaũ marĩ kũu Horebu,
makĩhooya mũhianano ũtweketio kuuma kũrĩ
kĩgera.
- 20 Maakũũranirie Riiri wa Ngai
na mũhianano wa ndegwa ĩrĩa ĩrĩĩaga nyeki.
- 21 Makĩriganĩrwo nĩ Mũrungu ũrĩa wamahonokirie,
ũrĩa wekĩte maũndũ manene kũu bũrũri wa Misiri,
- 22 akĩringa ciama bũrũri wa Hamu,
na agĩka mawĩko ma gwĩtigĩrwo Iria-inĩ Itune.
- 23 Nĩ ũndũ ũcio akiuga nĩekũmaniina,
tiga nĩ Musa, ũrĩa we aathurĩte,
warũgamire mbere yake,
akĩmũthaitha ndakamaniine na mang'ũrĩ make.
- 24 Ningĩ makĩnyarara bũrũri ũcio mwega,
makĩaga gwĩtikia kũĩranĩro gĩake.
- 25 Makĩnuguna marĩ hema-inĩ ciao,
na makĩaga gwachĩkĩra Jehova.
- 26 Nĩ ũndũ ũcio akĩoya guoko na igũrũ,
akĩĩhĩta atĩ nĩakamang'aũranĩria kũu werũ-inĩ,
- 27 ang'aũranĩrie njiaro ciao kũu gatagatĩ-inĩ ka ndũrĩrĩ,
aciharaganĩrie kũu mabũrũri-inĩ guothe.
- 28 Nĩmeyohanirie na Baali ya Peoru,
na makĩrĩa magongona maarutĩrwo ngai itarĩ
muoyo;

- 29 magĩtũma Jehova arakare nĩ ũndũ wa ciĩko ciao cia waganu,
naguo mũthiro ũgĩtuthũka gatagatĩ-inĩ kao.
- 30 No Finehasi akĩrũgama na igũrũ, akĩherithia arĩa maarĩ na mahĩtia,
naguo mũthiro ũgĩthira.
- 31 Ũhoro ũcio ũgĩtũma atuuu nĩ mũthingu kũrĩ njiarwa na njiarwa nginya tene.
- 32 Nao makĩrakaria Jehova hau maaĩ-inĩ ma Meriba,
nake Musa agĩkinyĩrĩrwo nĩ thĩĩna nĩ ũndũ wao;
- 33 nĩgũkorwo nĩmaremeire Roho wa Ngai,
nake Musa akĩaria ciugo itaagĩrĩire.
- 34 Matiigana kũniina ndũrĩrĩ icio
ta ũrĩa Jehova aamaathĩte,
- 35 no nĩgũtukana maatukanire na ndũrĩrĩ,
na makĩrũmirĩra mĩtugo yao.
- 36 Makĩhooya mĩhianano yao,
ĩrĩa yatuĩkire mũtego kũrĩ o.
- 37 Makĩrutĩra ndaimono
aanake na airĩtu ao marĩ magongona.
- 38 Magĩita thakame ĩteehĩtie,
thakame ya aanake na airĩtu ao,
arĩa maarutire marĩ magongona kũrĩ mĩhianano ya Kaanani,
naguo bũrũri ũgĩthaahio nĩ thakame yao.
- 39 Nĩmethaahirie o ene nĩ gwĩka ũguo meekire;
na ũndũ wa ciĩko ciao makĩhũũra ũmaraya.
- 40 Nĩ ũndũ ũcio Jehova akĩrakarĩra andũ ake,
na agĩthũũra igai rĩake mũno.
- 41 Akĩmaneana kũrĩ ndũrĩrĩ,
nĩguo maathagwo nĩ thũ ciao.

- ⁴² Thũ ciao ikĩmahinyĩrĩria,
na ikĩmaiga rungu rwa wathani wao.
- ⁴³ Nake akĩmateithũra mahinda maingĩ,
no-o makĩrema,
makĩrikĩra mehia-inĩ mao.
- ⁴⁴ Nowe akĩona mĩnyamaro yao
rĩrĩa aaiguire magĩkaya;
- ⁴⁵ nĩ ũndũ wao akĩiririkana kĩrĩkanĩro gĩake,
na nĩ ũndũ wa wendo wake mũnene akĩringwo nĩ tha.
- ⁴⁶ Agĩtũma maiguĩrwo tha
nĩ arĩa othe maamatahĩte.
- ⁴⁷ Tũhonokie, Wee Jehova Ngai witũ,
na ũtũcookanĩrĩrie ũtũrute kũrĩ ndũrĩrĩ,
nĩguo tũcookagĩrie rĩitwa riaku itheru ngaatho,
na twĩrahagĩre ũgooci waku.
- ⁴⁸ Jehova arogoocwo, o we Ngai wa Isiraeli,
kuuma tene wa tene, nginya o tene na tene.
Nao andũ othe nĩmakiuge, “Ameni!”

Goochai Jehova.

Ibuku rĩa Gatano

107

Thaburi 107-150

*Gũcookia Ngaatho nĩ ũndũ wa Kũhonokio Mathũĩna-inĩ
Maingĩ*

- ¹ Cookeriai Jehova ngaatho, nĩgũkorwo nĩ mwega;
wendo wake ũtũũraga tene na tene.
- ² Andũ arĩa makũũrĩtwo nĩ Jehova nĩmakiuge ũguo:
o acio akũũrĩte kuuma guoko-inĩ gwa thũ,
- ³ o acio aacookanĩrĩrie amarutĩte mabũrũri-inĩ,

kuuma mwena wa irathĩro na wa ithũĩro,
na kuuma mwena wa gathigathini na wa gũthini.

- ⁴ Amwe morũũire werũ-inĩ ũtarĩ kĩndũ,
maagĩte njĩra ya kũmakinyia itũũra inene kũrĩa
mangĩatũũire.
- ⁵ Maarĩ ahũtu na makanyoota,
na makaaga mwĩhoko thĩinĩ wao.
- ⁶ Nao magĩkaĩra Jehova marĩ mĩnyamaro-inĩ,
nake akĩmahonokia kuuma thĩĩna-inĩ.
- ⁷ Aamagereirie njĩra nũngarũ,
nginya magĩkinya itũũra inene kũrĩa mangĩonire
gwa gũtũũra.
- ⁸ Nĩmagĩcookerie Jehova ngaatho nĩ ũndũ wa wendo wake
ũrĩa ũtathiraga,
na mawĩko make ma magegania marĩa eekĩire andũ,
- ⁹ nĩgũkorwo nĩwe ũnyootoraga andũ arĩa anyootu,
na akahũũnia arĩa ahũtu na maũndũ mega.
- ¹⁰ Amwe maaikarĩte nduma-inĩ o na nduma-inĩ nene
mũno,
makĩnyamarĩka marĩ ohe na mĩnyororo ya kĩgera,
- ¹¹ nĩgũkorwo nĩmaremeire ciugo cia Mũrungu,
o na makĩagĩra kĩrĩa kĩa Ūrĩa-ũrĩ-Igũrũ-Mũno bata.
- ¹² Nĩ ũndũ ũcio akĩmarutithia wĩra wa hinya;
nao makĩhĩngwo na gũkĩaga wa kũmateithia.
- ¹³ Hĩndĩ iyo magĩkaĩra Jehova marĩ thĩĩna-inĩ,
nake akĩmahonokia kuuma mĩnyamaro-inĩ.
- ¹⁴ Nake aamarutire nduma-inĩ, akĩmaruta kũu nduma-inĩ
nene mũno,
na agĩtuanga mĩnyororo ĩrĩa moohetwo nayo.
- ¹⁵ Nĩmagĩcookerie Jehova ngaatho nĩ ũndũ wa wendo
wake ũrĩa ũtathiraga,
na mawĩko make ma magegania marĩa eekĩire andũ,

- ¹⁶ nĩgũkorwo nĩoinangaga ihingo cia gĩcango
na akoinanga mĩgũiko ya kigera.
- ¹⁷ Amwe maatuĩkire andũ akĩigu nĩ ũndũ wa mĩthĩire yao
ya ũremi,
o na nĩ ũndũ wa waganu wao magĩtuĩka a gũthĩĩnĩka.
- ¹⁸ Magĩtuĩka a kũira ngoro mona irio o ciothe,
nao magĩkuhĩrĩria ihingo cia gĩkuũ.
- ¹⁹ Hĩndĩ ĩyo magĩkaĩra Jehova marĩ mĩnyamaro-inĩ,
nake akĩmaruta thĩĩna-inĩ.
- ²⁰ Aatũmire kiugo gĩake akĩmahonia;
aamateithũire kuuma mbĩrĩra-inĩ.
- ²¹ Nĩmagĩcookerie Jehova ngaatho nĩ ũndũ wa wendo
wake ũrĩa ũtathiraga,
na mawĩko make ma magegania marĩa eekĩire andũ.
- ²² Nĩmakĩrute igongona rĩa gũcookia ngaatho,
na mamenyithanie mawĩko make makĩĩnaga nyĩmbo
cia gĩkeno.
- ²³ Angĩ maagereire iria-inĩ marĩ marikabu-inĩ;
maathiiaga wonjoria kũu maria-inĩ manene.
- ²⁴ Nĩmoonire mawĩko ma Jehova,
makĩona ciĩko ciake cia magegania kũu kũriku.
- ²⁵ Nĩgũkorwo aaririe, akĩarahũra kĩhuhũkanio
kĩrĩa gĩatũmire iria rĩgĩe na makũmbĩ.
- ²⁶ Marikabu igĩikanio na igũrũ, na igĩcooka igĩikanio na
kũu thĩ kũrĩa kũriku;
andũ acio magĩkua ngoro nĩ ũndũ marĩ ũgwati-inĩ
mũnene.
- ²⁷ Makĩagaga na magĩtũgũũga ta andũ arĩũ;
ũũgĩ wao wothe nĩwakinyĩte mũthia.
- ²⁸ Hĩndĩ ĩyo magĩkaĩra Jehova marĩ thĩĩna-inĩ,
nake akĩmahonokia kuuma mĩnyamaro-inĩ.
- ²⁹ Nake akĩhooreria kĩhuhũkanio kũu kĩnene;

- namo makũmbĩ ma iria rĩu magĩkirio ki.
- ³⁰ Nao magĩkena nĩ iria rĩu kũhoorera,
nake akĩmakinyia nginya gĩcukĩro-inĩ kĩa marikabu
kĩrĩa merirĩirie gũkinya.
- ³¹ Nĩmagĩcookerie Jehova ngaatho nĩ ũndũ wa wendo
wake ũrĩa ũtathiraga,
na mawĩko make ma magegania marĩa eekĩire andũ.
- ³² Nĩmamũtũũgĩrie kĩũngano-inĩ kĩa andũ,
na mamũgooce marĩ kĩaama-inĩ kĩa athuuri.
- ³³ Aagarũrire kũrĩa kwarĩ njũũĩ gũgĩtuĩka werũ,
nakuo kũrĩa kwarĩ ithima ciathereraga gũgĩtuĩka
kũndũ kũng'aru,
- ³⁴ naguo bũrũri ũrĩa woimaga irio mũno akĩũtua werũ wa
igata ũtaarĩ kĩndũ,
tondũ wa waganu wa andũ arĩa maatũũraga kuo.
- ³⁵ Aagarũrire kũrĩa kwarĩ werũ gũkĩgĩa tũria twa maaĩ,
nakuo kũrĩa kwarĩ kũng'aru agĩtũma gũkunũke
ithima;
- ³⁶ nao andũ arĩa maarĩ ahũtu akĩmarehe kuo,
nao magĩaka itũũra inene rĩa gũikara.
- ³⁷ Maarĩmire mĩgũnda na makĩhaanda mĩthabibũ,
ĩrĩa yaciarire magetha maingĩ;
- ³⁸ aamarathimire nao makĩingĩha mũno,
na ndaarekire mahiũ mao manyiie.
- ³⁹ Mũigana wao ũgĩcooka ũkĩnyiiha, na makĩagithio hinya,
nĩ kũhinyĩrĩrio, na kũnyariirĩka, o na kĩaha;
- ⁴⁰ we ũrĩa ũnyararithagia andũ arĩa marĩ igweta-rĩ,
agĩtũma morũũre kũndũ gũtaarĩ njĩra.
- ⁴¹ No rĩrĩ, nĩarutire andũ arĩa abatari mathĩĩna-inĩ,
na andũ a nyũmba ciao akĩmaingĩhia o ta mahiũ.
- ⁴² Andũ arĩa arũngĩrĩru monaga ũguo magakena,

no arĩa othe aaganu nĩgũkirio makiragio.

- ⁴³ Mündũ o wotho mũũgĩ-rĩ, nĩarũmbũiyē maũndũ macio,
na ecũũranie ũhoro wa wendo mũnene wa Jehova.

108

Ihooya rĩa kũũria Ũtoorania

Thaburi ya Daudi

- ¹ Wee Ngai, ngoro yakwa nĩkindĩirie;
nĩkũina ngũina, ngũgooce na rwĩmbo na muoyo
wakwa wotho.
- ² Arahũka, wee kĩnanda kĩa mũgeeto na gĩa kĩnũbi!
Ngwarahũka ruoro rũgĩtema.
- ³ Wee Jehova nĩngũkũgooce, ngũgooce gatagatĩ-inĩ ka
ndũrĩrĩ;
nĩngũkũinĩra ndĩ gatagatĩ-inĩ ka andũ.
- ⁴ Nĩgũkorwo wendo waku nĩ mũnene, ũkaraiha gũkĩra
igũrũ;
wĩhokeku waku ũkinyaga o matu-inĩ.
- ⁵ Wee Ngai tũũgĩra, ũtũũgĩrio igũrũ rĩa igũrũ,
riiri waku nĩũgĩe igũrũ rĩa thĩ yotho.
- ⁶ Tũhonokie na ũtũteithie na guoko gwaku kwa ũrĩo,
nĩguo ũteithũre arĩa wendete.
- ⁷ Ngai nĩarĩtie arĩ handũ hake harĩa haamũre, akoiga atĩrĩ:
“Nĩngatũranga Shekemu ndĩ na gĩkeno kĩingĩ,
na thimĩre andũ akwa Gĩtuamba gĩa Sukothu.
- ⁸ Gileadi nĩ gwakwa, o na Manase no gwakwa;
Efiraimu nĩ ngũbia yakwa ya kĩgera,
na Juda nĩ mũthĩgi wakwa wa ũthamaki.
- ⁹ Moabi nĩ kĩaĩ gĩakwa gĩa gwĩthambĩra,
na Edomu nĩho njikagia kĩaatũ gĩakwa;
nĩngwanĩrĩra nĩ ũrĩa ndooretie bũrũri wa Filistia.”

- ¹⁰ Nũũ ũkũnginyia itũũra rĩrĩa inene rĩirigĩre?
Nũũ ũkũndongoria andware Edomu?
- ¹¹ Githĩ tiwe, Wee Ngai, o Wee ũtūtiganĩrie,
na ũgatiga gũtwarana na mbũtũ ciitũ cia ita?
- ¹² Tũteithie ũtũhootanĩre harĩ thũ ciitũ,
nĩgũkorwo ũteithio wa mũndũ nĩ wa tũhũ.
- ¹³ Ngai arĩ hamwe na ithuĩ nĩtũkũhootana,
na nĩakarangĩrĩria thũ ciitũ thĩ.

109

Ihooya rĩa Mũndũ kũũria Arihĩrio

Thaburi ya Daudi

- ¹ Wee Ngai, ũrĩa ngoocaga,
ndũgaakire,
- ² nĩgũkorwo andũ arĩa aaganu na a maheeni
nĩmathamĩtie tũnua nĩguo manjũkĩrĩre;
nĩmarĩtie ũhoru wakwa na rũrĩmĩ rwa maheeni.
- ³ Mandigicĩrie makĩaragia ndeto cia rũthũũro;
maatharĩkagĩra hatarĩ gĩtũmi.
- ⁴ Handũ ha wendo ũrĩa ndĩmendete naguo,
o nĩ gũũthitanga maathitangaga,
no nĩ nĩkũhooya ndĩmahooyagĩra.
- ⁵ Mandĩhaga wega na ũũru,
na makandĩha wendani na rũthũũro.
- ⁶ Mũndũ ũrĩa wĩkĩte ũguo mũigĩre mũndũ mũũru
amũũkĩrĩre;
mwena wake wa ũrĩo nĩkũrũgame mũndũ wa
kũmũthitanga.
- ⁷ Aacirithio-rĩ, nĩatuagwo mwĩhia,
na kũhooya gwake gũgĩtuĩke no kwĩhia.
- ⁸ Matukũ make maronyiia;
ũtongoria wake ũrooywo nĩ mũndũ ũngĩ.

- ⁹ Ciana ciake irotuika cia ngoriai,
na mūtumia wake atuike wa ndigwa.
- ¹⁰ Ciana ciake irotuika njara-rūhĩ cia gūcangacanga;
iroingatwo ciume mīciĩ yao ĩyo mīanangĩku.
- ¹¹ Indo ciake ciothe irotahwo nĩ mūndũ ũrĩa marĩ thiirĩ
nake;
andũ a kūngĩ nĩmoyoere maciaro ma wĩra wake.
- ¹² Aroaga mūndũ ũngĩmwonia ũtugi,
o na kana mūndũ ũngĩguĩra ciana icio ciake cia
ngoriai tha.
- ¹³ Njijaro ciake iroherio,
na marĩitwa maacio mathario kuuma rūciaro-inĩ
rūrĩa rūgooka.
- ¹⁴ Waganu wa maithe make ũrotũūra ũririkanagwo nĩ
Jehova;
wĩhia wa nyina ũroaga gūgaathario o na rĩ.
- ¹⁵ Mehia mao marotũūra hĩndĩ ciothe marĩ mbere ya
Jehova,
nĩguo akaaniina kūririkanwo kwao gūkũ thĩ.
- ¹⁶ Nĩgũkorwo mūndũ ũcio we ndarĩ hĩndĩ eciiragia ũhoru
wa gūtugana,
no aingatithagia mūndũ ũrĩa mũthĩĩni, na ũrĩa mũ-
batari,
o na ũrĩa mũthuthĩku ngoro, o nginya akamooraga.
- ¹⁷ Aronyiitwo nĩ kĩrumi,
tondũ we endete o kũruma andũ manyiitwo nĩ
kĩrumi;
kĩrathimo kĩromũraihiĩrĩa,
tondũ we ndendaga kũrathimana.
- ¹⁸ Ehumbaga kĩrumi taarĩ nguo;
kĩamũtoonyire mwĩrĩ ta maaĩ,
o na gĩkĩmũtoonya mahĩndĩ-inĩ taarĩ maguta.
- ¹⁹ Kĩrotuika taarĩ nguo ya igũrũ erigiiciĩrie,

- na gĩtuĩke taarĩ mũcibi ehotorete nginya tene.
- 20 Rĩrĩ nĩrĩtuĩke irĩhi rĩa Jehova kũrĩ arĩa maathitangaga,
o kũrĩ arĩa maaragia ũũru igũrũ riakwa.
- 21 No rĩrĩ, Wee Mwathani Jehova,
njĩka maũndũ mega nĩ ũndũ wa rĩitwa riaku;
ndeithũra tondũ wa wega wa wendo waku.
- 22 Nĩgũkorwo ndĩ mũthĩĩni na mũbatari,
nayo ngoro yakwa nĩgurarĩtio thĩĩnĩ wakwa.
- 23 Ndĩ hakuĩ kũbuĩria o ta kĩiruru kĩa hwaĩ-inĩ;
hurutagwo nĩ rũhuho o ta ngigĩ.
- 24 Maru makwa nĩmaregerete nĩ kwĩima kũrĩa;
mwĩrĩ wakwa ũhĩnjĩte nĩ kwaga maguta.
- 25 Nduĩkĩte kĩndũ gĩa kũnyũrũrio nĩ andũ arĩa maathitanga;
rĩrĩa maanyona, mainainagia mĩtwe.
- 26 Wee Jehova Ngai wakwa, ndeithia;
honokia kũringana na wendo waku.
- 27 Tũma mamenye atĩ kũu nĩ guoko gwaku,
mamenye atĩ Wee Jehova, nĩwe wĩkĩte ũguo.
- 28 O nĩ marumanage, no wee ũrathimanage;
rĩrĩa maatharĩkĩra nĩmarĩconorithagio,
no ndungata yaku no gũkena ĩrĩkenaga.
- 29 Arĩa maathitangaga makaahumbwo njono
na mohwo thoni taarĩ nguo ya igũrũ.
- 30 Nĩndĩrĩkumagia Jehova mũno na kanua gakwa;
nĩndĩrĩmũgoocaga ndĩ kĩrĩndĩ-inĩ kĩnene.
- 31 Nĩgũkorwo arũgamaga guoko-inĩ kwa ũrĩo kwa mũndũ
ũrĩa mũbatari,
nĩguo ahonokagie muoyo wake harĩ andũ arĩa
mangĩmũtua nĩ mwĩhia.

110

Ūhootani wa Mūthamaki Ūrĩa Mūthĩnjĩri-Ngai

Thaburi ya Daudi

¹ Jehova nĩerire Mwathani wakwa atĩrĩ:
“Ikara guoko-inĩ gwakwa kwa ūrĩa,
nginya rĩrĩa ngaatũma thũ ciaku
ituĩke gaturwa ka makinya maku.”*

² Mūthĩgi wa hinya waku-rĩ,
Jehova nĩakaūtambūrũkia kuuma Zayuni;
nĩũgaathana ūrĩ gatagatĩ ga thũ ciaku.

³ Ikundi ciaku cia ita nĩikerutĩra
mūthenya waku wa mbaara.
Igooka irĩ na ũgemu wa ũtheru,
aanake aku mahaana ta ime rĩoima nda
ya rūciinĩ ruoro rūgĩtema.

⁴ Jehova nĩehĩtĩte
na ndangĩĩricũkwo, akoiga atĩrĩ:
“Wee ūrĩ mūthĩnjĩri-Ngai nginya tene,
o ta ūrĩa Melikisedeki aatarĩ.”

⁵ Mwathani arĩ guoko-inĩ gwaku kwa ūrĩa;
nĩakahehenja ahamaki mūthenya wa mang’ũrĩ
make.

⁶ Nĩagatuĩra ndūrĩrĩ ciira, aige ciimba irũndo,
na ahehenje aathani a thĩ yothe.

⁷ Nĩakanyua maaĩ ma karũũĩ karĩ mūkĩra-inĩ;
nĩ ũndũ ũcio nĩakambararia mūtwe wake.

* 110:1 Itĩ cia ũnene cia tene ciakoragwo handũ hatũũgĩru harĩa haambat-agwo na ngathĩ.

111

Kūgaathĩrĩria Cĩiko cia Ngai cia Kūgekania

¹ Goocai Jehova.

Nĩngũkumia Jehova na ngoro yakwa yothe
ndĩ thiritũ-inĩ ya arĩa arũngĩrĩru, o na kĩũngano-inĩ.

² Cĩiko cia Jehova nĩ cia magekania;
nĩicũũranagio nĩ arĩa othe makenagio nĩcio.

³ Cĩiko ciake ciyũrĩte riiri na ũkaru,
naguo ũthingu wake ũtũũraga nginya tene.

⁴ Nĩatũmĩte magekania make maririkanwo;
Jehova nĩ mūtugi na nĩ mũigua tha.

⁵ Arĩa mamwĩtigagĩra nĩamaheaga irio;
egũtũũra aririkanaga kĩrĩkanĩro gĩake nginya tene.

⁶ Nĩonetie andũ ake mawĩra make ma hinya,
nĩ ũndũ wa kũmahe mabũrũri ma ndũrĩrĩ iria ingĩ.

⁷ Mawĩra ma moko make nĩ ma kwĩhokeka, na nĩ ma
kĩhoto;
mataaro make mothe nĩ ma kwĩhokwo.

⁸ Nĩ marũmu nginya tene na tene,
maheanĩtwo na wĩhokeku na ũrũngĩrĩru.

⁹ Nĩakinyĩirie andũ ake ũkũũri;
aamũrire kĩrĩkanĩro gĩake kĩrĩ gĩa gũtũũra nginya
tene;
rĩtwa rĩake nĩ itheru na nĩ rĩa gwĩtigĩrwo.

¹⁰ Kĩambĩrĩria kĩa ũũgĩ nĩ gwĩtigĩra Jehova;
arĩa othe marũmagĩrĩra mataaro make nĩmagĩĩaga na
ũmenyo mwega.
Kũgoocwo nĩ gwake tene na tene.

112

Irathimo cia Andũ arĩa Athingu

¹ Goocai Jehova.

Kũrathimwo nĩ mũndũ ũrĩa wĩtigagĩra Jehova,
ũrĩa ũkenagĩra maathani make mũno.

² Ciana ciake nĩigatuĩka cia bata bũrũri-inĩ;
rũciaro rwa arĩa arũngĩrĩru nĩrũkarathimwo.

³ Gwake mũciĩ gũkoragwo na ũtonga na indo nyingĩ,
naguo ũthingu wake ũtũũraga nginya tene.

⁴ Mũndũ ũrĩa mũrũngĩrĩru o na arĩ nduma-inĩ nĩather-
agĩrwo nĩ ũtheri,
ũgatherera mũndũ ũcio mūtugani, ningĩ arĩ tha, o na
nĩ mũthingu.

⁵ Mũndũ ũcio mūtugani na ũheanaga o ũguo tũhũ,
o ũcio wĩkaga maũndũ make na kĩhooto-rĩ, nĩarĩon-
aga maũndũ mega.

⁶ Ti-itherũ mũndũ ũcio ndakenyenyeka;
mũndũ mũthingu atũũraga aririkanagwo nginya
tene.

⁷ Angĩgua ũgoro mũũru ndangĩtigĩra;
ngoro yake nĩkindĩire, aikaraga ehokete o Jehova.

⁸ Ngoro yake nĩngitĩre, ndangĩtigĩra;
marigĩrĩrio-inĩ nĩakoona gũtoorio gwa thũ ciake.

⁹ Nĩahurunjĩte iheo ciake akahe andũ arĩa athĩni,
naguo ũthingu wake ũtũũraga nginya tene;
rũhĩa rwake nĩrũkambarario na igĩrũ, aheo gĩtĩio.

¹⁰ Mũndũ ũrĩa mwaganu nĩakoona ũguo na arakare,
nĩakahagarania magego make, acooke abuĩrie;
merirĩria ma arĩa aaganu matigaakinyanĩra.

113

Ngai Mũteithia wa Andũ arĩa Abatari

¹ Goocai Jehova.

Mũgoocei, inyuĩ ndungata cia Jehova,
mũgooce rĩitwa rĩa Jehova.

² Rĩitwa rĩa Jehova rĩrogocwo,
kuuma rĩu nginya tene na tene.

³ Kuuma o irathĩro rĩa riũa nginya ithũĩro rĩarĩo,
rĩitwa rĩa Jehova nĩrĩgocagwo.

⁴ Jehova nĩatũũgĩrĩtio igũrũ rĩa ndũrĩrĩ ciothe,
riiri wake ũrĩ igũrũ rĩa igũrũ.

⁵ Nũũ ũhaana ta Jehova Ngai witũ,
o ũcio ũikaragĩra gĩtĩ kĩa ũnene kũu igũrũ,

⁶ o ũcio ũinamagĩrĩra arorererie
maũndũ ma igũrũ o na ma thĩ?

⁷ Oyaga athĩĩni na igũrũ kuuma rũkũngũ-inĩ,
na agokĩria arĩa abatari, akamaruta kĩhumbu-inĩ kĩa
mũhu;

⁸ amaikaragia hamwe na anene,
o hamwe na anene a andũ ao.

⁹ Atũmaga mũtumia thaata atũũre gwake mũciĩ,
agatuĩka nyina wa ciana, agakenaga.

Goocai Jehova.

114

Rwĩmbo rwa Bathaka

¹ Rĩrĩa Isiraeli moimire bũrũri wa Misiri,
nyũmba ya Jakubu ikiuma kũrĩ andũ a rũthiomi
rũngĩ-rĩ,

- ² Juda gwatuĩkire handũ ha Ngai haamũre,
na Isiraeli gũgĩtuĩka nĩkuo ariathanaga.
- ³ Iria rĩonire ũguo rĩkĩũra,
naruo Rũĩ rwa Jorodani rũgĩcooka na thuutha;
- ⁴ Irĩma igĩtũhatũũha ta ndũrũme,
natuo tũrĩma tũgĩtũhatũũha ta tũgongdu.
- ⁵ Kaĩ wonire atĩa, wee iria, nĩguo ũre,
nawe Jorodani, tondũ wacookire na thuutha?
- ⁶ Inyuĩ irĩma, muonete kĩ, nĩguo mĩtũhatũũhe ta
ndũrũme,
na inyuĩ tũrĩma, nĩguo mĩtũhatũũhe ta tũgongdu?
- ⁷ Wee thĩ, ta kĩinaine ũrĩ mbere ya Mwachani,
ũrĩ hau mbere ya Ngai ũcio wa Jakubu,
- ⁸ o we ũcio wagarũire rwaro rwa ihiga rũgĩtuĩka karia ka
maai,
nariĩ ihiga rĩũmũ rĩgĩtuĩka ithima cia maaĩ.

115

Ũnene wa Ngai, na Mĩhianano kwaga Kĩene

- ¹ Ti ithuĩ, Wee Jehova, ti ithuĩ twagĩrĩire kũgoocwo,
no goocithia rĩĩtwa rĩaku,
tondũ wa wendo na wĩhokeku waku.
- ² Nĩ kĩĩ gĩtũmaga ndũrĩrĩ ciũrie atĩrĩ,
“Ngai wao akĩrĩ ha?”
- ³ Ngai witũ arĩ o igũrũ;
we ekaga o ũrĩa endaga.
- ⁴ No mĩhianano yao nĩ betha na thahabu,
wĩra ũthondeketwo na moko ma andũ.
- ⁵ Nĩrĩrĩ tũnua, no ndĩaragia,
nĩrĩrĩ maitho, no ndĩonaga;

Thaburi 115:6 186 Thaburi 115:18

- ⁶ nĩĩrĩ matũ, no ndĩiguaga,
nĩĩrĩ na maniũrũ, no ndĩiguaga mũnungo;
- ⁷ nĩĩrĩ moko, no ndĩngĩhambata kĩndũ,
nĩĩrĩ magũrũ, no ndĩngĩtwarã;
o na nĩĩrĩ mĩmero, no ndĩngĩnyuria.
- ⁸ Andũ arĩa mamĩthondekaga makaahaana o tayo,
na noguo arĩa othe mamĩhokaga makaahaana.
- ⁹ Wee nyũmba ya Isiraeli, wĩhokage Jehova:
we nĩwe ũteithio wao o na ngo yao.
- ¹⁰ Wee nyũmba ya Harũni, wĩhokage Jehova:
we nĩwe ũteithio wao o na ngo yao.
- ¹¹ Inyuĩ arĩa mũmwĩtigĩrĩte, mwĩhokagei Jehova:
we nĩwe ũteithio wao na ngo yao.
- ¹² Jehova nĩatũririkanĩte na nĩegũtũrathima:
Nĩekũrathima nyũmba ya Isiraeli,
nĩekũrathima nyũmba ya Harũni,
- ¹³ nĩekũrathima arĩa metigĩrĩte Jehova,
anini na anene o ũndũ ũmwe.
- ¹⁴ Jehova arotũma mũingĩhe,
inyuĩ na ciana cianyu.
- ¹⁵ Mũrorathimwo nĩ Jehova,
Mũmbi wa igũrũ na thĩ.
- ¹⁶ Kũu igũrũ mũno nĩ kwa Jehova,
no thĩ nĩamĩheanĩte kũrĩ andũ.
- ¹⁷ Andũ arĩa akuĩ matigoocaga Jehova,
acio maikũrũkaga kũu ũkiri-inĩ;
- ¹⁸ nĩ ithuĩ tũrĩkumagia Jehova,
kuuma rĩu nginya tene na tene.

Goocai Jehova.

116

Kūgooca Ngai nĩ ūndũ wa Kūhonio Ndwari

- ¹ Nĩnyendete Jehova, nĩgũkorwo nĩaiguĩte mũgambo wakwa;
nĩaiguire ngĩmũthaitha anjiguĩre tha.
- ² Tondũ nĩathikĩrĩrie-rĩ,
ndĩrĩmũkayagĩra rĩrĩa rĩothe ngūtũūra muoyo.
- ³ Ndarigiicĩirio nĩ mĩhĩndo ya gĩkuũ,
ngĩkinyĩrĩrwo nĩ ruo rwa mbĩrĩa;
ngĩhootwo nĩ mĩtangĩko o na kĩaha.
- ⁴ Hĩndĩ ĩyo ngĩkaĩra rĩitwa rĩa Jehova, ngĩmwĩra atĩrĩ:
“Wee Jehova, honokia!”
- ⁵ Jehova nĩ mūtugi na nĩ mũthingu;
Ngai witũ aiyũrĩtwo nĩ tha.
- ⁶ Jehova nĩagitagĩra andũ arĩa matarĩ oogĩ;
rĩrĩa ndahinyĩrĩirio mũno, nĩahonokirie.
- ⁷ Wee ngoro yakwa-rĩ, cookerera ũhurũko waku,
nĩgũkorwo Jehova nĩagwĩkĩte wega.
- ⁸ Nĩgũkorwo Wee Jehova nĩũhonoketie muoyo wakwa
kuuma kũrĩ gĩkuũ,
namo maitho makwa ũkamagiria maithori,
na ũkagiria magũrũ makwa mahĩngwo,
- ⁹ nĩgeetha thiiage ndĩ mbere ya Jehova
bũrũri-inĩ wa arĩa marĩ muoyo.
- ¹⁰ No ndetĩkirie ũhoru wake; nĩ ūndũ ũcio ndoigire atĩrĩ,
“Nĩthĩnĩkĩte mũno.”
- ¹¹ Nĩ ūndũ wa ũrĩa ndamakĩte, ngiuga atĩrĩ,

“Andũ othe nĩ a maheeni.”

- ¹² Nĩ kīi ingĩthukĩra Jehova nakĩo
nĩ ũndũ wa wega wake wothe ũrĩa anjĩkĩte?
- ¹³ Nĩkuoya nguoya gĩkombe kĩa ũhonokio na igũrũ,
ngaĩre rĩitwa rĩa Jehova.
- ¹⁴ Nĩngũhingĩria Jehova mĩihĩtwa ĩrĩa ndehĩtire,
andũ ake othe marĩ ho.
- ¹⁵ Andũ arĩa athingu marĩ bata mũno harĩ Jehova,
nĩ ũndũ ũcio ndakenaga rĩrĩa makua o ro ũguo.
- ¹⁶ Wee Jehova, ti-itherũ nĩ ndĩ ndungata yaku;
nĩ ndĩ ndungata yaku, mũriũ wa ndungata yaku ya
mũndũ-wa-nja;
wee nĩnjohorithĩtie mĩnyororo-inĩ.
- ¹⁷ Nĩngũkũrutĩra igongona rĩa gũgũcookeria ngaatho,
na ngaĩre rĩitwa rĩa Jehova.
- ¹⁸ Nĩngũhingĩria Jehova mĩihĩtwa ĩrĩa ndehĩtire
andũ ake othe marĩ ho,
- ¹⁹ kũu nja-inĩ cia nyũmba ya Jehova,
o thĩinĩ waku, wee Jerusalemu.

Goocai Jehova.

117

Ndũrĩrĩ Ciothe kũũrio Igooce Ngai

- ¹ Goocai Jehova, inyuĩ ndũrĩrĩ ciothe;
mũkumiei, inyuĩ andũ othe.
- ² Nĩgũkorwo wendo wake nĩ mũnene harĩ ithuĩ,
na wĩhokeku wa Jehova nĩ wa gũtũũra nginya tene.

Goocai Jehova.

118

Gũcookia Ngaatho nĩ ũndũ wa Ũhootani

- ¹ Cookeriai Jehova ngaatho nĩgũkorwo nĩ mwega;
wendo wake nĩ wa tene na tene.
- ² Andũ a Isiraeli nĩmoige atĩrĩ,
“Wendo wake nĩ wa tene na tene.”
- ³ Nyũmba ya Harũni nĩyuuge atĩrĩ,
“Wendo wake nĩ wa tene na tene.”
- ⁴ Andũ arĩa metigĩrĩte Jehova nĩmoige atĩrĩ,
“Wendo wake nĩ wa tene na tene.”
- ⁵ Ndakaĩire Jehova ndĩ mĩnyamaro-inĩ,
nake akĩnjĩtika na akĩndeithũra.
- ⁶ Jehova arĩ hamwe na nĩ; ndingĩtigĩra.
Mũndũ-rĩ, nĩ atĩa angĩhota kũnjika?
- ⁷ Jehova arĩ hamwe na nĩ; nĩwe mũndeithia.
Nĩngerorera thũ ciakwa ikĩhootwo.
- ⁸ Nĩ kaba kũũrĩra harĩ Jehova,
gũkĩra kwĩhoka mũndũ.
- ⁹ Nĩ kaba kũũrĩra harĩ Jehova,
gũkĩra kwĩhoka anene.
- ¹⁰ Ndarigiicĩrio nĩ ndũrĩrĩ ciothe,
no tondũ wa kwĩhoka rĩitwa rĩa Jehova, ngĩciananga.
- ¹¹ Ciandigiicĩrie mĩena yothe,
no tondũ wa kwĩhoka rĩitwa rĩa Jehova, ngĩciananga.
- ¹² Ciathiũrũrũkĩrie na mĩena yothe ta njũkĩ,
no ikĩhora narua o ta mwaki wa mĩigua;
tondũ wa kwĩhoka rĩitwa rĩa Jehova ngĩciananga.
- ¹³ Ndahatĩkĩtwo mũno nĩ thũ hakuhĩ ngwe,

no Jehova akĩndeithia.

¹⁴ Jehova nĩwe hinya wakwa na nĩwe ũtũmaga nyine;
nake nĩatuĩkĩte ũhonokio wakwa.

¹⁵ Mbugĩrĩrio ya gĩkeno na ya ũhootani
ĩiyũrite hema-inĩ cia andũ arĩa athingu, atĩ:
“Guoko kwa ũrĩo kwa Jehova nĩ gwĩkĩte maũndũ manene!
¹⁶ Guoko kwa ũrĩo kwa Jehova nĩ kwambararie;
guoko kwa ũrĩo kwa Jehova nĩ gwĩkĩte maũndũ
manene!”

¹⁷ Nĩ gũkua ndigũkua, no nĩngũtũũra muoyo,
ng'anage ũrĩa Jehova ekĩte.

¹⁸ Jehova nĩaherithĩtie mũno,
no ndandekereirie ngue.

¹⁹ Hingũrĩrai ihingo cia ũthingu;
nĩngũtoonya njookerie Jehova ngaatho.

²⁰ Gĩkĩ nĩkĩo kĩhingo kĩa Jehova
kĩrĩa andũ arĩa athingu mangĩtoonyera.

²¹ Nĩ ngaatho ngũgũcookeria, nĩgũkorwo nĩwanjĩtĩkire;
nĩũtuĩkĩte ũhonokio wakwa.

²² Ihiga rĩrĩa aaki maaregire
nĩrĩo rĩtuĩkĩte ihiga inene rĩa koine;

²³ Jehova nĩwe wĩkĩte ũndũ ũcio,
naguo nĩ wa magegania tũkĩwona.

²⁴ Mũthenya ũyũ nĩ Jehova ũtũmĩte ũgĩe;
nĩtũcanjamũkei, tũkĩũkenere.

²⁵ Wee Jehova, tũhonokie;
Wee Jehova, tũma tũgaacĩre.

²⁶ Kũrathimwo-rĩ, nĩ mũndũ ũrĩa ũgũũka na rĩitwa rĩa
Jehova.

Ithuĩ nĩtwamũrathima tũrĩ thĩinĩ wa nyũmba ya
Jehova.

²⁷ Jehova nĩwe Mũrungu,
na nĩatũmĩte ũtheri wake ũtwarĩre.
Ambĩrĩriai gũkũngũiya, mũrĩ na mathĩgĩ moko,
mũthĩĩ nginya hĩa-inĩ cia kīgongona.

²⁸ Wee nĩwe Mũrungu wakwa, nĩngũgũcookeria ngaatho;
Wee nĩwe Ngai wakwa, nĩngũgũtũũgĩria.

²⁹ Cookeriai Jehova ngaatho, nĩgũkorwo we nĩ mwega;
wendo wake nĩ wa tene na tene.

119

Ũkengu wa Watho wa Jehova

- ¹ Kũrathimwo-rĩ, nĩ andũ arĩa mĩthiĩre yao ĩtarĩ ũcuuke,
o arĩa mathiiaa kũringana na watho wa Jehova.
- ² Kũrathimwo-rĩ, nĩ andũ arĩa marũmagia kĩrĩra gĩake,
o arĩa mamũrongoragia na ngoro yothe.
- ³ Matirĩ ũndũ mũũru mekaga;
no kũgera mageragĩra njĩra ciake.
- ⁴ Wee nĩũheanĩte mawatho
marĩa marĩ ma gwathĩkagĩrwo na kĩyo.
- ⁵ Naarĩ korwo mĩthiĩre yakwa ĩkĩrĩ mĩkindĩrĩku
ũhoru-inĩ wa gwathĩkagĩra kĩrĩra gĩaku!
- ⁶ Hĩndĩ ĩyo ndingĩconorithio
rĩrĩa ngũcũũrania maathani maku mothe.
- ⁷ Nĩndĩrĩkũgoocaga ndĩ na ngoro nũngĩrĩru,
o ngĩrutaga ũhoru wa mawatho maku ma kĩhooto.
- ⁸ Nĩndĩrĩathĩkagĩra kĩrĩra kĩa watho waku;
ndũgakĩndiganĩrie o biũ.

Gwathĩkĩra Kiugo kĩa Jehova

- ⁹ Mündũ mwĩthĩ-rĩ, angĩiga mĩtũũrĩre wake ũrĩ mũtheru atĩa?
Nĩ na ũndũ wa gũtũũra athĩkagĩra kiugo gĩaku.
- ¹⁰ Ngũrongoragia na ngoro yakwa yothe;
ndũkanareke njũrũũre ndigane na maathani maku.
- ¹¹ Nĩhithĩte kiugo gĩaku thĩinĩ wa ngoro yakwa,
nĩguo ndikae gũkwĩhĩria.
- ¹² Wee Jehova, ũrokĩgoocwo;
kĩndute kĩrĩra kĩa watho waku.
- ¹³ Nĩndĩriugaga na ngacookera na mĩromo yakwa
ũhoru wa mawatho mothe marĩa moimĩte kanua gaku.
- ¹⁴ Nĩngenagio nĩkũrũmĩrĩra kĩrĩra gĩaku,
o ta ũrĩa mündũ akenagĩra kũgĩa na ũtonga mũnene.
- ¹⁵ Nĩndĩrĩcũũranagia mawatho maku
na ngatarania njĩra yaku.
- ¹⁶ Nĩngenagĩra kĩrĩra kĩa watho waku;
ndigatiganĩria kiugo gĩaku.

Watho wa Jehova Ũrehaga Gĩkeno

- ¹⁷ Nĩ ndungata yaku njĩka wega, na nĩngũtũũra muoyo;
nĩ nĩndĩrĩathĩkagĩra kiugo gĩaku.
- ¹⁸ Hingũra maitho makwa nĩguo nyone
maũndũ ma magegania marĩa marĩ watho-inĩ waku.
- ¹⁹ Nĩ ndĩ mũgeni gũkũ thĩ;
ndũkaahithe maathani maku.
- ²⁰ Ngoro yakwa nĩrahĩĩahĩia
nĩ kwĩrĩrĩria mawatho maku o mahinda mothe.
- ²¹ Wee nĩũkũũmaga arĩa etiĩ, o acio manyiitĩtwo nĩ
kĩrumi,
na arĩa morũũraga magatiga maathani maku.
- ²² Njehereria kĩnyũrũri na kũmenwo,
nĩgũkorwo ndũũrĩte nũmĩtie kĩrĩra gĩaku.

23 O na gũtuĩka aathani maikaraga thĩ hamwe makanjam-bia,
ndungata yaku nĩĩrĩcũũranagia kĩrĩra kĩa watho waku.

24 Kĩrĩra gĩaku nĩkĩo ngenagĩra;
nĩkĩo kĩĩheaga mataaro.

Gwathĩkĩra Watho wa Jehova

25 Ngometio thĩ rũkũngũ-inĩ;
tũũria muoyo wakwa kũringana na kiugo gĩaku.

26 Nĩndakwĩrire mĩthĩire yakwa nawe ũkĩnjĩtika;
nduta kĩrĩra kĩa watho waku.

27 Menyithia ũrutani wa mawatho maku;
na nĩ nĩndĩrĩcũũranagia ũhoru wa magegania maku.

28 Ngoro yakwa nĩ nogu nĩ ũndũ wa kĩahe;
njĩkĩra hinya kũringana na kiugo gĩaku.

29 Njeheranĩria na mĩthĩire ya maheenĩ;
nĩ ũndũ wa ũtugi waku nduta watho waku.

30 Nĩĩ-rĩ, ndĩĩthuurĩire njĩra ya ma;
matua maku ndĩmaigĩte ngoro-inĩ yakwa.

31 Wee Jehova, nĩnũmĩtie kĩrĩra gĩaku;
ndũkanareke njonorithio.

32 Hanyũkaga o na njĩra ya maathani maku,
nĩgũkorwo nĩwohorithĩtie ngoro yakwa.

Kũhooya Kũmenya Watho

33 Wee Jehova, nduta kũrũmĩrĩra kĩrĩra kĩa watho waku,
na nĩ ndĩkĩrũmie nginya mũthia.

34 He ũmenyo, na nĩndĩrĩrũmagia watho waku
na ndĩwathĩkagĩre na ngoro yakwa yothe.

35 Ngeragĩria njĩra-inĩ cia maathani maku,
nĩgũkorwo nĩmo ngenagĩra.

36 Erekeria ngoro yakwa kũrĩ kĩrĩra gĩaku,
nĩguo ĩtĩge kwerekera ũhoru-inĩ wa gwĩtongia.

- 37 Girĩrĩria maitho makwa matige kwĩrorera maũndũ ma tũhũ;
tũũria muoyo wakwa kũringana na kiugo gĩaku.
38 Hingĩria ndungata yaku kĩĩranĩro gĩaku,
nĩgeetha wĩtigagĩrwo.
39 Njehereria njono iria ndĩitigagĩra,
nĩgũkorwo mawatho maku nĩ mega.
40 Kaĩ nĩndĩiriragĩria mawatho maku-ĩ!
Tũũria muoyo wakwa nĩ ũndũ wa ũthingu waku.

Kwĩhoka Watho wa Jehova

- 41 Wee Jehova, wendo waku ũrĩa ũtathiraga ũronginyĩra,
ũhonokio waku ũnginyĩre kũringana na kĩĩranĩro
gĩaku;
42 nĩguo ngoragwo na ũndũ wa gũcookeria andũ arĩa
maanyũrũragia,
nĩgũkorwo nĩ ndĩhokete kiugo gĩaku.
43 Ndũkandunye kiugo kĩa ma kuuma kanua-inĩ gakwa,
nĩgũkorwo njigĩte mwĩhoko wakwa mawatho-inĩ
maku.
44 Ngũtũũra njathĩkagĩra watho waku,
nginya tene na tene.
45 Ndĩrĩthiiaga ndĩ na wĩyathi,
nĩgũkorwo nĩmaathaga mawatho maku.
46 Nĩndĩrĩaragia ũhoru wa kĩrĩra gĩaku
mbere ya athamaki na ndirĩconokaga,
47 nĩgũkorwo nĩngenagĩra maathani maku
tondũ nĩndĩmendete.
48 Ndĩriambararagia moko makwa kũrĩ maathani maku
marĩa nyendete,
na ndĩcũũranagie igũrũ rĩa kĩrĩra kĩa watho waku.

Kũgĩa na Mwĩhoko Watho-inĩ wa Jehova

- 49 Ririkana kiugo gĩaku kũrĩ ndungata yaku,
nĩgũkorwo nĩũũheete kĩĩrĩgĩrĩro.

- 50 Ũndũ ũrĩa ũũhooreragia ndĩ mĩnyamaro-inĩ nĩ ũyũ:
atĩ kĩranĩro gĩaku nĩkĩo gĩtũũragia muoyo wakwa.
- 51 Andũ arĩa etĩĩ maanyũrũragia matekwĩgirĩria,
no nditiganagĩria watho waku.
- 52 Nĩndirikanaga mawatho maku ma tene, Wee Jehova,
namo nĩmahooreragia.
- 53 Nyiitagwo nĩ mang'ũrĩ nĩ ũndũ wa andũ arĩa aaganu,
o acio maatiganĩrie watho waku.
- 54 Ũhoru wa kĩrĩa gĩaku nĩguo ũtuĩkĩte rwĩmbo rwakwa,
o kũrĩa guothe ingĩkara.
- 55 Ũtukũ ndirikanaga rĩitwa rĩaku,
ngakĩrũmia watho waku Wee Jehova.
- 56 Ũũ nĩguo ngoretwo ngĩika:
nĩnjathikagĩra mawatho maku.

Kwĩrutĩra nĩ ũndũ wa Watho wa Jehova

- 57 Wee Jehova, Wee nĩwe igai rĩakwa;
nĩngwĩrite atĩ ndĩathikagĩra ciugo ciaku.
- 58 Maathĩite ũthiũ waku na ngoro yakwa yothe;
nginyagĩria wega waku o ta ũrĩa wĩranĩire.
- 59 Nĩndĩcũũranĩtie ũhoru wa mĩthĩire yakwa,
ngagĩcookia makinya makwa kũrĩ kĩrĩa gĩaku.
- 60 Nĩngũhiũha na ndigũcererwo
gwathĩkĩra maathani maku.
- 61 O na kũngĩtuĩka atĩ andũ arĩa aaganu no manjohe na
mĩhĩndo-rĩ,
ndĩngĩriganĩrwo nĩ watho waku.
- 62 Ũtukũ gatagatĩ njarahũkaga ngũcookerie ngaatho
nĩ ũndũ wa mawatho maku ma kĩhooto.
- 63 Nĩ ndĩ mũrata wa andũ arĩa othe magwĩtigĩrite,
o arĩa othe marũmagĩrĩra mawatho maku.
- 64 Wee Jehova, thĩ iĩyũritwo nĩ wendo waku;
nduta kĩrĩa kĩa watho waku.

Watho wa Jehova nĩ wa Bata

- ⁶⁵ Wee Jehova, ĩka ndungata yaku
kūringana na kiugo gĩaku.
- ⁶⁶ Nduta gũkũũrana maũndũ wega o na kũmamenya,
nĩgũkorwo nĩnjĩtikĩtie maathani maku.
- ⁶⁷ Mbere itanoona thĩĩna nĩndahĩtagia,
no rĩu nĩnjathĩkagĩra kiugo gĩaku.
- ⁶⁸ Wee ũrĩ mwega, na nĩwĩkaga o wega;
nduta kĩrĩra kĩa watho waku.
- ⁶⁹ O na gũtuĩka andũ arĩa etĩĩi nĩmahakĩte gĩko na ndeto
cia maheeni,
ngũtũũra nũmĩtie mawatho maku na ngoro yakwa
yothe.
- ⁷⁰ Ngoro ciao nĩ nyũmũ na itirĩ tha,
no nĩ ngenagĩra watho waku.
- ⁷¹ Warĩ ũndũ mwega nĩ nyone thĩĩna,
nĩgeetha ndĩĩrute kĩrĩra kĩa watho waku.
- ⁷² Watho ũrĩa uumĩte kanua gaku nĩ wa bata mũno harĩ
nĩĩ,
gũkĩra ngiri cia icunjĩ cia betha na thahabu.

Watho wa Jehova nĩ wa Kĩhoto

- ⁷³ Moko maku nĩmo manyũmbire na magĩĩthondeka ũguo
ndariĩ;
he ũtaũku nĩguo ndĩĩrute maathani maku.
- ⁷⁴ Andũ arĩa magwĩtigĩrĩte marokenaga rĩrĩa maanyona,
nĩgũkorwo nĩnjigĩte mwĩhoko wakwa harĩ kiugo
gĩaku.
- ⁷⁵ Jehova, nĩnjũũ atĩ mawatho maku nĩ ma ũthingu,
na ũnyonetie thĩĩna nĩ ũndũ wa wĩhokeku waku.
- ⁷⁶ Wendani waku ũrĩa ũtathiraga ũrotuĩka wa kũũhoore-
ria,
kūringana na kĩĩranĩro gĩaku kĩrĩa werĩire ndungata
yaku.

- 77 Ītĩkĩra tha ciaku inginyĩre nĩguo ndũũre muoyo,
nĩgũkorwo watho waku nĩguo ngenagĩra.
- 78 Andũ arĩa etiĩ maroconorithio nĩ ũndũ wa kũnjika ũũru
hatarĩ gĩtũmi;
no niĩ-rĩ, ndĩrĩcũũranagia ũhoru wa mawatho maku.
- 79 Andũ arĩa magwĩtigĩrĩte maronjookerera,
o acio mataũkĩirwo nĩ kĩrĩra gĩaku.
- 80 Ngoro yakwa ĩroaga ũcuuke ũhoru-inĩ wa kĩrĩra kĩa
watho waku,
nĩguo ndikanaconorithio.

Ihooya rĩa kũũria Ũhonokio

- 81 Ngoro yakwa ĩringĩkaga nĩ kwĩrĩrĩria ũhonokio waku,
no niĩ njigĩte mwĩhoko wakwa harĩ kiugo gĩaku.
- 82 Maitho makwa nĩmaraaga hinya nĩ gũtũũra njũthĩrĩrie
kĩranĩro gĩaku;
ngakĩũria atĩrĩ, “Ūgaakĩĩhooreria rĩ?”
- 83 O na gũtuũka haana ta mondo ya rũũa ya ndibei ĩgĩtwo
ndogo-inĩ,*
ndiriganagĩrwo nĩ kĩrĩra kĩa watho waku.
- 84 Niĩ ndungata yaku-rĩ, ngweterera nginya rĩ?
Arĩa manyariiraga ũkaamaherithia rĩ?
- 85 Andũ arĩa etiĩ manyenjeire marima nĩguo ngwe kuo,
o acio makararagia watho waku.
- 86 Maathani maku mothe nĩ ma kwĩhokwo;
ndeithia, nĩgũkorwo andũ manyariiraga hatarĩ
gĩtũmi.
- 87 Maatigĩtie hanini maaniine nyume thĩ ĩno,
no nditiganĩrie mawatho maku.
- 88 Menyerera muoyo wakwa kũringana na wendo waku,
na ndiathĩkagĩra kĩrĩra gĩa kanua gaku.

* 119:83 Mondo cia njũa irĩ na ndibei ĩtarĩ ngagatu ciacuuragio itara nĩguo
ndibei ĩgagate na ihenya.

Gwĩtĩkia Watho wa Jehova

- ⁸⁹ Wee Jehova, kiugo gĩaku gĩtũũraga tene na tene;
gĩtũũraga kĩĩhaandĩte wega kũu igĩrũ.
⁹⁰ Wĩhokeku waku nĩ wa kuuma njiarwa nginya njiarwa;
nĩwe warũmirie thĩ, nayo igagĩikara o ĩrũmĩte.
⁹¹ Mawatho maku matũũraga nginya ũmũthĩ,
nĩgũkorwo indo ciothe nĩwe itungataga.
⁹² Korwo watho waku tiguu ũngenagia,
ingĩanathira nĩ mĩnyamaro yakwa.
⁹³ Nĩ ĩndĩrĩ hĩndĩ ngaariganĩrwo nĩ mawatho maku,
nĩgũkorwo ũndũũrĩtie muoyo nĩ ũndũ wamo.
⁹⁴ Honokia, nĩgũkorwo ndĩ waku,
na nĩĩmaathĩte mawatho maku.
⁹⁵ Andũ arĩa aaganu manjoheirie nĩguo maaniine,
no nĩ ĩndĩrĩcũũranagia o ũhoru wa kĩrĩra gĩaku.
⁹⁶ Ũndũ o wotho mũkinyanĩru wega, nĩnyonete nĩ ũrĩ
mũthia;
no maathani maku matirĩ mũhaka.

Kwenda Watho wa Jehova

- ⁹⁷ Kaĩ nĩnyendete watho waku-ĩ!
Ndindaga ngĩtarania ũhoru waguo mũthenya wotho.
⁹⁸ Maathani maku matũmaga njũhĩge gũkĩra thũ ciakwa,
nĩgũkorwo makoragwo hamwe na nĩ hĩndĩ ciothe.
⁹⁹ Nĩ ndĩ na ũmenyo mũingĩ gũkĩra arutani akwa othe,
nĩgũkorwo ndaranagia ũhoru wa mawatho maku.
¹⁰⁰ Nĩ ndĩ na ũmenyo mũingĩ gũkĩra athuuri,
nĩgũkorwo njathĩkagĩra kĩrĩra gĩaku.
¹⁰¹ Nĩndigagĩrĩra magũrũ makwa matikagerere njĩra o
yotho njũru,
nĩgeetha njathĩkagĩre kiugo gĩaku.
¹⁰² Nĩ nditiganĩirie mawatho maku,
nĩgũkorwo Wee nĩwe ũndutĩte ũhoru ũcio.
¹⁰³ Kaĩ ciugo ciaku irĩ mũrĩo ngĩcicama-ĩ,

irĩ mũrĩo gũkĩra ũũkĩ ũrĩ kanua-inĩ gakwa!

- 104 Ngĩiaga na ũtaũku nĩ ũndũ wa kĩrĩra gĩaku;
nĩ ũndũ ũcio nĩthũire njĩra o yothe njũru.

Ũtheri ũrĩa Uumanaga na Watho wa Jehova

- 105 Kiugo gĩaku nĩkĩo tawa wa magũrũ makwa,
na ũtheri wa kũmũrĩka njĩra yakwa.
- 106 Nĩndĩhĩtite mwĩhĩtwa na ngagwatĩria,
atĩ nĩndĩrĩrũmagĩrĩra mawatho maku ma ũthingu.
- 107 Nĩthĩnĩkĩte mũno;
Wee Jehova, tũũria muoyo wakwa, kũringana na
kiugo gĩaku.
- 108 Wee Jehova, ĩtikĩra ũgooci wa kwĩyendera wa kanua
gakwa,
na ũkĩndute mawatho maku.
- 109 O na gũtuĩka ndũũraga nyiitĩrĩire muoyo wakwa moko-
inĩ makwa-rĩ,
ndingĩrganĩrwo nĩ watho waku.
- 110 Andũ arĩa aaganu nĩmanyambĩire mũtego,
no ndirĩ ndahĩtia kĩrĩra gĩaku.
- 111 Mawatho maku nĩmo igai rĩakwa nginya tene;
nĩmo gĩkeno kĩa ngoro yakwa.
- 112 Ngoro yakwa nĩtuĩte kũrũmagia kĩrĩra kĩa watho waku
o nginya mũthia.

Ũgitĩri ũrĩa Uumanaga na Watho wa Jehova

- 113 Nĩthũire andũ a ngoro igĩrĩ,
no nĩnyendete watho waku.
- 114 Wee nĩwe rĩũrĩro rĩakwa na ngo yakwa;
njigĩte mwĩhoko wakwa kiugo-inĩ gĩaku.
- 115 Njehererai, inyuĩ eeki ũũru,
nĩguo ngĩrũmie maathani ma Ngai wakwa!
- 116 Nyiitagĩrĩra kũringana na kĩĩranĩro gĩaku, na
nĩngũtũũra muoyo;

- ndūkareke kīrīgīrīro gīakwa kīharagane.
117 Ndiiragīrīra, na nīngūhonokio;
ngūtūūra ndīite uuge waku.
118 Nīūregaga arīa othe matiganaga na kīrīra kīa watho
waku,
nīgūkorwo kwīheenia kūu meheenagia nakuo nī gwa
tūhū.
119 Arīa othe aaganu a gūkū thī ūmateaga ta gīko;
nī ūndū ūcio nī nīnyendete kīrīra kīa watho waku.
120 Mwīrī wakwa nīūinainaga nīgūgwītīgīra;
njikaraga na guoya mūnene nī ūndū wa mawatho
maku.

Gwathīkīra Watho wa Jehova

- 121 Nī njīkīte maūndū ma ūthingu na ma kīhooto;
ndūkandiganīrie harī arīa maahinyagīrīria.
122 Menyerera ūgima wa ndungata yaku;
ndūkareke andū arīa etīi maahinyīrīrie.
123 Maitho makwa nīmaraaga hinya nīgūtūūra
njūūthīrīrie ūhonokio waku,
ngacūthīrīria kīranīro gīaku kīa ūthingu.
124 Īkaga ndungata yaku kūringana na wendo waku,
na ūndutage kīrīra kīa watho waku.
125 Nī ndī ndungata yaku; he gūkūūrana maūndū,
nīguo hote gūtaūkīrwo nī kīrīra gīaku.
126 Wee Jehova, hīndī nīnginyu wīke ūndū,
tondū andū nīmathūkītie watho waku.
127 Tondū nīnyendete maathani maku gūkīra thahabu,
ngamenda mūno gūkīra thahabu īrīa therie,
128 na tondū nīnduīte mawatho maku mothe nīmagīrīire,
nīthūire njīra o yothe ītarī ya ma.

Kwenda Gwathīkīra Watho wa Jehova

- 129 Kīrīra gīaku nī kīa magegania;

- nĩ ũndũ ũcio nĩndĩrĩgĩathĩkagĩra.
130 Ciugo ciaku ciataũrwo nĩrehaga ũtheri;
nĩciũhĩgagia andũ arĩa matarĩ oogĩ.
131 Njathamĩtie kanua gakwa ngahũma
nĩ ũndũ wa kwĩrĩrĩria maathani maku.
132 Njerekera na ũnjiguĩre tha,
o ta ũrĩa wĩkaga andũ arĩa mendete rĩĩtwa rĩaku.
133 Rũngagĩrĩria makinya makwa kũringana na kiugo
gĩaku;
ndũkareke njathagwo nĩ wĩhia o na ũrĩkũ.
134 Ngũũra kuuma ũhiinyanĩrĩria wa andũ,
nĩguo njathĩkagĩre mawatho maku.
135 Tũma ũthiũ waku warĩre ndungata yaku,
na ũndutage kĩrĩra kĩa watho waku.
136 Maitho makwa manyũrũrũkagia maithori ta rūũĩ,
nĩgũkorwo andũ matirathĩkĩra watho waku.

Watho wa Jehova nĩ wa Kĩhooto

- 137 Wee Jehova, ũrĩ mũthingu,
na mawatho maku nĩmagĩrĩire.
138 Mawatho marĩa ũheanĩte nĩ ma ũthingu;
nĩ ma kwĩhokwo kũna.
139 Kĩyo gĩakwa nĩkĩinogetie,
nĩgũkorwo thũ ciakwa nĩcitiganĩirie ciugo ciaku.
140 Cĩĩranĩro ciaku nĩthuuranĩre o biũ,
na ndungata yaku nĩiciendete.
141 O na gũtuĩka ndirĩ bata na nĩnyararĩtwo-rĩ,
ndiriganagĩrwo nĩ mawatho maku.
142 Ũthingu waku nĩ wa gũtũũra tene na tene,
naguo watho waku nĩ wa ma.
143 Ngoretwo nĩ mathĩĩna na mĩnyamaro,
no maathani maku nĩmo ngenagĩra.
144 Kĩrĩra gĩaku nĩ kĩa ma nginya tene;
kĩĩhe ũtaũku nĩguo ndũũre muoyo.

Ihooya rĩa kũũria Ũhonokio

- ¹⁴⁵ Ndĩragũkaĩra na ngoro yakwa yothe, Wee Jehova,
njĩtika,
na nĩndĩrĩathĩkagĩra kĩrĩra kĩa watho waku.
- ¹⁴⁶ Wee nĩwe ndĩrakaĩra,
honokia na nĩndĩrĩmenyagĩrĩra mawatho maku.
- ¹⁴⁷ Njũkagĩra tene gũtanakĩa, ngakũrĩrĩra nĩguo ũndei-
thie;
njigĩte mwĩhoko wakwa kiugo-inĩ gĩaku.
- ¹⁴⁸ Maitho makwa maikaraga mahingũkĩte matuanĩra-inĩ
mothe ma arangĩri,
nĩguo ndaranagie ũhoru wa ciĩranĩro ciaku.
- ¹⁴⁹ Igua mũgambo wakwa kũringana na wendo waku;
Wee Jehova, tũũria muoyo wakwa, kũringana na
mawatho maku.
- ¹⁵⁰ Andũ arĩa mathugundaga maũndũ ma wĩki naaĩ nĩ-
manguhĩrĩirie,
no-o nĩmaraihanĩrĩirie na watho waku.
- ¹⁵¹ No Wee Jehova, ũikaraga hakuhi,
na maathani maku mothe nĩ ma ma.
- ¹⁵² Matukũ-inĩ ma tene nĩndamenyire kuuma kĩrĩra-inĩ
gĩaku,
atĩ wagĩthondekire kĩrĩ gĩa gũtũũra nginya tene.

Kũhooya Ũteithio

- ¹⁵³ Rora gũthĩnĩka gwakwa na ũndeithũre,
nĩgũkorwo ndiriganĩirwo nĩ watho waku.
- ¹⁵⁴ Ndũrĩra na ũkĩngũũre;
tũũria muoyo wakwa kũringana na kĩĩranĩro gĩaku.
- ¹⁵⁵ Ũhonokio nĩũraihiĩrĩirie andũ arĩa aaganu,
nĩgũkorwo matirongoragia kĩrĩra kĩa watho waku.
- ¹⁵⁶ Wee Jehova, tha ciaku nĩ nyingĩ;
tũũria muoyo wakwa kũringana na mawatho maku.
- ¹⁵⁷ Andũ arĩa maanyariiraga nĩ aingĩ,

no ndirĩ ndahutatĩra kĩrĩra gĩaku.

158 Njũthagĩrĩria arĩa matarĩ na wĩtĩkio ngoro,
nĩgũkorwo matiathĩkagĩra kiugo gĩaku.

159 Ta kĩone ũrĩa nyendete mawatho maku;
tũũria muoyo wakwa, Wee Jehova, kũringana na
wendo waku.

160 Ciugo ciaku ciothe nĩ cia ma;
mawatho maku mothe nĩ ma ũthingu na nĩ ma
gũtũũra tene na tene.

Kũhingia Watho wa Jehova

161 Aathani manyariiraga hatarĩ gītũmi,
no ngoro yakwa ĩinainagio nĩ kiugo gĩaku.

162 Ngenagĩra kĩĩranĩro gĩaku,
o ta ũrĩa mũndũ atahĩte indo nyingĩ akenaga.

163 Nĩmenete na ngathũũra maheeni,
no nĩnyendete watho waku.

164 O mũthenya ngũgoocaga maita mũgwanja
nĩ ũndũ wa mawatho maku ma ũthingu.

165 Arĩa mendete watho waku nĩ marĩ thayũ mũingĩ,
na gũtirĩ kĩndũ kĩngĩtũma mahĩngwo.

166 Njetagĩrĩra ũhonokio waku, Wee Jehova,
na ngarũmĩrĩra maathani maku.

167 Njathĩkagĩra kĩrĩra gĩaku,
nĩgũkorwo nĩndikĩendete mũno.

168 Njathĩkagĩra mawatho maku na kĩrĩra gĩaku,
nĩgũkorwo mĩthĩire yakwa yothe nĩũmĩũ.

Ihooya rĩa kũũria Ũteithio

169 Wee Jehova-rĩ, gũkaya gwakwa kũrokinya harĩwe;
he gũtaũkĩrwo kũringana na kiugo gĩaku.

170 Mathaithana makwa marokinya harĩwe;
ndeithũra kũringana na kĩĩranĩro gĩaku.

171 Mĩromo yakwa ĩrĩkũgoocaga hĩndĩ ciothe,

- nīgūkorwo nīūdutaga kīrīra kīa watho waku.
¹⁷² Rūrīmī rwakwa nīrūkiine ūhoru wa kiugo gīaku,
 nīgūkorwo maathani maku mothe nī ma ūthingu.
¹⁷³ Guoko gwaku nīgūkīhaarīrie kūndeithia,
 nīgūkorwo mawatho maku nīmo nī ndīthuurīre.
¹⁷⁴ Ūhonokio waku nīguo ndīiriragīria, Wee Jehova,
 nāguo watho waku nīguo ngenagīra.
¹⁷⁵ Ndirōgītūūra muoyo nīguo ngūgoocage,
 namo mawatho maku nīmatūūre mandeithagia.
¹⁷⁶ Nī nīhītītie njīra ta ng' Ondu yūrīte.
 Gīcarie ndungata yaku,
 nīgūkorwo ndiriganīirwo nī maathani maku.

120

Ihooya rīa kūūria Ūteithio

Thaburi ya Agendi

- ¹ Ndakaīire Jehova ndī mīnyamaro-inī,
 nake akīnjītīka.
² Wee Jehova, honokia harī mīromo īrīa yaragia maheeni,
 na harī nīmī iria iheenānagia.
³ Agaagwīka atīa, na nī atīa ūngī makīria ya ūguo,
 wee rūrīmī rūrū rūheenānagia?
⁴ Agaakūherithia na mīguī mīnoore ya njamba ya ita,
 na makara marīrīmbūkīte mwaki ma mūtī wa
 mūkoigo.
⁵ Kaī ndī na haaro-ī, nīgūtūūra gūkū Mesheki,
 na ngaikara hema-inī cia Kedari-ī!
⁶ Nīndūūrīte hīndī ndaaya
 gatagatī-inī ka arīa mathūire thayū.
⁷ Nī ndī mūdū wa thayū;
 no rīrīa ndaaria-rī, o mendaga o mbaara.

121

Ūgitĩri wa Ngai

Thaburi ya Agendi

¹ Nĩngũtiira maitho makwa ndore irĩma-inĩ:
ũteithio wakwa ũngiuma na kũ?

² Ūteithio wakwa uumaga kũrĩ Jehova,
o we Mũũmbi wa igũrũ na thĩ.

³ We ndangĩreka kũgũrũ gwaku gũtirũke:
ũcio mũmenyereri waku ndarĩ hĩndĩ angĩcũnga;

⁴ ti-itherũ, ũcio mũmenyereri wa Isiraeli
ndarĩ hĩndĩ angĩcũnga, kana ahĩtwo nĩ toro.

⁵ Jehova nĩwe ũkũmenyagĩrĩra:
Jehova nĩwe kĩiruru gĩaku guoko-inĩ gwaku kwa ũrĩo;

⁶ mũthenya wee ndũngĩringĩka nĩ riũa,
kana ũringĩke nĩ mweri ũtukũ.

⁷ Jehova nĩarĩkũgitagĩra kuuma ũũru-inĩ wothē:
nĩarĩĩmenyagĩrĩra muoyo waku;

⁸ Jehova nĩarĩkũmenyagĩrĩra ũkiumagara na ũgĩcooka,
kuuma riũ nginya tene na tene.

122

Rwĩmbo rwa Kũgaathĩrĩria Jerusalemu

Thaburi ya Daudi

¹ Nĩndakenire hamwe na arĩa maanjĩĩre atĩrĩ,
“Nĩtũthĩ nyũmba ya Jehova.”

² Magũrũ maitũ marũgamĩte
ihingo-inĩ ciaku, wee Jerusalemu.

³ Jerusalemu rĩakĩtwo ta itũũra inene

rĩnyitithanĩtio wega.

⁴ Kũu nĩkuo mĩhĩrĩga yambataga,

o yo mĩhĩrĩga ya Jehova,

ĩgathiĩ kũgooca rĩitwa rĩa Jehova

kũringana na mawatho marĩa aheete Isiraeli.

⁵ Kũu nĩkuo kũigĩtwo itĩ cia ũnene cia atuanĩri ciira,

o cio itĩ cia ũnene cia nyũmba ya Daudi.

⁶ Hoerai Jerusalemu thayũ:

“Arĩa makwendete marotũũra na thayũ.

⁷ Kũrĩa thingo ciaku ciirigĩire kũrogĩa na thayũ,

naguo ũgitĩri ũgĩe ciikaro-inĩ ciaku cia ũthamaki.”

⁸ Nĩ ũndũ wa ariũ a baba na arata, nguuga atĩrĩ,

“Thayũ ũrogĩa thĩinĩ waku.”

⁹ Nĩ ũndũ wa nyũmba ya Jehova Ngai witũ,

caragia ũgaacĩru waku.

123

Ihooya rĩa kũũria Tha cia Ngai

Thaburi ya Agendi

¹ Nĩngũtiira maitho makwa na kũrĩ we,

o Wee ũikarĩire gĩtĩ gĩaku kĩa ũnene kũu igũrũ.

² O ta ũrĩa maitho ma ndungata maroragĩrĩria guoko kwa

mwathi wayo,

na o ta ũrĩa maitho ma mũirĩtu ndungata maror-

agĩrĩria guoko kwa mũtumia mwathi wayo,*

ũguo noguo maitho maitũ maroragĩrĩria Jehova Ngai witũ,

o nginya atũiguĩre tha ciake.

³ Tũiguĩre tha, Wee Jehova, tũiguĩre tha,

nĩgũkorwo nĩtũkirĩrĩrie kũnyararwo kũnene.

* 123:2 Aathi a ngombo maaciaragĩria na maitho kana na moko.

- ⁴ Nītūkirīrīrie kīnyūrūri kīnene kīa andū arīa meneneha-
gia,
o na rūmena rūingĩ rwa andū arīa etīi.

124

Gūcookia Ngaatho nĩ ũndũ wa Ũgitĩri

Thaburi ya Daudi

- ¹ Korwo Jehova ndaakoretwo arĩ mwena witũ;
Israeli nĩmakiuge ũguo;
² Korwo Jehova ndaarĩ mwena witũ
rĩrĩa andū maatũtharĩkĩire-rĩ,
³ nĩmangĩatũmeririe tũrĩ muoyo;
rĩrĩa marakara mao maatũrĩrĩmbũkĩire-rĩ,
⁴ mũiyũro wa maaĩ nĩungĩatũhubanĩirie,
tũhumbwo nĩ nditi ya maaĩ macio;
⁵ maaĩ macio maathereraga na hinya mũno
nĩmangĩatũthereririe.
- ⁶ Jehova arogoocwo,
o we ũtaatũrekereirie tũtambuurangwo nĩ magego
mao.
⁷ Ithui tũhonokete ta nyoni
ĩhonokete mũtego-inĩ wa mũmĩtegi;
mũtego nĩunangĩtwo,
na ithui nĩtũhonokete.
⁸ Ũteithio witũ uumaga harĩ Jehova,
o we Mũũmbi wa igũrũ na thĩ.

125

Thayũ wa Andũ a Ngai

- ¹ Andũ arĩa mehonokete Jehova matariĩ ta Kĩrĩma gĩa Zayuni,
kĩrĩa gĩtangĩenyenyeka, no gĩtũũraga nginya tene.
² O ta ũrĩa irĩa ithiũrũrũkĩirie Jerusalemu
ũguo noguo Jehova athiũrũrũkagĩria andũ ake,

kuuma rīu nginya tene na tene.

³ Mũthīgi wa andũ arĩa aaganu ndũgũtũũra wathanaga
bũrũri ũrĩa ũgaĩrwo andũ arĩa athingu,
nĩguo andũ acio athingu
matikae gũtambũrũkia moko mao meeke ũũru.

⁴ Wee Jehova, andũ arĩa ega mekaga o maũndũ mega,
o acio arũngĩrũru ngoro.

⁵ No rĩrĩ, andũ arĩa maahũkaga makagera njĩra iria
njogomu-rĩ,
Jehova nĩakamaingatanĩria hamwe na arĩa mekaga
ũũru.

Isiraeli kũrogĩa thayũ.

126

Magetha ma Gĩkeno

Thaburi ya Agendi

¹ Rĩria Jehova aacookirie andũ a Zayuni arĩa maatahĩtwo
akĩmainũkia-rĩ,
twahaanire ta andũ mekũroota.

² Tũnua twitũ twaiyũire mĩtheko,
nacio nĩmĩ ciitũ ikĩina nyĩmbo cia gĩkeno.

Hĩndĩ iyo ndũrĩrĩ-inĩ gũkĩĩranwo atĩrĩ,
“Jehova nĩekĩire andũ aya maũndũ manene.”

³ Jehova nĩatwĩkĩire maũndũ manene,
na ithuĩ tũkaiyũrwo nĩ gĩkeno.

⁴ Tũma tũgaacĩre rĩngĩ, Wee Jehova,
ta ũrĩa njũũĩ cia Negevu icookaga kũiyũra.

⁵ Andũ arĩa mahaandaga na maithori,
nĩmakagetha makĩinaga nyĩmbo cia gĩkeno.

⁶ Mũndũ o na angiumagara akĩrĩraga,

akuuĩte mbeũ cia kũhaanda,
agaacooka akĩinaga nyĩmbo cia gĩkeno,
akuuĩte itĩia ciake cia ngano.

127

Kũgaatha Ngai nĩ ũndũ wa Wega Wake

¹ Tiga nyũmba yakirwo nĩ Jehova,
andũ arĩa mamĩakaga marutaga wĩra o wa tũhũ.

Tiga itũũra inene rĩmenyereirwo nĩ Jehova,
arangĩri maraaraga mehũũgĩte o tũhũ.

² Nĩ tũhũ andũ kũrooka gũũkĩra rũciinĩ tene,
na gũkoma magakoma macereirwo,
makĩnogerera irio cia kũrĩa,
nĩgũkorwo andũ arĩa Jehova endete,
we nĩamaheaga o na marĩ toro.

³ Ciana nĩ igai kuuma kũrĩ Jehova,
ciana nĩ kĩheo kuuma kũrĩ we.

⁴ Ciana iria mũndũ aciarĩte arĩ mũnini
no ta mĩguĩ ĩrĩ moko-inĩ ma njamba ya ita.

⁵ Kũrathimwo nĩ mũndũ
ũrĩa thiaka wake ũiyũrĩte mĩguĩ.

Matigaaconorithio
rĩrĩa magaakorwo magĩciira na thũ ciao hau kĩhingo-
inĩ.

128

Kĩrathimo kĩa Mũciĩ Wĩtigĩrĩte Jehova

Thaburi ya Agendi

¹ Kũrathimwo nĩ mũndũ o wothe wĩtigĩrĩte Jehova,
o ũcio ũgeragĩra njĩra ciake.

² Nĩũkarĩaga maciaro ma wĩra waku;
irathimo na kũgaacĩra nĩigatuĩka ciaku.

³ Mūtumia waku egūtuika ta mūthabibū ūrīa ūciaraga
mūno
arī kūu nyūmba-inī yaku thīinī;
ciana ciaku ituike ta thuuna cia mūtamaiyū
ithiūrūrūkīirie metha yaku.

⁴ Ūguo nīguo mūdū arīrathimagwo,
ūrīa wītīgīrīte Jehova.

⁵ Jehova arokūrathimaga arī Zayuni
matukū mothe ma muoyo waku;
ūroona kūgaacīra kwa Jerusalemu,
⁶ na ūtūūre muoyo, ūkoona ciana cia ciana ciaku.

Thayū ūrogīa Isiraeli.

129

Ihooya rīa kūūria Ngai okīrīre Thū cia Isiraeli

Thaburi ya Agendi

- ¹ Maanahinyīrīria mūno kuuma ūnini-inī wakwa,
Isiraeli nīmakiuge ūguo,
² maanahinyīrīria mūno kuuma ūnini-inī wakwa,
no rīrī, matirī maahota kūndooria.
³ Andū arīa marīmaga na mūraū marīmīte ng'ong'o
wakwa,
magatema mītaro mīraihi.
⁴ No rīrī, Jehova nī mūthingu;
nīanjohorithītie harī mīhīndo ya andū arīa aaganu.
⁵ Andū arīa othe mathūire Zayuni
marocookio na thuutha maconokete.
⁶ Marohaana ta nyeki īrī nyūmba igūrū,

- irĩa ihoohaga itanamera;*
- ⁷ mūmītui ndangĩmīyūria hī-inĩ ciake,
o na kana ūrĩa ūmīūnganagia amīiyūrie moko-inĩ
make.
- ⁸ Andũ arĩa mahītūkagĩra kuo maroaga kuuga atĩrĩ,
“Kĩrathimo kĩa Jehova kĩrogĩa igūrũ rĩanyu;
nītwa mūrathima thĩinĩ wa rītwa rĩa Jehova.”

130

Ihooya rĩa kũuria Ūteithio

Thaburi ya Agendi

- ¹ Wee Jehova-rĩ, ndĩragũkaĩra ndĩ o kũrĩa kũriku;
² Wee Jehova, igua mūgambo wakwa.
Matũ maku nĩmaigue
ngĩgũkaĩra ūnjiguire tha.
- ³ Wee Jehova, korwo no ūtare maita marĩa tũkwĩhagĩria-
rĩ,
nũũ ūngĩgwĩtiiria, Wee Jehova?
- ⁴ No rĩrĩ, Wee nĩũrekanagĩra;
nĩ ūndũ ūcio nĩwĩtigĩrĩtwo.
- ⁵ Njetagĩrĩra Jehova, ngoro yakwa nĩmwetereire,
nĩ ndĩhokaga kiugo gĩake.
- ⁶ Ngoro yakwa yetagĩrĩra Jehova,
gũkĩra ūrĩa arangĩri metagĩrĩra rūciinĩ gũkĩe,
ĩ-ni, gũkĩra ūrĩa arangĩri metagĩrĩra rūciinĩ gũkĩe.
- ⁷ Wee Isiraeli, wĩhokage Jehova,
nĩgũkorwo harĩ Jehova he wendo ūrĩa ūtathiraga,
na ningĩ harĩ we harĩ na ūhonokio kũna.

* 129:6 Riya nĩrĩameraga nyũmba igūrũ no rĩkooma o na ihenya nĩ ūndũ wa
kwaga tĩri.

- ⁸ We mwene nĩagakũũra Isiraeli
kuuma mehia-inĩ mao mothe.

131

Ihooya rĩa Kwĩnyiihĩria Ngai

Thaburi ya Daudi

- ¹ Wee Jehova, ngoro yakwa ndĩrĩ na mwĩgaatho,
o na maitho makwa ti ma mwĩtũũgĩrio;
nĩ ndirũmbũyanagia na maũndũ manene,
o na kana maũndũ ma magegania marĩa mangĩrite.
² No rĩrĩ, nĩhooreretie na ngakiria ngoro yakwa;
o ta kaana gatuithĩtio iria gakuuĩtwo nĩ nyina,
o ta kaana gatuithĩtio iria nĩguo ngoro yakwa ĩhaana
ĩrĩ thĩinĩ wakwa.
³ Atĩrĩrĩ wee Isiraeli, wĩhokage Jehova
rĩu na nginya tene.

132

Gũikaro kĩa Ngai gĩa Tene na Tene kũu Zayuni

Thaburi ya Agendi

- ¹ Wee Jehova, ririkana Daudi
na mathĩĩna marĩa mothe omĩrĩirie.
² Nĩehĩtire mwĩhĩtwa harĩ Jehova,
akĩhĩta harĩ ũcio Mwene-Hinya,
o we Ngai wa Jakubu, akiuga ũũ:
³ “Ndigatoonya nyũmba yakwa,
kana haice ũrĩrĩ wakwa,
⁴ ndikaareke maitho makwa mone toro,
kana ndeke imone ciakwa icũnge,
⁵ o nginya ngoonera Jehova handũ ha gũikara,
ũcio Mwene-Hinya, o we Ngai wa Jakubu,
ndĩmuonere gũikaro.”

- ⁶ Nĩtwaiguire ũhoro tũrĩ Efiratha,
na tũkĩũkora mĩgũnda-inĩ ya Kiriathu Jearimu.
- ⁷ Tũkiuga atĩrĩ, “Nĩtũthiĩ gĩkaro-inĩ gĩake;
nĩtũinamĩrĩre tũmũhooe tũrĩ gaturwa-inĩ ka
makinya make;
- ⁸ arahũka, Wee Jehova, ũũke kĩhurũko-inĩ gĩaku,
wee na ithandũkũ rĩa kĩrĩkanĩro rĩa hinya waku.
- ⁹ Athĩnjĩri aku marohumbwo na ũthingu;
andũ aku aamũre nĩmakĩine nĩ gũkena.”
- ¹⁰ Nĩ ũndũ wa ndungata yaku Daudi,
ndũkarega ũrĩa we ũitĩrĩirie maguta.
- ¹¹ Jehova nĩehĩtire na mwĩhĩtwa harĩ Daudi,
mwĩhĩtwa atangĩĩricũkwo, akĩmwĩra atĩrĩ:
“Nĩngaikaĩrĩria ũmwe wa rũciaro rwaku
Gĩtĩ-inĩ gĩaku kĩa ũnene,
- ¹² ariũ aku mangĩkaamenyerera kĩrĩkanĩro gĩakwa
na mawatho makwa marĩa ndĩrĩmarutaga,
hĩndĩ iyo ariũ ao nĩmagaikaĩrĩa
gĩtĩ gĩaku kĩa ũnene nginya tene na tene.”
- ¹³ Nĩgũkorwo Jehova nĩathuurĩte Zayuni,
akerirĩria gũtuĩke gĩkaro gĩake, akoiga atĩrĩ:
- ¹⁴ “Gĩkĩ nĩkĩo kĩhurũko gĩakwa nginya tene na tene;
gũkũ nĩkũo ngũtũũra njikaĩire gĩtĩ kĩa ũnene,
nĩgũkorwo nĩ nĩ ndĩyendeire;
- ¹⁵ nĩngakũrathima na ũmaathi mũingĩ mũno;
athĩĩni akuo ndĩmahũũnie na irio.
- ¹⁶ Nĩngahumba athĩnjĩri-Ngai akuo ũhonokio,
na andũ akuo arĩa aamũre matũũre mainaga nĩ
gũkena.

- ¹⁷ “Kūu nīkūo ngaatūma rūhīa rwa Daudi rūthundūke
na njigīre ūrīa njitīrīrie maguta tawa ūgwakana.
¹⁸ Thū ciake nīngacihumba thoni,
no thūmbī ya ūnene īrīa īrī mūtwe wake nīgakenga
na riiri.”

133

Kīrathimo gĩa Gūikara Andū Maiguanīte

Thaburi ya Daudi

- ¹ Nī ūhorō mwega atīa, o na ūrī gīkeno,
rīrīa andū a nyūmba īmwe maikarania maiguanīte!
² Nī ta maguta manungi wega maitīrīrio mūtwe,
makīnyūrūrūkīra nderu-inī,
o nderu-inī cia Harūni,
makanyūrūrūka nginya ngingo-inī ya kanjū yake.
³ Ningī nī ta ime rīa Herimoni
rīkīgīwīra Kīrīma gĩa Zayuni.
Nīgūkorwo kūu nīkūo Jehova eranīire kīrathimo gīake,
nīkīo muoyo wa tene na tene.

134

Rwīmbo rwa Kūgooca Ngai Ūtukū

Thaburi ya Agendi

- ¹ Goocai Jehova, inyuothe ndungata cia Jehova,
inyuī mūtungataga mūrī nyūmba-inī ya Jehova
ūtukū.
² Ambarariai moko manyu mūrī thīinī wa handū-harīa-
haamūre
mūgooce Jehova.
³ Jehova, o we Mūūmbi wa igūrū na thī
aromūrathima arī kūu Zayuni.

135

Kūgooca Ngai nĩ ūndũ wa Ūnene Wake

¹ Goocai Jehova.

Goocai rĩitwa rĩa Jehova;

inyuĩ ndungata cia Jehova-rĩ, mūgoocei,

² inyuĩ mūtungataga thĩinĩ wa nyũmba ya Jehova,
o inyuĩ mūrūgamaga nja-inĩ cia nyũmba ya Ngai
witũ.

³ Goocai Jehova, nīgũkorwo Jehova nĩ mwega;
inai mūgooce rĩitwa rĩaake, nīgũkorwo nĩ riega.

⁴ Nīgũkorwo Jehova nīethuurĩire Jakubu atuĩke wake,
agathuura Isiraeli atuĩke igai rĩaake kũumbe.

⁵ Nĩ nĩnjũũ atĩ Jehova nĩ mūnene,
atĩ Mwathani witũ nĩ mūnene gũkĩra ngai ciothe.

⁶ Jehova ekaga ūrĩa wothe ekwenda,
kũu igũrũ na gũkũ thĩ,
o na kũu iria-inĩ o na kũrĩa guothe kũriku mūno.

⁷ Nĩwe ūtũmaga matu mambate kuuma ituri-inĩ cia thĩ;
nĩwe ūtũmaga kũgĩe heni irehanĩte na mbura,
na akarehe rūhuho kuuma mĩthithũ-inĩ yake.

⁸ Nĩwe waringire marigithathi ma Misiri,
marigithathi ma andũ na ma nyamũ.

⁹ Wee Misiri, nĩwe watũmire thĩinĩ waku kũringwo ciamu
na morirũ,
agĩũkĩrĩa Firaũni na ndungata ciake ciothe.

¹⁰ Nĩwe waringire ndũrĩrĩ nyingĩ
na akĩũraga athamaki maarĩ hinya:

¹¹ nĩo Sihoni mũthamaki wa Aamori,
na Ogu mũthamaki wa Bashani,

- o na athamaki othe a Kaanani;
¹² akīheana būrūri wao ūtūike igai,
 ūtūike igai kūrī andū ake a Isiraeli.
- ¹³ Rītwa rīaku, Wee Jehova, rītūūruga nginya tene,
 ngumo yaku, Wee Jehova, īgakinyīra njiarwa na
 njiarwa.
- ¹⁴ Nīgūkorwo Jehova nīagaciirīrīra andū ake,
 na aiguīre ndungata ciake tha.
- ¹⁵ Mīhianano ya ndūrīrī īthondeketwo na betha na tha-
 habu,
 o wīra wa moko ma andū.
- ¹⁶ Nīīrī tūnua, no ndīaragia,
 nīīrī maitho, no ndīonaga;
- ¹⁷ nīīrī matū, no ndīiguaga,
 o na ndīrī mīhūmū tūnua-inī twayo.
- ¹⁸ Andū arīa mamīthondekaga makaahaana o tayo,
 na noguo arīa othe mamīhokaga makaahaana.
- ¹⁹ Inyuī nyūmba ya Isiraeli, goocai Jehova;
 Inyuī nyūmba ya Harūni, goocai Jehova;
- ²⁰ Inyuī nyūmba ya Lawi, goocai Jehova;
 inyuī arīa mūmwītīgīrīte, goocai Jehova.
- ²¹ Jehova arogoocwo kuuma Zayuni,
 o we ūtūūruga kūu Jerusalemu.

Goocai Jehova.

136

Rwĩmbo rwa Gũcookia Ngaatho

- ¹ Cookeriai Jehova ngaatho, tondū nĩ mwega.
 Wendo wake nĩ wa tene na tene.
- ² Cookeriai Ngai wa ngai iria ingĩ ngaatho.

- Wendo wake nĩ wa tene na tene.
3 Cookeriai Mwathani wa aathani ngaatho:
Wendo wake nĩ wa tene na tene.
- 4 we wiki nĩwe wĩkaga maũndũ manene ma magegania,
Wendo wake nĩ wa tene na tene.
5 nĩwe wombire igũrũ na ũndũ wa ũmenyo wake,
Wendo wake nĩ wa tene na tene.
6 nĩwe watambũrũkirie thĩ nyũmũ igũrũ rĩa maaĩ,
Wendo wake nĩ wa tene na tene.
7 nĩwe wombire imũrĩ iria nene,
Wendo wake nĩ wa tene na tene.
8 riũa rĩathage mũthenya,
Wendo wake nĩ wa tene na tene.
9 nague mweri na njata ciathage ũtukũ;
Wendo wake nĩ wa tene na tene.
- 10 nĩwe waringire marigithathi ma Misiri,
Wendo wake nĩ wa tene na tene.
11 akĩruta Isiraeli gatagatĩ-inĩ kao,
Wendo wake nĩ wa tene na tene.
12 na guoko kwa hinya na atambũrũkítie gĩcoka gĩake,
Wendo wake nĩ wa tene na tene.
- 13 nĩwe wagayũkanirie Iria Itune rĩgĩtigana,
Wendo wake nĩ wa tene na tene.
14 agĩtũma andũ a Isiraeli matuĩkanie gatagatĩ karĩ,
Wendo wake nĩ wa tene na tene.
15 no Firaũni na ita riake akĩmahubikanĩria kũu Iria-inĩ
Itune;
Wendo wake nĩ wa tene na tene.
- 16 nĩwe watongoririe andũ ake magĩtuĩkanĩria werũ-inĩ,
Wendo wake nĩ wa tene na tene.
17 nĩwe waringire athamaki maarĩ anene,
Wendo wake nĩ wa tene na tene.

- 18 na akĩũraga athamaki maarĩ ngumo:
Wendo wake nĩ wa tene na tene.
- 19 nĩo Sihoni mũthamaki wa Aamori,
Wendo wake nĩ wa tene na tene.
- 20 na Ogu mũthamaki wa Bashani;
Wendo wake nĩ wa tene na tene.
- 21 na akĩheana bũrũri wao ũtuĩke igai,
Wendo wake nĩ wa tene na tene.
- 22 ũgĩtuĩka igai rĩa Isiraeli ndungata yake;
Wendo wake nĩ wa tene na tene.
- 23 nĩwe watũririkanire rĩrĩa twahatĩrĩrio,
Wendo wake nĩ wa tene na tene.
- 24 na agĩtũhonokia kuuma kũrĩ thũ ciitũ,
Wendo wake nĩ wa tene na tene.
- 25 nĩwe ũheaga ciũmbe ciothe irio.
Wendo wake nĩ wa tene na tene.
- 26 Cookeriai Mũrungu wa igũrũ ngaatho.
Wendo wake nĩ wa tene na tene.

137

Gũcakaya kwa Isiraeli rĩrĩa Maatahĩtwo

- 1 Ngurumo-inĩ cia njũũĩ cia Babuloni nĩkuo twaikaraga thĩ
tũkarĩra,
twaririkana Zayuni.
- 2 Kũu mĩtĩ-inĩ ya mĩethia nĩkuo
twacuuragia inanda ciitũ cia mũgeeto,
- 3 nĩgũkorwo tũrĩ kũu andũ arĩa maatũtahĩte nĩmatwĩraga
tũmainĩre nyĩmbo,
o acio atũnyariiri magatwĩra tũmainĩre nyĩmbo
tũkenete,
magatwĩra atĩrĩ, “Tũinĩrei rwĩmbo rũmwe rwa iria
mwainaga mũrĩ Zayuni!”

- ⁴ Tũngĩhota atĩa kũina nyĩmbo cia Jehova
tũrĩ bũrũri wa ũgeni?
- ⁵ Ingĩkariganĩrwo nĩwe, Wee Jerusalemu-rĩ,
guoko gwakwa kwa ũrĩo kũrokĩriganĩrwo nĩ ũũgĩ
wakuo wa gwĩka maũndũ.
- ⁶ Rũrĩmĩ rwakwa rũronyiitana na karakara
ingĩkaaga gũkũiririkana,
ingĩkaaga gũtua Jerusalemu
gĩkeno gĩakwa kĩrĩa kĩnene.
- ⁷ Wee Jehova, ririkana ũrĩa andũ a Edomu* meekire,
mũthenya ũrĩa itũũra rĩa Jerusalemu rĩanyĩtirwo.
Maanĩrĩire, makiuga atĩrĩ, “Rĩmomorei,
rĩmomorei o nginya mũthingi-inĩ warĩo!”
- ⁸ Wee mwarĩ wa Babuloni, o wee ũtuĩrĩrwo kũiniinwo,
gũkena nĩ mũndũ ũrĩa ũgũgwĩka
o ta ũguo ũtwĩkĩte:
- ⁹ gũkena nĩ mũndũ ũrĩa ũhuragia tũkenge twaku,
agatũgũthithia ndwaro-inĩ cia mahiga.†

138

Ihooya rĩa Gũcookia Ngaatho

Thaburi ya Daudi

- ¹ Wee Jehova, nĩngũkũgooca na ngoro yakwa yothe;
ngũkũinĩra ngũgooce ngai iria ingĩ irĩ o ho.
- ² Ngũinamĩrĩra njerekeire hekarũ-inĩ yaku irĩa nyamũre,
ngooce rĩitwa rĩaku,
nĩ ũndũ wa wendo waku na wĩhokeku waku,
nĩgũkorwo nĩũtũũgĩrĩtie rĩitwa rĩaku,

* 137:7 Andũ a Edomu maarĩ a rũciarwo rwa Esaũ. † 137:9 Nĩguo njiaro
cia andũ arĩa maatoorio mbaara-inĩ ithire-rĩ, tũkenge twaringithagio mĩtwe
mahiga-inĩ tũgakua.

na ũgatũũgĩria kiugo gĩaku
makiria ya maũndũ marĩa mangĩ mothe.

³ Hĩndĩ irĩa ndagwĩtire, nĩwanjĩtikire;
wanyũmĩrĩrie na ũkĩnjĩkĩra hinya ngoro.

⁴ Wee Jehova-rĩ, athamaki othe a thĩ nĩmakũgoocage,
rĩrĩa maigua ciugo cia kanua gaku.

⁵ Nĩmaganage ũhoru wa njĩra cia Jehova,
nĩgũkorwo riiri wa Jehova nĩ mũnene.

⁶ O na gũtũĩka Jehova arĩ igũrũ-rĩ,
nĩaroraga andũ arĩa enyĩhia,
no arĩa etĩĩ akamenya ũhoru wao arĩ o kũraya.

⁷ O na ingĩgerera mathĩĩna-inĩ,
Wee nĩũmenyagĩrĩra muoyo wakwa;
ũtambũrũkagia guoko gwaku ũgookĩrĩra marakara ma thũ
ciakwa,
ũkaahonokia na guoko gwaku kwa ũrĩo.

⁸ Jehova nĩakahingia muoroto wake harĩ nĩ;
wendo waku, Wee Jehova, nĩ wa tene na tene;
nĩ ũndũ ũcio ndũgatiganĩrie wĩra wa moko maku.

139

Ngai Ũrĩa Ũtangĩũrĩrwo

Thaburi ya Daudi

¹ Wee Jehova-rĩ, nĩũũthuthuurĩtie
na ũkaamenya.

² Nĩũĩ rĩrĩa njikarĩte thĩ na rĩrĩa njũkĩrĩte
ũkamenya meciiria makwa ũrĩ o kũraya.

³ Nĩũũĩ ngiumagara o na ngĩkoma;
Wee nĩũũĩ mĩthĩire yakwa yothe.

⁴ Wee Jehova-rĩ, itanagweta kiugo na rũrĩmĩ rwakwa,
Wee nĩũkoragwo ũkĩũĩ biũ.

- ⁵ Nĩũnjirigĩire mbere na thuutha;
nĩũnjigĩĩire guoko gwaku.
- ⁶ Ũmenyo ta ũcio nĩ wa magegania mũno harĩ nĩ,
ũrĩ igũrũ mũno ndingĩũkinyĩra.
- ⁷ Nĩ kũ ingĩthiĩ njeherere Roho waku?
Ingĩũrĩra kũ nyume ũthiũ-inĩ waku?
- ⁸ Ingĩambata thiĩ igũrũ, Wee ũrĩ kuo;
ingĩara ũrĩrĩ wakwa kũrĩa kũriku mũno, Wee ũrĩ o
kuo.
- ⁹ Ingĩũmbũka na mathagu ma gũgĩkĩa,
ingĩthiĩ gũtũũra mũrĩmo ũrĩa ũngĩ wa iria, kũndũ
kũraya mũno,
- ¹⁰ o na kũu guoko gwakwa nokuo kũngĩndongoria,
guoko gwaku kwa ũrĩo gũkĩĩnyiite kũnũmitie.
- ¹¹ Ingiuga atĩrĩ, “Ti-itherũ nduma nĩkũũhitha,
naguo ũtheri ũyũ ũũthiũrũrũkĩirie ũtuĩke ũtukũ,”
- ¹² o na nduma ndĩrĩ hĩndĩ ingĩgũtumanĩra;
ũtukũ ũkwara ta mũthenya,
nĩgũkorwo nduma kũrĩ we nĩ ta ũtheri.
- ¹³ Nĩgũkorwo nĩwe wombire ciĩga ciakwa cia na thĩinĩ;
wanyitithanirie ndĩ o nda ya maitũ.
- ¹⁴ Nĩngũkũgooca nĩ ũndũ mũũmbĩre ũrĩa nyũmbĩtwo
naguo
nĩ wa kũmakania na wa magegania;
ciĩko ciaku nĩ cia magegania,
nĩ mwene nĩnjũũĩ ũguo o wega.
- ¹⁵ Mahĩndĩ makwa matiahithĩkĩte harĩwe,
rĩrĩa ndoombĩrwo kũrĩa kũhitharu.
Rĩrĩa ndanyiitithanagio hamwe ndĩ thĩ kũrĩa kũriku
mũno-rĩ,

¹⁶ maitho maku nĩmonaga mwĩrĩ wakwa ũtanombwo biũ.

Matukũ mothe marĩa nyamũrĩrwo
nĩmandĩkĩtwo ibuku-inĩ rĩaku
o na mbere ya ũmwe wamo kũgĩa.

¹⁷ Hĩ! Ĩ meciiria maku matikĩrĩ ma bata harĩ nĩ, Wee Mũrungu!

Kaĩ mũigana wamo nĩ mũnene-ĩ!

¹⁸ Ingĩtua kũmatara,
no maingĩhe gũkĩra mũthanga.
Hĩndĩ ĩrĩa ndokĩra,
ndĩ o hamwe nawe.

¹⁹ Wee Ngai-rĩ, naarĩ korwo woraga arĩa aaganu!
Njehererai, inyuĩ mũnyootagĩra gũita thakame!

²⁰ Maaragia ũhoru waku marĩ na meciiria mooru;
arĩa magũthũire mahũthagĩra rĩitwa rĩaku ũũru.

²¹ Wee Jehova, githĩ ndithũire arĩa magũthũire,
na ngamena arĩa magũũkagĩrĩra?

²² Gũthũũra ndĩmathũire o biũ;
ndĩmatuaga thũ ciakwa.

²³ Wee Mũrungu, thuthuuria, ũmenye ngoro yakwa;
ngeria ũmenye meciiria makwa.

²⁴ Rora wone kana nĩ harĩ mĩthĩire mĩũru thĩinĩ wakwa,
na ũkĩdongorie na njĩra ĩrĩa ya tene na tene.

140

Ihooya rĩa kũũria Ũgĩtĩri

Thaburi ya Daudi

¹ Wee Jehova, hatũra kuuma moko-inĩ ma andũ arĩa oorũ;
ngitĩra harĩ andũ arĩa mahũthagĩra ũhinya,

² o acio mathugundaga maũndũ mooru ngoro-inĩ ciao,

na magathugunda mbaara o mūthenya.

³ Manooraga nīmī ciao ikohīga ta rūrīmī rwa nyoka;
mīromo yao yaragia maūndū marūrū ta thumu wa
nduīra.

⁴ Wee Jehova, njeheria moko-inī ma andū arīa aaganu;
ngitīra kuuma harī andū arīa mahūthagīra ūhinya,
o acio mabangaga ūrīa mangīhīnga magūrū makwa.

⁵ Andū arīa etīī nīmanyambīire mūtego;
nīmatambūrūkītie ndigi cia wabu wao,
na makanjigīra mītego njīra-inī yakwa.

⁶ Wee Jehova, nguuga atīrī, “Wee nīwe Mūrungu wakwa.”
Wee Jehova-rī, igua ngīgūkaīra nīguo, ūnjiguīre tha.

⁷ Wee Mwathani Jehova, o Wee ūrīa mūūhonokia ūrī
hinya,

Wee ūgitagīra mūtwe wakwa mūthenya wa mbaara:

⁸ Wee Jehova, ndūkahingīrie arīa aaganu merirīria mao,
ndūkareke mībango yao īgaacīre,
matikae gwītīa.

⁹ Mītwe ya arīa mandigicīrie
īrohumbīkanio na mathīina marīa marehetwo nī
mīromo yao.

¹⁰ Marogwīrwo nī makara me gwakana;
maroikio mwaki-inī,
maikio marima marī mūtondo, kūrīa matakoima o na
rī.

¹¹ Ndūkanareke arīa macambanagia magaacīre būrūri-inī;
mwanangīko ūrothingata andū arīa mahūthagīra
ūhinya.

¹² Nīī nīnjūūī atī Jehova nīarūagīra kīhooto kīa arīa athīini,
na akagitīra kīhooto kīa arīa abatari.

- ¹³ Ti-itherũ arĩa athingu nĩmarĩgoocaga rĩitwa rĩaku,
na arĩa arũngĩrĩru nĩmagatũũra ũthiũ-inĩ waku.

141

Ihooya rĩa Kũgitĩrwo kuuma Ũũru-inĩ

Thaburi ya Daudi

- ¹ Wee Jehova, nĩwe ndĩrakaĩra; hiũha ũũke kũrĩ nĩ.
Igua mũgambo wakwa ngĩgũkaĩra.
- ² Ihooya rĩakwa rĩroambata mbere yaku ta mũtararĩko wa
ũbumba;
nakuo kwambararia moko makwa kũrotuĩka ta
igongona rĩa hwaĩ-inĩ.
- ³ Wee Jehova, iga mũrangĩri kanua-inĩ gakwa,
rangagĩra mũrango ũyũ wa mĩromo yakwa.
- ⁴ Ndũkareke ngoro yakwa ĩguucĩrĩrio ũndũ-inĩ mũũru,
ndigatuĩke wa gwĩka ciĩko cia waganu
hamwe na andũ arĩa amaramari;
Ndũkareke ndĩe irio ciao iria irĩ mũrĩo.
- ⁵ Mũndũ mũthingu nĩakĩĩninge: ũndũ ũcio nĩ wa kũnyonia
ũtugi;
kũndũithia nĩakĩndũithie: ũguo no ta kũnjitĩrĩria
maguta mūtwe wakwa.
Mūtwe wakwa ndũngĩrega gũitĩrĩrio maguta macio.
- No rĩrĩ, ihooya rĩakwa nĩ rĩa gũtũũra ndeganĩte na ciĩko
cia andũ arĩa meekaga ũũru;
- ⁶ aathani ao magaikio thĩ kuuma igũrũ rĩa rwaro rwa
ihiga,
nao arĩa aaganu nĩmakamenya atĩ ciugo ciakwa ciarĩ
cia ma.
- ⁷ Nĩmakoiga atĩrĩ, “O ta ũrĩa mũndũ acimbaga mũgũnda
na akahũũra hianyũ,

no taguo mahĩndĩ maitũ maharaganĩtio mũromomĩ
wa mbĩrĩra.”

- ⁸ No rĩrĩ, maitho makwa nĩwe macũthĩrĩrie, Wee
Mwathani Jehova;
nĩ harĩwe njũragĩra; nĩ ũndũ ũcio ndũkareke ngue.
⁹ Ngĩtĩra ndikanyĩitwo nĩ mĩtego ĩrĩa nyambũĩrwo,
ũnjehanĩrĩrie na mĩtego ya andũ arĩa mekaga ũũru.
¹⁰ Andũ acio aaganu maroogwa wabu-inĩ wao ene,
no nĩ ngĩhĩtũkage itekuona ũgwati.

142

Ihooya rĩa kũũria Gũkũũrwo kuuma Mĩnyamaro-inĩ

Thaburi ya Daudi

- ¹ Ngayagĩra Jehova nyanĩrĩire;
ngwambararia mũgambo wakwa kũrĩ Jehova an-
jiguĩre tha.
² Njitũrũraga mateta makwa mbere yake;
ndĩrmwĩraga thĩĩna wakwa ndĩ mbere yake.
³ Rĩrĩa roho wakwa waringĩka thĩĩnĩ wakwa,
Wee nĩwe ũmenyaga njĩra ĩrĩa ndĩrĩgera.
Njĩra-inĩ ĩrĩa thiiagĩra-rĩ,
andũ nĩmahithĩire mũtego.
⁴ Ta rora mwena wakwa wa ũrĩo wone;
gũtirĩ o na ũmwe ũranũmbũiya.
Ndirĩ na ha kũũrĩa;
muoyo wakwa gũtirĩ mũndũ o na ũmwe ũngĩũmeny-
erera.
⁵ Wee Jehova, nĩwe ngayagĩra;
njugaga atĩrĩ, “Wee nĩwe rĩũrĩro rĩakwa,
na igai rĩakwa bũrũri-inĩ wa arĩa marĩ muoyo.”
⁶ Thikĩrĩa gũkaya gwakwa,

nīgūkorwo ndīīmūhinyīrīrie mūno;
ndeithūra kuuma kūrī andū arīa mathingatanīte na nī,
nīgūkorwo marī na hinya mūno kūngīra.
⁷ Njohorithia kuuma kīoho-inī gīakwa,
nīguo ngoocage rīitwa rīaku.

Hīndī īyo andū arīa athingu nīmakandigiicīria,
nī ūndū wa ūrīa ūnjikīte wega.

143

Ihooya rīa kūūria Kūhonokio

Thaburi ya Daudi

- ¹ Igua ihooya rīakwa, Wee Jehova,
thikīrīria kīrīro gīakwa ūnjiguire tha;
ūka ūndeithie,
nī ūndū wa wīhoeku waku na ūthingu waku.
² Ndūgaciirithie ndungata yaku,
nīgūkorwo maitho-inī maku gūtīrī mūdū ūrī muoyo
ūngītuo mūthingu.
³ Thū nīthingatīte,
īkangurumania thī tīri-inī;
ītūmaga ndūire nduma-inī
ta arīa maakuire tene.
⁴ Nī ūndū ūcio roho wakwa ūkaringīka thīinī wakwa;
ngoro yakwa nīmakīte mūno thīinī wakwa.
⁵ Nīndīrīrīkanaga matukū marīa ma tene;
ndīrīcūūranagia mawīko maku mothe
na ngatarania maūdū marīa moko maku meekīte.
⁶ Ndambūrūkītie moko makwa na kūrī we;
muoyo wakwa ūkūnyootagīra ta būrūri ūrīa mūūmū.

- ⁷ Wee Jehova, hiūha kūnjītika;
roho wakwa nĩũthirĩtwo nĩ hinya.
Tiga kūũhitha ũthiũ waku,
ndikahaane ta arĩa matoonyaga irima.
- ⁸ O rūciinĩ reke njiguage kiugo kĩa wendo waku ũrĩa
ūtathiraga,
nĩgũkorwo nĩwe ndĩhokete.
Nyonia njĩra irĩa njagĩrĩrwo nĩkũgera,
nĩgũkorwo muoyo wakwa ndĩwerekeirie igũrũ kũrĩ
we.
- ⁹ Ndeithũra kuuma kũrĩ thũ ciakwa, Wee Jehova,
nĩgũkorwo ndĩhithaga harĩwe.
- ¹⁰ Nduta gwĩkaga wendi waku,
nĩgũkorwo Wee nĩwe Ngai wakwa;
Roho waku mwega arondongoragia,
ngeragĩre kũrĩa kwaraganu.
- ¹¹ Wee Jehova, nĩ ũndũ wa rĩitwa rĩaku, tũũria muoyo
wakwa;
nĩ ũndũ wa ũthingu waku-rĩ, nduta kuuma
mĩnyamaro-inĩ.
- ¹² Nĩ ũndũ wa wendo waku ũtathiraga, kiria thũ ciakwa;
niina arĩa othe maathũire,
nĩgũkorwo nĩ ndĩ ndungata yaku.

144

Mũthamaki kūhooya Ngai Amũteithie

Thaburi ya Daudi

- ¹ Jehova arogoocwo, o we Rwaro rwakwa rwa Ihiga,
o we ũmenyithagia moko makwa mūrũire wa
mbaara,
agakĩruta ciara ciakwa kũrĩa mbaara.
- ² Nĩwe Ngai ũrĩa ũnyendete, na nĩwe kĩirigo gĩakwa kĩa
hinya,

o we kīihitho gīakwa na mūhonokia wakwa,
ningĩ nīwe ngo yakwa, na nī harī we njūragīra,
o we ūtūmaga andū a ndūrīrī maathike marī rungu
rwakwa.

³ Wee Jehova, mūdū akīrī kī nīguo ūmūmenyagīrīre,
nake mūrū wa mūdū akīrī kī nīgeetha ūmūrūm-
būyagie?

⁴ Mūdū no ta mīhūmū;
matukū make mathiraga na ihenya o ta kīruru.

⁵ Wee Jehova, hingūra igūrū ūikūrūke;
hutia irīma, nīgeetha irute ndogo.

⁶ Henūkia rūheni ūhurunje thū ciaku;
ikia mīguī yaku ūcingatithie.

⁷ Tambūrūkia guoko gwaku ūrī igūrū;
ndeithūra na ūūthare
kuuma kūrī maaī maya maingī,
ūndute kuuma moko-inī ma andū a kūngī

⁸ arīa tūnua twao twaragia maheeni,
o acio moko mao ma ūrīo marī na wara.

⁹ Wee Ngai, nīngūkūinīra rwīmbo rwerū;
ngūkūinīra na kīnanda kīrīa kīgeetetwo na nga
ikūmi,

¹⁰ nyinīre Ūrīa ūhootanagīra athamaki,
o we ūhonokagia Daudi ndungata yake
harī rūhiū rwa njora rwa ūragani.

¹¹ Ndeithūra na ūūthare,
ūndute kuuma moko-inī ma andū a kūngī,
arīa tūnua twao twaragia maheeni,
o acio moko mao ma ūrīo marī ma wara.

- ¹² Hĩndĩ ĩyo aanake aitũ
 magaatuĩka ta mĩmera mĩrore wega wĩthĩ-inĩ wao,
 nao airĩtu aitũ mahaane ta itugĩ
 ciacũhĩtio cia kũgemia nyũmba ya ũthamaki.
- ¹³ Makũmbĩ maitũ makaiyũragio
 irio cia mĩthemba yothe.
- Ng'ondũ ciitũ ikaingĩha ikinye ngiri nyingĩ,
 cingĩhe ikinye makũmi ma ngiri kũu mĩgũnda-inĩ
 iitũ;
- ¹⁴ nacio ndegwa ciitũ nĩigakuuaga mĩrigo mĩritũ.
- Thingo itigakorwo na mĩanya,
 kana gũtahwo tũtwarwo ũkombo-inĩ,
 o na gũtigakorwo na kĩrĩro kĩa mĩnyamaro njĩra-inĩ
 cia matũũra.
- ¹⁵ Kũrathimwo nĩ andũ arĩa matariĩ ta ũguo;
 kũrathimwo nĩ andũ arĩa Ngai wao arĩ we Jehova.

145

Ũnene na Wegu wa Ngai

Thaburi ya Daudi

- ¹ Nĩngũgũtũgĩria, Wee Ngai wakwa Mũthamaki;
 ndĩrĩgoocaga rĩitwa rĩaku tene na tene.
- ² O mũthenya ndĩrĩkũgoocaga
 na ngumagie rĩitwa rĩaku tene na tene.
- ³ Jehova nĩwe mũnene, na nowe wagĩĩire kũgoocwo
 mũno;
 ũnene wake gũtirĩ mũndũ ũngĩhota kũũtuĩria.
- ⁴ Rũciarũ rũmwe nĩrũkarahĩra rũrĩa rũngĩ maũndũ marĩa
 waneka;
 nĩrũkamenyithanagia ũhorũ wa ciĩko ciaku cia hinya.
- ⁵ Nĩmakaaria ũhorũ wa ũkaru wa ũnene waku ũrĩa ũrĩ riiri,

na nĩ ndaranagie ũhoru wa ciĩko ciaku cia magegania.

⁶ Nĩmarĩheanaga ũhoru wa ũhoti wa maũndũ maku ma kũmakania,

na nĩ hunjagie ũhoru wa ũnene wa ciĩko ciaku.

⁷ Nĩmagakũngũĩra wega waku mũingĩ,
na maine ũhoru wa ũthingu waku makenete.

⁸ Jehova nĩ mũtugi na nĩ mũigua-tha,
ndahiũhaga kũrakara, na aiyũritwo nĩ wendo.

⁹ Jehova nĩ mwega harĩ andũ othe;
nĩaiguagĩra tha kĩrĩa gĩothe ombĩte.

¹⁰ Wee Jehova, kĩrĩa gĩothe ũmbĩte nĩkĩrĩkũgocaga;
andũ aku arĩa aamũre nĩmarĩgũkumagia.

¹¹ Nĩmarĩheanaga ũhoru wa riiri wa ũthamaki waku,
na maaragie ũhoru wa hinya waku,

¹² nĩgeetha andũ othe mamenye ũhoru wa ciĩko ciaku cia hinya,

o na ũkaru wa ũthamaki waku, ũrĩa ũrĩ riiri.

¹³ ũthamaki waku nĩ ũthamaki wa gũtũũra tene na tene,
naguo wathani waku ũtũũraga nginya njiarwa ciothe.

Jehova nĩ mwĩhokeku harĩ ciĩranĩro ciake ciothe,
na nĩendete kĩrĩa gĩothe ombĩte.

¹⁴ Jehova nĩanyiitagĩrĩra arĩa othe maragũa,
na agatiira arĩa othe mainamĩte.

¹⁵ Maitho ma andũ othe nĩwe macũthĩrĩrie,
na nĩũmaheaga irio ciao hĩndĩ rĩa yagĩrĩre.

¹⁶ Ũkũnjũraga guoko gwaku,
na ũkahingĩria kĩndũ gĩothe kĩrĩ muoyo mabataro makĩo.

¹⁷ Jehova nĩ mũthingu njĩra-inĩ ciake ciothe,

- na nĩendete kĩa gĩothe ombĩte.
- ¹⁸ Jehova arĩ hakuhi na andũ arĩa othe mamũkayagĩra,
arĩa othe mamũkayagĩra na ma.
- ¹⁹ Arĩa othe mamwĩtigagĩra nĩamahingagĩria mabataro
mao;
nĩaiguaga kĩĩro kĩa na akamahonokia.
- ²⁰ Jehova nĩamenyagĩrĩa arĩa othe mamwendete,
no arĩa othe aaganu nĩkũniina akaamaniina.
- ²¹ Kanua gakwa karĩaragia gakagooca Jehova.
Kĩũmbe o gĩothe nĩgĩkigooce rĩitwa rĩake itheru
nginya tene na tene.

146

Kũgooca Ngai nĩ ũndũ wa Ũteithio Wake

- ¹ Goocai Jehova.

Wee ngoro yakwa-rĩ, gooca Jehova.

- ² Ndĩgoocaga Jehova hĩndĩ irĩa yothe ngũtũũra
muoyo;
ndĩrĩinaga, ngoocage Ngai wakwa rĩrĩa rĩothe
ngũtũũra muoyo.
- ³ Ndũkanaige mwĩhoko waku harĩ anene,
kana harĩ andũ, arĩa matangĩhota kũhonokania.
- ⁴ Rĩrĩa roho wao wameherera, macookaga o tĩĩri-inĩ;
mũthenya o ro ũcio mĩbango yao itũĩkaga ya tũhũ.
- ⁵ Kũrathimwo-rĩ, nĩ mũndũ ũrĩa ũteithio wake
uumaga kũrĩ Mũrungu wa Jakubu,
ũrĩa mwĩhoko wake ũrĩ harĩ Jehova Ngai wake,
- ⁶ Mũũmbi wa igũrũ na thĩ,
na iria, na kĩa gĩothe gĩtũũraga thĩinĩ wacio:

ũcio nĩwe Jehova, ũrĩa ũtũũraga arĩ mwĩhokeku
nginya tene.

⁷ Nĩarũgamagĩrĩra kĩhooto kĩa arĩa ahatĩrĩrie,
na akahe arĩa ahũtu irio.

Jehova nĩwe wohoraga arĩa mohetwo,

⁸ Jehova nĩahingũraga maitho ma arĩa atumumu,
Jehova nĩatiiraga arĩa mainamĩte,
Jehova nĩendete andũ arĩa athingu.

⁹ Jehova nĩamenyagĩrĩra andũ a kũngĩ,
na agatũũria ciana cia ngoriai o na mũtumia wa
ndigwa,
no njĩra cia andũ arĩa aaganu nĩacirigiicaga.

¹⁰ Jehova egũtũũra athamakaga nginya tene,
Ngai waku, wee Zayuni, athamakage njiarwa na
njiarwa.

Goocai Jehova.

147

Kũgooca Ngai nĩ ũndũ wa Kũmenyerera Jerusalemu

¹ Goocai Jehova.

Kaĩ nĩ ũndũ mwega kũgooca Ngai witũ na rwĩmbo-ĩ,
kaĩ nĩ ũndũ mwega na mwagĩrĩru kũmũgooca-ĩ!

² Jehova nĩwe wakaga Jerusalemu;
nĩwe ũcookagĩrĩria andũ a Isiraeli arĩa matahĩtwo.

³ Nĩwe ũhonagia arĩa athuthĩku ngoro,
na akamooha irona ciao.

⁴ Nĩwe ũmenyaga mũigana wa njata,
na akahe njata o njata rĩitwa rĩayo.

⁵ Mwathani witũ nĩwe mũnene na nĩ arĩ hinya mũingĩ;

ūmenyo wake ndūrĩ mūthia.

⁶ Jehova nīwe ūtiiragĩrĩra andũ arĩa ahooreri,
no arĩa aaganu amatungumanagia thĩ.

⁷ Inĩrai Jehova mūmūcookerie ngaatho;
inĩrai Ngai witũ na kīnanda kĩa mūgeeto.

⁸ Nĩahumbagĩra igūrũ na matu;
nīwe uuragĩria thĩ mbura,
na agatũma nyeki ĩmere tūrĩma-inĩ.

⁹ Nīwe ūheaga ng'ombe irio,
na akahe tũcui twa mahuru irio rĩrĩa twamũkaĩra.

¹⁰ We ndakenagĩra hinya wa mbarathi,
o na kana agakenera magūrũ ma mūdũ;

¹¹ Jehova akenagio nĩ andũ arĩa mamwĩtigagĩra,
o arĩa maigaga mwĩhoko wao harĩ wendo wake ũrĩa
ūtathiraga.

¹² Wee Jerusalemu, kumia Jehova;
gocca Ngai waku, wee Zayuni,

¹³ nĩgũkorwo nīwe wĩkagĩra mĩgũiko ya ihingo ciaku hinya,
na akarathima andũ aku arĩa marĩ thĩinĩ waku.

¹⁴ Nĩatũmĩte kũgĩe thayũ mĩhaka-inĩ yaku,
na agakũhũunia na ngano ĩrĩa njega mũno.

¹⁵ Atũmaga wathani wake ũkinye gũkũ thĩ;
kiugo gĩake kĩhanyũkaga narua mũno.

¹⁶ Oiragia tharunji ĩhaana ta guoya mwerũ cua,
nayo mbaa akamĩhurunja ta mũhu.

¹⁷ Mbura ya mbembe amiuragia taarĩ kagoto karoira.
Nũũ ũngĩhota gwĩtiiria heho ĩyo yake?

¹⁸ Atũmaga kiugo gĩake agatũma itwekũke;
ahurutithanagia rūhuho, namo maaĩ magatherera.

- ¹⁹ Nĩaguũrĩtie kiugo gĩake harĩ Jakubu,
akaguũrĩria Isiraeli mawatho make
na kĩrĩra kĩa watho wake wa kũrũmĩrĩrwo.
²⁰ Ndari ekĩra rũrĩrĩ rũngĩ ta ũguo,
mawatho macio make ndũrĩrĩ itirĩ ciamamenya.

Goocai Jehova.

148

Indo Ciothe Nĩigooce Jehova

¹ Goocai Jehova.

- Goocai Jehova mũrĩ kũu igũrũ,
mũmũgooce mũrĩ kũu gũtũũgĩru mũno.
² Mũgoocei, inyuĩ araika ake othe,
mũmũgooce, inyuothe mbũtũ ciake cia igũrũ.
³ Mũgoocei, inyuĩ riũa na mweri,
mũgoocei, inyuothe njata iria icangararaga.
⁴ Mũgoocei, inyuĩ igũrũ rĩa igũrũ,
o na inyuĩ maaĩ ma kũu igũrũ wa matu.
⁵ Indo ciothe nĩikĩgooce rĩitwa rĩa Jehova,
nĩgũkorwo nĩwe wathanire na cio ikĩgĩa kuo.
⁶ Aaciigire handũ hacio itũũre ho tene na tene;
aaheanire kĩrĩra kĩa watho wa kũrũmĩrĩrwo kĩrĩa
gĩtagathira.
⁷ Goocai Jehova gũkũ thĩ,
inyuĩ ciũmbe cia iria-inĩ, na ũriku wothe wa maria
marĩa manene,
⁸ rũheni, na mbura ya mbembe, na tharunji, na matu,
na ihuhũkanio cia huho iria ihingagia kĩrĩra gĩake,
⁹ inyuĩ irĩma, na tũrĩma tuothe,
na mĩtĩ ya matunda, na mĩtarakwa yothe,

- ¹⁰ nyamũ cia gĩthaka, na ng'ombe ciothe,
na ciũmbe iria nini, o na nyoni iria ciũmbũkaga,
¹¹ athamaki a thĩ, na ndũrĩrĩ ciothe,
na inyuĩ anene, na aathani othe a thĩ,
¹² aanake, na airĩtu,
na andũ arĩa akũrũ, o na ciana.
- ¹³ Othe nĩmagoocage rĩtwa rĩa Jehova,
nĩgũkorwo rĩtwa rĩake riiki nĩrĩo rĩtũũgĩrie;
riiri wake ũrĩ igũrũ rĩa thĩ o na rĩa matu.
- ¹⁴ Nĩambararĩtie rũhĩa nĩ ũndũ wa andũ ake,
nĩruo ũgooci wa andũ ake arĩa aamũre,
nĩo andũ a Isiraeli, andũ arĩa marĩ hakuhĩ na ngoro
yake.

Goocai Jehova.

149

Kũgooca Ngai nĩ ũndũ wa Wega Wake kũrĩ Isiraeli

¹ Goocai Jehova.

- Inĩrai Jehova rwĩmbo rwerũ,
mũmũgooce mũrĩ kĩũngano-inĩ kĩa arĩa aamũre.
- ² Andũ a Isiraeli nĩmakenere ũcio wamombire;
andũ a Zayuni nĩmacanjamũke nĩ ũndũ wa
Mũthamaki wao.
- ³ Nĩmagoocage rĩtwa rĩake makĩrũgarũgaga,
na mamũinĩre na tũhembe, na kĩnanda kĩa mũgeeto.
- ⁴ Nĩgũkorwo Jehova nĩakenagio nĩ andũ ake;
andũ arĩa ahooreri amahumbaga thũmbĩ ya
ũhonokio.
- ⁵ Andũ arĩa aamũre nĩmakenere gĩtĩño kũu,
na maine macanjamũkĩte marĩ o marĩrĩ-inĩ mao.

- ⁶ Ũgooci wa Mŭrungu ũrokorwo tŭnua-inĩ twao,
na rūhiũ rwa njora rūnoore mĩena yeerĩ rūkorwo
moko-inĩ mao,
⁷ nĩguo meerĩhĩrie harĩ ndŭrĩrĩ,
na maherithie kĩrĩndĩ gĩa thĩ,
⁸ nĩguo moohe athamaki ao na mĩnyororo,
na moohe andũ ao arĩa marĩ igweta na bĩngũ cia
kĩgera,
⁹ nĩguo mamakinyĩrie ituĩro rĩrĩa mandĩkĩirwo.
Ũcio nĩguo riiri wa andũ ake othe arĩa aamũre.

Goocai Jehova.

150

Kũgooca Ngai nĩ ũndũ wa Ũnene Wake Mũkĩru

¹ Goocai Jehova.

- Goocai Mŭrungu mŭrĩ harĩa hake haamũre;
mũgoocei mŭrĩ kũu igũrũ, o kũu kwa hinya wake.
² Mũgoocei nĩ ũndũ wa ciĩko ciake cia hinya;
mũgoocei nĩ ũndũ wa ũnene wake mũingĩ mũno.
³ Mũgoocei mũkĩhuhaga karumbeta,
mũmũgooce na kĩnanda kĩa mũgeeto, na gĩa kĩnũbi,
⁴ mũgoocei na tũhembe mũkĩrũgarũgaga,
mũmũgooce na inanda cia nga mũkĩhuhaga
mĩtũrirũ,
⁵ mũgoocei mũkĩhũũrithanagia thaani cia rūthuku iria
ng'ambi,
mũmũgooce na thaani ikũgamba o ta rũgambi.
⁶ Kĩndũ gĩothe kĩrĩ mĩhũmũ nĩkĩgooce Jehova.

Goocai Jehova.

Biblica® Kiugo Gĩtheru Kĩa Ngai Kĩhingũre

Gikuyu: Biblica® Kiugo Gĩtheru Kĩa Ngai Kĩhingũre (Bible) of Kenya

copyright © 2013 Biblica, Inc.

Language: Kikuyu (Gikuyu)

Contributor: Biblica, Inc.

Biblica® Open Kikuyu Holy Word of God™

Copyright © 2013 by Biblica, Inc.

“Biblica” is a trademark registered in the United States Patent and Trademark Office by Biblica, Inc. Used with permission.

All content on open.bible is made available under a Creative Commons Attribution-ShareAlike 4.0 License (<http://creativecommons.org/licenses/by-sa/4.0/>).

You are free to:

Share — copy and redistribute the material in any medium or format

Adapt — remix, transform, and build upon the material for any purpose, even commercially

Under the following conditions:

Attribution — You must attribute the work as follows: “Original work available for free at www.biblica.com and open.bible” Attribution statements in derivative works should not in any way suggest that we endorse you or your use of this work.

ShareAlike — If you remix, transform, or build upon the material, you must distribute your contributions under the same license as the original.

Use of trademarks: Biblica® is a trademark registered in the United States Patent and Trademark Office by Biblica, Inc. and may not be included on any derivative works. Unaltered content from open.bible must include the Biblica® trademark when distributed to others. If you alter the content in any way, you must remove the Biblica® trademark before distributing your work.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution Share-Alike license 4.0.

You have permission to share and redistribute this Bible translation in any format and to make reasonable revisions and adaptations of this translation, provided that:

You include the above copyright and source information.

If you make any changes to the text, you must indicate that you did so in a way that makes it clear that the original licensor is not necessarily endorsing your changes.

If you redistribute this text, you must distribute your contributions under the same license as the original.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

Note that in addition to the rules above, revising and adapting God's Word involves a great responsibility to be true to God's Word. See Revelation 22:18-19.

2021-11-15

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 29 Jan 2022 from source files dated 29 Jan 2022

fc720f23-baa2-5544-80d5-259f1bddeb63